imburgs agblad

Donderdag 26 november 1987. 69e jaargang nr. 279.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35

Werk aan basis zal vanaf 8 december worden bevroren

Plaatsing Woensdrecht definitief van de baan

- Teleurstelling bij Feyenoord ondanks veerkracht.
- Grieken zetten interland in verhuiswagen.
- Ajaxstadion krijgt voorkeur boven Philipssportpark.
- Kim Andersen één seizoen wegens doping uit running.
- Hockeyteams gaan niet over ijs van een nacht.
- Adrie van Houwelingen assisteert Roger Swerts.

Van onze correspondent

BRUSSEL – Vanaf 8 december zullen alle werkzaamheden aan de kruisrakettenbasis in Woensdrecht worden 'bevroren'. Op die dag ondertekenen de Amerikaanse president Reagan en Sovjet-partijleider Gorbatsjov het INF-akkoord over de verwijdering van alle middellange-afstandswapens in Europa. Die situatie blijft zo totdat de Amerikaanse Senaat het INF-akkoord heeft goedgekeurd en het officieel van kracht is geworden. Daarna begint pas de afbouw en de ontmanteling van het rakettendeel van de basis in Woensdrecht.

In januari krijgt de Tweede Kamer van de regering een ontwerp-verdrag voorgelegd, waarmee het kruisraketten-akkoord met de Verenigde Staten zal worden opgezegd. Tegelijk zal dan de wettelijke basis worden gelegd voor het toelaten van Russische inspecteurs in Woensdrecht.

Dat heeft minister van buitenlandse zaken Hans van den Broek gistermiddag in Brussel meegedeeld, nadat de Amerikaanse minister Shultz daar aan de bondgenoten verslag had uitgebracht over zijn besprekingen met zijn Sovjet-collega Sjevardnadze in Genève.

De bevriezing geldt ook voor de andere plaatsingslanden, België, West-Duitsland, Italië en Groot-Brittannië. Shultz zei 'dat wat op dit moment geplaatst is blijft staan', maar dat geen verdere plaatsingen meer zullen plaatsvinden vanaf 8 december. Van den Broek zei over deze toezegging 'zeer voldaan' te zijn.

Deze afspraak geldt volgens Shultz niet voor de Russen. Die hoeven – omdat de Sovjet-regering geen parlementaire goedkeuring behoeft – pas te stoppen met het plaatsen van middellange-afstandswapens op het moment dat het verdrag officieel van kracht is, dus ná de goedkeuring door de Amerikaanse Senaat.

Het akkoord gaat hiermee duidelijk verder dan de voormalige Amerikaanse defensie-minister Weinberger wilde. Op een NAVO-vergadering van begin november zei die nog dat de plaatsing gewoon moet doorgaan zolang het INF-akkoord niet is goedgekeurd door de Senaat.

● Zie verder pagina 3

HARSENDIVISIE GAAT STORMACHTIGE ONTWIKKELING TEGEMOET

DSM zet stap naar China

MIERLO – DSM gaat in China, samen met een andere onderneming, een produktiebedrijf voor poederverfharsen opzetten. Het wordt de eerste fabriek van DSM in dat land. Volgens directeur ir S. Dingemans van DSM Resins, de harsendivisie van het chemieconcern, is de beslissing vooral ingegeven door de geweldige afzetmogelijkheden op de Chinese markt. DSM heeft anderhalf jaar onderhandeld met een Chinese partner voor het opzetten van een samenwerkingsverband.

Hars is een bestanddeel van poederverf dat, in tegenstelling tot de 'conventionele' natte verf, droog op een metalen voorwerp wordt aangebracht. Door verwarming van het metaal hecht zich dan daaraan de verflaag. Ir Dingemans ziet vooral toepassingsmogelijkheden in de fietsenindustrie en het zogeheten 'witgoed' (koelkasten, wasmachines etc.).

Over de bouw van de fabriek heeft DSM een principe-overeenkomst getekend met Peking Paint Red Lion Company. De twee gaan een joint-venture oprichten en steken enkele miljoenen guldens in de bouw van de fabriek die omstreeks 1989 klaar moet zijn. Om te beginnen wordt een produktielijn gebouwd met een jaarcapaciteit van duizend ton.

De fabriek wordt zodanig opgezet dat via eenvoudige ingrepen uitgebreid kan worden met nieuwe produktielijnen.

Israël: doden na guerrilla-aanval

KIRYAT SHMONA – Een Arabisch commando uit Libanon is gisteravond met één of meerdere lichte vliegtuigjes de Israëlische grens overgestoken en heeft op een legerbasis bij Kiryat Shmona het vuur geopend. Daarbij zijn zeker zes Israëlische militairen om het leven gekomen.



● *Vóór de opening van de stembureaus om zeven uur 's ochtends waren bij veel bureaus al flinke rijen ontstaan.*

Verkiezingen in Suriname rustig verlopen

PARAMARIBO – De opkomst bij de algemene verkiezingen gisteren in Suriname lijkt goed te zijn geweest. Voor zover bekend, is de verkiezingsdag in Paramaribo rustig verlopen. De politie maakte wel melding van een actie van de groep-Brunswijk in het Oostsurinaamse stadje Moengo, waar bij een gijzelingspoging een aspirant-inspecteur van de mobiele eenheid door zijn eigen mannen werd doodgeschoten.

De 'oude' politicus Lachmon liet weten dat een hoge opkomst goed is voor zijn partij, het Front voor Democratie en Ontwikkeling. Aanhangers van het Front reden tegen het eind van de middag al luid toeterend en met vlaggen zwaaiend door Paramaribo om de overwinning te vieren.

Veel kiezers lieten weten naar de stembus te zijn gaan omdat zij een ander bewind wensen. Legerleider Bouterse noemde de verkiezingsdag na het uitbrengen van zijn stem een „belangrijk moment voor Suriname".

De organisatorische problemen leken mee te vallen. Eén van de buitenlandse waarnemers die in Suriname aanwezig zijn, liet weten de indruk te hebben dat de verkiezingen zo goed als eerlijk zijn verlopen.

Boete voor stuntvlieger

TILBURG – De 31-jarige R. O. uit Den Haag is gisteren door de kantonrechter in Tilburg veroordeeld tot een boete van 2.000 gulden en voorwaardelijke ontzegging van de vliegbevoegdheid gedurende een half jaar. De rechter vond dat de man op 19 juli te laag over de Efteling in Kaatsheuvel had gevlogen.

Volgens getuigen had de Hagenaar honderden sprookjesparkbezoekers de stuipen op het lijf gejaagd door op een hoogte van zo'n twintig meter rakelings over de attractie Pagoda (draaiende tempel) te vliegen. De officier van justitie, mr O. Milar, vond dat de man daarmee mensenlevens in gevaar had gebracht. „De piloot kon net een botsing met de Pagoda ontwijken. Bovendien is een motorstoring nooit uit te sluiten en door de lage vlieghoogte was een noodlanding onmogelijk", aldus de officier.

De vlieger zelf stelde dat de getuigenverklaringen overtrokken waren door optisch bedrog.

Ozon-veilige spuitbussen in aantocht

DEN HAAG – Minister Nijpels (Milieu) heeft een principe-akkoord bereikt met de Nederlandse spuitbusfabrikanten (Aerosol-vereniging) om het giftigheidsgehalte van spuitbussen zodanig in te dammen dat dit geen gevaar meer oplevert voor de ozon-laag.

Nijpels deelde dit gisteren de vaste Kamercommissie voor milieubeheer mee tijdens een mondeling overleg over de klimaatsverandering als gevolg van koolstofdioxide (CO_2), andere sporegassen en de aantasting van de ozonlaag.

Volgens de bewindsman zal de overeenkomst met de spuitbusfabrikanten over twee weken officieel worden ondertekend. Hij noemde het akkoord over ozon-veilige spuitbussen een „doorbraak in de inmiddels jaren slepende discussie".

Korte gijzeling bij bankoverval

AMSTERDAM – Twee mannen hebben gistermorgen bij een bankoverval op de ABN aan de Parnassusweg in Amsterdam vijf employés enige tijd in de kluisruimte opgesloten gehouden. Dat gebeurde onder bedreiging van een vuurwapen. De mannen hadden bivakmutsen op het hoofd. De bankmedewerkers werden na korte tijd door de politie bevrijd. Zij waren ongedeerd. De overvallers waren er op dat moment al vandoor.

De buit bij de overval bedroeg ongeveer 100.000 gulden. Van de rovers ontbrak gisteravond nog elk spoor.

Beloning van 25.000 gulden in zaak Collard

MAASTRICHT/STEIN – De hoofdofficier van Justitie in Maastricht heeft gisteren bekend gemaakt een beloning van 25.000 gulden uit te loven voor degene die aanwijzingen of inlichtingen verstrekt welke leiden tot de oplossing van de moord op Jan Collard in Elsloo. Dat zou er op kunnen wijzen dat de moord op Harry van Mulken in Geleen wellicht opgelost is, omdat in die zaak niet om een 'gouden tip' gevraagd wordt.

Persofficier van Justitie mr J. Nabben liet gisteren weten, dat die conclusie voorbarig is. 'Wel zijn er in de zaak Van Mulken wat meer kansen op een mogelijke ontknoping, maar zover is het nog niet. Overigens is de beloning al eerder aangevraagd en de beslissing daarover is eerst nu gevallen en dat verklaard de gang van zaken'.

● zie verder pag 11

Het weer

Wisselend bewolkt en af en toe (sneeuw)regen of motregen. Middagtemperatuur rond 2 graden. Zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen.

VANDAAG:
zon op: 08.18 onder: 16.36
maan op: 13.24 onder: 22.08
MORGEN:
zon op: 08.19 onder: 16.35
maan op: 13.41 onder: 23.37

Sint 'weer' in ons land



...„Piet m'n paraplu!"...

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

VERDER IN...

MAASTRICHT – In Maastricht wordt komend weekeinde het nieuwe onderkomen geopend van de stichting 'Plons', die mogelijkheden wil bieden aan beeldend kunstenaars, podium-kunstenaars en mensen die zich bezig houden met poëzie/literatuur en muziek.

In het nieuwe gebouw, Mariabastion 50, staan vanaf morgenavond 20.00 uur tal van activiteiten op het programma: dan is er een optreden van het jazzduo Henk Waltene en Hans Kenter. Bovendien wordt de expositie met werk van Ine Lucas, Hilde Hendriks, Marieke van Beek en Cas Dingelstadt geopend. Zaterdag en zondag wordt vanaf 20.00 uur een gemengd programma gebracht met muziek, poëzie, theater en performance.

In Maastricht is er morgenavond verder een concert in de Introserie. De gitaristen Eric Verbugt, Remco Roncken en Wim Klerkx brengen vanaf 20.30 uur in de aula van de Maastrichtse muziekschool een gemengd programma met hedendaagse muziek.

VALKENBURG – In kasteel Oost in Valkenburg houdt het letterkundig centrum **De Candelaer** zaterdagmiddag om 15.00 uur een poëziemiddag. Jean Severeijns, Jac. Graus en Paul Haimon lezen voor uit eigen werk, terwijl laatstgenoemde tevens werk van Bertus Aafjes ten gehore brengt. Els Eymael en Ton Hellwig dragen poëzie voor van Willy Balyon, Pierre Kemp, Leo Herberghs en Wiel Oehlen. Een koperkensemble van fanfare Kunst en Vriendschap uit Wittem zorgt voor de muzikale omlijsting.

KERKRADE – De presentatie van deel 8 in de reeks 'Kerkrade in de schaduw der eeuwen' – zaterdagavond om 20.00 uur in de aula van Rolduc – zal muzikaal worden omlijst door het **Limburgs Concertkoor** o.l.v. Jan Hupperts. Voorafgaande aan de boekpresentatie zal het koor tijdens een hoogmis Mozarts Krönungsmesse uitvoeren, begeleid door het versterkt ensemble Musica Mosa uit Kerkrade. Solisten zij Nellie van de Sijde, Jacqueline Jacobs, Peter Kokkelmans en Hans Scheyen. Bij de presentatie zal het Limburgs Concertkoor werken uitvoeren van Mozart en Rossini.

CONCERTREEKS MET LSO WORDT BIJZONDERE ONDERNEMING

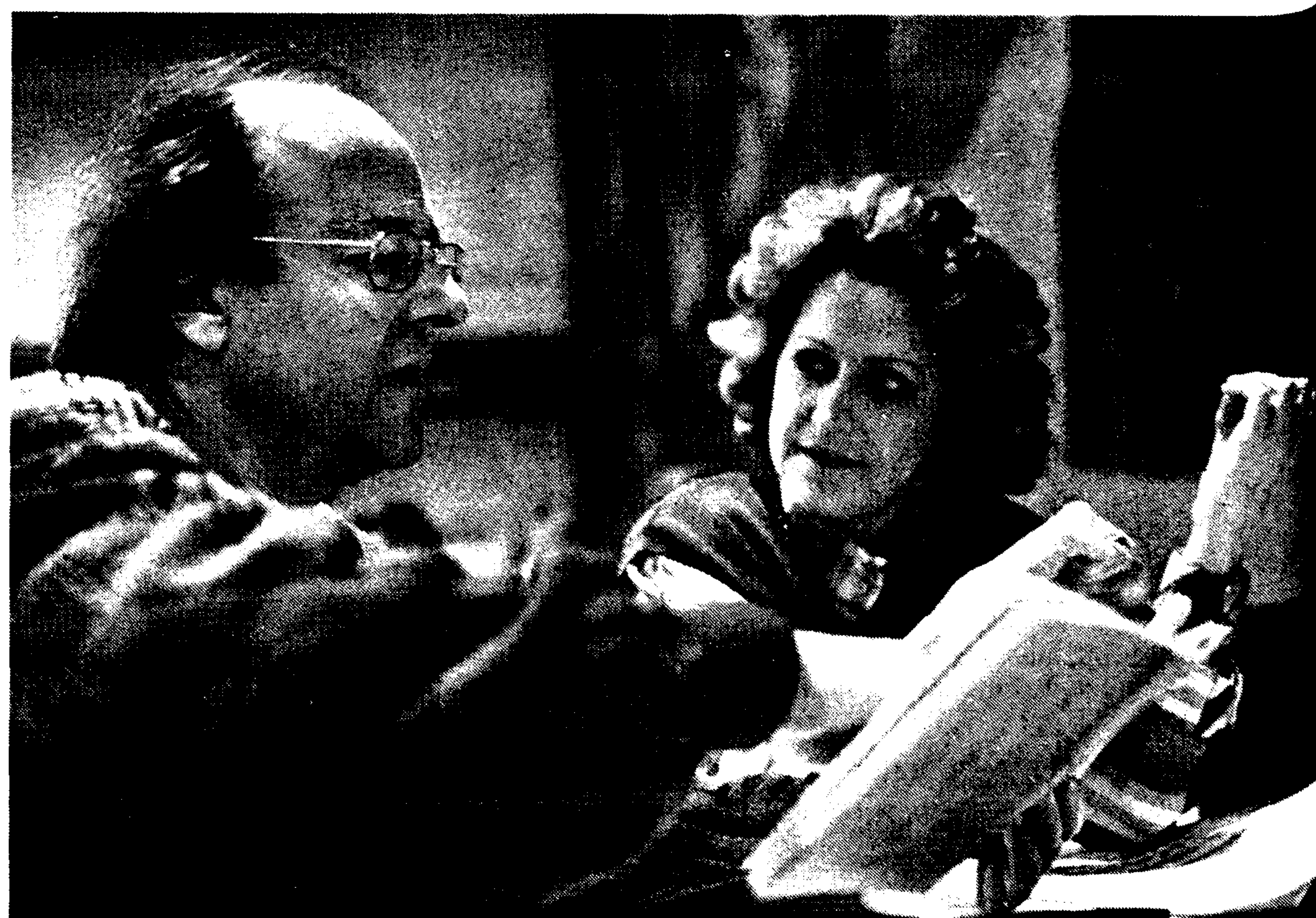
Theodora Geraets wil Nederlandse Muziekprijs

MAASTRICHT – Om diverse redenen hebben de concerten, die Theodora Geraets deze dagen met het Limburgs Symfonie Orkest geeft, een bijzondere betekenis voor de jonge Nederlandse violiste. Niet alleen maakt zij bij het LSO haar Limburgs debuut en speelt zij het Tweede Vioolconcert van Bartok voor het eerst in Nederland, bovendien wordt zij tijdens deze trits concerten gevolgd door een commissie, die haar in het kader van de Nederlandse Muziekprijs al ruim een jaar intensief volgt.

Theodora Geraets (26) werd na een strenge selectieprocedure medio 1986 als eerste violiste kandidaat voor de Nederlandse Muziekprijs, waarmee befaamde musici als Roland Brautigam en Jard van Nes reeds werden gelauwerd. „Dit is echt fantastisch", vertelt de jonge violiste in het Maastrichts Staargebouw, even voor het begin van de repetitie. „Niet alleen kreeg ik hierdoor meer concerten, bovendien kon ik gaan studeren bij Roas Fain in Düsseldorf en bij Kyung Wha Chung in Londen. Deze lessen bij zulke befaamde pedagogen zou je anders nooit kunnen betalen. Maar ook zo'n commissie, die je gedurende twee jaar volgt, werkt heel stimulerend. Je moet laten zien, dat je een internationale carrière kunt beginnen, dat je rijp bent voor het echt grote werk. Dat is een enorme uitdaging." Theodora Geraets kreeg les bij Davina van Wely op het Amsterdams Sweelinck Conservatorium en won in 1979 het Oscar Back Concours, waardoor ze kon gaan studeren aan de beroemde Juilliard School of Music in New York. „Davina van Wely is de beste pedagoge, die in Nederland rondloopt", aldus de violiste. „Zij heeft de meeste Oscar Back-kandidaten afgeleverd. Ik heb tien jaar bij haar gestudeerd en ontzettend veel van haar geleerd. Aan haar heb ik mijn carrière te danken."

In 1980 won Theodora Geraets het Bartok Concours in Aspen in de Amerikaanse staat Colorado. Met het St. Louis Symphony Orchestra speelde zij onder leiding van Leonhard Slatkin hetzelfde concert, dat zij ook met het LSO uitvoert. „Bartoks tweede vioolconcert is een schitterend werk", vertelt ze. „Niet alleen de solo, maar ook de orkestpartij is prachtig. Dit concert behoort tot het zwaarste in zijn soort, het is zeer moeilijk om uit het hoofd te spelen. Om de een of andere reden heb ik er echter weinig problemen mee, ik heb het toen in Amerika in een mum van tijd ingestudeerd."

Naast dit vioolconcert, staan ook de Italienische Serenade van Hugo Wolf en de vierde symfonie van Brahms op het programma van deze reeks concerten. Dirigent is de Duitser Roland Bader. Vanavond wordt het programma uitgevoerd in het Cultureel Centrum van Hasselt, morgen in de Oranjerie van Roermond en zaterdag in het Staargebouw van Maastricht. Alle concerten beginnen om 20.00 uur. Voor Theodora Geraets is het te hopen, dat de drie concerten goed zullen worden bezocht. „Ik vind het heerlijk als er veel publiek is, dan speel ik op mijn best. Per slot van rekening doe je het toch voor de mensen."



● *Theodora Geraets spreekt met dirigent Roland Bader Bartoks tweede vioolconcert door*

Reizend Muziekgezelschap musiceert (over)gevoelig

MAASTRICHT - Drie achtereenvolgende november-dinsdagavonden concerteerde het 'Reizend Muziekgezelschap' van violist Christiaan Bor in de steeds zeer goed gevulde Redoute van de Maastrichtse stadsschouwburg. Het laatste programma bevatte het pianotrio in fis van Joseph Haydn, het strijkkwintet in a van Glazoenov en het pianokwartet in g Brahms.

Het 'Reizend Muziekgezelschap' is een ad hoc-gezelschap van ca. twaalf 'loslopende' eminente en jonge instrumentalisten, door Christiaan Bor van her en der bijeengeraapt. Men studeert een aantal kamermuziekwerken in, formeert hieruit een drietal verschillende porogramma's en trekt hiermee langs een serie concertzalen in den lande. Alhoewel deze Amerikaanse formule door Bor sinds 1982 met vrijwel dezelfde musici wordt toegepast, is men er nog niet in geslaagd dezelfde klinkende muzikale eenheid te verwezenlijken als we die van al jaren bestaande gespecialiseerde kamermuziekensembles gewend zijn.

In het Haydn-trio musiceerde de Amerikaanse pianist Jerome Lowenthal muzikaal erg 'con sentimento'. De Koreaanse violist Ik-Hwan Bae en de Nederlandse cellist Godfried Hoogeveen gingen meestal met de pianist mee in diens romantische visie; alleen in het langzame deel stribbelden zij hoorbaar 'klassiek' tegen. In de uitvoering van het enige strijkkwintet van Glazoenov, waarin invloeden van o.a. Tsjaikovski en Brahms duidelijk aanwezig zijn, werden de twee genoemde strijkers bijgestaan door organisator Christiaan Bor zelf, de Amerikaanse altviolist Toby Hoffman en de Japanse cellist Ko Iwasaki. Zij toonden in vele passages van dit werk aan dat men nog niet geheel op elkaar ingespeeld was: het pizzicato-gedeelte van het scherzo en de tempoversnellingen van de finale klonken qua samenspel niet altijd gelijk. Desondanks waren er in het hele werk meerdere doorleefd gespeelde passages te beluisteren, zoals in het andante sostenuto en men deed er de bijnaam van Glazoenov, de 'Russische Brahms', muzikaal alle eer aan.

Na de pauze volgde dan de enige echte Brahms in diens pianokwartet, door Jerome Lowenthal, Ik-Hwan Bae, Toby Hoffman en Ko Iwasaki. Afgezien van dezelfde manco's in het samenspel was hier duidelijk meer sprake van een gezamenlijk opgebouwde (over)gevoelige musiceertrant, al vond ik het onbegrijpelijk dat de pianist, die toch al een dominerend klinkend instrument bespeelt, er dynamisch soms nog een schepje bovenop moest doen – daardoor brak hij nogal bruusk de intieme strijkersklank in het andante. Het gepassioneerd gespeelde slot-rondo maakte, gezien het ovationeel applaus, grote indruk op het publiek.

Peter P. Graven

Oplossing van gisteren

-	d	-	e	g	-	-	l	
-	a	r	m	o	e	d	e	
-	l	a	m	a	-	r	e	
-	m	a	a	l	t	i	j	d
k	a	m	-	-	a	f	-	
-	t	-	l	i	a	n	e	
g	i	r	o	-	r	a	g	
-	e	-	g	e	t	t	o	

puzzel van de dag

stierenvechter	▼	op geen enkele plaats	toverkunst / aanw. vnw.	▼	neon	gesneden stier / groente	▼
niet-tegenstaande ▶		▼	▼		▼	▼	
vogel ▶ / gereedschap							eetgerei
▶					oosterlengte ▶ / par exemple		▼
argentum ▶ / nobel			selderie ▶ / scharnier		▼		
▶			▼	boom ▶			
Eng. telwoord ▶ / wapenmagazijn				noorden	Frans lidwoord ▶		
▶				▼			



● *De cast van 'Een bijzonder prettig vergezicht': Henriëtte Tol, Mary Dresselhuis en Ben Hulsman*

Mary Dresselhuis in 'Prettig vergezicht'

SITTARD/MAASTRICHT – De 'grand old lady' van het Nederlands toneel, Mary Dresselhuis, is de hoofdrolspeelster in het blijspel 'Een bijzonder prettig vergezicht' van Paul Haenen, dat morgenavond in de Sittardse en zaterdagavond in de Maastrichtse schouwburg wordt opgevoerd. Beide voorstellingen beginnen om 20.00 uur.

Mary Dresselhuis speelt in dit blijspel de rol van de moeder, die regelmatig naar dochter ontmoet om gebeurtenissen uit het verleden op te halen. Haar huisgenoot, een gepensioneerde medewerker van de Binnenlandse Veiligheidsdienst, kan maar moeilijk afstand nemen van zijn werkverleden en luistert regelmatig de gesprekken af. Moeder en dochter laten prettige, maar ook minder plezierige gebeurenissen herleven en proberen elkaar van schuldgevoelens te bevrijden. Een pijnlijke confrontatie leidt tot een ontknoping.

Naast Mary Dresselhuis spelen Henriëtte Tol en Ben Hulsman, regisseur is Berend Boudewijn.

IN DE THEATERS

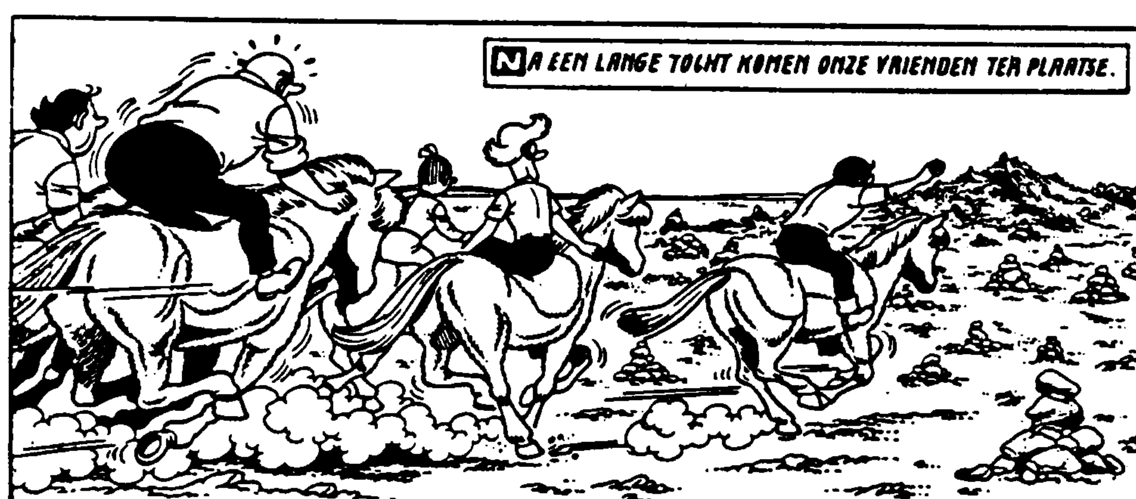
MAASTRICHT – De Haagse Comedie brengt vanavond om 20.00 uur in de Maastrichtse Stadsschouwburg 'Elvire Jouvet-40' van Brigitte Jacques, die ons een kijkje achter de gordijnen van het theater gunt. In de hoofdrollen spelen Rick Nicolet en Ton Lutz. In het theatercafé is er morgenavond om 23.00 uur een voorstelling van 'Brave hond', gebracht door **Teater Klapstoel**. Zondagmiddag geeft kindertheater **De Bolhoed** in het generaalshuis op het Vrijthof een voorstelling van 'Sinterklaas heeft het pepernotenvirus', aanvang 14.30 uur.

SITTARD – In de Sittardse Stadsschouwburg zondagmiddag om 14.30 uur de kindervoorstelling **De Fabeltjeskrantshow**, waarin Jacob de Uil, Ed en Willem Bever en Chico Lama de hoofdrollen vervullen.

KERKRADE – In het Wijngrachttheater van Kerkrade brengen Bavo Galama en Titus Tiel Groenestege, beter bekend als de **'Frisse Jongens'** 'Ons Lowietje heeft een engel gezien', morgenavond een combinatie van cabaret, show en theater. Aanvang 20.00 uur. Zondagmiddag om 15.00 uur presenteert het **Folkloristisch Danstheater** zijn jubileumprogramma in het Wijngracht. Westeuropese en Zuid- en Middenamerikaanse dansen worden in razend tempo het publiek geserveerd.

HEERLEN – In de Heerlense Stadsschouwburg brengen **Gerard Cox en Rients Gratama** vanavond om 20.00 uur hun succesvol programma 'Beperkte dijkbewaking'. Morgenavond is het befaamde **Ballet Royal de Wallonie** in Heerlen te gast. De Belgische dansers en danseressen brengen vanaf 20.00 uur de balletten 'David come home', 'Pas de deux de Shéhérazade' en 'Nuits d'Eté'. Dinsdag 1 december is Harry Sacksioni te gast in Heerlen met zijn eerste soloprogramma, dat als een programma vol uitersten wordt aangekondigd. Aanvang 20.00 uur.

de edele elfen









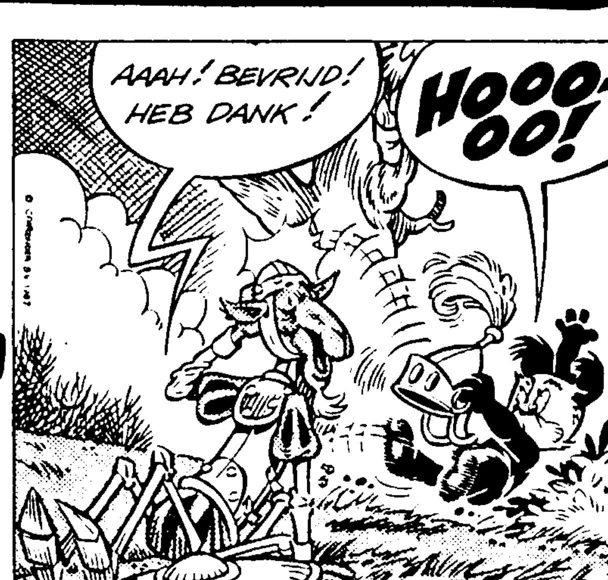


Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's-Gravenhage

panda en het rijk van het kwaad







recept

h. meijer

Appeltjes van oranje-pudding

Benodigdheden voor 4 personen: 8 blaadjes gelatine, 1 citroen, 5 sinaasappelen, 125 g suiker, 3 eieren, ¼ l slagroom, 1 el witte basterdsuiker, 1 el Grand Marnier.

Laat in een kom met koud water de blaadjes gelatine ± 10 minuten weken. Pers intussen de citroen en sinaasappelen uit. Meet 4 dl van dit sap af. Verwarm hiervan 1 dl en los daarin al roerende de suiker op.

Knijp de gelatine goed uit en los deze ook op in het sap. Roer dit warme mengsel door het overige sap en laat dit ietwat stroperig worden. Roer het af en toe door.

Splits de eieren en klop in een kom de eiwitten stijf. Klop in een andere kom 1½ dl slagroom stijf. Schep deze luchtig door het eiwit en daarna op dezelfde manier het sapmengsel.

Doe de massa over in een puddingvorm met een inhoud van 1 liter. Laat deze pudding in de koelkast in 3 uur stijf worden.

Klop 1 dl slagroom met de basterdsuiker en eventueel de Grand Marnier stijf en doe dit over in een spuitzak.

Stort de pudding op een platte schaal en garneer hem met toefjes slagroom.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.40
per maand ƒ 23.15

De Korte: 'Negatieve gevolgen beurs- en valutacrisis hanteerbaar'

Export blijft groeien ondanks lage dollar

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Voor de Nederlandse economie leveren de dalende dollar en de beurscrisis per saldo een negatief effect op. Maar de gevolgen zijn niet zo groot dat ze, met voldoende beleidsinspanning, niet zouden kunnen worden opgevangen. Dat zei minister De Korte van economische zaken gisteren bij de behandeling van zijn begroting in de Tweede Kamer. „Ons land lijkt op het gebied van de export, van de economische groei en de toename van de werkgelegenheid in 1987 internationaal gezien juist een goede prestatie te gaan leveren", aldus De Korte.

Tot nu toe heeft de Nederlandse industrie de gevolgen van de snelle daling van de Amerikaanse dollar weten te pareren, aldus de minister. De laatste cijfers van het Centraal Plan Bureau (CPB) laten over de eerste negen maanden van dit jaar een groei van het volume van de export zien van 5 procent (exclusief energie).

De Korte vergelijkt dat met de cijfers over de eerste acht maanden van West-Duitsland – ook een land met een sterke munt – waar die groei niet verder kwam dan 0,75 procent.

Vooruitlopend op een brief die het kabinet begin volgende week aan de Kamer zal sturen over de invloed van de recente gebeurtenissen op de aandelen- en valutamarkten, noemde De Korte alvast de positieve en negatieve gevolgen voor de Nederlandse economie.

Het kabinet verwacht een remmende invloed op de wereldhandel, met name door het onder druk komen te staan van de particuliere consumptie in de VS. Door de waardedaling van de dollar verslechtert de Nederlandse concurrentiepositie, terwijl op de Rijksbegroting tegenvallers verwacht kunnen worden vanwege minder aardgasbaten. Indien de onrust voortduurt, kan een toenemende onzekerheid negatieve gevolgen hebben voor beslissingen over investeringen en de aanschaf van duurzame consumptiegoederen.

Koopkracht

Daar staat volgens de minister echter tegenover, dat het probleem van het tekort op de Amerikaanse lopende rekening op deze manier sneller zal worden verminderd dan eerder werd voorzien. De rente is sinds de beurskrach gedaald, waardoor consumptie en investeringen in positieve zin worden beïnvloed; de lagere dollar leidt bovendien tot lagere invoerprijzen en daarmee minder prijsstijging in het binnenland. De Korte koppelde daar in de Kamer meteen aan vast dat daardoor het behoud van koopkracht ook mogelijk wordt zonder initiële loonsverhogingen.

Twee belangrijke onderdelen van het algemeen economisch beleid van de regering blijven volgens De Korte verdere verlaging van de rente en verdere lastenverlichting.



● *In Amerikaanse gevangenissen in Atlanta en in Oakdale houden nog steeds Cubaanse gevangenen rond 100 mensen in gijzeling uit protest tegen de plannen om hen terug te sturen naar Cuba. In Atlanta werden gisteren talrijke Amerikaanse gevangenen en enkele Cubanen, die niets te maken zouden hebben met de opstand, per bus van Atlanta naar een andere gevangenis overgebracht (foto). Een speciale eenheid van het leger is in de nacht van dinsdag op woensdag naar Atlanta overgebracht. In het gevangeniscomplex zijn grote vernielingen aangericht.*

VPRO-radio brengt stuk Fassbinder

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De VPRO-radio zal morgenochtend, in het programma 'Het Gebouw', het omstreden toneelstuk van Fassbinder 'Het vuil, de stad en de dood' uitzenden. Het betreft hier een opname die gemaakt is tijdens een openbare voorlezing van het stuk, op 12 januari 1986, in het Amsterdamse theater De Balie. Opnamen werden toen gemaakt door de Vara en de IKON. De IKON heeft haar banden nu voor uitzending ter beschikking gesteld aan de VPRO.

Henk van Hoorn, een van de medewerkers van 'Het Gebouw': „De beslissing van de Amsterdamse Theaterschool om af te zien van opvoering van het stuk, is tot stand gekomen onder zeer zware morele pressie. Ik denk dat het zo stilaan tijd wordt dat iedereen in de mogelijkheid gesteld wordt om over het stuk te oordelen, en daarom willen we het uitzenden".

Woordvoerder Pronk wil weer ambassadeur in Paramaribo

Verbazing over wijziging koers PvdA over Suriname

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamerleden Aarts (CDA) en Weisglas (VVD) verwijten de PvdA een zwalkend beleid ten aanzien van Suriname. De beide Kamerleden uitten deze kritiek gisteren naar aanleiding van opmerkingen van de socialist Pronk, die wil dat minister Van den Broek een ambassadeur benoemt in Suriname. Tot nu toe was het PvdA-standpunt, zoals verwoord door Pronks voorganger Knol, altijd dat Suriname de eerste stap moest zetten.

Weisglas vindt de kritiek die Pronk gisteren voor de VARA-radio op minister Van den Broek uitte, dat de minister Suriname kennelijk onbelangrijk acht, 'merkwaardig'. Ook CDA-specialist Aarts heeft bedenkingen bij de uitspraken van Pronk: „Hij heeft het dossier niet goed gevolgd".

Over het belang dat Van den Broek aan Suriname hecht zegt Aarts: „In tal van diplomatieke contacten, met name met de Verenigde Staten, heeft de minister Suriname aan de orde gesteld. Ik tart Pronk aan te geven wat de minister méér zou moeten doen".

Weisglas: „Ik ben het eens met de opvatting van Pronk dat het terugtrekken van een ambassadeur geen instrument van buitenlands beleid moet zijn. Maar in het geval Van Houten (de voormalige Nederlandse ambassadeur in Suriname) heeft de minister juist gehandeld. Van Houten werd er door de Surinaamse regering min of meer uitgegooid en dan ligt de situatie wel wat anders".

Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken vindt, evenals Aarts, dat het niet benoemen van een ambassadeur „een instrument van buitenlandse politiek" is. Volgens de woordvoerder is „de tweede of derde man van de ambassade heel goed in staat over de situatie in een land aan Den Haag te berichten". Aarts vindt overigens dat er voor het eind van het jaar een ambassadeur moet worden benoemd, als de verkiezingen goed verlopen.

Minister Van den Broek verklaarde onlangs dat ook hij de post van ambassadeur in Suriname wil invullen. Maar eerst wordt afgewacht of de democratie na de verkiezingen stand houdt. Van Houten is volgens het ministerie de eerste man die voor de post in aanmerking komt. De Nederlandse ambassadeurs die de afgelopen jaren in Paramaribo dienden, vallen volgens het ministerie allemaal in de categorie 'zwaargewichten'.

Betaalde oplage dagbladen met 40.000 gestegen

AMSTERDAM – De totale betaalde oplage van de Nederlandse dagbladen is van september vorig jaar tot dezelfde maand van dit jaar met ruim 40.295 exemplaren gestegen tot een oplage van in totaal 4.558.098. Dit blijkt uit de Dagbladen Oplage-specificatie september 1987 van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit van de Nederlandse Dagbladpers (Cebuco).

Polen onrustig aan vooravond referendum

WARSCHAU – „Het tempo van de hervormingen is te laag geweest." Dat heeft de leider van Polen, generaal Wojciech Jaruzelski, gisteren verklaard in een rede voor het centraal comité van de regerende communistische partij. De partij was voor één dag bijeen om te spreken over de voorgestelde economische en sociale hervormingen, waarover het Poolse volk zich zondag in een referendum dient uit te spreken. De plannen stuiten volgens waarnemers in verschillende delen van de Poolse samenleving op verzet.

Jaruzelski zei dat ook binnen de partij „verschillen van mening" bestaan over de voorgestelde hervormingen. Deze onenigheid is „normaal", aldus de generaal.

Enkele uren na de toespraak van Jaruzelski heeft de politie in de hoofdstad Warschau een voortijdig einde gemaakt aan een bijeenkomst van de onlangs heropgerichte en volgens de autoriteiten illegale Poolse socialistische partij (PPS). De leider van de partij, Andrzej Malanowski, zou zijn gearresteerd. De PPS heeft gisteren de kiezers opgeroepen het referendum te boycotten.

In dissidente kringen is vernomen dat gisteren vijf leden van het verboden vakverbond Solidariteit zijn opgepakt.

In 1986 pleegden 4 miljoen mensen strafbare feiten

DEN HAAG – Bijna 4 miljoen mensen van 15 jaar en ouder hebben zich vorig jaar volgens eigen zeggen schuldig gemaakt aan één of meer delicten. Dat is bijna 41 procent van de bevolking van die leeftijd. Er was een aanzienlijk onderscheid tussen mannen en vrouwen bij het plegen van een strafbaar feit. Meer dan de helft van de mannen (57 pct) bekende een strafbaar feit en maar iets meer dan een kwart (27 pct) van de vrouwen.

Dat blijkt uit een onderzoek dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gisteren bekend heeft gemaakt.

Vijftien procent van de ondervraagden lieten weten dat zij vorig jaar wel eens onder invloed hebben gereden. Reizen zonder kaartje in het openbaar vervoer deed elf procent en aan belastingfraude maakte acht procent zich schuldig.

Voor rijden onder invloed, vernieling en verduistering in werkkring waren de verschillen tussen man en vrouw het grootst. Wat betreft winkeldiefstal en uitkeringsfraude verschillen ze niet veel.

Jongeren gaven vaker delicten op dan ouderen. Maar zes procent van de daders is wegens het delict ook met de politie in aanraking gekomen.

'Het is goed voor VS en bondgenootschap'

Shultz: 'Senaat zal verdrag goedkeuren'

Vervolg van pag. 1

BRUSSEL – Shultz zei gisteren dat de rakettenplaatsing veel geld kost en dat niemand onnodig kostbare dingen zal gaan doen. Hij rekende voor dat het hele dubbelbesluit van 1979 van de VS en de plaatsingslanden bij elkaar zeven tot negen miljard dollar heeft gekost aan het ontwikkelen van de raketten, het inrichten van de bases en het plaatsen.

Shultz zei ervan uit te gaan dat de Senaat het verdrag zal goedkeuren, ondanks de vele kritiek uit die kring. „De Senaat zal tot dezelfde conclusie komen als wij. Dit is een goed verdrag. Het is goed voor de Verenigde Staten en het is goed voor het bondgenootschap".

Over drie jaar moeten alle middellange-afstandswapens uit Europa zijn verdwenen, dus zowel de Amerikaanse Pershings 1A en 2 en de kruisraketten, als de Russische SS-4's, SS-12's, SS-20's en SS- 23's. In totaal worden 350 reeds geplaatste Amerikaanse en bijna 1500 Sovjetsystemen verwijderd.

Gedurende de drie jaar mogen Amerikanen en Russen over en weer elkaars installaties inspecteren tot maximaal 20 keer per jaar. Nadat de raketten zijn verwijderd, gaat een tienjarige inspectie-periode in. Gedurende de eerste vijf jaar zijn 15 inspecties per jaar toegestaan, en in de laatste vijf jaar nog tien inspecties per jaar.

Nederland zal met de Sovjetunie 'nota's uitwisselen', waarin wordt geregeld hoe de Sovjet-inspecteurs zich bij hun controle van Woensdrecht dienen te gedragen. Zij zullen zich daarbij aan de normale Nederlandse rechtsregels moeten houden, zei Van den Broek. Die 'nota's' zullen door de Tweede Kamer moeten worden goedgekeurd.

Kort na de ondertekening op 8 december zal de regering de Tweede Kamer ook inlichten over de toekomstige bestemming van de basis in Woensdrecht en over de toekomst van de overige atoomtaken van de Nederlandse krijgsmacht. Daarover kan dan in het debat over de NAVO, medio december, worden gesproken.

Volgens Shultz toonden alle bondgenoten zich gisteren zeer tevreden met het akkoord. Hij zei dat dit een 'verdrag van het bondgenootschap is' en niet alleen een zaak tussen de VS en de Sovjetunie. Minister Van den Broek sprak van 'een mijlpaal en een doorbraak'.

„Het is het eerste akkoord dat daadwerkelijk de wapenarsenalen vermindert", aldus de Nederlandse minister. Het bijzondere ervan is volgens hem dat de Sovjets nu ook erkennen dat er sprake was van onevenwichtigheden en dat zij meer moeten inleveren dan de NAVO.

Bovendien is een controle-regime afgesproken 'van een veel wijdere, diepgaander strekking dan ooit tevoren'. Volgens Van den Broek is dat niet alleen van belang voor dit akkoord, maar zal het ook van invloed zijn op toekomstige wapenakkoorden, met name over de strategische raketten.

Ministers komen tot overeenstemming

Beperking lozing afval op Noordzee

LONDEN – De ministers van de landen rond de Noordzee zijn gisteren in Londen overeengekomen de lozing van schadelijke industriële afvalstoffen op zee eind 1989 te beëindigen. Het storten van zuiveringsslib zal niet worden uitgebreid. Wel is het de bedoeling deze stortingen in een later stadium te gaan beperken.

Voorts spraken de ministers af dat de belasting van de grote rivieren die in de Noordzee uitmonden met stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu in 1995 tot de helft moet zijn teruggebracht. De landen verplichten zich tevens de hoeveelheid meststoffen, zoals fosfaat en nitraat, over zeven jaar met 50 procent te reduceren ten opzichte van 1985.

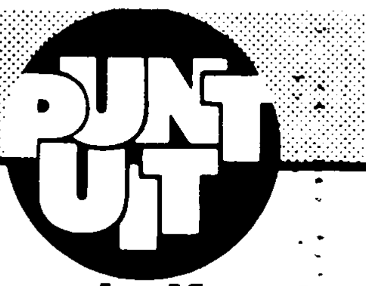
De verbranding van giftige afvalstoffen op de Noordzee moet uiterlijk in 1995 zijn beëindigd. De schepen die de Noordzee bevaren, mogen voortaan geen huisvuil, van welke aard dan ook, overboord gooien. Afgesproken is bovendien dat de lozing van radioactieve afvalstoffen zoveel mogelijk, met de best beschikbare technische middelen, wordt teruggedrongen.

Tenslotte zijn afspraken gemaakt over beperking van de luchtverontreiniging. Tal van vuile stoffen komen via de atmosfeer in het water van de Noordzee terecht. De Noordzee-staten zullen erop toezien dat bijvoorbeeld de uitstoot van lood in de lucht, door de industrie en het autoverkeer, zoveel mogelijk wordt beperkt.

Minister Smit-Kroes van verkeer en waterstaat sprak van een „historische gebeurtenis", vooral omdat Groot-Brittannië, dat aanvankelijk zeer gereserveerd stond ten opzichte van het stopzetten van de lozing van chemisch industrieel afval op de Noordzee, nu overstag is gegaan.

De ministers komen op uitnodiging van minister Smit-Kroes begin 1990 in Nederland opnieuw bijeen om verdere maatregelen tegen de verontreiniging van de Noordzee te bespreken.

De Europese milieu-organisaties, die zich ter gelegenheid van de ministersconferentie in Londen hadden verenigd in de federatie „Seas at risk" (Zeeën in gevaar) toonden zich na afloop van de ministersbijeenkomst redelijk optimistisch over de resultaten.



Voor de Kerst

● Inwoners van Heerenveen, die recht hebben op een eenmalige uitkering over 1987, krijgen deze toch nog voor de kerstdagen uitbetaald. B en W hebben hiertoe gisteren besloten, omdat zij betrokkenen 'niet de dupe willen laten worden van de te late besluitvorming' in Den Haag', aldus de gemeentelijke voorlichtingsdienst. Er zal de komende dagen door de gemeente een soort noodprocedure in werking worden gesteld, waardoor zoveel mogelijk cliënten hun geld nog voor de feestdagen op de bank kunnen verwachten.

Uit partij

● *Hakija Pozderac, een machtig politicus in de Joegoslavische republiek Bosnië, is uit de partij gezet. Dit heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug gisteren gemeld. Pozderac werd geroyeerd omdat hij het aanzien van de partij had geschaad vanwege zijn betrokkenheid bij de onderneming Agrokomerc. Dat staatsbedrijf zorgde voor een financieel schandaal door voor 900 miljoen dollar aan valse promesses uit te geven. Hamdija Pozderac, een broer van Hakija, verloor in september zijn functie van vice-president in verband met het schandaal.*

Inbreker

● **Uit de woning van de penningmeester van de muntenvereniging Kennemerland in Haarlem-Noord is tien dagen geleden niet alleen zijn hele postzegelverzameling ter waarde van 5800 gulden gestolen, maar ook de ledenlijst van de vereniging. Dat is pas nu bekend geworden omdat deze week ook bij een ander lid van de vereniging is ingebroken. Daar werd voor 4000 gulden aan munten meegenomen. Vermoedelijk wordt de ledenlijst gebruikt om de adressen van muntenverzamelaars op te sporen en hen vervolgens met een 'bezoekje te vereren'.**

Ontvoerd

● Een 23-jarige illegaal in Nederland verblijvende Turk heeft maandag samen met een 19-jarige man, eveneens van Turkse afkomst, een 21-jarig Turks meisje uit haar ouderlijk huis in Cuijk ontvoerd en enige tijd in Arnhem-Zuid in gijzeling gehouden. De man ging tot deze daad over omdat de jonge vrouw absoluut niet met hem wilde trouwen. De Turkse wist met een list aan haar ontvoerders te ontsnappen en kon bij een drogisterij de politie bellen. Kort daarna werd de 23-jarige Turk door de Arnhemse politie gearresteerd. De mede-dader meldde zich na aandrang van zijn ouders, vrijwillig bij de politie. Ook hij zit nog in hechtenis. De politie wil geen mededelingen doen over de plaats waar het meisje tot ver in de middag is vastgehouden. „Als dat bekend wordt, wordt zij uit de Turkse gemeenschap gestoten."

Sauna

● *Bijna dertig procent van de Nederlanders boven de 18 jaar is wel eens naar een sauna geweest. Zes procent heeft het, vooral door gebrek aan voorlichting en begeleiding, bij één keer gelaten. Negentien procent gaat nog slechts bij hoge uitzondering en slechts vier procent komt regelmatig (minstens één keer per maand) terug. De regelmatige bezoekers zijn vooral te vinden in 'aparte' sauna's, dat wil zeggen sauna's die geen onderdeel vormen van bijvoorbeeld een bungalowpark, hotel of zwembad. Dit blijkt uit een enquête van het Bureau Kontrast Research en het Nipo. Het onderzoek had alleen betrekking op commerciële inrichtingen en niet op de naar schatting ruim 30.000 privé sauna's in Nederland.*

Record

● **De tentoonstelling Griekenland en de Zee, een bijdrage van Griekenland aan de manifestatie Amsterdam Culturele Hoofdstad van Europa, heeft na vier weken al 40.000 bezoekers getrokken. Dat is een absoluut record bij een tentoonstelling in de Nieuwe Kerk in zo'n korte periode, aldus het stichtingsbestuur van de Nieuwe Kerk gisteren. Met zo'n 300 kunstvoorwerpen uit talrijke Griekse musea en particuliere verzamelingen beslaat de tentoonstelling de gehele geschiedenis van Griekenland, vanaf de bron der beschaving tot onze tijd.**

Ethiopië

● Unesco Centrum Nederland zal deze maand met medewerking van het Wereldvoedselprogramma (WFP) 60 ton proteïne-biscuits naar Ethiopië zenden. De voedselzending is bestemd voor sterk ondervoede kinderen in dit land.

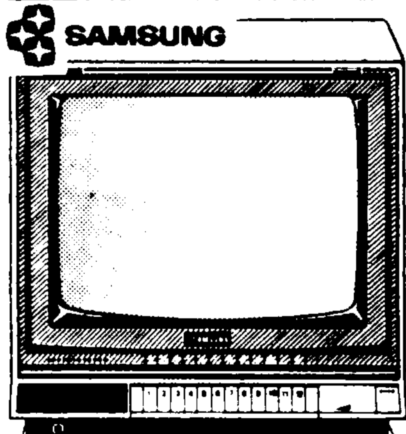
Sint pakt *extra* voordelig uit bij Vogelzang

CD Klapper
Bij aankoop van iedere Compact Disc speler krijgt u tijdelijk
2 CD plaatjes GRATIS

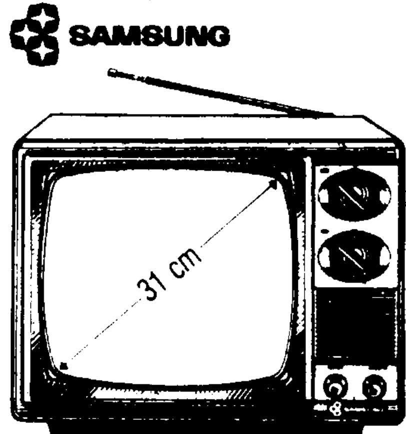
Video klapper
Bij aankoop van iedere videorecorder 10 JVC E180 tapes
Dus 30 uur kijkplezier voor slechts 25



ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: TELEVISIE



SAMSUNG CB-347 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Monitor-look kleurentelevisie met 37 cm beeldbuis, S-tuner, 12 voorkeurzenders, hoofdtelefoonaansluiting, glasplaat om hinderlijke schitteringen te voorkomen.
OUDE VOGELZANGPRIJS 598,-
VOGELZANGPRIJS **498**



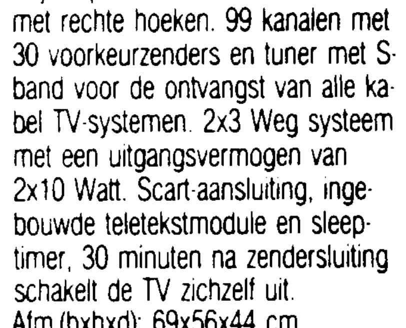
SAMSUNG BT-306 M PORTABLE TV
Portable zwart/wit TV met 31 cm beeldbuis, grote zoekknop, regelbare kontrast en brightness + antenne.
VOGELZANGPRIJS **199**



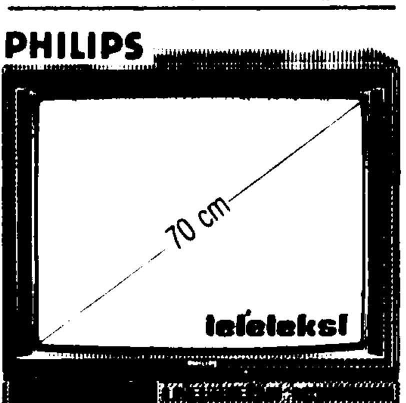
ARISTONA 52 KE 1512 KLEURENTELEVISIE
55 cm beeldbuis, flatsquare, donker getint. Aangepast voor VCR op alle voorkeurzenders, 40 voorkeurzenders, geschikt voor VHF-UHF en S-kanalen, 3 Watt muziekvermogen. Inklusief draadloze afstandsbediening. Afm.(bxhxd): 57x48x45 cm.
VOGELZANGPRIJS **1199**



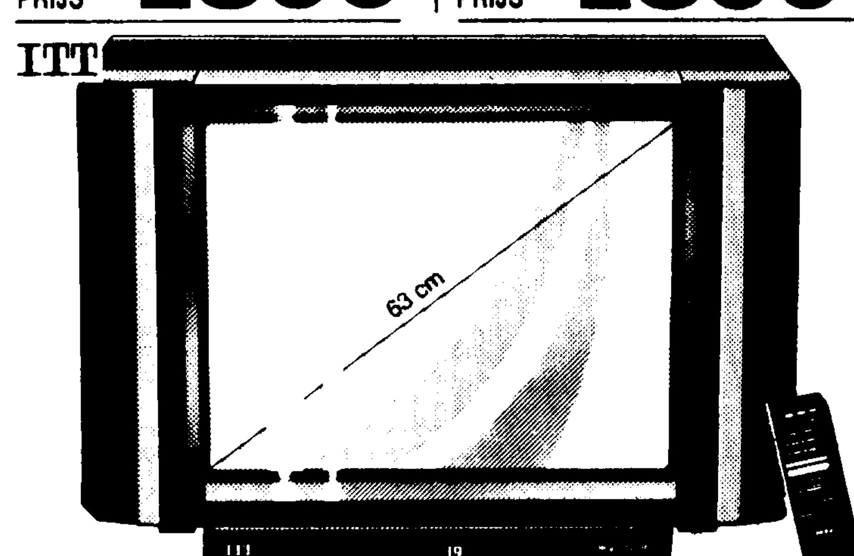
GRUNDIG P55-245/9
Multinorm 55 cm flat square kleurentelevisie met draadloze afstandsbediening. Geschikt voor 11 TV-normen, PAL B/G, PAL J, PAL D, Secam B/B, Secam 2, Secam DK en 4x NTSC-normen. Geschikt voor satelliet.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1799,-
VOGELZANGPRIJS **1599**



PANASONIC TX 1988 STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Vrijwel platte beeldbuis van 63 cm met rechte hoeken. 99 kanalen met 30 voorkeurzenders en tuner met S-band voor de ontvangst van alle kabel TV-systemen. 2x3 Weg systeem met een uitgangsvermogen van 2x10 Watt. Scart-aansluiting, ingebouwde teletekstmodule en sleeptimer, 30 minuten na zendersluiting schakelt de TV zichzelf uit. Afm.(bxhxd): 69x56x44 cm.
VOGELZANGPRIJS **1899**

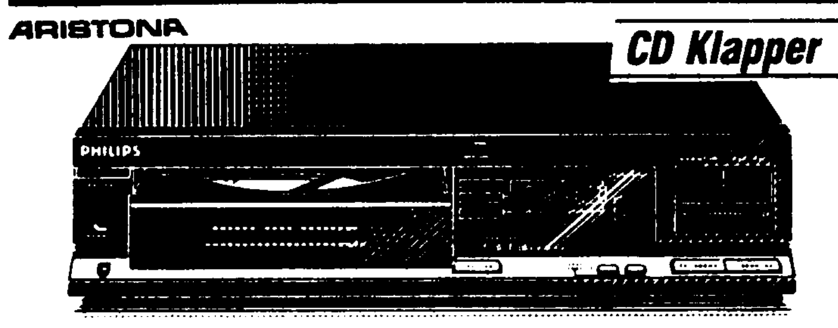


PHILIPS 27 CE 3591 MET TELETEKST EN DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
70 cm beeldbuis, geschikt voor 2000 karakters, teletekstdecoder van de ontvangst van teletekstinformatie. Zenderzoeksysteem met +/- regeling en geheugenopslag voor 40 voorkeurzenders. Geschikt voor VHF-, UHF- en S-kanalen.
VOGELZANGPRIJS **1899**



ITT 3588 DIGIVISION STEREO KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
Flat square beeldbuis van 63 cm, digitale techniek voor verwerking van geluid, tekst, programmageheugen en bediening. DIGItext teletekstdecoder met 8 paginageheugen, S-tuner geschikt voor alle kabelnetten, 120 direkt oproepbare TV-kanalen, 40 voorkeurzenders. CTI-techniek voor exakte kleurovergangen, automatische zwartwaarde-instelling, automatisch uitschakelen na einde uitzending, perfekt geluid door 4 ingebouwde speakers en 2x30 Watt muziekvermogen, hypersonic schakeling, 2-talige ontvangst mogelijk, lage en hoge tonen-regeling. Scart-aansluiting voor videorecorder en computer (RGB), plus cinchaansluitingen voor HiFi installatie, kristalglas daglichtscherm, inklusief superplatte afstandsbediening. Afm.(bxhxd): 75,3x52x45,5 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2198,-
VOGELZANGPRIJS **1998**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: HIFI



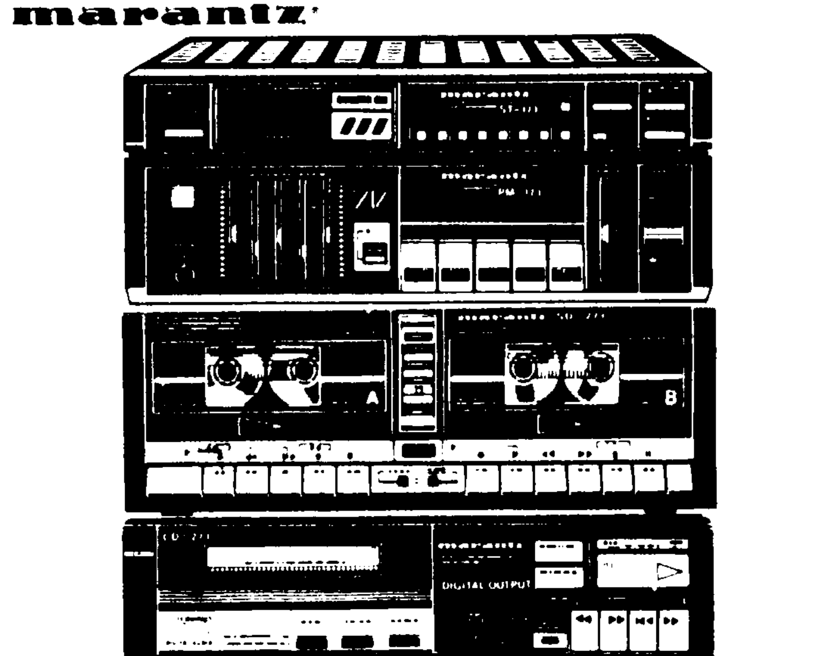
ARISTONA CD 1371 (= PHILIPS CD 371 COMPACT DISC SPELER
Compact disc speler met aflezing van maximaal 99 nummers of indexen, met programmeermogelijkheid tot 20 tracks. Zoeken met 3 snelheden en herhaalfunktie voor een nummer, programma of de hele disc. Gemotoriseerde inlegalade. Uitvoering zwart. Afm.(bxhxd): 32x8,1x28 cm.
VOGELZANGPRIJS **479**



AKAI CDM 300 COMPACT DISC SPELER IN WIT
Compact disc speler, handmatig of automatisch opzoeken, programmatie van 20 nummers, program "check", aanduiding van tracknummer indexnummer.
OUDE VOGELZANGPRIJS 699,-
VOGELZANGPRIJS **499**



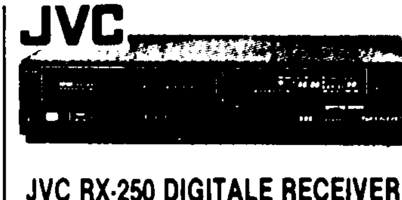
MARANTZ CD 75 CD SPELER
Compact disc speler met frontbediening en voorzien van gescheiden voeding voor analoge en digitale circuits, een digitale uitgang voor technische ontwikkelingen. Inkl. draadloze afstandsbediening en regelbare hoofdtelefoonaansluiting.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1198,-
VOGELZANGPRIJS **798**



MARANTZ MX 173 D MIDISET
Bestaande uit:
MARANTZ RX 173 AV RECEIVER
Digitale kwarts synthesizer tuner met 28 voorkeurzenders, digitale uitlezing. De versterker levert een vermogen van 2x50 Watt en heeft een ingebouwde 5 bands equalizer, audio/video regelschakelaar.
MARANTZ SD 273 DUBBELDECK
Dubbel cassettedeck met Dolby B ruisonderdrukking, quick music search voor snel doorspoelen naar gewenst muziekfragment, synchroon kopiëren op normale of dubbele snelheid mogelijk.
MARANTZ CD 273 COMPACT DISC SPELER Programmageheugen voor 20 nummers, 6 cijferig display, digitale uitgang, tweevoudige D/A converter, 4-voudige oversampling, digitaal filter, optimaal bedieningsgemak.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1696,-
VOGELZANGPRIJS **1498**

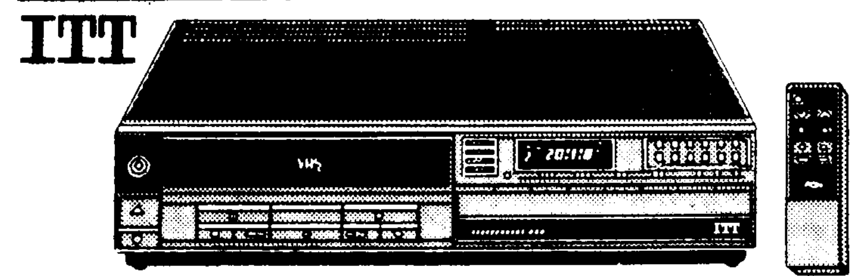


AIWA ADF 360 CASSETTEDECK
HiFi cassettedeck met tiptoets IC-Logic bediening en Dolby B/C ruisreduktie. Biasfijnregeling voor optimale instelling op elke bandsoort. Verder voorzien van automatische bandkeuze. Auto-Rec Mute en timer/start-mogelijkheid. Aansluiting zowel cinch als DIN. Uitvoering zwart. Afm.(bxhxd): 42x11x30,3 cm.
VOGELZANGPRIJS **399**



JVC RX-250 DIGITALE RECEIVER MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
Een zwaardere versterker van 2x35 Watt en voorzien van Compulink. Dit betekent, dat alle funkties met de bijgeleverde draadloze afstandsbediening te regelen zijn. Ook andere apparaten van het JVC compulink systeem zijn hierop te gebruiken. De tuner is voorzien van 2x16 voorkeuzetoetsen voor FM en AM. In zwarte uitvoering. Afm.(bxhxd): 43,5x9x28,8 cm.
OUDE VOGELZANGPRIJS 799,-
VOGELZANGPRIJS **699**

ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: VIDEO



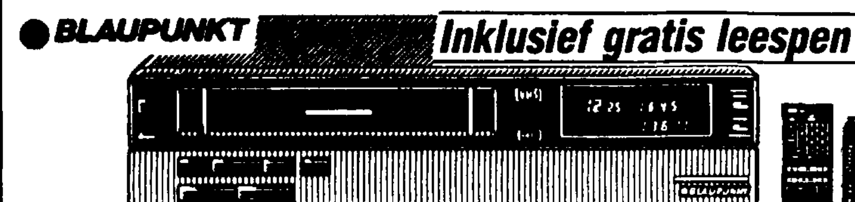
ITT VR 3907 VHS VIDEORECORDER
Zeer voordelige VHS frontloader, PAL/SECAM-DDR systeem, beeld voor beeld, picture search timer met 6 programma's in 2 weken, 12 voorkeurzenders, S-tuner, SCART aansluiting, stilstaand beeld, inklusief draadloze afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1098,-
VOGELZANGPRIJS **899**



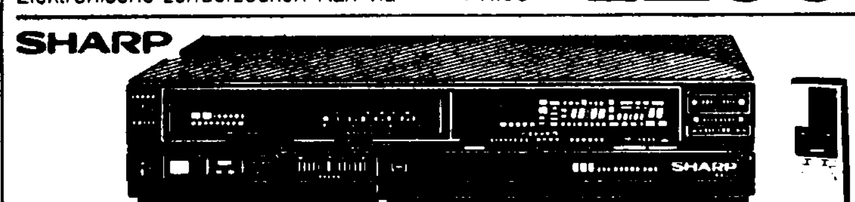
GRUNDIG VS-400 VHS HQ VIDEORECORDER
Een prachtige uitstekende weergave volgens de nieuwe HQ supervision standaard, 4 programma's tot 365 dagen voor uit te programmeren. VPS voorbereid. Inkl. draadloze afstandsbediening.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1299,-
VOGELZANGPRIJS **999**



JVC HRD 180 VIDEORECORDER
HQ VHS videorecorder met 8 uur speelduur, 4 koppen systeem voor perfekt beeld, stilstaand beeld en beeld voor beeld, timer voor 8 programma's in één jaar HQ voor verbeterd beeld. 32 voorkeurzenders.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1699,-
VOGELZANGPRIJS **1399**

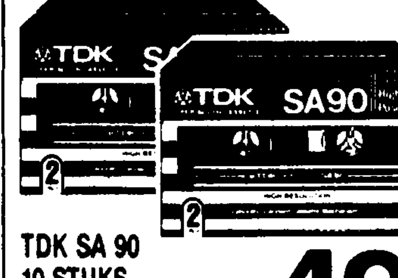


BLAUPUNKT RTV 315 HQ VIDEORECORDER
Slim-line met HQ, verbeterde beeldkwaliteit, picture search, Scart-aansluiting, VPS voorbereid, timer met 8 programma's in 31 dagen. Elektronische zenderzoeker. Kan via een digitale leespen geprogrammeerd worden. Afm.(bxhxd): 38x10x35,3 cm. Uitvoering antraciet.
VOGELZANGPRIJS **1299**

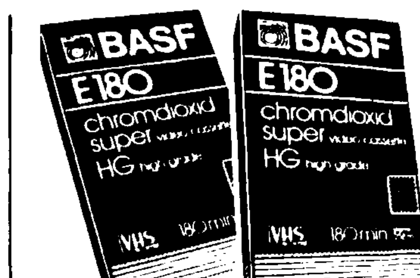


SHARP VC-793 S HIFI VIDEORECORDER (VHS) MET DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
Videorecorder met briljante beeldkwaliteit en een opmerkelijk bedieningsgemak.
OUDE VOGELZANGPRIJS 1799,-
VOGELZANGPRIJS **1499**

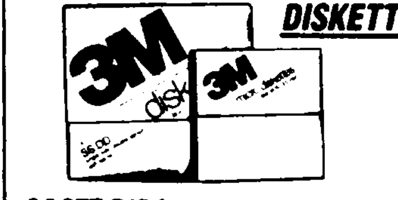
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: ELEKTRONIKA



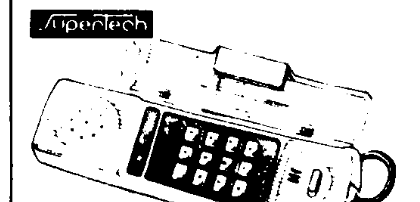
TDK SA 90 10 STUKS
VOGELZANGPRIJS **49**



BASF E180 HIGH GRADE
VOGELZANGPRIJS **13⁹⁵**



SCOTT 745-0 10 STUKS
VOGELZANGPRIJS **29⁵⁰**

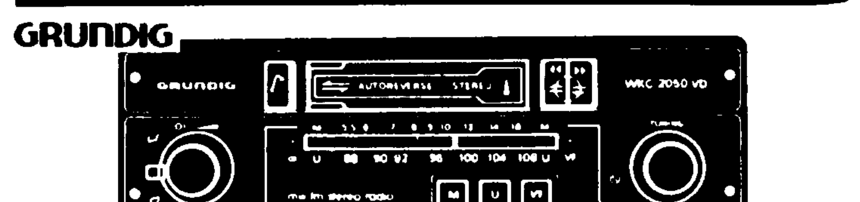


SUPERTECH 1-GEHEUGEN TELEFOON
Hoorntelefoon met druktoetsen. Met 1 geheugen voor het laatst gekozen nummer. Kan liggend of hangend gebruikt worden. Inkl. ophangbeugel. Afm.: 200x60x40 mm.
VOGELZANGPRIJS **9⁹⁵**

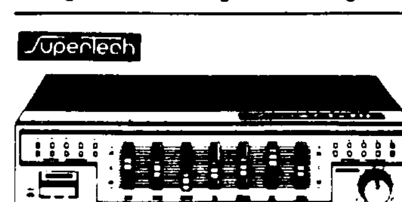


DELOS D-206 TEN TELEFOON
Tweedelige druktoetstelefoon met tien geheugens.
VOGELZANGPRIJS **99**

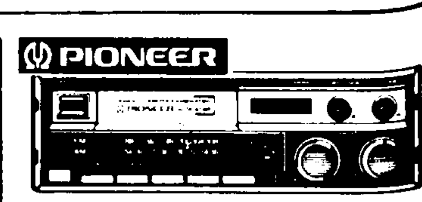
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: AUTORADIO



GRUNDIG WKC 2050 AUTORADIO CASSETTERECORDER
FM stereo, AM radio met AFC en stereoindikatie, automatische reverse weergave, nachtveilige verlichting.
OUDE VOGELZANGPRIJS 299,-
VOGELZANGPRIJS **249**



SUPERTECH EQB-62 BOOSTER/EQUALIZER
Auto booster/equalizer, 7 traps equalizer, fader voor voor- en achter luidsprekers, 2x30 Watt uitgangsvermogen, night design.
VOGELZANGPRIJS **79**



PIONEER KP 2950 AUTORADIO CASSETTESPELER
Autoradio cassettespeler met 5 voorkeurzenders, FM stereo en AM, ontstekingspulsen onderdrukker.
OUDE VOGELZANGPRIJS 329,-
VOGELZANGPRIJS **285**

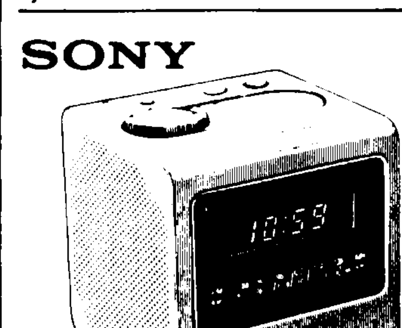


PHILIPS DC 550 AUTORADIO CASSETTERECORDER
Autoradio kombinatie van topkwaliteit voor een sympathieke prijs, FM stereo, MG, PLL kwarts tuner. Elektronisch geheugen voor 8 voorkeurzenders. Stereo cassettespeler met permalloy weergavekop.
INKL. SLEDE 399,-
VOGELZANGPRIJS **339**

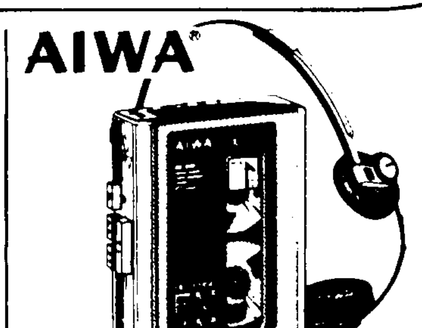
ENKELE VOORBEELDEN VAN ONZE AFD.: PORTABLES



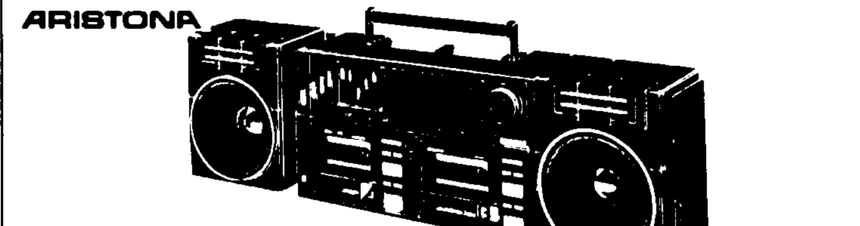
SHARP QT-242H RADIO CASSETTERECORDER
Stereo radio cassetterecorder met FM stereo/MG en LG, 2-weg speakersysteem met hoorn-tweeter en wooler, ingebouwde mikrofoon, 4 Watt uitgangsvermogen.
VOGELZANGPRIJS **99**



SONY ICF 10 W DIGITALE KLOKRADIO
Fraaie "soft-line" vormgeving en zeer eenvoudige bediening. Gevoelige FM en MG ontvangst.
OUDE VOGELZANGPRIJS 99,-
VOGELZANGPRIJS **79**



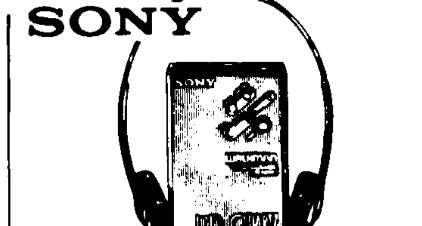
AIWA HS-T06 MKII STEREO WALKMAN RADIO/CASSETTE
Zeer kompakte stereo walkman met automatic reverse, ingebouwde FM stereo AM tuner, Dolby B ruisonderdrukkingssysteem, metal/normal tapeselektie, anti-rolling mechanisme.
VOGELZANGPRIJS **229**



ARISTONA TR 4885 TANDEM COMPO RADIO CASSETTERECORDER
Radio cassetterecorder met FM stereo, LG, KG en MG, dubbel cassettedeck, 5 bands equalizer, soft-touch bediening, 2x16 Watt maximaal.
VOGELZANGPRIJS **349**



PANASONIC RX 1210 PORTABLE RADIO CASSETTERECORDER
Mono radio cassetterecorder met FM en MG, ingebouwde mikrofoon.
VOGELZANGPRIJS **79**



SONY WM-DD 3 WALKMAN
Uitstekende walkman met DD-Quartz motor en disc-aandrijving voor zeer gelijkmatig bandtransport.
OUDE VOGELZANGPRIJS 329,-
VOGELZANGPRIJS **299**

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

hi-five

Openingstijden:
Di. t/m vr. van 09.30-18.00 uur
Donderdag van 09.30-21.00 uur
Zaterdag van 09.30-17.00 uur

VOGELZANG: GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22. Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Wolfstraat 11. M. Smedenstraat 25.

'Koudwatervrees' rond Belgische parlementsverkiezingen

Kiezers mogen vooral niet beïnvloed worden

USSEL – Als in België parlementsverkiezingen naderen en de autoriteiten de ruim zeven miljoen kiezers ineens meer serieus te nemen. Met de verkiezingsdatum van 13 ember in het verschiet wordt een aantal maatregelen van cht die met de term 'koudwatervrees' nog het best te ka-teriseren zijn. Zo mogen de Belgen sinds vorige week n kennis meer nemen van de resultaten van politieke opi-peilingen. In 1985 werd bij wet bepaald dat enquetes wel gen worden gehouden, maar dat de publicatie van die re-taten binnen vier weken voor de verkiezingen verboden meer dan een paar uur in beslag te nemen.

Daarin wordt veel gepraat over de bestrijding van de werkloosheid en de bezuinigingen, en maar heel weinig over de problemen tussen Walen en Vlamingen, die aan de basis van de huidige crisis liggen. Daarvoor hebben de grote politieke 'families' – die zo hun eigen taalgrens kennen – immers zelf ook geen pasklare oplossingen voorhanden.

hans de bruijn

argument was dat de kiezers an-s door die resultaten beïnvloed den worden in hun stemgedrag.

Kiezers mogen wekenlang over-md worden met politieke re-e van alle partijen, maar zij en niet volwassen genoeg nt om de resultaten van opinie-ngen goed te beoordelen.

jaar geleden hielden twee bla-(het weekblad Knack en de krant De Morgen) zich niet it verbod, waarop een straf van 00 frank (6600 gulden) staat. Zij pen zich op de grondwettelijk gelde persvrijheid. Tot een aan-t of een veroordeling is het gekomen. Ook de BRT maakt bezorgd om niets. In de laatste en voor de verkiezingen ziet de -nieuwsdienst af van het dage-overzicht van de commenta-uit de Belgische kranten. Het ezen van de uiteraard zeer poli-gekleurde commentaren zou de raar immers op de gedachte en brengen dat het de BRT zelf deze meningen verkondigt.

'Kleurwoorden'

r het kan nog gekker. Enkele en geleden kregen de redacteu-en presentatoren van de ws- en actualiteitenprogram-s van hogerhand een lijst met naamde 'kleurwoorden'. Dat en woorden en uitdrukkingen die zij tot 13 december in uitzendingen zoveel mogelijk ten vermijden. Een nieuwsle-zer in zijn tekst de woorden 'Ik r' verwerkt, of in een actua-programma zegt 'er met allen op vooruit te willen ', kan op een schrobbering van allerhoogste BRT-bonzen reke-

zinnen – in het dagelijks taalge-uik gemeengoed – staan namelijk als leuzen op de vele affiches n politieke partijen, in dit geval liberale PVV en de socialistische En politieke leuzen zijn op de oep nu taboe. De lijst met kleur-oorden is nog veel langer.

t gebruik van die woorden in ge-me nieuwsprogramma's zou de k in de ogen van de BRT-bazen melijk niet tot oordelen in staat nde) kiezers in verwarring kun-n brengen. Zij zouden kunnen n twijfelen aan de objectiviteit n de BRT, die bij de Vlaamse om-p zo ongeveer een doel op zich orden is.

Zelfcensuur

rnalisten en hun werkgevers den zich overigens keurig aan regeltjes. De BRT pleegt zelf-suur en de laatst gepubliceerde opiniepeilingen dateren al weer van begin november. Alleen de politici zelf weten of er sindsdien verandering is gekomen in de sombere vooruitzichten voor de regerende 'rooms-blauwe' coalitie van premier Martens, die vorige maand viel over de kwestie-Hapart. Want de politici zorgen ervoor dat zij de resultaten van de enquêtes wel ontvangen.

Volgens de laatste enquêtecijfers stond de coalitie van Vlaamse en Waalse christendemocraten en liberalen op verlies. De Vlaamse CVP en PVV zouden van 51,9 procent bij de laatste stembus van 1985 zakken naar 47,5. En de Waalse PSC en PRL kelderen van 46,8 procent van de franstalige stemmen tot 41 procent.

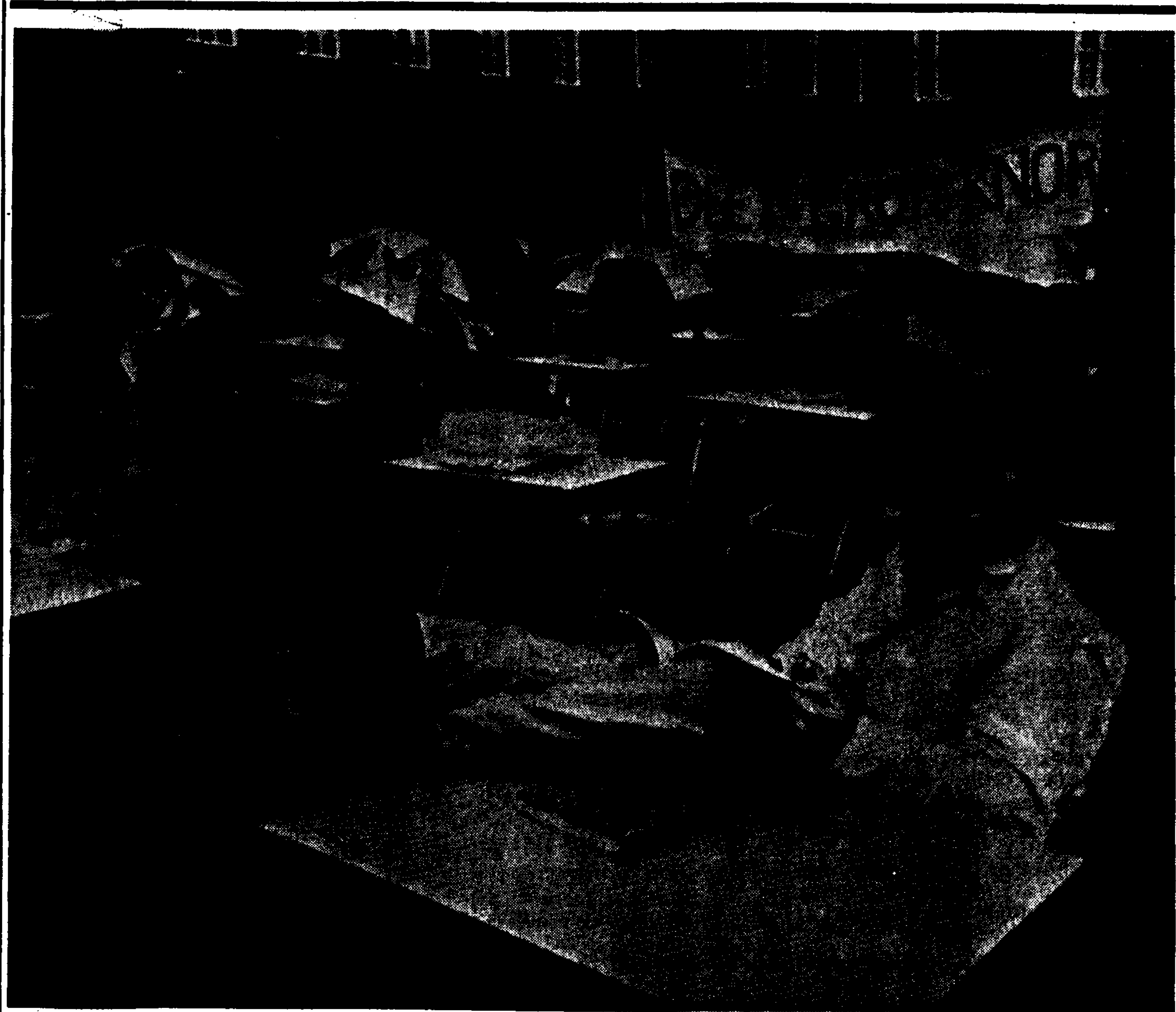
De vier partijen samen – in België bestaat een regering altijd uit een gelijk aantal Vlaamse en Waalse partijen – hadden in 1985 nog 50,2 procent van de stemmen. Die krappe meerderheid zou nu gedaald zijn tot slechts 44,8 procent. De socialisten zouden de grote winnaars worden. De Vlaamse SP noteerde twee weken geleden 25,5 procent van de Vlaamse stemmen (tegen 23,7 in 1985) en de Waalse PS stond op 43,2 procent (tegen 39,4 in 1985).

Hoewel alle kopstukken van de huidige coalitie, CVP-premier Wilfried Martens voorop, roepen dat zij de huidige coalitie na 13 december willen voortzetten, zal dat blijkens deze cijfers heel moeilijk worden. Martens put hoop uit de verkiezingsuitslag van twee jaar geleden. Ook toen stond de rooms-liberale coalitie op verlies, maar kon dankzij het 'Martens-effect' (de winst van de CVP compenseerde het verlies van de liberale PVV volledig, PSC en PRL bleven gelijk) aan het bewind blijven.

Velen vragen zich dan ook af waarom dit kabinet moest vallen als de partijen zeggen dat zij zo weer met elkaar willen doorgaan. De affaire-Happart is immers na 13 december evenmin oplosbaar als nu. De Belgische kiezer kan slechts van zijn afkeuring voor dit gehannes blijk geven door op de oppositie te stemmen. Wegblijven mag niet, want in Belgie geldt nog altijd de opkomstplicht bij verkiezingen.

Grauw

De verkiezingsstrijd is misschien wel mede daardoor net zo grauw en mat als het herfstweer. De politieke partijen hebben niet veel beter weten te doen dan hun programma's van 1985 weer uit de kast te halen en wat op te poetsen. De lijsttrekkers zijn dezelfde, de leuzen ook. En de verkiezingscongressen plegen niet



● Met een ludiek 'college' hebben studenten van de Wageningse Hogeschool gisteren op het Haagse Binnenhof hun afkeuring uitgesproken over de bezuinigingsplannen van minister Deetman voor het universitair onderwijs. Ondanks de regen en de kou kon er bij de meesten toch nog een lachje af.

Korthals Altes: geen greep op oorlogsmisdadiger J. Luitjens

DEN HAAG – Minister Korthals Altes (Justitie) ziet geen heil in een nieuw verzoek tot uitlevering van de naar Canada uitgeweken oorlogsmisdadiger J. Luitjens. De nieuwe Canadese nationaliteitswet biedt geen soulaas de tot levenslang veroordeelde Luitjens naar ons land te krijgen, zo antwoordt de bewindsman op schriftelijke vragen van VVD-Kamerlid Wiebenga.

De nieuwe nationaliteitswet zal weliswaar het Canadees staatsburgerschap weigeren aan personen die worden verdacht van oorlogsmisdrijven of misdrijven tegen de menselijkheid, maar heeft geen terugwerkende kracht ten aanzien van lieden die in het verleden reeds het staatsburgerschap hebben verkregen. Daar komt bij dat bij eerdere uitleveringsverzoeken de Canadese nationaliteit van Luitjens nimmer een rol heeft gespeeld. Canada weigerde het Nederlandse verzoek tot uitlevering in 1982 op grond van het feit dat 'hulpverlening aan de vijand' niet viel onder het geldende uitleveringsverdrag, aldus Korthals Altes.

Sjevardnadze wijst idee Shamir af

'Geen vredesgesprek Midden-Oosten met supermogendheden'

ENÈVE – De Sovjetminister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevardnadze, heeft dinsdagavond het idee van de Israëlische premier, Yitzhak Shamir, afgewezen directe onderhandelingen te houden tussen Israël en de Arabische landen onder auspiciën van de supermogendheden.

Tijdens zijn persconferentie nadat hij het INF-akkoord voor de kernwapens van de middellange afstand met zijn Amerikaanse ambtgenoot Shultz had voltooid, verklaarde de Sovjetminister dat een internationale vredesconferentie over het Midden-Oosten 'de enige correcte benadering' is. Die mening, aldus Sjevardnadze, wordt gedeeld door de permanente leden van de Veiligheidsraad en de Arabische staten. Het is duidelijk mogelijk, voegde hij eraan toe, dat in dat kader contacten of bilerale onderhandelingen tot stand komen.

Sjevardnadze wees erop dat ook de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, voorstander is van een internationale vredesconferentie. Het is aan hem, zei hij, daarover overeenstemming te bereiken met zijn premier. Shamir, die vorige week de Verenigde Staten bezocht, had volgens het Israëlische dagblad Haaretz onder voorwaarden voorgesteld tijdens de topconferentie van president Reagan en partijleider Gorbatsjov in Washington onderhandelingen te houden met de Arabische staten.

Invoering studiefinanciering 'doorgelicht'

Adviescommissie legt vinger op zere plek en ontziet Deetman

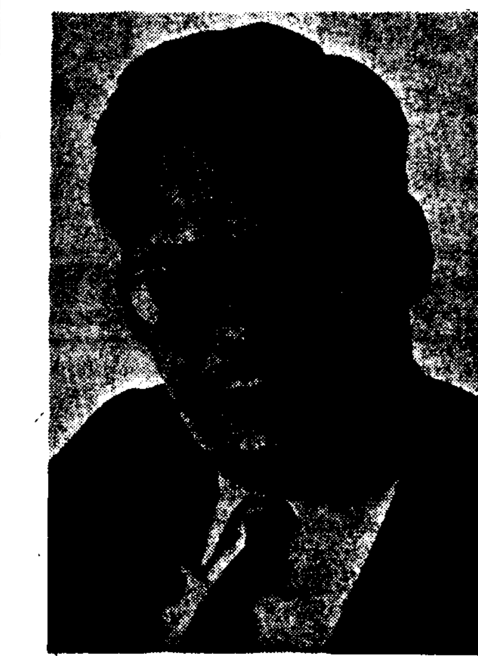
DEN HAAG – Minister Deetman (Onderwijs) besloot op 23 juni van het vorig jaar dat het nieuwe stelsel van studiefinanciering per 1 oktober ingevoerd moest worden. Hij nam dat besluit na indringende gesprekken met Volmac, het bedrijf dat computers en computerprogramma's leverde voor de centrale directie studiefinanciering in Groningen; de directie studiefinanciering zelf én het Rijkscomputercentrum. Volgens de commissie van drie deskundigen die zich boog over invoering van de nieuwe Wet Studiefinanciering en de administratieve en organisatorische opzet van de directie in Groningen, treft de minister geen blaam.

Voor hij de knoop doorhakte, liet Deetman zich zo goed mogelijk informeren. Er was kans dat zich problemen zouden voordoen bij de invoering van het nieuwe stelsel en de automatische verwerking van de aanvragen voor studiebeurzen. Dat was bekend, maar achteraf blijken de adviseurs van de minister de risico's onderschat te hebben. De commissie vindt dat dat Deetman niet verweten kan worden. In haar rapport staat dat de waarschuwingen van de directeur studiefinanciering en de accountantsdienst 'niet goed zijn verstaan, niet zijn herhaald en daardoor zijn onderschat en onvoldoende aandacht hebben gekregen'. Waarom dat zo is gegaan, is achteraf niet meer vast te stellen.

Spoed

Aanvankelijk was het de bedoeling het nieuwe stelsel op 1 januari 1988 in te voeren. Uiteindelijk moest dat veel sneller. Niet alleen drong de Tweede Kamer aan op spoed, maar volgens de commissie was er ook haast geboden in verband met veranderingen in de sociale wetgeving. De kinderbijslag voor studerenden zou vervallen en het nieuwe stelsel van studiefinanciering moest daarin voorzien. Bovendien mocht Deetman van de Kamer het collegegeld voor studenten niet verhogen, voordat hij een nieuw stelsel van studiefinanciering had ontworpen.

Deetman heeft het er niet op aan laten komen, concludeert de commissie. Tot het definitieve besluit viel en er geen weg meer terug was, is het oude computersysteem in stand gehouden. Als de risico's te groot bleken, kon tot juni 1986 besloten worden het nieuwe stelstel toch later in te voeren. Volgens de commissie van drie leidde dit twee-sporenbeleid het oude stelsel in stand



● *Minister Deetman ...geen blaam...*

houden en het nieuwe ontwikkelen bij de betrokkenen tot 'doelfixatie'. De projectmanagers richtten zich uitsluitend op het ontwikkelen van apparatuur en programma's en zagen niet meer dat dat onvoldoende was.

Er was een plan om de ambtenaren van studiefinanciering in Groningen die uiteindelijk met het nieuwe systeem moesten gaan werken, bij de ontwikkeling te betrekken en op te leiden. Maar dat raakte in vergetelheid door gebrek aan tijd. De techniek eiste alle aandacht op.

Geen ervaring

Hier wreekte zich volgens de commissie het gebrek aan ervaring en deskundigheid bij het departement. De technische projectgroep werkte goed, maar ging een eigen leven leiden. Dat had nooit mogen gebeuren. Een ingrijpende automatiseringsoperatie op zo'n enorme schaal het gaat hier om een van de vijf grootste projecten in het land moet hand in hand gaan met aanpassing van de organisatie en de werkmethode.

Commissielid mevrouw Hunter-Dallinga vindt dat er teveel vertrouwen is geweest in de techniek. Zij verbindt daaraan de les dat het hoog tijd wordt dat managers werkelijk belangstelling krijgen voor wat de techniek wel en niet kan. De technici hadden beter begeleid moeten worden. Daar is de ambtelijke top van het ministerie in gebreke gebleven, aldus de commissie.

Toen eenmaal besloten was tot invoering van het nieuwe systeem, deden zich de eerste problemen voor. Deetman probeerde tijd te winnen door de studenten voorschotten te geven op hun beurs. Maar dat deed de organisatie geen goed, integendeel. Door deze noodsprong raakte de beoogde herstructurering van de **organisatie nog verder buiten beeld.**

Tempo

Minister Deetman heeft al laten weten dat hij het eens is met de feiten die de commissie overigens in een bewonderenswaardig tempo op een rijtje wist te krijgen. Hoe de minister de feiten waardeert, moeten we afwachten. Hij wil de Tweede Kamer daarvan uiterlijk 4 december op de hoogte te stellen.

Het is niet gebleven bij een analyse van de problemen. De commissie doet een twintigtal aanbevelingen om knelpunten op te lossen. Zo worden enkele wetswijzigingen voorgesteld om uitvoering van de wet te vergemakkelijken. Ook de voorlichting moet beter. Verder adviseert de commissie onder meer uitzendkrachten in te schakelen om de stapel achterstallige post circa 60.000 brieven weg te werken.

Een aantal adviezen is al opgevolgd. Zo werd vorige week bekend dat er in Groningen tijdelijk een hoofddirecteur benoemd is boven de directeur studiefinanciering. Hij moet de krachten in Groningen bundelen en contact onderhouden met het minsterie in Zoetermeer. „Zuiver toeval," aldus een woordvoerder van het ministerie, „de benoeming was rond nog voor het rapport van de commissie klaar was."

theo haerkens

Aantal Aids-gevallen in Limburg uiterst gering

Amsterdamse baby besmet met Aids

MAASTRICHT/HEERLEN – In Amsterdam is een half jaar geleden een baby ter wereld gekomen, die door zijn twintigjarige moeder besmet blijkt te zijn met de virusziekte Aids. Het kind toonde onlangs de verschijnselen van deze ziekte.

De Amsterdamse baby werd via de placenta (moederkoek) van zijn aan heroïne verslaafde moeder besmet. Voor zover bekend is dit de eerste keer in Nederland dat een baby op deze wijze de ziekte heeft opgelopen.

Het kind wordt momenteel behandeld in het Academisch Medisch Centrum van de hoofdstad. De behandelende artsen overwegen om het zes maanden oude kind met het Aids-remmende middel AZT te behandelen. Zoals bekend vertraagt AZT het ziekteproces. Het middel, dat tot nog toe alleen bij volwassenen werd toegepast, heeft echter giftige bijwerkingen.

In de provincie Limburg zijn voor zover bekend nog geen baby's geboren, die besmet zijn met de virusziekte. Dat heeft dr Nico Jaspers van de Inspectie Volksgezondheid in Limburg naar aanleiding van de berichten over de aan Aids lijdende baby in Amsterdam, laten weten.

Donorbloed

Op dit moment telt Nederland acht kinderen die met Aids besmet zijn. Zeven van deze kinderen werden in 1981 besmet door het donorbloed van een Aidslijder, dat hen op de couveuse-afdeling van het Academisch Ziekenhuis in Leiden werd toegediend. Vier andere kinderen, die destijds ook door het donorbloed besmet raakten, zijn inmiddels overleden.

Onder de peuters die nog leven, zijn vijf virusdragers en de andere twee lijden aan de dodelijke ziekte. De kinderen staan onder voortdurende medische controle. Sinds 1981 zijn er geen besmettingsgevallen via bloedtransfusies meer voorgekomen, dank zij aanzienlijk verscherpte controles van donorbloed.

Gering

Dr Nico Jaspers zei overigens desgevraagd dat het aantal Aids-besmettingen bij volwassenen in Limburg op één hand te tellen is.

„Limburg is in dat opzicht überhaupt niet te vergelijken met bijvoorbeeld de Randstad, waar je echt kunt spreken van een cluster.

En ook vergeleken met andere provincies is er in Limburg sprake van een uiterst gering aantal geconstateerde Aids-gevallen," aldus de inspecteur van de Volksgezondheid in Limburg.

Metaalwerkgevers wijzen looneisen af

ZOETERMEER – De werkgevers in de metaalindustrie (de grootmetaal, waarin 200.000 mensen werken) wijzen looneisen van de vakbeweging van de hand. In de CAO-onderhandelingen die binnenkort beginnen, liggen eisen van de industriebonden en van de Unie BLHP om de lonen met 1½ procent te verhogen. Wel willen de werkgevers, verenigd in de FME, praten over een winstdelingsregeling. Daar wordt ook door de Industriebond FNV op aangedrongen.

De werkgevers willen niets weten van verdere herverdeling van de arbeid. De bonden dringen aan op verdere verkorting van de arbeidstijd. De werkgevers willen slechts verder met de VUT-regeling (die in de metaal overigens SUM, Stichting Uittreding Metaalindustrie, heet). Dat is volgens de FME de enige werkgelegenheidsregeling die werkt.

De FME wil de premie voor het VUT-fonds verlagen van 5,4 naar 4,2 procent. Dat zou mogelijk zijn door het geld dat in het zogeheten herverdelingsfonds zit, over te hevelen naar de VUT-pot.

Voor de werkgevers staat een matiging van de lonen bovenaan op de lijst. De werkgevers stellen vast dat „de rendementsposities in de bedrijfstak niet sterk zijn, de marktverhoudingen onstabiel en de produktiegroei gering". „De internationale ontwikkelingen samen met de beschikbare gegevens over de nationale vooruitzichten voor de Nederlandse economie vertonen een beeld vol onzekerheden", aldus de FME.

De vakbeweging legt veel nadruk op verruiming van de werkgelegenheid. Zowel de Industriebond van het CNV als van de FNV heeft al gedreigd met hogere looneisen voor het geval over verdere werkgelegenheidsmaatregelen niet met de werkgevers valt te praten. Alle partijen hebben voor het cao-overleg maatregelen voor scholing in hun onderhandelingspakket opgenomen.

'Bezorgdheid over plannen in gezondheidszorg'

Resultaten Bayer boven verwachting

LEVERKUSEN – Het Westduitse chemieconcern Bayer draait dit jaar beter dan het had verwacht. De in mei geuite bezorgdheid dat de zwakke dollar de concurrentiepositie van het concern in gevaar zou brengen, heeft zich 'slechts gedeeltelijk bevestigd'. Bij een lichte omzetdaling is de winst voor belasting over de eerste negen maanden met 7,5 procent gestegen tot 2,4 miljard mark, zo heeft president-directeur Hermann J. Strenger bekendgemaakt.

De omzet daalde in vergelijking met de eerste drie kwartalen van 1986 met 4,3 procent tot 28,2 miljard mark. Strenger schreef dit grotendeels toe aan wisselkoersveranderingen. In volume gemeten deed zich een omzetstijging voor met circa drie procent. Hier stond echter tegenover dat de omrekening van vreemde valuta's, met name Amerikaanse dollars, in marken een omzetdaling van zeven procent tot gevolg had. De moedermaatschappij, Bayer AG, zag de omzet met 2,7 procent verminderen tot 12,7 miljard mark. De winst bij de AG steeg met 7,1 procent tot 1,3 miljard mark.

Strenger wees op de grote waarde die Bayer hecht aan milieubescherming. Van de totale investeringen van 2,4 miljard mark die het chemieconcern zich voor dit jaar heeft voorgenomen, wordt ongeveer vijftien procent uitgegeven ten behoeve van milieubeschermende maatregelen. Voor volgend jaar wil Bayer de investeringen vergroten tot circa 2,7 miljard mark, waarvan het aandeel van milieubescherming kan oplopen tot zelfs twintig procent.

De Bayer-topman uitte grote bezorgdheid over de plannen van de Westduitse regering tot hervorming van de gezondheidszorg. Indien de prijzen van geneesmiddelen daardoor onder druk komen te staan, kan dit verstrekkende gevolgen hebben voor de onderzoeksinspanningen van de chemie-industrie op het farmaceutische terrein. Uiteindelijk kan dit volgens hem weer een gevaar voor de volksgezondheid inhouden.

Hogere winst Electrolux

STOCKHOLM – AB Electrolux, de Zweedse producent van elektronische apparatuur, heeft zijn omzet in de eerste negen maanden van dit jaar zien toenemen met 34 procent tot 49,55 miljard kroon (15,4 miljard gulden). Deze omzetgroei is grotendeels toe te schrijven aan de recente overneming van een aantal bedrijven.

Minister Ruding wijst vervroeging af

Belastingvoordeel rente pas in 1988

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Rente op spaargeld blijft dit jaar slechts tot 700 gulden vrij van belasting. De verruiming van de rentevrijstelling tot 1000 gulden zal pas op 1 januari 1988 ingaan. Een verzoek uit de Tweede Kamer om de maatregel ook al voor 1987 van kracht te verklaren, wordt door de regering afgewezen. Minister van Financiën Ruding heeft dat in een memorie van antwoord aan de Kamer laten weten.

Vervroeging van de ingangsdatum kost de schatkist te veel, zo meldt de minister. Door de verhoging van het rentebedrag dat men straks belastingvrij mag genieten, derft de schatkist jaarlijks al zo'n 200 miljoen gulden. Zou de maatregel met terugwerkende kracht tot 1 januari 1987 worden ingevoerd, dan komt er eenmalig zo'n bedrag boven op. Die zegt Ruding niet te kunnen missen.

De verruiming van de rentevrijstelling houdt in dat van de rente die men op spaargeld ontvangt, 1000 gulden (nu 700 gulden) vrij is van belasting. Voor echtparen wordt 2000 gulden aan rente-ontvangsten belastingvrij. Bovendien hoeft over rente die kinderen op hun spaargeld krijgen, slechts belasting te worden betaald als het rentebedrag per kind de 500 gulden te boven gaat.

Bezitters van een eigen huis gaan nog een extraatje genieten. Tot dusver konden ze doorgaans niet van een stukje belastingvrije rente genieten, omdat ze ontvangen rente eerst moesten verrekenen met de rente die zij op hun hypotheek te betalen hadden. Van 1 januari af vervalt die verrekening.

De verruiming van de rentevrijstelling gaat tegelijk in met strakkere regels voor de banken over het aan de belastingdienst verstrekken van inlichtingen over rentebetalingen die zij aan hun cliënten hebben gedaan.

Benoeming

Tot commissaris van de Centrale Suiker Maatschappij CSM is benoemd ir. H. Bodt, bestuursvoorzitter van Océ-van der Grinten in Venlo.

Verenigde Spaarbank leent ƒ 150 miljoen

UTRECHT/AMSTERDAM – De Verenigde Spaarbank (VSB) gaat ƒ 150 miljoen lenen tegen een rente van 6,75 procent. De lening heeft een looptijd van zeven jaar en zal na afloop in haar geheel a pari worden afgelost op 15 januari 1995. Dit heeft de ABN, die samen met de Bank der Bondsspaarbanken het emissiesyndicaat leidt, woensdag meegedeeld. De uitgiftekoers zal op 2 december voorbeurs worden bekendgemaakt. De inschrijving staat open tot en met 3 december. De storting is vastgesteld op 18 januari 1988. Het prospectus verschijnt op 26 november.

Verwachting in Wenen:

Geen verhoging olieprijs OPEC

JAKARTA – Het is niet waarschijnlijk dat de OPEC (Organisatie van Olie Exporterende Landen) op haar vergadering die op 9 december begint in Wenen zal besluiten de olieprijs van achttien dollar per vat (159 liter) te verhogen. Het is eerder een probleem om de huidige olieprijs te handhaven wanneer de bijeenkomst in Wenen geen overeenstemming oplevert, zo heeft de Indonesische minister van olie, Subroto, gezegd. De OPEC-landen moeten de komende maand de produktie en de prijs van hun olie voor volgend jaar vaststellen.

Volgens Subroto wordt de olieprijs op het ogenblik in de eerste plaats bepaald door de voorraden in de westerse landen en door de handelaren die reageren op de oorlogshandelingen tussen Iran en Iraq. Als de olie-aanvoer uit de Golf stagneert kunnen de olieprijzen omhoog schieten, maar als er niets gebeurt kunnen de prijzen gaan dalen, aldus de Indonesische minister.

Tarief daggeld omhoog

AMSTERDAM – Het officiële tarief voor daggeld is woensdag verhoogd van 3,75 tot 4,25 procent. Dit houdt verband met de 0,1 procent tot 4,7 procent verlaagde rente op de speciale beleningen ,zo is uit geldmarktkringen vernomen. Op deze speciale belening is woensdagochtend ƒ 1531,3 miljoen toegewezen. Op de inschrijvingen voor de eerste ƒ 50 miljoen bedroeg de toewijzing 100 procent, op grotere bedragen 25 procent.

Taiwan-orders van 73 miljoen voor ons land

AMSTERDAM – Taiwan wil in Rotterdam een centrum vestigen voor de distributie van zijn produkten in Europa, zo is woensdag bekendgemaakt in Amsterdam. Het land heeft verder voor 74 miljoen gulden orders geplaatst bij het Nederlandse bedrijfsleven, waarvan de grootste order (van vijftig miljoen gulden voor een opslag- en verladingsinstallatie voor lpg) is gegaan naar Schelde Industrial Construction.

Andere bedrijven die orders konden boeken waren Philips, Petrogas en Storkketels. Woensdag werden in het World Trade Center in Amsterdam de overeenkomsten ondertekend tijdens een bijeenkomst die was georganiseerd door het Nederlands Centrum vor Handelsbevordering (NCH) en werd bijgewoond door vertegenwoordigers van ongeveer honderd Nederlandse bedrijven.

Een vijftig man tellende handelsdelegatie uit Taiwan is tot 12 december in Europa om orders te plaatsen ter waarde van ongeveer twee miljard dollar. Behalve Nederland bezoekt de inkoopdelegatie onder meer de Bondsrepubliek, Frankrijk en Oostenrijk. Taiwan wil zijn handelsbetrekkingen met de Europese landen verbeteren en een grotere verscheidenheid in zijn handel aanbrengen.

De Taiwanese delegatie, die onder leiding staat van minister van economische zaken Tahai Lee, zal vandaag en morgen met Nederlandse bedrijven praten over nog meer orders. Die moeten komen van het boodschappenlijstje ter waarde van twee miljard dollar dat de delegatie op haar reis door Europa in de binnenzak heeft.

Miljoenenstrop voor vakbonden

WINTERSWIJK/AMSTERDAM – De Voedings- en Dienstenbonden FNV moeten de voormalige Winterswijkse supermarkteigenaar Lambertus Kip voor bijna vijf miljoen gulden schadeloos stellen, omdat ze in 1980 bij Kips veertig filialen tellende bedrijf Elka, onrechtmatig een bezettingsactie uitvoerden.

De bonden dwongen de ondernemer bij die gelegenheid zijn concern te verkopen aan Albada-Jelgersma. Een door het Gerechtshof in Amsterdam ingestelde commissie van deskundigen maakte woensdag bekend, dat Kip een schadevergoeding van 2,8 miljoen toekomt met een rentevergoeding van in totaal 1,7 miljoen. De FNV moet bovendien de proceskosten betalen.

DOLLAR TERUG

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar is gisteren op de Europese valutamarkten weer teruggevallen nadat dat dinsdagavond al was gebeurd in New York. Het effect van de renteverlagingen in Europa op dinsdag bleek al snel uitgewerkt en twijfels over de waarde van het akkoord over vermindering van het Amerikaanse begrotingstekort kregen opnieuw de overhand. De koerswinst van ongeveer twee cent op dinsdag ging daardoor weer verloren.

BEURS-OVERZICHT

Ongeanimeerd

AMSTERDAM – Het Beursplein bleef gisteren onbewogen onder de gecoördineerde renteverlaging in een aantal Europese landen. Bij een ongeanimeerde handel gingen na kwartaalcijfers van Nationale-Nederlanden de grote drie onder de verzekeraars onderuit.

Nationale-Nederlanden verloor f 3,50 of wel 6,5 procent op f 50,60. De goede winstcijfers over de eerste negen maanden gingen gepaard met de mededeling dat het eigen vermogen per aandeel in de financiële rampmaand oktober fors is gedaald. Amev, die vanmorgen met cijfers zal komen, verloor f 2,40 of wel 5,4 procent op f 41,80. Aegon was de grootste verliezer met een terugval van f 4,30 of wel 7 procent op f 57.De grote drie zijn zeer actief in landen waarvan de valuta gelijke tred houden met de dollarkoers. Dat geldt niet voor het kleinere broertje Stad Rotterdam, dat twee dubbeltjes won op f 98.

Dit alles gebeurde op een aandelenmarkt waar de omzet van f 268 miljoen nog lager was dan eerder deze week. De drukte op de obligatiemarkt luwde wat, maar daar werd toch nog een omzet bereikt van f 933 miljoen. De koersstijgingen van de afgelopen dagen kwamen hier echter tot staan. Zo noteerden de jongste 6,375 procent staatslening en de 7 procent staatslening, die in een keer worden afgelost, dit keer lager.

Bij een lagere dollar moesten de internationals licht prijsgeven. Koninklijke Olie, het meest verhandelde fonds, moest f 1,80 terug op f 202. Unilever, het meest verhandeld op een ook al ongeanimeerde optiebeurs, gaf f 1,30 prijs op f 106,40. KLM verloor f 0,80 op f 28,20 en Akzo f 2 op f 90.

Ook de banken moesten terug. Relatief grote verliezen waren er voor Ahold, Bols, Gist-Brocades, Heineken, Nijverdal-ten Cate en VNU.

Op de lokale markt was het een saaie bedoening met weinig uitschieters. Op de parallelmarkt zorgde Textlite voor wat leven in de brouwerij door 32 procent in waarde te stijgen van f 6,60 tot f 8,70.

Beurs & Val

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige n... gen goud en zilver op 25-11-1... 14.30 uur bij de fa Drijfhout, ... kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 28.450-ƒ... vorige ƒ 28.770-ƒ 29.270, bewerkt koop ƒ 30.550, vorige ƒ 30.870 l...

ZILVER: onbewerkt ƒ 380-ƒ 450 ... ge ƒ 375-ƒ 445; bewerkt verkoop laten, vorige 480 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoerse... tenlands bankpapier van gister...

Amer.dollar	1,82
Brits pond	3,22
Belg. frank (100)	5,21
Duitse mark (100)	110,25
It. lire (10.000)	14,20
Port. esc. (100)	1,15
Can. dollar	1,37
Franse fr. (100)	31,75
Zwits. fr. (100)	134,75
Zweedse kr. (100)	29,25
Noorse kr. (100)	27,50
Deense kr. (100)	27,50
Oost.schill (100)	15,75
Spaanse pes (100)	1,55
Griekse dr. (100)	1,10
Finse mark (100)	44,00
Joeg. dinar (100)	0,06
Iers pond	2,83

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen ... Amsterdamse wisselmarkt per ... middag:

Amer. dollar	1,87725-
Brits pond	3,3655-3
Duitse mark	112,525-
Franse frank	33,155-2
Belg. frank	5,3815-3
Zwits. frank	137,075-
Japanse yen	139,40-1
Ital. lire	15,270-3
Zweedse kroon	31,105-1
Deense kroon	29,175-2
Noorse kroon	29,255-3
Canad. dollar	1,43325-
Oost. schill	15,9930-
Iers pond	2,9850-9
Spaanse pes	1,6650-67
Gr. drachme	1,3800-48
Austr.dollar	1,2975-30
Hongk.dollar	24,05-24.
Nieuwz.dollar	1,1775-18
Antill.gulden	1,0400-07
Surin. gulden	1,0400-0
Saudische rial	49,95-50.
Ecu gulden	2,3210-3

INDEX Amsterdam ANP (

AMSTERDAM – De jongste ... CBS-indices over de Amsterdam... fectenbeurs per dato gisteren ... (eerste kolom vorige index, laat... lom index van gisteren, e.e.a. v... 1979 = 100):

algemeen	219,2
alg.-lokaal	192,2
internationals	248,6
industrie	169,8
scheep/luchtv.	141,3
banken	285,4
verzekering	427,3
handel	313,7
cbs obl.index	115,5
rend. staatsl.	6,24
waarvan 3-5 jr	6,15
waarvan 5-8 jr	6,27
waarv.5 langst	6,27
rend. bng-len.	6,60
rend. banklen.	6,38
rend. pandbr.	6,14

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefo... avondverkeer kwamen woen... avond de volgende koersen tot ... (tussen haakjes de laatste noteri... dezelfde dag):

Akzo 89,50 (90,00)
Kon. Olie 201,50-202,00 (202,00)
Philips 30,10-30,30 ged/laten (30,3...
Unilever 106,40 (106,40)
KLM 28,20 (28,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemidd... van gisteravond te New York h... volgens de Dow Jones Index (a... eenvolgens 30 fondsen industri... spoorwegen en overig transpo... nutsbedrijven, gevolgd door het ... menlijke gemiddelde:

Begin	1961.87	738.57	182.02
Hoogst	1982.59	748.14	182.85
Laagst	1935.68	729.86	179.29
Slot	1946.95	737.43	180.54
Winst/ verlies	−16.58	−3.28	−1.66

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	61,30	57,00
Ahold	65,50	62,80
Akzo	92,00	90,00
A.B.N.	42,50	41,70
Alrenta	147,30	147,50
Amev	44,20	41,80
Amro-Bank	63,20	61,90
Ass. R'dam	97,80	98,00
Bols	110,20	107,00
Borsumij W.	83,50	83,50
Bührm.Tet.	42,20	41,50
C.S.M.cert.	49,00	49,00
Dordtsche P.	192,00	190,50
Elsevier	39,00	38,30
Fokker	22,90	22,80
Gist-Broc. c.	30,20	29,00
Heineken	130,00	127,00
Hoogovens	28,90	28,80
Hunter Dougl.	41,00	40,80
Int.Müller	38,50	38,20
KLM	29,00	28,20
Kon.Ned.Pap.	114,50	114,00
Kon. Olie	203,80	202,00
Nat. Nederl.	54,10	50,60
N.M.B.	127,50	123,50
Nedlloyd Gr.	117,50	117,00
Nijv. Cate	71,80	69,00
Océ-v.d.Gr.	189,00	187,00
Ommeren Van	22,50e	22,50
Pakhoed Hold.	60,00	59,00
Philips	30,60	30,30
Robeco	83,10	82,70
Rodamco	142,80	141,90
Rolinco	75,10	74,90
Rorento	53,90	53,40
Stork VMF	13,60	13,10
Unilever	107,70	106,40
Ver.Bezit VNU	58,00	54,00
Wessanen	60,00	60,50
Wolt Kluwer	103,50	102,50

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	17,50	17,50
ACF-Holding	40,80	41,00
Ahrend Gr. c	66,30	64,20
Alg.Bank.Ned	43,50	42,90
Asd Opt. Tr.	31,50	31,30
Asd Rubber	9,70	9,70
Amst.Rijtuig	393,00	395,00
Ant. Verff.	291,00	–
Atag Hold c	49,00	49,50
Audet	149,00	151,00
Aut.Ind.R'dam	48,50	50,00
BAM-Holding	110,00	112,00
Batenburg	47,50	46,50
Beek, Van	120,00	118,00
Beers	93,30	93,40
Begemann	34,80	34,50
Belindo	396,00	396,50
Berkel's P.	8,50	8,40
Blyd.-Will.	16,80	17,10
Boer De, Kon.	109,00	110,00
de Boer Winkelbedr.	45,20	45,00
Boskalis W.	4,75	5,15
Boskalis pr	3,50	3,60
Braat Bouw	430,00b	460,00
Burgman-H.	3000,00	3000,00
Calvé-Delft c	710,00	710,00
Calvé pref.c	3200,00	3200,00
Center Parcs	65,80	66,50
Centr.Suiker	47,50	47,50
Ceteco	210,00	212,00
Ceteco cert.	210,00	211,50
Chamotte Unie	9,20	8,50
Cindu-Key	50,70	50,00
Claimindo	402,00	400,00
Cred.LBN	56,00	54,00
Crown v.G.c	60,00	60,00
Datex Hold.	11,70	11,30
Desseaux	158,00	158,50
Dordtsche pr.	186,00	185,00
Dorp-Groep	324,00	325,00
Econosto	125,00	125,00
EMBA	960,00	972,00
Enraf-N.c.	31,00	31,00
Eriks hold.	190,00e	193,00
Frans Maas c.	27,00	27,10
Furness	24,50	24,50
Gamma Holding	42,50	43,00
Gamma pref	5,50	5,50
Geveke El.	81,20	83,00
Geveke T.H.	26,20	26,40
Giessen-de N.	58,70	59,00
Goudsmit Ed.	125,00	127,00
Grasso's Kon.	65,00e	65,00
Grolsch	65,00	64,70
GTI-Holding	87,50	89,20
Hagemeyer	51,00	50,50
H.B.G.	97,00	97,00
HCS Techn	7,40	7,30
Hein Hold	109,50	107,00
Hoek's Mach.	98,50	99,00
Holdoh Hout	278,00	280,00
Holec	11,80	11,60
H.A.L. Tr. b	705,00	687,00
Holl.Am.Line	730,00	725,00
Heineken Hld	109,50	107,00
Holl.Sea S.	1,80	1,70
Holl. Kloos	305,00	305,00
Hoop en Co	11,00	11,00
Hunter D.pr.	2,80	–
ICA Holding	34,00	34,00
IGB Holding	18,20	18,60
IHC Caland	14,00	15,30
Industr. My	127,00	127,00
Ing.Bur.Kondor	360,00	360,00
Kas-Ass.	29,50	30,10
Kempen & Beg.	188,00	188,00
Kempen Holding	12,00	11,80
Klene's Suik.	1170,00	1170,00
KBB	80,00	85,00
KBB (cert.)	65,00	65,00
Kon.Sphinx	36,90	36,80
Koppelpoort H.	175,00	179,00
Krasnapolsky	94,00	88,00a
Landré & Gl.	297,00	300,00e
Leidsche Wol	44,00	45,00
Macintosh	26,50	26,50
Maxwell Petr.	505,00	505,00
Medicopharma	39,00	39,00
Melia Int.	5,20	5,20
Meneba	42,00	42,00
MHV Amsterdam	8,60	8,60
Moeara Enim	872,00	885,00
M.Enim OB-cert	11400,00	11450,00
Moolen en Co	25,70	24,80
Mulder Bosk.	32,00	31,20
Multihouse	12,10	12,30
Mynbouwk. W.	420,00	420,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	24,50	25,00
NIB	403,00	412,00
NBM Bouw	6,60	6,50
NEDAP	218,00	210,00
Ned.Part.Mij	20,50	19,80
Ned.Springst.	9800,00	9800,00
Norit	291,00	290,00
Nutricia	116,50	116,00
Orco Bank c.	75,00	75,00
OTRA	281,80	281,00
Palthe	85,50	86,00
Polynorm	65,00	65,00
Pont. Kon.	141,50	141,50
Porcel. Fles	97,00	86,00a
Pronam.	119,00	119,00
Proost en Br.	27,50	27,50
Ravast	50,50	49,50
Reesink	42,50	42,50
Riva	41,00	41,00
Riva (cert.)	40,50	41,00
Samas Groep	40,50	40,00
Sanders Beh.	65,00	65,00
Sarakreek	33,20	33,20
Schuitema	1218,00	1302,00
Schuttersv.	70,00	71,00
Smit Intern.	14,60	14,70
St.Bankiers c.	18,70	19,00f
Telegraaf De	206,00	208,00
Text.Twenthe	126,00	128,00
Tulip Comp.	35,50	34,80
Tw.Kabel Hold	60,70	61,00
Tw. en Gudde	66,50	66,50
Ubbink	230,00	237,00
Ver.Glasfabr.	133,50	134,50
Verto	25,80	26,50
Volker Stev.	17,50	17,80
Vredestein	19,20	19,70
VRG Gem.Bez.	92,50	92,00
Wegener's	93,00	95,00
Westhaven Asd	182,00	175,00
Wolters Kluwer	104,00	103,00
Wyers	47,00	43,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	287,00	289,50
ABN Beleg.f.	43,50	43,50
Alg.Fondsenb.	193,00	194,00
America Fund	245,00	254,00
Amro A.in F.	80,60	80,60
Amro Neth.F.	51,00	48,00
Amro Eur.F.	52,00	53,30
Amvabel	86,60	86,60
Bemco Austr.	51,50	52,50
Bever Belegg.	21,50	22,50
BOGAMIJ	107,40	107,00
Chemical Fund	15,00	8,10
Delta Lloyd	30,00	29,80
DP Am. Gr.F.	17,30	17,30
Dp Energy.Res.	35,00	35,00
Eng-Holl.B.T.1	1060,00	1060,00
Equity Mort.F.	50,30	50,30
Eurinvest(1)	56,00	56,00
Eur.Ass. Tr.	4,00	4,00
EurGrFund	34,00	34,00
Hend.Eur.Gr.F.	135,20	134,00
Henderson Spirit	55,70	55,70
Holland Fund	43,40	42,00
Holl.Obl.Fonds	129,50	129,50
Holl.Pac.F.	63,80	63,80
Interbonds	540,00	545,00
Intereff.500	23,00	23,50
Japan Fund	38,60	38,60
MK Int.Vent.	52,00	52,00
Nat.Res.Fund	1105,00	1145,00
NMB Dutch Fund	26,20	26,10
Obam. Belegg.	152,00	150,00
OAMF	10,90	11,10
Orcur.Ned.p.	37,80	37,80
Rentalent Bel.	1278,20	1280,00
Rentotaal NV	28,90	28,90
Rolinco cum.p	99,00	99,00
Sci/Tech	15,30	14,80
Technology F.	24,00	10,00
Tokyo Pac. H.	158,00	160,00
Trans Eur.F.	53,10	52,70
Transpac.F.	391,00	386,00
Uni-Invest	137,00	140,00
Unico Inv.F.	77,10	77,10
Unifonds	22,00	23,00
Vast Ned	106,90	106,90
Venture F.N.	39,80	40,00
VIB NV	81,20	81,30
WBO Int.	67,80	68,70
Wereldhave NV	192,00	192,00

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	30,50	30,50
Amer. Brands	42,00	42,50
Amer. Expres	23,30	24,75
Am.Tel.& Tel.	28,30	28,65
Ameritech	86,80	86,00
Amprovest Cap.	127,00	127,00
Amprovest Inc.	236,00	236,00
ASARCO	25,50	28,00
Atl. Richf.	72,00	72,00
BAT Industr.	4,40	4,20
Bell Atlantic	67,70	69,10
BellCanEnterpr	36,30	36,50
Bell Res.Adlr	1,80	–
Bell South	38,20	38,20
Bethl. Steel	13,50	14,50
Boeing Comp.	36,20	35,80
Chevron Corp.	40,50	39,80
Chrysler	23,00	22,25
Citicorp.	18,50	19,00
Colgate-Palm.	39,30	39,50
Comm. Edison	29,00	29,00
Comp.Gen.El.	227,00	239,00
Control Data	22,25	23,00
Dow Chemical	80,50	82,50
Du Pont	83,50	85,70
Eastman Kodak	49,00d	48,00
Elders IXL	5,70	–
Exxon Corp.	40,25	40,50
First PacInt	1,20	1,00
Fluor Corp.	13,50	13,50
Ford Motor	75,70	76,20
Gen. Electric	44,00	45,25
Gen. Motors	60,10	60,00
Gillette	30,00	30,30
Grace & Co.	43,60	–
Honeywell	56,00	57,50
Int.Bus.Mach.	117,00	119,40
Intern.Flavor	42,80	42,00
Intern. Paper	38,00	40,25
ITT Corp.	48,00	47,00
Litton Ind.	75,50	75,50
Lockheed	35,80	35,50
Minnesota Mining	64,00	64,00
Mobil Oil	37,25	–
News Corp Aus$	10,30	10,60
N.Am.Phill.	55,50	–
Nynex	68,70	68,70
Occ.Petr.Corp	25,50	26,00
Pac. Telesis	27,50	27,60
Pepsico	33,00	33,50
Philip Morris C.	91,50	94,25
Phill. Petr.	11,30	11,00
Polaroid	21,60	22,00
Quaker Oats	43,75	44,75
RJR Nabisco	50,00	51,00
Saralee	34,50d	34,80
Schlumberger	32,20	32,60
Sears Roebuck	35,00	35,00
Southw. Bell	35,90	36,20
Suzuki (yen)	575,00	598,00
Tandy Corp.	33,75	35,00
Texaco	28,25	28,50
Texas Instr.	43,50	44,50
Union Carbide	21,20e	22,50
Union Pacific	52,50	54,00d
Unisys	30,50	32,00
USX Corp	27,00	28,80
US West	50,00	50,50
Warner Lamb.	66,80	69,00
Westinghouse	46,20	47,00
Woolworth	33,30	34,20
Xerox Corp.	56,00	56,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	34,00	34,00
Am. Home Prod.	137,50	137,00
Am. Motors	8,70	–
ATT Nedam	52,00	51,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	133,00	133,00
Boeing Corp.	68,00	68,00
Can. Pacific	25,00	26,50
Chevron Corp.	74,00	74,00
Chrysler	46,00	43,00
Citicorp.	72,00	73,00
Colgate-Palm.	75,00	–
Control Data	38,00	38,00
Dow Chemical	152,00	155,00
Eastman Kodak	98,50	96,00
Exxon Corp.	77,00	75,50
Fluor Corp.	25,10	25,20
Gen. Electric	170,00	160,00
Gen. Motors	111,00	109,00
Gillette	52,00	–
Goodyear	93,00	–
Inco	28,00	31,00
I.B.M.	213,00	218,00
Int. Flavors	75,00	76,00
ITT Corp.	91,00	87,00
Kraft Inc	93,00	96,00
Kroger	47,50	47,00
Lockheed	71,00	68,00
Merck & Co.	325,00	328,00
Minn. Min.	119,00	119,00
N.Am.Philips	93,00	83,00
Pepsi Co.	65,00	59,00
Philip Morris C.	169,00	175,00
Phill. Petr.	22,50	20,50
Polaroid	40,50	40,70
Procter & G.	166,00	162,00
Quaker Oats	80,00	80,00
Schlumberger	60,00	58,00
Sears Roebuck	69,00	69,00
Shell Canada	42,00	42,10
Tandy Corp.	63,00	65,20
Texas Instr.	92,00	87,00
Union Pacific	100,00	100,00
Unisys Corp	66,00	63,00
USX Corp	49,00	53,00
Varity Corp	4,50	–
Westinghouse	86,00	87,00
Woolworth	62,60	59,00
Xerox Corp.	115,00	112,00

Warrants

Akzo	25,50	24,20
AMRO warr.	9,40	9,40
Asia Pac Gr F.	2,10	2,30
Bever Bel.	0,97	0,80
Bogamij	12,00	11,50
Falcons Sec.	13,70	13,10
Honda motor co.	700,00	660,00
K.L.M. B	135,00	135,00
K.L.M. 85-92	143,00	138,00
MK Int. Vent.	3,30	3,00
Nat.Nederl. 76	1670,00	1650,00
Nat.Nederl. 78	1460,00	1260,00
Philips Gem.B	9,70	9,00
Philips 85-89	122,00	122,00
St.Bankiers a	4,50	4,50
St.Bankiers b	4,30	4,30

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	102,00	102,00
11⅞ Aegon84	102,50	102,25
Aegon warr	17,00	16,50
10½ ABN 87	102,20	102,20
13Amev 85	97,30	97,30
13Amev 85	98,25	98,50
10 Amev85	102,00	102,25
11 Amev 86	103,80	103,80
14¼Amro87	99,50	99,50
13 Amro-Bank82	106,00	106,00
10¾ Amro 83	101,20	101,00
10½ Amro 86	101,50	102,80
10 Amro 87	101,75	102,40
5¾ Amro 86	99,20	102,50
Amro Bank wr	14,00	13,00
Amro zw 86	69,00	69,00
9 BMH ecu 85-92	99,50	99,50
7 BMH 87	95,50	95,50
11 CC Rabo83	103,70	103,30
9 CCRabo 85	101,60	101,60
7 CCRabo 84	107,40	107,40
11 DSM 84	101,75	101,80
10⅛EEG-ecu 84	101,00	101,00
9¾EIB-ecu 85	105,00	104,75
12½ HlAirl.F	94,50	95,20
12¼HlAirl.F	102,00	102,00
HollAirl.warr.	34,00	34,00
12 NIB(A)85-90	100,00	100,00
12 NIB(B) 85-90	102,50	102,50
11¼ NGU 83	104,50	104,75
11¼ NGU 84	102,25	102,25
10 NGU 83	102,50	102,50
NGU warrant	0,03	–
2¼ NMB 86	86,00	86,00
NMB warrants	14,00	14,40
8¾ Phil. 86	92,50	92,50
6¾ Phil.83	94,00	94,20
14¼Un.Becumy 86	99,00	100,00
12¼ Unil.	95,50	95,50
4¾ Akzo 69	138,00	131,00
4¾ Akzo u.	138,00	131,00
5½ Amro 69	410,00	–
5¾ Gist 69	350,00	348,00
5¼ Hoog.68	100,00	–

Parallelmarkt

Alanheri	10,50	10,70
Berghuizer	42,00	42,00
De Drie Electr.	18,90	18,50
Dentex Groep	15,50	14,50
Dico Intern.	66,50	66,50
DOCdata	45,90	45,80
Geld.Pap.c.	72,00	70,…
Gouda Vuurv c	56,50	
Groenendijk	21,50	21,5…
Hes Beheer	145,00	148,0…
Infotheek Gr	13,30	13,3…
Interview Eur.	7,00	6,8…
Inv. Mij Ned.	39,00	37,0…
KLM Kleding	19,00	18,5…
Kuehne+Heitz	18,80	18,8…
Melle	222,00	210,0…

OPTIEBEURS

abn	c	jan	44,00	115	1,8…
ah	p	jan	65,00	175	6,10
akzo	c	jan	90,00	119	9,0…
akzo	c	jan	100,00	114	5,20
akzo	c	jan	110,00	181	3,00
akzo	c	jan	160,00	347	0,60
akzo	p	jan	80,00	550	2,90
akzo	p	jan	90,00	248	6,00
amro	c	jan	75,00	150	0,70
amro	p	jul	85,00	225	25,50a
buhr	c	apr	45,00	159	4,60
d/fl	p	dec	190,00	188	3,30
d/fl	p	dec	210,00	200	21,00a
d/fl	p	jan	190,00	325	4,70
d/fl	p	sep	210,00	200	25,50a
eoe	c	dec	185,00	215	10,20
eoe	p	dec	165,00	114	6,00
eoe	p	dec	170,00	272	7,50
goud	p	feb	460,00	185	8,60
goud	p	feb	480,00	180	16,00
goud	p	mei	480,00	145	22,00a
gist	c	jan	35,00	123	1,70
gist	p	jan	25,00	119	1,50a
hein	c	jan	140,00	105	5,30
hoog	p	jan	27,50	110	2,80
nly	p	mei	102,50	200	3,00
natn	c	jan	50,00	335	6,60
natn	c	jan	60,00	126	1,50
natn	p	jul	75,00	124	23,50a
phil	c	jan	35,00	137	1,40
phil	c	jan	40,00	327	0,60
phil	c	apr	35,00	192	2,30
phil	c	o92	55,00	119	5,30
phil	p	jan	50,00	215	20,20
phil	p	jan	55,00	371	25,50
olie	c	jan	220,00	249	5,60
olie	c	jan	230,00	142	3,10
olie	c	jan	240,00	182	1,70
olie	c	apr	230,00	145	7,50
olie	p	jan	250,00	173	48,00a
olie	p	apr	250,00	171	49,00a
olie	p	jul	210,00	108	22,00
unil	c	jan	116,00	140	5,10
unil	c	jan	124,00	240	3,00
unil	c	jan	128,00	117	2,00b
unil	c	jan	136,00	117	1,20
unil	c	jul	110,00	508	17,00
unil	p	jan	100,00	214	6,60
unil	p	jan	108,00	136	8,70


Mia Rijkers: „Wij willen nooit meer..."


● Mia Jurgens: „...weg uit Het Dorp."


● Rinkel en Lücker: Het Dorp blijft uniek.

Het Dorp is uniek en blijft uniek

ARNHEM – Bij het vertrek uit Het Dorp bij Arnhem dringt het pas goed tot je door: de rolstoel is hier de norm, iemand die zijn benen gebruikt om te lopen valt op. Mooie meiden in zwart leer, snelle jongens met de haren modern in de war, allemaal in de rolstoel. Dat alles in een dorp zoals je je dat voorstelt van het Engelse platteland in de jaren dertig: straatjes en huizen verscholen in het groen van de majestueuze wouden die so wie so de omgeving van Arnhem kenmerken. Wat heet groen: het is meer herfstkleur; dezelfde kleur als in die week in 1962, toen Mies Bouwman snikkend de 'lieve mensen in het land' bedankte voor het zeker in die tijd onvoorstelbare miljoenenbedrag dat zij hadden bijeengebracht om die ene unieke menslievende gedachte werkelijkheid te laten worden: een dorp te bouwen waar honderden gehandicapten een volwaardig leven konden leiden, zonder afhankelijk te zijn van de inschikkelijkheid van de rest van de mensheid.

Het is écht een dorp, met winkels, een tankstation, een gemeenschapshuis, een postkantoor, een soort kerk. Veelal zaken die je tegenwoordig in elk tehuis of instelling tegenkomt, maar 25 jaar geleden waren ze absoluut uniek, om niet te zeggen: vrijwel ondenkbaar. De gehandicapte wordt door de doorsnee-Nederlander weliswaar nog veelal behandeld als een achterlijk kind – hier zie je dat de mentaliteit van de jaren vijftig en daarvoor vergeleken bij vandaag toch onvoorstelbaar middeleeuws was. Reden tot voldoening, dus.

Achteraf is er herhaaldelijk schampertjes over gedaan: het Dorp was een denkfout, het was een ghetto geworden waar de gehandicapte lekker kon worden opgeborgen. Voor wie graag in details treedt liggen de voorbeelden van isolatie ook voor het opscheppen, met name in het taalgebruik; Het Dorp heet in de eigen publikaties 'hetDorp'. In diezelfde stukken kom je de functionaris 'dogela' tegen. Bewoners noemen die term ook argeloos tegenover buitenstaanders, alsof het een voor ieder begrijpelijke term is. Het is echter dorpstaal, een afkorting van 'Dorps Gemeenschaps Leidster Arnhem'.

Leeg

Nog niet zo lang geleden gingen er zelfs geruchten dat Het Dorp op het punt stond leeg te lopen. De werkelijkheid is, als zo vaak, anders, hoewel het aantal bewoners wel langzaam maar gestaag afneemt. Het jaarlijks verloop bedraagt dertig, en daar zijn mensen bij die overleden zijn, of die naar een verpleeghuis moesten. En ook mensen die liever zelfstandig in de barre maatschappij gingen wonen. Mia Rijkers-Linzen en Mia Jurgens, twee van de drie Limburgse dames die in Het Dorp wonen (de derde heet ook Mia; ze zijn oorspronkelijk afkomstig uit resp. Brunssum, Waubach en Nieuwenhagen) zouden er in ieder geval niet meer weg willen: „Dit is mijn thuis", zegt Mia Jurgens gedecideerd, na zowat twintig jaar hier gewoond te hebben, en Mia Rijkers beaamt dat – ook zij woont hier twintig jaar.

Hetgeen nog niet wil zeggen dat Het Dorp voor herhaling vatbaar zou zijn: het is het eerste, en tegelijk het laatste Dorp van Nederland. Dat is de opvatting van de voorzitter A.J. Rinkel van 'het dorpsbestuur', zoals het wat kneuterig op zijn kaartje staat – even moet je denken aan het Monopoly-spel. „Op het terrein van woonvoorzieningen voor gehandicapten is Het Dorp het grootste dat in Nederland is gerealiseerd, en het zal ook het grootste blijven."

Kleinschalig

In het begin van de jaren zeventig ging de trend in de richting van kleinschaligheid. „En als je op dit moment een referendum zou houden zou Nederland daar nog voor kiezen", denkt Rinkel. Op veel plaatsen in Nederland verrezen kleine complexen aangepaste woningen. Rinkel noemt vlotweg Schaesberg en Bunde als voorbeelden. Maar hij is er van overtuigd dat veel van die voorzieningen er anders uitgezien zouden hebben als Het Dorp er niet was geweest. „Een groot deel van veel ontwikkelingen is hier gestart, in het denken over medezeggenschap en democratie, arbeid en handicap, over revalidatietechniek. Dat zou in kleinere setting niet tot stand zijn gekomen. En nog: u moet zich goed realiseren dat onze hele structuur, inclusief de sociale werkvoorziening, is gericht op zwaar gehandicapten. Die elders beslist niet op deze manier aan de bak komen."

Waarin Het Dorp ook voor een doorbraak heeft gezorgd, zegt Piet M.G. Lücker, lid van het dagelijks bestuur en directeur van de sociale werkplaats Heijenoord, dat is op het gebied van de relatievorming. „Hier zag je ineens dat het gewoon was dat mensen die elkaar hier leerden kennen gingen samenwonen of trouwden, en kinderen kregen. Als je daar vóór Het Dorp over begon werd je voor gek versleten. Het is nog maar een paar jaar geleden dat men op het ministerie in Den Haag desgevraagd van mening was, dat 'zoiets niet hoorde'. Inmiddels is een kwart van de inwoners gehuwd, waarvan een deel met valide partners." Lücker noemt het geval in Bunde, dat zich nog maar enkele jaren geleden voordeed, waarbij een gehandicapt echtpaar niet mochten trouwen en zeker geen kinderen mocht krijgen. „Ik kan me voorstellen dat men daar echt te klein voor behuisd was. Hier hebben we meer faciliteiten."

Omschutting

Rinkel heeft er een mooi nieuw Nederlands woord voor bedacht: omschutting. „Je bent hier omschut, je valt hier als gehandicapte niet op. Ik trek wel eens de vergelijking met iemand die in Nederland geboren is met een zwarte huidkleur; als die voor de eerste keer in een Afrikaans land komt voelt hij zich plotseling geen minderheid meer, en dus ook niet minder, want dat betekent het woord minderheid toch vaak. Dat heb je hier ook: hier kun je veilig gehandicapt zijn, en ik denk dat veel mensen daar behoefte aan hebben."

Rinkel waarschuwt voor het idealiseren van de 'eigen woonomgeving' in een 'valide' buurt voor gehandicapten. „Ik heb wel eens met iemand gesproken die zei: 'ik ben en blijf de gehandicapte jongen van de hoek.' Je ziet ook dat ouderen in die situatie vereenzamen. En wat heet ideaal? Dat niemand een handicap heeft, misschien. Maar dan vinden de mensen er wel wat anders op om groepjes te vormen en 'anderen' buiten te sluiten."

Rinkel constateert dat in de maatschappij toch de neiging bestaat te streven naar het ideaal: geen handicaps. Hij wijst op prenatale diagnostiek, die moet verhinderen dat gehandicapte kinderen ter wereld komen. „Voor de ouders is dat natuurlijk fijn", zegt hij. „Maar wat is dat voor samenleving, waar het zwakke uit is weggedrukt? Er wonen hier jongeren met spierdystrophie, die weten dat ze niet ouder zullen worden dan twintig, tweeëntwintig jaar. Die mensen hebben er niet alleen recht op er te zijn, ze hebben ook nog plezier in het leven. Ik zou schrikken van een samenleving waar dat niet mag. Als het moeilijk is, hoeft het nog niet zinloos te zijn."

En Lücker: „Er zijn echt mensen bij die je niet uit je vriendenkring kunt wegdenken, en die uiterst belangrijk zijn in de samenleving."

Het Dorp heeft inmiddels een grote uitstraling in de omgeving; de stad Arnhem geldt als zeer vriendelijk voor gehandicapten, mede dank zij Het Dorp, een internaat voor gehandicapte kinderen en twee andere instellingen die er zijn. De grote warenhuizen hebben gemakkelijke toegangen voor rolstoelen, een enkele Chinees heeft zijn deur ervoor verbreed. „Als er geld te verdienen valt dan krijg je de mensen wel zo ver", zegt Lücker.

Bewust is er naar gestreefd Het Dorp 'open' te houden voor de buitenwereld. Al genoemd zijn de valide partners; in de sociale werkplaats komt de helft van de werknemers van buiten Het Dorp, want de werkplaats heeft een regionale functie, waarbij men er prat op gaat veel te kunnen doen voor met name de zwaar gehandicapte medewerker.

In die werkplaats veel van wat je elders aantreft – maar ook drie rolstoelrijders die adviezen geven over het gebruik van rolstoelen: gebruikerservaring hebben met technisch talent.

Toekomst

Mia Rijkers-Linzen en Mia Jurgens – 63 en 65 jaar – kennen elkaar al jaren. Mia Rijkers kwam op 12 juli 1968 in Het Dorp. Ze had tot die tijd bij haar moeder in Brunssum gewoond. „De maatschappelijk werker vond dat ik eens aan de toekomst moest gaan denken, en wees me toen op de mogelijkheden in Het Dorp", zegt ze. „Ik dacht toen meteen: mij zie je niet helemaal in Arnhem, boven in Holland. Maar na een gesprek met mijn moeder heb ik toch geschreven." Het duurde nog twee jaar voor ze daadwerkelijk naar Arnhem kon. „In die tijd bestond er niets anders. En ik wilde niet van broer of zus afhankelijk zijn als moeder er niet meer was."

Mevrouw Rijkers is aan de rolstoel gekluisterd. Ze heeft op vierjarige leeftijd polio gekregen (kinderverlamming, zei men toen). Ze kan zich nog goed herinneren dat ze kon lopen. Toen ze vijf jaar in Het Dorp woonde is ze getrouwd met de man, die ze ooit op vakantie had ontmoet. Hij kwam uit Deventer en verhuisde in 1973 naar Het Dorp. „Gelukkig had hij daar geen enkele moeite mee", zegt ze. Ze wonen in een echtpaarwoning, hebben een auto. Mia heeft vijf jaar als telefoniste gewerkt op de hulpdienst van Het Dorp. „Maar ik kon niet goed tegen alle ellende die je daar te horen kreeg, ze stortten allemaal hun hart bij je uit. Het deed me trouwens groot verdriet, toen ik moest stoppen."

Ze heeft daarna nog op de sociale werkplaats gewerkt, en ze weet nog dat ze moest vaststellen dat er een hemelsbreed verschil was tussen deze sociale werkplaats en die in Heerlen, waar ze ooit ging kijken.

Haar man is gepensioneerd. „Hij gaat veel fietsen, ik laat hem vrij. We wandelen ook graag samen."

Mia Rijkers verbaast zich nog over de brutaliteit van de mensen die in het begin Het Dorp bezochten. „Ik deed op zondagmiddag open toen er gebeld werd. Daar stond een hele groep mensen die zomaar binnen liepen. Toen ik protesteerde riepen ze: 'Ja, we hebben er aan meebetaald, nu willen we het ook zien'."

Bejaardenhuis

Ook Mia Jurgens is poliopatient geweest: omdat ze het al kreeg toern ze twee was kan ze zich niet anders herinneren dan dat ze in een rolstoel zat. „En je bleef thuis, als gehandicapte, er was niets anders. Ze was lang thuis gebleven bij haar ouders in Waubach, maar toen haar moeder ziek werd en kort daarop overleed ging haar vader naar het bejaardenhuis, en daar was geen plaats voor Mia. De huisarts schreef een briefje, en zo kwam ze uiteindelijk in Het Dorp terecht. Voor ze daar ging wonen moest ze trouwens naar Leersum, waar ze de eenvoudigste beginselen van het huishouden moest leren. „Thuis was altijd alles voor me gedaan", zegt ze. „Het was dus niet nodig om het te leren. Ik stond trouwens maar in de weg als ik in de rolstoel wilde afwassen of zo, niemand kon er door."

Die 'verwendheid' had haar beslist niet lui gemaakt; in Het Dorp heeft ze ruim negen jaar gewerkt in de receptie van het dorpshuis, tot dat dat een andere bestemming kreeg. Nu is ze alweer bijna tien jaar 'technica' bij de produktie van gesproken boeken voor blinden. Ze heeft daar een groep voorlezers, allemaal vrijwilligers die ze stuk voor stuk al jaren kent, mensen van buiten Het Dorp. Nu ze 65 wordt moet ze stoppen. Vooral de contacten zal ze missen. „Ik vind het verschrikkelijk. Maar ik denk dat ik dan maar koffie ga zetten in het aktiviteitencentrum."

Ze zou buiten Het Dorp niet meer kunnen wennen, al komt ze graag bij haar zus in Nieuwenhagen – daar zal ze ook de komende Kerstdagen doorbrengen. „Je bent hier zo zorgeloos. Wat je niet kunt wordt voor je gedaan", zegt ze.

Mia Rijkers zou niet meer in Limburg willen wonen, al mag ze graag met de beide andere Mia's Limburgs praten. „En ik ga er ook graag heen. Stond Het Dorp maar in Limburg, dat zou ideaal zijn. Maar het moest dan wel echt Het Dorp zijn." Zo mag Mies Bouwman het horen.

sante brun

Mies Bouwman schreef historie met marathon-uitzending

'Zes miljoen, onvoorstelbaar'

HILVERSUM – Als er één tv-programma is geweest dat geschiedenis heeft gemaakt dan is dat wel de marathon-uitzending 'Open het Dorp'. Bijna 24 uur lang – het programma staat genoteerd in het Guiness Book of Records als 'de langste ononderbroken televisie-uitzending onder een en dezelfde regisseur en presentator' – waren presentatrice Mies Bouwman, regisseur Theo Ordeman en vele anderen in de weer om geld in te zamelen voor één doel: een eigen woonplaats voor zwaar-gehandicapten.

Zij verwachtten vijf miljoen, het werd uiteindelijk 22 miljoen gulden voor Het Dorp, bij Arnhem. Een terugblik op die gedenkwaardige uitzending van 26 en 27 november 1962.

„Als in een roes", omschrijft Ordeman de gemoedstoestand waarin hij toen 24 uur verkeerde. „Pas als je het terug ziet realiseer je je wat er is gebeurd. Ik denk niet dat zo'n actie nog mogelijk is op de Nederlandse tv. 25 jaar is lang geleden, er is inmiddels zoveel gebeurd. De een is zes keer verhuisd, de ander drie keer getrouwd. De mentaliteit van de Nederlander is totaal veranderd. We zijn onpersoonlijker, harder geworden. Tóen hadden we een gevoel van eenheid, als bij de bevrijding, of de watersnoodramp in '53. Iedereen was er emotioneel bij betrokken. Je ging naar die RAI, je was geroerd. Er was eenheid, vertrouwen, lief zijn voor elkaar. Het was echt een eenmalige affaire."

Betonmolens

Ook Mies Bouwman – zij werkte mee aan de samenstelling van de AVRO-terugblik – ziet een actie à la 'Open het Dorp' vandaag de dag niet herhaald worden. „Er is zoveel in de maatschappij veranderd.. Heus, ik geloof in de massa van Nederland, die van alle kanten te vertrouwen is. Maar neem alleen al dat geld, dat rondzwalkte. Misschien dat iemand een tientje heeft meegenomen, maar dat was het dan ook. In draaiende betonmolens werden de munten en bankbiljetten aangevoerd, ze vlogen eruit en iedereen hielp om dat geld weer op te rapen. We kregen het geld in onze zakken gestopt. Alleen dat al lijkt me vandaag de dag een beetje eigenaardig. Ik heb nog lange tijd daarna thuis geld gekregen voor Het Dorp, ik werd er bloednerveus van..."

Dr. Klapwijk nam indertijd het initiatief, Mies nam de presentatie op zich. „Er is nog aan gedacht om het programma door meer regisseurs en presentatoren te laten verzorgen. Ik zei: ik wil het doen, maar dan wel alleen, want ik wil dat het 'adem' heeft. Niemand mocht er ook maar een cent aan verdienen: als je tegen de mensen zegt: geef, geef!, dan is het foute boel wanneer ook maar één persoon er wat aan overhoudt."

Luciferdoosjes

Mies Bouwman over het succes: „Niemand kon ons een garantie geven. We geloofden er geweldig in, dachten zeker te zijn het te kunnen volhouden. Maar er waren andere mensen bij de Avro die hun twijfels hadden. Er lag een film klaar voor het geval de zaak in elkaar zou zakken. We zouden dan volstaan met te melden hoe groot de opbrengst was. Zover is het nooit meer gekomen." Na de inleidende documentaire van Hans Keller werden de luciferdoosjes (Mies: „Een idee van Geert Elfrich, menig reclamebureau zou z'n vingers er nog bij aflikken") leeggegooid om vol te stoppen met geld, en deze naar een bank of postkantoor te brengen. Voordat het programma in de RAI goed en wel begonnen was, was er al zes miljoen gulden binnen. Mies: „De dingen gaan snel een eigen leven leiden. Er zijn nog steeds mensen die zeggen: het was hysterie of zo. Niks daarvan! Er was een documentaire, daarna gewoon een simpele oproep: geef maar wat je kunt missen: klaar is Kees!"


● Mies Bouwman: „Open het Dorp, hysterie?? Niks daarvan."

„Zes miljoen, onvoorstelbaar. Alles kon die avond en de volgende dag. De malloten, de schatten, de naïeven, de intellectuelen, de voorlopers, de stillen, de ludieken, de mafkezen, alles kwam het podium op. Het was een parade van Nederland. En dat hield niet meer op. En alles keurig in zwart-wit, dat is mooi, hoor. Je moet maar kijken, er is niets 'kleurigs' dat je afleidt. Woody Allen filmt ook in zwart-wit. Doet-ie ook niet voor niets, hij is niet gek. We waren heel modern in die tijd, zonder het zelf te weten." Mies Bouwman had het indertijd over 'de mooiste dag van mijn leven', en barstte in tranen uit. „Ik zie mezelf nu weer staan, na 23 uur televisie en ik hoor mezelf weer zeggen, met omfloerste ogen en overslaande stem: 'lieve mensen, dit is de mooiste dag van mijn leven', kort voordat ik achter een bos rozen wegduik. Dat meende ik. Dat is nu niet meer uit te leggen. Maar de mensen van mijn generatie, en nog ouder, zullen het begrijpen."

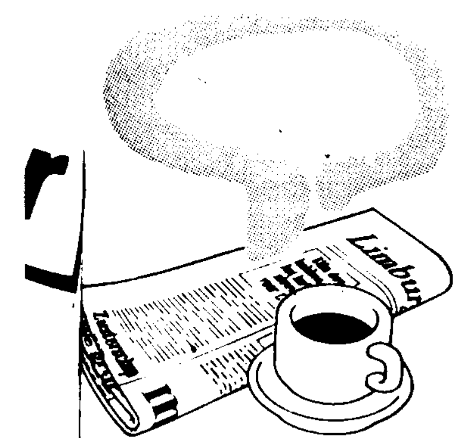
Mogelijkheden

Nadat in '64 Het Dorp werd geopend, ontstond er een discussie over de levensomstandigheden van gehandicapten. Paste een centralisatie van mindervaliden, zoals dat juist in Het Dorp gebeurde, nog wel in de maatschappij van de eind zestiger en zeventiger jaren? Nieuwe vormen als woongemeenschappen of aangepaste woningen in gewone stadswijken ontstonden. Mies Bouwman: „Vijfentwintig jaar geleden waren er twee mogelijkheden: of een zwaar gehandicapte bleef thuis, of ging naar een instituut. toen kwam het idee om de rechten van deze mensen op een prettige woomomgeving met veel groen en recreatiemogelijkheden en privacy te verwezenlijken. De discussie is daarna in een stroomversnelling gekomen. De gehandicapte is van achter zijn raam vandaan gekomen, en heeft zijn stem laten horen. Hij of zij kan vandaag de dag kiezen uit verschillende woonmogelijkheden. Niemand hoeft Het Dorp in, maar er is nog steeds een wachtlijst."

„Natuurlijk, er zijn altijd mensen geweest die zich daar niet happy voelden. Maar als je door Blaricum loopt is er ook een aantal mensen te vinden die zich er doodongelukkig voelt. De kritiek van de bewoners van Het Dorp doet geen pijn. We wilden Het Dorp als ieder ander dorp in Nederland, met z'n conflicten en gevoelens. Er zijn mensen getrouwd, weer gescheiden, anderen voelden zich daar niet thuis en zochten een andere woonomgeving: prima. Er zijn Dorpbewoners die klagen en daar wat aan doen. Prima. Ze zijn toch niet geestelijk gehandicapt? Alleen maar lichamelijk. Ze moeten vooral van zich laten horen en vechten voor hun rechten. Maar daar houdt het mee op. We hoeven toch geen nieuwe actie voor hen te beginnen? Dat kunnen ze zelf wel, dat is nu precies de bedoeling. Er moesten indertijd alleen een paar dingen gebeuren waar de gehandicapte recht op had. Het Dorp is niet iets dat wij indertijd in onze goedheid aan hen gaven. Maar dat er nieuwe woonvormen gekomen zijn, wel degelijk door de hele gebeurtenis toen, door de discussies en initiatieven die op gang zijn gekomen, dat is een mooie zaak.'"

bert mol

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Donderdag 26 november 1987 ● Pagina 9
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: HANS TOONEN
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Wijn (1)

Wijn, daarover gaat vandaag de koffiekolom. ...over de helling, want daar staat het bruisende plan van Delftenaar W. Blonk. ...en terug naar begin oktober, wijnmaand, waarin Blonk ...n de Delftse daken schreeuw..., dat hij op de Kunderberg ...n grote wijngaard wilde aanleggen. De primeur van zijn ...an kreeg -uiteraard- Heerlen. ...aar daar werd hij door verwezen naar Voerendaal. En nu, ...ak voor Sinterklaas, krijgt ...onk de kous op de kop. Want ...stuurlijk Voerendaal ziet ...ets in Blonks druiven. ...atuurlijk is er aan tafel gesproven met de Delftenaar. „De ...underberg is en blijft een natuurgebied. Dus wat ons betreft ...ag het plan van de wijngaard ...n de ijskast."

Wijn (2)

Of voor Blonk de druiven nu ...ur zijn? ...is en waarachtig niet. „Ik ben ...van plan boeren te vragen of ...niet aandelen willen kopen ...n een op te richten vennootschap. Die boeren brengen dan ...e grond in en krijgen daarvoor aandelen. Ze delen dus na ...erloop van tijd in de winst. ...ie boeren moeten toch van hun ...and af, want dat brengt niets ...eer op. Ik denk dat dit plan ...el lukt. Ik heb wel geld om die ...ruivenplanten te kopen, daar ...aan de banken achter. Maar ...e grond moet van anderen kopen, die kan ik niet kopen".

...verigens wil de doorduwende ...elftenaar nog kwijt dat ook ...ndere gemeenten in Limburg ...nteresse hebben in zijn plannen. En noemt Maastricht, Valkenburg, Vaals, Gulpen en de ...miswijn-stad' Roermond.

Vakantie



Loopt restaurant Heidezicht ...u een winter vooruit of maan...en achter? ...ie vraag blijft hangen bij het ...en van de aanhanger, waar...ee langs de weg passanten ...orden uitgenodigd om voor de ...nnige prijs van ƒ17,50 een ...orkje te komen prikken. ...och 'ns op een gewone werk...ag binnenstappen.

Tuinhuis

Alvast hulde voor de leerlingen van de scholengemeenschap Koningin Juliana aan de Passartweg in Heerlen. Deze ...ele week verkopen ze speculaas. Met de opbrengst stappen ...e naar de Verpleegkliniek Schuttershof, waar de vriendenkring van plan is een tuinhuis te laten bouwen voor de bewoners van deze kliniek. De ...eesten zijn lichamelijk en/of ...eestelijk gehandicapt, diep de...ent en/of erg depressief. En ko...en zelden of nooit buiten de ...eur. ...et dit tuinhuis komen de bewoners weer 'op kleur'. En de ...eerlingen geven echt inhoud ...an vaak platgetreden uitdrukkingen als 'particuliere initiatief' en 'een zorgzame samenleving'. ...an elke leerling wordt verwacht dat ie minstens 5 pakken speculaas verkoopt.



ZWITSERSE 'VACHERIN' GEVAARLIJK VOOR KINDEREN EN BEJAARDEN

'Heerlen' mijdt nu ook Franse variant

HEERLEN – Het is een mooie ronde romige kaas met een bruinrode lichtgolvende korst, omsloten door een dunne band van sparrehout. De kaas is verkrijgbaar in diverse afmetingen van 14 tot 26 centimeter in doornee. Kenners noemen het een lekkere kaas. Maar komt deze delicatesse uit Zwitserland, dan kan ze giftig uitpakken.

De Zwitserse autoriteiten hebben onlangs Nederland ingelicht over het feit dat in het Alpenland 31 Zwitsers om het leven zijn gekomen na het eten van de 'Vacherin mont d'or'.

Deze Zwitserse kaas is besmet met een bacterie, waarvan je lysteriose kunt krijgen. Een ziekte, die erg veel lijkt op griep (koorts, hoofdpijn, overgeven) en die voor volwassen mensen ongevaarlijk is. Voor kinderen en bejaarden of verzwakte mensen is de ziekte wel gevaarlijk.

● Mevrouw Wouters en dochter Mariëlla met de Franse 'Vacherin d'or' die gerust gegeten kan worden, maar die door de consument – gezien de besmetting van de Zwitserse variant – nu ineens met de nek wordt aangekeken.

In de Franse variant van de 'Vacherin mont d'or' is geen besmetting aangetroffen. Die kan men dus gerust eten. Maar Zwitserse zal men op aanraden van de Keuringsdienst van Waren beslist moeten laten staan.

„Als er mensen zijn die deze Zwitserse kaas onlangs hebben gegeten en ze zijn er ziek van geworden, dan kunnen ze het beste hun huisarts raadplegen. Alle artsen zijn inmiddels op de hoogte. Als men niet zeker weet waar de Vacherin vandaan komt, dan niet eten! Alleen als men zeker weet dat ze uit Frankrijk komt, kan ze geconsumeerd worden", verzekert directeur Wolf van de Keuringsdienst van Waren in Maastricht.

STEEKPROEF

Zijn medewerkers waren gistermorgen in Heerlen, onder andere bij delicatessenzaak Wouters-Sanders om een steekproef te nemen.

„Eén ons kaas hebben ze meegenomen voor onderzoek. Maar wij verkopen hier alleen maar Franse 'Vacherin' en die is niet besmet," aldus mevrouw Wouters.

De Franse 'Vacherin' ligt dan ook keurig in de zaak uitgestald. Hij ziet er heerlijk uit en waarschijnlijk is er niets mee aan de hand. Maar gisteren werd er geen enkel stuk van verkocht.

Rechter wil gesprek tussen club en boze buurman

Voorlopig geen golf Voerendaal

MAASTRICHT/VOERENDAAL – Op green nummer tien van de golfbaan in Voerendaal mag tot maart niet gespeeld worden. Vóór die tijd moeten de heer Ph. De Wolff, die op korte afstand van de bewuste baan woont, en de golfclub Hoenshuis plus een deskundige voorzieningen treffen om te voorkomen dat golfballen in de tuin van familie De Wolff vliegen.

Dat bepaalde de vice-president van de Maastrichtse rechtbank, mr Eliëns, gisteren in een kort geding dat De Wolff tegen de golfclub had aangespannen. Wanneer de partijen geen overeenstemming bereiken, zal het kort geding, dat onbeperkt werd aangehouden, worden voortgezet op de plek des onheils.

Overlast

De discussie tussen De Wolff en de golfclub is al enige tijd gaande. De club ontkent niet dat er golfballen in de tuin van de buurman kunnen vliegen. Maar stelt dat dit slechts incidenteel is en geen gevaar oplevert, maar overlast.

De Wolf trachtte gisteren, met een golfboek in de hand, de rechtbank ervan te overtuigen dat de ballen een zo'n hoge snelheid kunnen bereiken dat er een gevaarlijke situatie ontstaat. Over het treffen van maatregelen denken beide partijen anders. De Wolff wil dat er een speelverbod komt voor hole nummer tien, op straffe van ƒ10.000 voor elke overtreding, totdat de baan verlegd word tot op vijftig meter van zijn perceel. De golfclub meent echter dat verlegging van de baan een schadepost betekent van ongeveer een ton.

Bomen

Op verzoek van burgemeester H. Strous van Voerendaal, die tevergeefs deze kwestie wilde lijmen, maakte de heer Van der Schraaf van de Nederlandse Golffederatie een rapport op.

Volgens hem bestaat er inderdaad een kans dat er ballen bij De Wolff in de tuin kunnen komen. Maar dat kan voorkomen worden door het planten van volgroeide bomen en het plaatsen van een zes meter hoog net op het grondgebied van de golfbaan. Het bestemmingsplan zou echter een net met een dergelijke hoogte niet toestaan. Als laatste oplossing suggereert hij de baan te ongeveer 50 meter te verleggen.

De golfclub ontkent dat De Wolff een spoedeisend belang heeft bij afhandeling van deze zaak, en noemt de dwangsom 'volstrekt bovenmatig'. Dat er op green nummer tien voorlopig niet gespeeld mag worden, doet de golfclub geen pijn. Spelen in deze maanden zou funest zijn voor het gazon.

De Wolff toonde zich gisteren teleurgesteld over de uitspraak. Hij overweegt een civiele procedure. „Ik heb niets tegen het aanplanten van bomen, maar men doet voorkomen als ikzelf schuld zou hebben aan overvliegende golfballen".

Rijksrecherche onderzoekt fraude Op den Toren Nuth

Politie wellicht 'vuile handen'

NUTH – De rijksrecherche is gestart met een voorlopig onderzoek naar vermoedelijke betrokkenheid van politiemannen en ambtenaren in Nuth, bij de fraude in het bejaardenhuis 'Op den Toren'. Hoofdofficier van Justitie Mr. Franssen heeft om dit onderzoek gevraagd.

Momenteel is justitie bezig met een onderzoek naar praktijken binnen dit bejaardencentrum in de tijd dât B. er directeur was en zijn broer hoofd van de technische dienst. Samen met de vroegere chef van de civiel-technische dienst hebben zij frauduleuze handelingen gepleegd.

De twee zouden hun privébezit verrijkt hebben via het bejaardencentrum en gehandeld hebben in videorecorders e.d.

Schappelijk

Tijdens het onderzoek is justitie op geruchten gestoten, dat ook politiemannen en ambtenaren bij de zaak betrokken zijn. Ook zij zouden video-recorders tegen zeer schappelijke prijzen via het bejaardencentrum hebben gekocht.

„Deze geruchten waren voor de hoofdofficier van justitie aanleiding om een onderzoek te gelasten door de rijksrecherche naar de juistheid ervan. Het is een oriënterend onderzoek, dat onlangs is begonnen", aldus een woordvoerder van justitie in Maastricht.



● Willem Bessems, één van de vijftig in het boek beschreven dorpsfiguren: rattenvanger en kanariekweker te Simpelveld.



● Jef Bonten, publicist uit Simpelveld schreef het boek, dat hij zondag aanbiedt aan burgemeester W. Janssen van Wittem.

JEF BONTEN SCHETSTE 50 MARKANTE DORPSFIGUREN

'Anders verdwijnt hun levensverhaal'

SIMPELVELD – „Individualisten zijn het. Eenzame, onaangepaste beoefenaars van uitstervende beroepen. 'Fremdkörper' met filosofische aanleg. Vaak zijn ze in het bezit van een bijnaam, die ze als ere-titel hanteren of waardig zijn. Ze stellen weinig eisen aan gezondheid en gerespecteerd voortbestaan en kenmerken zich in grote meerderheid door een apart soort humor en geestigheid."

Allemaal omschrijvingen van markante dorpsfiguren, opgetekend door leraar Frans en Nederland plus publicist Jef Bonten (43) uit Simpelveld. Morgen verschijnt van zijn hand het boek '50 Markante Dorpsfiguren'.

„Een brok jeugdsentiment heeft ten grondslag gelegen aan mijn motief om gestorven of nog net tot het rijk der levenden behorende dorpstypen te portretteren", verduidelijkt Bonten, die meer dan driehonderd mannen en vrouwen gesproken heeft „om de puzzel passend te krijgen."

Slechts twintig van de vijftig door Bonten beschreven dorpsfiguren, vooral afkomstig uit Bocholtz en Simpelveld en verder uit Kelmis, Vaals, Vijlen, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Wittem, Epen, Slenaken, Banholt, Gulpen, Eys en Wijlre, zijn nog in leven. „Wél heb ik ze alle vijftig gekend. Ik ben me gaan realiseren dat als zij zouden overlijden, ook hun verhalen in het niets oplossen."

Om de verhalen over hen, die niet meer in leven zijn, toch te kunnen publiceren, heeft Bonten heel wat cafés van binnen gezien waar dorpsgenoten van de 'markante dorpsfiguren' uitvoerige informatie verstrekten. „Anderen heb ik in het ziekenhuis gesproken, in sacristieën, in bejaardenhuizen, op een bankje langs de weg, je kunt het zo gek niet bedenken."

„Ze zijn met name te vinden in een landelijke omgeving, waar ze zichzelf kunnen zijn. Elders vind je ze maar weinig."

Zijn ze er niet, of zie je ze niet?

„Misschien willen we ze ook niet meer zien", zegt Bonten die nog van plan is binnenkort zijn licht te gaan opsteken in Kerkrade en Heerlerbaan. „Want daar zouden nog markante dorpsfiguren te vinden zijn."

Aanbieding

Het boek '50 Markante Dorpsfiguren' wordt vrijdag om 19.00 uur in het huiskamercafé 't Pintje aan de Hoofdstraat in Mechelen gepresenteerd. Burgemeester W. Janssen van Wittem neemt daar het eerste exemplaar in ontvangst.

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Hein Alferink

echtgenoot van

Maria Senden

op de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: Maria Alferink-Senden
Zevenaar: Rosalie en Jan Moerenhout-Alferink
Ivo, Sabine
Kortgene: Elly en Jeff Dohmen-Alferink
Eric en Marleen
Tanja
Heerlen: Jan en Ewaldien Alferink-van Meeteren
Ronny

25 november 1987
Acaciastraat 17
6413 PL Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 28 november om 10.00 uur in de St.-Josephkerk te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Clara Fuhren

weduwe van

Johan Hubert Quaden

Zij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: M. Geurts-Quaden
M.G. Geurts
Schaesberg: F. Quaden
Th. Quaden-Donkers †
Schaesberg: M. Quaden
T. Quaden-Feiërabend
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Fuhren
Familie Quaden

Kerkrade, 25 november 1987
Corr.adres: 6371 HE Landgraaf-Schaesberg
Rector Meussenstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 28 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Landgraaf, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 27 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beitsweg 32 te Nieuwenhagen-Landgraaf.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd
door onze liefde
ben je moedig en rustig heengegaan.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 52 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Zef Boesten

echtgenoot van

Mia Marell

In dankbare herinnering:
Geleen: Mia Boesten-Marell
Geleen: Hetty Coumans-Boesten
René Coumans
Geleen: Petra Boesten
Familie Boesten
Familie Marell

6166 AA Geleen, 25 november 1987
Beekhoverstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 28 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus (Paterskerk), Rijksweg Noord 35 te Geleen, waarna de krematie zal plaatsvinden in het krematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk kondoleren vanaf 10.00 uur.
Na afloop van de krematieplechtigheid is er gelegenheid tot persoonlijk kondoleren in de ontvangstkamer van het krematorium.
De avondmis zal gehouden worden op vrijdag 27 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zef is opgebaard in het uitvaartcentrum van het krematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen. Bezoek aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Met diep leedwezen nemen wij afscheid van onze dierbare medewerker en kerkbestuurslid

Zef Boesten

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen heel veel sterkte toe.

Pastores en kerkbestuur
parochie H. Hart, Geleen

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze collega

Zef Boesten

In onze werkkring hebben wij hem leren kennen als een eerlijk en nauwgezet mens.
Wij zullen hem zeer missen.

Directie, collega's en medewerkers van Gas Bleumin Parket
Nieuwenhagen-Landgraaf

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Johan Smit

weduwnaar van

Hubertina de Kok

op de leeftijd van 87 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: Leida en Henryk Starosciak-Smit
Sydney Aust.: Hans en Diny Smit-Lucassen
Brunssum: Mia en Hub Kuit-Smit
De kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 24 november 1987
Corr.adres: Den Boschstraat 20
6415 BJ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 27 november om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen, heden donderdag van 14-15 uur en van 19-20 uur.

---

†

Na een langdurig gedragen lijden overleed in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken ons aller vader en opa

Piet Mols

weduwnaar van

Mia Gigase

Simpelveld: J. Mols
T. Mols-van Megen
Jan, Marianne, Jacques, Wim
Valkenburg: J. Mols
M. Mols-Beuken
Bocholtz: R. Vanderheyden-Mols
N. Vanderheyden
Janine, Sylvia, Arlette
Familie Mols
Familie Gigase

Kerkrade, 25 november 1987
Huize Firenschat
Corr.adres: Jamarstraat 3
6369 ED Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 28 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor de zielerust van vader wordt gebeden in de avondmis vrijdag 27 november om 19.00 uur in voorhoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium St.-Pieterstraat 145 te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† *In Gods handen*

Bedroefd om haar heengaan en tegelijk dankbaar voor de mooie herinneringen waarmee zij ons achterlaat, delen wij u mee dat, gesterkt door de ziekenzalving, is overleden onze lieve zus, schoonzus en tante

Truus Smeets

op de leeftijd van 48 jaar.

In dankbare herinnering:
Elst: Huub Smeets
Adèle Smeets-Dellemann
Annemarie
Schinnen: Jeanny Smeets
Ronny
Roger

24 november 1987
Heisterbrug 7
6365 CA Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 28 november om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag as. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
Truus is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Door de overweldigende belangstelling is het voor ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken.
Daarom wil ik, ook namens mijn kinderen en kleinkinderen, u allen van harte danken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en bij de uitvaart van mijn onvergetelijke vrouw, onze moeder en oma

Hubertina Sillen-Beckers

De zeswekendienst zal gehouden worden zondag 29 november 1987 om 9.45 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Geleen: J.M. Sillen
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming die wij mochten ondervinden bij het overlijden van

Maria Hubertina Hanzen-Reumkens

zeggen wij u hartelijk dank. Een bijzonder woord van dank aan de directie en personeel van het bejaardenhuis Heereveld en het dameskoor van de parochie Maria Hulp der Christenen.

Familie Hanzen

Landgraaf, 26 nov. 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 nov. as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God, na een langdurig ziekbed, tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Eugenie Josephine Goossens

echtgenote van wijlen

Pieter Arnold Joseph Muijters

Hoensbroek: Jeanne Stassen-Muijters
Toussaint Stassen
Elsloo: Jean Muijters
Annie Muijters-Punt
Heerlen: Maria Rober-Muijters
Ruud Rober
Berg en Terblijt: Benny Cobbenhagen-Muijters
Eddy Cobbenhagen
Berg en Terblijt: Yvonne Tomei-Muijters
Coen Tomei
Berg en Terblijt: Julia Ubags-Muijters
Jef Ubags
Berg en Terblijt: Irma Crombag-Muijters
Harry Crombag
Maastricht: Piet Muijters
Simone Muijters-Bouwman
Berg en Terblijt: Hugo Muijters
Mick Muijters-Engelen
Berg en Terblijt: William Muijters
Berg en Terblijt: Cecile Souren-Muijters
Jos Souren
en haar kleinkinderen
Familie Goossens
Familie Muijters

6325 AA Berg en Terblijt, 24 november 1987
Rijksweg 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 28 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Langen Akker.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor haar zielerust, vrijdag 27 november as. om 18.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel bij de kerk. Bezoek na de avondmis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Henriette Evertse-de Groot

willen wij allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen.

Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, november 1987

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Mooi zijn alle herinneringen

†

Op 29 november is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van

Tilla Barning-Dohmen

De jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 28 november om 19.00 uur in de Christus Koningkerk Kluis te Geleen.

Jan Barning
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

In alle stilte ben je weg gevaren,
maar je blijft in ons verder leven.

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man

Harrie Schlembach

betuig ik u allen mijn oprechte dank.

Annie Schlembach-Schaaks

Wijlre, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Wijlre.

Dankbetuiging

In liefdevolle herinnering willen wij met familie, vrienden en kennissen de zeswekendienst houden ter nagedachtenis van

Hub Loozen

Dank aan allen die ons de afgelopen weken tot steun zijn geweest.
De zeswekendienst vindt plaats op zondag 29 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Kakert-Landgraaf.

Betty Loozen-Hamers
en kinderen
Mevr. M.J. Loozen-Luja

Landgraaf, november 1987
Mauritslaan 16

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn innig geliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame broer en schoonbroer

Armand de Welf

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

F. de Welf-de la Haye

Berg a.d. Maas, november 1987

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg a.d. Maas.

In plaats van kaarten

†

Voor uw hartelijke deelneming en medeleven, betoond na het overlijden van onze vader

J.A.H. Borghans

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen Borghans

Heerlen, november 1987

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 29 november as. om 11.00 uur in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 82 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Maria Franzen

echtgenote van wijlen

Jacques Konertz

De bedroefde familie:
Valkenburg a/d Geul: Annie Loozen-Konertz †
Jac Loozen
David en Mariëlle
Vincent en Len
Valkenburg a/d Geul: Heleen Konertz
Schin op Geul: Connie Frissen-Konertz
Arthur Frissen
Hélène en Frans
René en Josselyne
Valkenburg a/d Geul: Wilma Deluna-Konertz
Benito Deluna
Valkenburg a/d Geul: Jacques Konertz
Familie Franzen
Familie Konertz

6301 DX Valkenburg a/d Geul, 24 november 1987
Dr. Erensstraat 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 28 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.
Geen condoleren.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 27 november om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Dankbetuiging

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare en zorgzame moeder en schoonmoeder

Louisa Smits-Brabant

danken wij u allen hartelijk.

Peter en José Smits-Hendriks

Geleen, november 1987
Straatsstraat 3

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Het is al weer een jaar geleden dat van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Wiel Dautzenberg

De jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.

Mevr. M. Dautzenberg-Schiffers
Kinderen en kleinkinderen

Leenhof-Schaesberg, november 1987

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling en medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame moeder en oma

Maria Henriëtta Kuipers-Ritzen

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan personeel en bewoners van huize Elvira te Amstenrade.

Kinderen Meisen en Kuipers
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Oirsbeek, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven dat wij mochten ondervinden bij de ziekte en het overlijden van mijn dierbare man, onze vader

Jozef Quaedflieg

willen wij langs deze weg u allen danken voor de condoléances, bloemen en h. missen, alsmede voor uw aanwezigheid in de uitvaartdienst en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Mevr. M. Quaedflieg-...
Kinderen en kleinkinderen

Heilust, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november as. om 18.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Divisie Resins breidt komende jaren sterk uit

Verdubbeling van omzet verwacht

vervolg pag 1

MIERLO – Directeur Dingemans maakte de principe-overeenkomst met de Chinese onderneming gisteren bekend in Mierlo, waar de jaarlijks innovatiedag van het chemieconcern plaats vond. Verder zei hij dat de divisie Resins de komende jaren de omzet zal gaan verdubbelen, naar ƒ 2 miljard in 1993. Deze omzetverdubbeling wordt deels gerealiseerd door uitbreiding van de huidige activiteiten en deels door overname van andere bedrijven, vooral in het buitenland.

DSM Resins gaat de komende vijf jaren vijf à zeshonderd miljoen gulden investeren in de uitbreidingen. Dingemans verwacht dat dit bedrag uit eigen middelen kan worden betaald. Hoeveel de verwerving van andere bedrijven gaat kosten, kon hij niet zeggen omdat dat mede afhankelijk zal zijn van de grootte van de kandidaat-ondernemingen.

Op dit moment beschikt DSM Resins al in elk land van de Europese Gemeenschap over een fabriek of vestiging. Dit jaar werd gestart met de verkoop van poederverfharsen in de Verenigde Staten en in de komende jaren wil de divisie zich ook richten op landen in het Verre Oosten (China en Japan).

Personeel

Parallel aan de omzetgroei zal ook het personeelsbestand van DSM Resins sterk groeien, van 2.500 nu tot 3.500 mensen in 1993. Van de huidige werknemers werken er zevenhonderd in Nederland. Verreweg het grootste deel van de duizend nieuwe arbeidsplaatsen zullen, omdat de acquisitie zich richt op buitenlandse bedrijven, buiten Nederland terechtkomen. De uitbreiding in Nederland zal voornamelijk bestaan uit uitbreiding van de onderzoeks- en marketingafdeling in Zwolle met enkele tientallen mensen.

DSM Resins bestaat sinds 1982 en is gevormd door een fusie van een aantal bedrijven die DSM had overgenomen. DSM wilde met die overnemingen haar Limburgse activiteiten, die voornamelijk de grote bulkchemie omvatten, zoals de produktie van kunstmest, uitbreiden met hoogwaardige specialiteiten.

Innovatieprijs DSM voor Zwollenaar (55)

MIERLO – De derde DSM Innovatieprijs is gisteren in Mierlo uitgereikt aan A. van de Werff (55) uit Zwolle. De jury heeft de prijswinnaar, werknemer van DSM Resins, gekozen omdat hij baanbrekend werk heeft verricht bij de ontwikkeling en het op de markt brengen van poederverfharsen. Deze produkten maken een belangrijk deel uit van de totale omzet (ƒ 1,1 miljard) van de harsendivisie. De prijswinnaar kreeg uit handen van het D'66 Kamerlid Van Mierlo een bedrag van ƒ 15.000 en een bronzen kunstwerk van beeldhouwer Arthur Sproncken.

Om in aanmerking te komen voor de prijs moet het idee een wezenlijke bijdrage kunnen leveren aan een grensoverschrijdende vernieuwing.

In 1985 werd de onderscheiding toegekend aan de Sittardenaar W. Boesten en vorig jaar kreeg dr Th. van der Molen uit Vaals de prijs.



● De heer Van de Werff krijgt uithanden van Hans van Mierlo de DSM-innovatieprijs.

Heerlense internist over Aids:

'Weer leren omgaan met infecties, net als vroeger'

HEERLEN – Dat het gevaar van Aids-besmetting voor mensen die in de gezondheidszorg werken leeft, toonde een 'klinische conferentie' gisteravond in het De Weverziekenhuis, waarop personeelsleden informatie kregen over Aids, en hoe daar mee om te gaan. De avond was zeer druk bezocht. Internist Nikkels zei gisteren onder andere dat 'we opnieuw, net als vroeger, moeten leren omgaan met infectieziekten.' Veiligheidsmaatregelen zoals voorgesteld door bedrijfsarts Bessems moeten weer routinematig worden gehanteerd, meende hij.

Bacterioloog Davis hield een lezing, waaruit vooral bleek dat de nieuwste testmethodieken meer inzicht verschaffen over het stadium waarin de patiënt verkeert. Naarmate er meer over het ziektebeeld bekend wordt is het beter mogelijk de classificatie bij te stellen, zei hij.

Een videoband uit het Amsterdams Medisch Centrum liet werkers in de gezondheidszorg zien, en de wijze waarop die met Aidspatiënten omgaan, plus de dagelijkse problemen die dat met zich meebrengt.
Een klinische conferentie in het ziekenhuis trekt doorgaans een dertigtal mensen. Ditmaal waren ongeveer 130 medewerkers op de conferentie afgekomen.

Nog weinig resultaat moordzaak Collard

vervolg van pag 1

STEIN/GELEEN – Zoals bekend boekte het rechercheteam tijdens het onderzoek in de moordzaak Collard (25 oktober) de minste winst, terwijl na de aanslag op Van Mulken (17 november) al een dag later twee verdachten, de echtgenote van het slachtoffer Tilly W. uit Stein en haar vriend Ricardo de la B. werden aangehouden. Inlichtingen over de juiste stand van zaken in die laatste zaak werden ook gisteren niet gegeven.

De 32-jarige Jan Collard werd op zondag 25 oktober 1987 omstreeks 21.10 uur in zijn woning, gelegen aan de Vinkenhof 20 te Elsloo/Stein, om het leven gebracht. Tijdens het onderzoek is gebleken dat hij dodelijk werd getroffen door schoten uit een vuurwapen. Eenieder die inlichtingen kan verstrekken wordt verzocht zich in verbinding te stellen met de gemeentepolitie van Stein ☎ 04495-5555 of met de politie in zijn of haar woon- of verblijfplaats.

Aken begint jumelage met stad in DDR

AKEN – Aken gaat als eerste Westduitse stad een jumelage aan met een gemeente in Oost-Duitsland. De vriendschapsbanden zullen worden aangeknoopt met Naumburg, een middelgrote stad in de nabijheid van Halle.

Het gemeentebestuur van Aken was al enige tijd van plan een jumelage aan te gaan met een Oostduitse stad. Gisteren gaf de Oostduitse partijleider Erich Honecker daarvoor officieel toestemming. In welke vorm de jumelage zal worden gegoten is nog niet bekend.
Daarover zullen beide stadsbesturen nog uitgebreid van gedachten wisselen. Wel zijn gisteren al de eerste boeken en brochures over Aken naar Naumburg verstuurd.

Verweer onrechtmatig verkregen bewijs verworpen

2,5 jaar cel voor overval postkantoor

MAASTRICHT – De Maastrichtse rechtbank heeft een verweer van onrechtmatig verkregen bewijs bij de oplossing van een overval op het postkantoor aan de Mgr. Nolenslaan in Hoensbroek verworpen. Daarmee is ook het verzoek om vrijspraak voor de vijf overvallers niet gehonoreerd. De advocaten van vier van de vijf deden dat verzoek nadat officier van justitie mr Nabben wel had toegegeven dat door de politie van Heerlen in het onderzoek een pijnlijke fout is gemaakt door een verdachte als getuige te horen waardoor hem de rechten van een verdachte niet zijn onthouden.

De rechtbank heeft de vijf Heerlenaren die voor de overval veertien dagen geleden terecht stonden veroordeeld tot ieder 2,5 jaar gevangenisstraf waarvan een jaar voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. twee van hen moeten bovendien 100.000 gulden boete betalen omdat vermoed wordt dat zij nog over een deel van de buit beschikken.

De vijf – John Q. (25), Eddy G. (24), Albert B. (29), Marc van D. (22) en Harrie B. (30) pleegden de gewapende overval op 29 juli van dit jaar en maakten daarbij 635.000 gulden buit. Daarvan is 311.324,75 nooit teruggevonden. Het ander deel werd na de overval teruggevonden in een lokaal onder een kerk in Hoensbroek. Omdat de rechtbank er van uit gaat dat Albert B. en Harrie B. over het niet achterhaalde geld beschikken wordt hen het door het misdrijf behaalde voordeel door een boete van een ton voor elk afgenomen. Mr. Nabben vorderde veertien dagen gelden dat ze elk 150.000 gulden zouden moeten betalen.

Mr Nabben ging uit van 'gelijke monniken, gelijke kappen, en eiste voor elk een vrijheidsstraf van vier jaar. De advocaten hebben toen op geringere straffen aangedrongen vanuit de vrees dat een lange opsluiting averechtse gevolgen zal kunnen hebben. Het Heerlense quintet had een nog zo goed als ongeschonden justitiëel blazoen.

● Medewerkers van de Spaarbank geven het signalement van de dader aan de politie door.



Burgemeesters Zuid-Limburg herbenoemd

HEERLEN – Alle burgemeesters van de Zuidlimburgse gemeenten die bij de herindeling nieuw werden gevormd hebben deze week vanuit Den Haag hun herbenoeming ontvangen. De benoemingen zijn gedaan bij koninklijk besluit van 9 november en gaan in per 1 januari 1988.

Op die datum is het precies zes jaar geleden dat de herindeling een feit werd. Burgemeesterbenoemingen gelden in de regel voor zes jaar.
De herbenoemingen betreffen de burgemeesters van Beek, Born, Brunssum, Eijsden, Gulpen, Kerkrade, Landgraaf, Meerssen, Onderbanken, Sittard, Valkenburg en Wittem. In de overige gemeenten geldt een andere datum van herbenoeming, omdat die gemeenten niet bij de herindeling waren betrokken (Geleen, Maastricht en Vaals) of omdat er tussentijds een nieuwe burgemeester werd benoemd (Heerlen, Margraten, Nuth en Stein).

Succes voor Brassband Limburg

STEIN – Brassband Limburg, het ensemble met muzikanten uit Nederlands en Belgisch Limburg, heeft zijn eerste grote concourssucces behaald. Onder leiding van Sef Pijpers wist de brassband, die zijn thuishaven in Stein heeft, op het federatief concours van de KNF in het Noordbrabantse Hapert liefst 335,5 punten bij elkaar te spelen in de hoogste afdeling. De brassband behaalde daarmee het hoogst aantal punten in de brassbandsectie.

Brassband Limburg, die vijf jaar geleden door enkele Limburgse brassband-fanaten werd opgericht, is zowel lid van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen (en dus van de FKM) als van de KNF (de Koninklijke Nederlandse Federatie). Door de strenge concoursreglementering – met betrekking tot dubbele lidmaatschappen, beroepsmusici en conservatoriumstudenten – mag de brassband echter niet aan de Limburgse bondsconcoursen deelnemen. Vandaar dat werd uitgeweken naar het KNF-concours in Noord-Brabant. De eerste concoursdeelname leverde meteen het gewenste resultaat op.Door dit resultaat wordt Brassband Limburg uitgenodigd om aan het jaarlijkse topconcours van de KNF deel te nemen.

Bij Heerlense brigade

Marechaussee verdacht van ontucht

HEERLEN – Een vroegere opperwachtmeester van de Marechausseebrigade Heerlen, de 45-jarige Brunssummer J. V., wordt ervan verdacht ontuchtige handelingen te hebben gepleegd tijdens het uitoefenen van zijn functie. Over enige tijd zal hij zich voor de militaire rechtbank voor zijn daden moeten verantwoorden.

De man blijkt zeker anderhalf jaar geleden seksueel contact te hebben gehad met een medewerkster van de brigade. Toen dat ontdekt werd is de Brunssummer op staande voet ontslagen.
De auditeur-militair van de krijgsraad in Arnhem heeft gistermorgen bevestigd dat een gerechtelijk vooronderzoek naar de handelingen van de vroegere opperwachtmeester zijn afgesloten en dat hij voor de militaire rechter moet verschijnen. Verwacht wordt dat dat begin volgend jaar zal zijn.

De auditeur-militair (de officier van justitie bij de militaire rechtbank) verklaarde gisteren dat de opperwachtmeester ontuchtige handelingen met aan zijn zorg toevertrouwd personeel tenlaste zal worden gelegd en het belemmeren van een maatregel getroffen in het belang van de dienst.

Cocaïne lag zwaar op de maag

HEERLEN/AKEN – In de sneltrein van Keulen naar Amsterdam heeft de Duitse douane gisteren vier Columbiaanse studenten betrapt op het in bezit hebben van 2,8 kg cocaïne. De douane schat de waarde op 1 miljoen Mark. De Columbianen hadden de cocaïne in gummi slangetjes 'verpakt' en vervolgens ingeslikt.

Na roof bij spaarbank Limburg in Maastricht

Overvaller snel in de kraag gevat

MAASTRICHT – De Rijkspolitie in Voerendaal heeft gistermiddag rond half drie de 32-jarige W. van B. aangehouden, die een uur eerder de Spaarbank Limburg aan de Maastrichtse Wijckerbrugstraat had overvallen.

De man drong rond half twee de bank binnen en bedreigde daar een vrouwelijke klant met een steekwapen. Op die manier wist hij te bewerkstelligen dat een personeelslid van de Spaarbank hem tweeduizend gulden gaf. Daarmee verdween de overvaller te voet richting NS-station, waar hij in de trein naar Heerlen stapte.

Aangezien de overvaller enkele uren eerder amok had gemaakt bij het Leger des Heils in de Bosschstraat en daar had laten weten een bank te zullen overvallen omdat hij dringend om geld verlegen zat, was zijn signalement al voor de bankoverval bij de politie bekend.

Toen dan ook de overvalmelding binnenkwam en vlak daarna door het bankpersoneel een signalement van de dader werd opgegeven, vermoedde de politie meteen dat het om een en dezelfde persoon ging.

Via verklaringen van omstanders in de Wijkerbrugstraat wist de politie na de overval dat de rover zich via de Spoorwegen uit de voeten wilde maken. Daarop werden alle korpsen langs de spoorlijn Maastricht-Heerlen ingeseind. Een alerte patrouillegroep van de Rijkspolitie in Voerendaal wist tenslotte de dader op het Voerendaalse station uit de trein te halen. De man droeg de buit op dat moment nog bij zich. Het steekwapen kon echter niet meer op hem worden teruggevonden.

Invloed

De overvaller, die overigens geen vaste woon- of verblijfplaats heeft, bleek bij aanhouding onder invloed van alcohol te zijn. Hij werd ingesloten op het bureau in Maastricht.

Minister wil advies over Eurocontrol

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft mr J. Biemond, havenmeester van de Luchthaven Schiphol, gevraagd haar te adviseren over te nemen maatregelen met betrekking tot de toekomst van de burgerlijke luchtverkeersleiding in Nederland.
De Nederlandse overheid heeft de verplichting aangegaan het luchtverkeersleidingcentrum Maastricht van Eurocontrol in stand te houden en een reële taak in het Nederlands luchtruim te laten uitvoeren.

De minister wil graag uitgezocht zien welke voor- en nadelen verbonden zijn aan een wijziging in de huidige taakverdeling tussen de beide centra voor algemene verkeersleiding Maastricht en Amsterdam.

Zij geeft in een brief aan Biemond aan waar zij in het bijzonder over geïnformeerd wil worden: de kosten, de personele- en operationele aspecten; het effekt op de kennis op luchtverkeersleidingsgebied bij de Rijksluchtvaartdienst en Nederlandse luchtvaartmaatschappijen; de relatie met de partnerlanden; de consequenties voor het integratieproject en het sociale draagvlak. Het advies wordt rond de jaarwisseling verwacht.

†

Wij geven met droefheid kennis van het overlijden van onze schoonzus, tante en nicht

Maria Op de Kamp

echtgenote van wijlen

Hendrikus Hubertus Wenmekers

Zij overleed, op de leeftijd van 84 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Uit aller naam:
Familie Op de Kamp
Familie Wenmekers

6171 HS Stein, 25 november 1987
Heerstraat c. 63a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 28 november om 10.00 u. in de St. Martinuskerk te Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake tot intentie van de overledene gehouden in de kapel van het bejaardencentrum de Moutheuvel te Stein.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Martin Gommers**, 83 jaar, weduwnaar van Mia Leinders. Maastricht, Abtstraat 13. Corr.adres: Tesselschadelaan 2, 4707 CK Roosendaal. De uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 28 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht. Geen condoleance.

† **Maria Hendrix**, oud 71 jaar, weduwe van Joannes Jaspers. Meerssen, Gasthuisplantsoen 18. Corr.adres: Baggelsgats 1, 6321 GS Wijlre. De uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 27 november om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

† **Maria Schrijnemaekers**, oud 74 jaar, echtgenote van Petrus Goyen. 6221 XC Maastricht, van de Berghstraat 28. De uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 27 november om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastricht. Er is geen condoleren.

Wij danken allen voor uw medeleven bij het overlijden van

Antoon Odekerkren

De zeswekendienst wordt gehouden op 29 november a.s. om 11.00 uur in de kapel van Huize Douvenrade te Heerlen.

T. Odekerkren-Vrösch
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden na het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Trui Hellenbrand-Jacobs

willen wij u allen langs deze weg hartelijk bedanken.

J.H. Hellenbrand
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1987

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 28 november 1987 om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de liefdevolle zorgen en de steun van de heren doktoren en het verplegend personeel van afd. 12 oost, De Weverziekenhuis en voor de vele blijken van medeleven van alle kennissen en vrienden bij het overlijden en de begrafenis van

Frits Thiel

betuigen wij u allen hierbij onze oprechte dank.
Het heeft ons veel steun gegeven.

G.M. Thiel-Janssen
Kinderen en kleinkinderen

Haarlemstraat 16
6415 CC Heerlen

De zeswekendienst van mijn lieve en goede man, vader, schoonvader, opa, zwager en broer wordt gehouden in H. Drievuldigheidskerk, Schaesbergerveld, op zaterdag 28 november 1987 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze zus en tante

Mia Custers

willen wij dat bij deze doen.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

Fam. Goltstein-Custers
Fam. Gijskens-Custers

In plaats van kaarten

†

Daar het mij onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Frits Rennenberg

betuig ik u op deze wijze mijn hartelijke dank.

Mevr. M. Rennenberg-Baars
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 29 november 1987 om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Doenrade.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

(Pie) Peter Johannes Wetzels

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdagavond 28 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Nicolaas te Guttecoven.

Voor al uw blijken van deelneming, in welke vorm ook, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Trautje Beumers-Storms

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie F.J. Beumers

Brunssum, november 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 november om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Mia Geilenkirchen-Schaaks

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 29 november om 11.00 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en crematieplechtigheid van mijn onvergetelijke man, onze goede vader, schoonvader en opa

Theo Evers

zeggen wij u hartelijk dank. Uw reakties waren voor ons een grote steun en troost.

A. Evers-Dahlmans
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1987

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 28 november as. om 18.30 uur in de St. Franciscus van Assisië-kerk aan de Laanderstraat te Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

Gerard Kitzen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevrouw Kitzen-Conjour
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 29 november as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Wij willen familie, vrienden en kennissen onze oprechte dank betuigen voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden, de uitvaartdienst en de crematie van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Creuels-Schillings

Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, november 1987

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 29 november as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder en oma

Nieke v.d. Vin-Meyers

zal gehouden worden op zaterdag 28 november as. om 19.00 uur in de kerk van O.L.V. van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en opa

Harry Bork

zal plaatshebben op zondag 29 november as. om 11.15 uur in de parochiekerk Pancratius te Heerlen.

Mevr. N. Bork-Cremers
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, moeder en oma

Wilhelmina Erens-Dietzenbacher

zal plaatshebben op zondag 29 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld te Heerlen.

Dhr. N. Erens
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1987
Eurenderweg 25

Onderzoek Rijks Universiteit Utrecht toont aan:

Mestimportverbod beschermt water niet voldoende

MAASTRICHT – Het importverbod voor dierlijke mest in het Mergelland leidt weliswaar tot een vermindering van het stikstofgehalte in het grondwater met 8 procent, maar deze vermindering is nog lang niet voldoende om de nitraatverontreiniging terug te dringen. De verwachting is dan ook dat bij handhaving van de huidige hoeveelheid mest binnen 10 tot 20 jaar de nitraatgehalten in het grondwater de maximaal toelaatbare concentratie van 50 milligram per liter zullen overschrijden. Dit blijkt uit onderzoek van de Rijksuniversiteit Utrecht.

Om het grondwater in Zuid-Limburg te beschermen zal daarom niet alleen de bemestingswijze aangepast moeten worden maar ook het bemestingsniveau. Met name wordt gedacht aan het verminderen van stikstofgiften (via kunstmest) op graslanden in het Mergelland omdat de uitspoeling van nitraat onder grasland hoger is dan onder akkerland.

De provincie vindt bescherming van het gro water in het Mergelland belangrijk omdat jaarlijks 20 miljoen kuub grondwater wordt gepompt t.b.v. de bereiding van drinkwater. gemiddelde nitraatgehalte bedraagt er nu meer dan 25 milligram per liter.

Als oorzaken van de toegenomen nitraatbe ting van het Zuidlimburgse milieu worden noemd de sterke toename van de teelt van en suikerbieten ten koste van de teelt van nen. Deze gewassen verdragen veel meer stof dan granen. Door de geweldige mesto schotten in Noord- en Midden-Limburg zal verwachting steeds meer dierlijke mest bruikt worden in Zuid-Limburg. In agraris kringen wordt het mesttransport van No naar Zuid-Limburg dan ook gezien als een zenlijke oplossing van het mestprobleem.

Dus ondanks het feit dat in Zuid-Limburg mestdumpingen plaatsvinden zoals in No Limburg worden zeer hoge nitraatgehalten het grondwater gemeten. Dit komt doordat lössbodem nitraten slecht afbreekt omdat van nature weinig organische stoffen in Hierdoor spoelt het nitraat makkelijk uit grondwater. Het nitraatgehalte in Zuid-L burg is dan ook sedert 1970 sterk toegenom In het gebied rond Vaals van 2,4 milligram to milligram per liter. Ook in noordelijk Zuid-L burg blijken de gehalten na 1980 in deze orde van grootte te liggen.

Werkbezoek VVD-er aan MECC-Maastricht

MAASTRICHT – De VVD-Tweede Kame den Te Veldhuis, Van Rey en Van Erp b gen vrijdag 4 december een werkbezoek Maastricht. In de middaguren zullen zij vertegenwoordigers van de sectoren Vo huisvesting en Midden- en Kleinbedrijf gedachten wisselen. Rond half vijf vindt rondleiding plaats in het MECC.

Dienstverlening zwaardere criminel

Reclassering wil werkplek geheim houden

ROERMOND – Het wetsvoorstel om dien verlening als straf uit te breiden tot 240 ter vervanging van een gevangenisstraf 6 maanden zal zwaardere criminelen dan nu toe in inrichtingen voor gezondheids- bejaardenzorg, in speeltuinen en bibliot ken en bij gemeentelijke instellingen het werk zetten. Tot nu is alleen geëxpe menteerd met alternatieve straffen voor licten waarop drie maanden vrijheidsst paste. Vanuit de stichting Reclassering M den- en Noord-Limburg en de werkproj ten is woensdag aangedrongen op meer heimhouding over de plaats waar del quenten in de toekomst aan het werk zul worden gezet. Mr Henk te Strake van Roermondse rechtbank wees dat nadruk lijk van de hand. „Om verzekerd te zijn een goede rechtspraak moet die zo open dat iedereen er dwars doorheen kijken ka vindt de Roermondse rechter.

De wettelijke basis die door de ophanden zijn wijziging van het Neder Nederlandse strafre aan de dienstverlening als straf gegeven worden was onderwerp van gesprek tijdens themadag die woensdag door de Stichting classering in het garen was gehangen. Recht officieren van justitie, advocaten en verteg woordigers van de werkeenheden van de rec sering en de instellingen waren er massaal v naar de Roermondse Oranjerie gekomen.

Drs A. van Kalmpthout van de Brabantse u versiteit lichtte daar toe dat Nederland op punt achter de omringende landen aanloo „Dienstverlening als straf bestaat al eeuwe zei hij doelend op de dwangarbeid uit het ve den. Om de schijn van herleving van die dwa arbeid nu te vermijden is instemming van de linquent zelf nodig. „Maar als de aard van straf enkel gezien wordt als leedtoevoeging g het toch weer de richting van de vroeg dwangarbeid op", zei hij. Drs van Kalmpthout gekant tegen de formule waarbij vooraf een k en klaar aanbod aan de rechter moet worden daan en vreest dat de nu bij de projectbank a gesloten instellingen waar de dienstverleni kan worden uitgevoerd zullen afhaken, als vonnissen openbaar zijn.

„Onze rechtbank draagt de dienstverlening e goed hart toe", weerlegde mr Te Strake de st ling van de Brabantse wetenschapper dat het rondissement Roermond in de toepassing v de alternatieve straf achterblijft bij de rest v het land. „We nemen het ernstig op. Persoonli denk ik wel, als er te fraai over gesproken word eventjes verder en het is mijneed."
„Het is nog niet wat het zijn moet. En nog ni echt opgenomen in het strafsysteem. We zijn nog lang niet", aldus mr Te Strake.
Saskia Dupont van het arrondissementsbure van de reclassering in de noordelijke helft v Limburg lanceerde het idee om de rechter leen het aantal uren dienstverlening te laten b palen en de reclassering onder toezicht van h Openbaar Ministerie de executie in handen geven. „De reclassering in de rol van pseud rechter", kwalificeerde drs van Kalmpthout d

De vraag of de alternatieve straf – (als de we wijziging een feit zal zijn is dienstverleni niet langer meer alternatief maar een wettel ke hoofdstraf) – een gunst of een recht is li als een rode draad door alles heen. „Het recht en gunst tegelijk en heeft van beide w in zich. Het is een maatschappelijke reactie oordeelde mr Te Strake daarover.

Ook verhoogde cadmiumgehalten

Landbouwgif in grondwater



● De boef en de politie-agent. Geweld-speelgoed als hulpmiddel bij het nabootsen van de werkelijkheid.

MAASTRICHT – Uit een eerste onderzoek van het KIWA (keuringsinstituut voor waterleidingartikelen) blijkt dat in een aantal Limburgse grondwaterputten ten behoeve van de drinkwaterbereiding organische micro-verontreinigingen en resten van landbouwchemicaliën voorkomen.

Dit staat in de 'startnotitie grondwaterbeschermingsplan' van de provincie. Voorts is uit verplicht bodemonderzoek ten behoeve van gesubsidiëerde woningbouw geconstateerd dat op veel plaatsen in Noord- en Midden-Limburg verhoogde gehalten van cadmium in het grondwater aanwezig zijn. De oorzaak ligt vermoedelijk in de jarenlange overbemesting waaraan het gebied bloot staat.

In de notitie wordt opgemerkt dat meer onderzoek gedaan moet worden naar de kwetsbaarheid van het grondwater. Dit is tot nu toe alleen gedaan voor het Mergelland (nitraatonderzoek). Dit soort onderzoeken moeten ook voor gebieden buiten het Mergelland opgestart worden.

De totale kosten voor het doen van onderzoek ten behoeve van het grondwaterbeschermingsplan worden geschat op 1,2 miljoen gulden. Het plan zelf zal naar verwachting begin '88 gereed zijn. Het is de bedoeling om een globaal plan te maken, dat in de komende jaren wordt bijgesteld. Wel zal gedetailleerd worden aangegeven hoe de zogenoemde freatische (=ondiepe) winningen beschermd moeten worden.



● *Grotwoningen in Geulhem, waarvan een zelfs de luxe had van een balkon, werden tot in het begin van deze eeuw nog bewoond. Thans is er een plan voor de inrichting van een moderne grotwoning.*

Nachtvluchten Beek weer voor hof Den Haag

DEN HAAG – Voor het gerechtshof in Den Haag gaat maandag 30 november de civiele zaak verder tussen het comité 'Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' en de Staat.

Het comité eist dat het nu gehanteerde nachtvluchtenbesluit, dat 40 vluchten per nacht mogelijk maakt, nietig wordt verklaard. Verder wil het comité dat de Staat de zones vaststelt waar de geluidsoverlast een bepaald aantal decibellen niet te boven mag gaan.

Wijziging netnummers telefoon

GELEEN – De PTT-telefoondienst voert met ingang van zaterdag 12 december as. een nieuw netnummer door in de gemeenten Geleen, Stein en Beek. De abonnees in deze gemeenten, inclusief alle kerkdorpen, krijgen die dag om 9 uur het netnummer 04490. Alleen het Beeker kerkdorp Spaubeek behoudt het huidige netnummer 04493.

Daarnaast worden de abonneenummers in de gemeente Stein dezelfde dag 5-cijferig. Voor de bestaande nummers moet voortaan het cijfer '3' worden gedraaid.
De wijzigingen houden verband met technische aanpassingen van de betreffende telefooncentrale. De PTT heeft alle betrokken abonnees hiervan schriftelijk op de hoogte gesteld. De aanpassing kan het telefoonverkeer in de drie gemeenten korte tijd verstoren.

Modern wooncomfort, maar dan ondergronds

Geulhem krijgt mogelijk weer echte grotwoning

GEULHEM – Bij het gemeentebestuur van Valkenburg aan de Geul is een plan ingediend voor de inrichting van een moderne grotwoning in Geulhem. Het is de bedoeling om die grotwoning ook inderdaad te gaan bewonen. B en w hebben in principe al ingestemd met het plan.

Het idee is afkomstig van de 44-jarige Frans Bergstein uit Berg. Als grotopzichter, maar vooral als voorzitter van de stichting 'de rotswoning' zijn de grotten van Geulhem en Valkenburg, evenals de oude, monumentale grotwoningen zijn lust en zijn leven. Van jongs-af-aan zet hij zich in voor de instandhouding van de oude rotswoningen en het monumentale karakter van de grotten.
„Wonen in een grot is een oude droom van me," zegt Bergstein. Hij ontwikkelt zijn plan in overleg met Nova Terra, een vereniging die alternatief wonen onder de grond propageert.

Armoede

„Vroeger woonden de mensen uit noodzaak, uit bittere armoede, in een grot. Met de hulpmiddelen van vandaag de dag kunnen we wonen in de grond even comfortabel maken als in bovengrondse woningen," zegt Bergstein, die daarbij niet alleen denkt aan voorzieningen als licht, gas, water en centrale verwarming, maar ook aan vochtwerende bouw- en isolatiematerialen.

Een grot biedt op zichzelf al een groot voordeel omdat er geen dak en geen fundering nodig zijn en omdat er een constante temperatuur heerst tussen negen en twaalf graden.
De moderne holbewoner in spe vindt wel dat er aan de buitenkant niets van een nieuwe grotwoning te zien mag zijn, om het karakter van het landschap en het dorpsaanzicht van Geulhem niet aan te tasten. „Inval van daglicht moet op een geraffineerde wijze gerealiseerd worden. Aan de buitenkant mogen ook geen moderne materialen worden toegepast."
Het gemeentebestuur ziet het plan als een nuttig experiment. Het stelt voorop dat de voorzieningen in een nieuwe grotwoning moeten voldoen aan de bouwverordening.

Venlo pleit voor snelle herindeling

VENLO – Het gemeentebestuur van Venlo heeft in een brief aan GS van Limburg gepleit voor een grootschalige herindeling van Noord-Limburg. Venlo vindt een dergelijke herindeling noodzakelijk voor de economische situatie van Noord-Limburg.

Venlo moet in Noord-Limburg en in de herindelingskwestie een centrumfunctie toebedeeld krijgen, zo meent het gemeentebestuur in de brief. Het gemeentebestuur van Venlo verwijt GS te laks te zijn met het nemen van initiatieven voor de herindeling in Noord-Limburg.

Vredesplatform maakt zich zorgen over verkoop geweld-speelgoed

"Mama, zou Sinterklaas ook lasermitrailleurs weggeven?"

MAASTRICHT – Het winkelcentrum van Maastricht, half elf in de morgen. Sfeervolle kerstversieringen leggen het af tegen de druilerigheid van het winterweer, terwijl namaak-Sinterklazen in de etalages op hun staven leunen en de aandacht trekken van kinderen. Voor de vitrines van een speelgoedzaak staat een jongetje met zijn moeder naar binnen te turen. Dinky-toys en pluche-beertjes interesseren hem blijkbaar niet. Daarentegen kijkt de bengel met glazige oogjes naar de gevechtsvliegtuigen en de science-fictionkanonnen, die achterin de etalage aan vrijwel onzichtbaar visnylon rondbungelen. „Mamma," vraagt het jongetje, „zou Sinterklaas ook lasermitrailleurs weggeven...?"

Binnen in de winkel komen de verkopers handen tekort om het speelgoed van cadeaupapier te voorzien en twijfelachtige klanten te helpen bij het kiezen van de juiste geschenken. „Geweld-speelgoed? Ja hoor, loopt u rustig door naar achteren, daar staan de rekken vol. We hebben momenteel heel wat van die spullen in de aanbieding," verzekert een verkoopster met een glimlach, die je ook bij de Barbie-poppen aantreft.

Oorlog

Achterin de winkel barst het van de laserpistolen, Rambo-plastieken en gevechtstanks. Ouders keuren het speelgoed en vergelijken de prijzen. „Blijkbaar staan weinig opvoeders stil bij de gedachte dat zo'n speelgoed geweld en agressiviteit symboliseert en dat zij hun kinderen, met het geven van dergelijke cadeautjes, leren om oorlog en geweld als normaal en vanzelfsprekend te ervaren," zegt Harrie Jennessen van het Maastrichtse Vredesplatform. Deze organisatie voor vrede en ontwikkelingssamenwerking maakt zich momenteel bijzonder druk over de verkoop van oorlogsspeelgoed.

Ook de kleurrijke folders van grote winkelketens, die al sinds weken stapelsgewijs bij miljoenen Nederlandse huisgezinnen in de bus vallen en de lezers met foto's van en verlekkerde teksten over geweldspeelgoed proberen te verleiden, zijn het platform een doorn in het oog. „Voor het realiseren van een vredelievende wereld en een veilige omgeving is het noodzakelijk dat juist kinderen leren om geschillen te beslechten op niet-gewelddadige wijze. Opvoeders kunnen hiermee al vroegtijdig bij kinderen beginnen door ze simpelweg geen geweldspeelgoed cadeau te doen. Maar als je ziet hoe sommige bedrijven hun speelgoed aan het kind proberen te brengen, dan kun je als ouder toch in een moeilijk parket raken," meent Jennessen.

Twijfels

Of het allemaal wel zo'n vaart loopt met het kweken van 'gewelds-ervaring' bij kinderen, door hen op oorlogsspeelgoed te trakteren, is twijfelachtig. Deskundigen, zoals kinderpsychologen en pedagogen, denken in ieder geval genuanceerder hierover, hoewel niemand van hen het volstrekt oneens is met de opvattingen van het Vredesplatform. Psychologen zeggen bijvoorbeeld dat er volop kinderen zijn, in alle leeftijdcatagorieën, die wel degelijk onderscheid maken tussen realiteit en speelwereld. De omgang met geweld-speelgoed kan bij die kroost dan ook nauwelijks kwaad.

Bij kinderen die deze grens echter niet kunnen trekken, kan het speelgoed agressiveit kweken of nochalance ten opzichte van échte geweldsituaties, waardoor zij het gewoon kunnen gaan vinden dat er oorlogen heersen en geweld aan de orde van de dag is.

Het Vredesplatform in ieder geval, gaat vanaf vandaag actie voeren in Maastricht om te voorkomen dat ouders geweld-speelgoed voor hun kinderen aanschaffen. Mannen van het platform zullen verkleed als Sinterklazen de winkels binnen stappen en de ouders wijzen op het gevaar dat dit speelgoed met zich mee kan brengen.

Controle op 'Vacharin' in Limburg

HEERLEN – De Keuringsdienst van Waren te Maastricht heeft inmiddels op negen plaatsen in Limburg steekproeven genomen van de kaas 'Vacherin mont d'or'. De Zwitserse variant van deze kaas blijkt besmet met de lysteria-bacterie. De kaas is inmiddels uit de handel genomen.

De Limburgse Keuringsdienst van Waren heeft vanaf maandag negen stukjes kaas (twee van de Zwitserse Vacharin en zeven van de Franse) meegenomen naar het laboratorium. Gistermiddag is al het resultaat bekend gemaakt van het onderzoek inzake een stukje kaas afkomstig uit Frankrijk. Dat stukje was niet besmet.
„Bij de Zwitserse Vacherin mont d'or is besmetting geconstateerd, bij de Franse niet, dus die kan eigenlijk wel gegeten worden. Weten de mensen niet precies of de 'Vacherin' uit Frankrijk of Zwitserland komt dan niet eten," aldus de heer Wolfs van de Keuringsdienst van Waren te Maastricht.

Goedkope postzegel vindt navolging

Interpost duikt fors onder PTT-tarieven

HEERLEN – Ook in Limburg is de postoorlog losgebarsten. Nadat dinsdag de stadspost Amsterdam als reactie op de goedkopere 'feestdagen'-postzegel van de PTT het stadsposttarief voor kerstkaarten had verlaagd, is ook Interpost Limburg met een tariefsverlaging gekomen.
Directeur Pommé gaf gistermiddag als reactie op het 'kerstcadeautje' van de PTT een gezamenlijk standpunt van alle Limburgse interpostfilialen in Maastricht, Heerlen, Sittard en Roermond. Hij liet weten dat tot en met januari 1988 alle post tot 50 gram voor 40 cent kan worden verstuurd. Hij liet tevens weten dat sinds kort op de honderden inleveradressen, waar ook onder andere zegels zijn te koop, twee keer per dag de bussen worden geleegd.

Overigens heeft de bezorging van kerstpost door Interpost verleden jaar tot een lawine van klachten geleid. Het bedrijf kon de enorme toevloed van kerstpost totaal niet aan, wat soms leidde tot vertragingen van meer dan een maand.

De overige postdiensten in Limburg houden vast aan hun tarieven of bezinnen zich nog op eventuele maatregelen.

PTT Post geeft per 1 december een speciale postzegel uit van 50 cent. De zegel is bedoeld voor het frankeren van de kerst- en nieuwjaarskaarten met een bestemming binnen Nederland. Het gebruik van deze december-postzegel levert de consument een voordeel op van 15 cent cent per kaart-met-envelop en 5 cent bij een enkelvoudige kaart.

Kerstveilingen in Gronsveld en Margraten

Fruittelers geven visitekaartje af

GRONSVELD/MARGRATEN – In navolging van de fruitveiling in Margraten zal ook de fruitveiling in Gronsveld de kerstveiling in ere herstellen. Enkele jaren geleden werd ermee gekapt, omdat kerstveilingen de markt overvoerden. Nu nog brandmerken critici kerstveilingen als 'dumphandel'. Men wedijvert met hoeveelheden die de markt niet kan verwerken, zo foeteren zij.
Dat wil de CVV in Grubbenvorst, waarvan Gronsveld een dochter is, per se voorkomen. Het gaat daarom niet om de kwantiteit, maar om de kwaliteit, zo luidt het consigne. Er mag enkel verpakt fruit worden aangevoerd. Het komt niet alleen uit Zuid-Limburg, maar ook uit Midden- en Noord-Limburg.

Behalve appels en peren zullen in Gronsveld ook bloemen, boomkwekerijproducten, groenten en paddestoelen worden tentoongesteld.
Wederom is Jan Derckx uit Venlo ingehuurd die liefhebbert in het arrangeren van tentoonstellingen. Van beroep is hij specialist plantenziekten en als zodanig verbonden aan het consulentschap voor de tuinbouw in Limburg.
De 51-jarige hovenier herschiep de 800 m^2 grote veilinghal in een indrukwekkende arena. In het hart prijkt een hoogstamboom, waaraan laatstelijk goudrenetten rijpten. Hij zal met toefen bloemen worden opgedirkt en zich kunnen spiegelen in een vijver die door 45 ton zand is ingedijkt. Op de aarden wallen zal het complete CVV-assortiment worden uitgestald. Als bloedbanen leiden appels en peren naar dit bruisende hart dat de dynamiek van de CVV symboliseert.

Nu al staat vast dat de CVV dit jaar een recordomzet van om en nabij f 440 miljoen realiseert. Begin december zal op de bloemenveiling de grens van f 60 miljoen en eind december op de groenteveiling de grens van f 300 miljoen worden gepasseerd.

De kerstexpositie in Gronsveld is enkel voor genodigden toegankelijk. Er zijn 7000 uitnodigingen verstuurd. Bij gebrek aan parkeergelegenheid wordt nu al een verkeerschaos gevreesd.
De fruitexpositie in Margraten is wèl voor publiek toegankelijk. Ook daar is de veilinghal in een sprookje herschapen. Dominant in het kerstfruitassortiment zijn de Elstar en Jonagold die als juwelen zijn ingelegd. Ook heeft Sjef Duijsens uit Mesch zijn fraaist bebloste Doyenné's du Comice voor de kerstveiling bewaard. Het zal niet alleen Eva's maar ook Adams moeite kosten om er vanaf te blijven. Kinderen kunnen proeven van „oldtimers", waarmee oogstkarren worden beladen. Daaronder Eijsdener en Gronsvelder klumpkes, keulemannen, ossekoppen en sterappelen die als vroeger zullen worden „gebleekt".

Voor de klok

Om half één zondagmiddag zal burgemeester drs Herman Kaiser van Margraten de fruittentoonstelling openen. Op zondag is zij van één tot tien en op maandag van elf tot tien uur geopend. Dinsdagmiddag om half één komt het ooft voor de klok. Twee uur later wordt het kerstfruit in Gronsveld geveild.

officiële mededeling

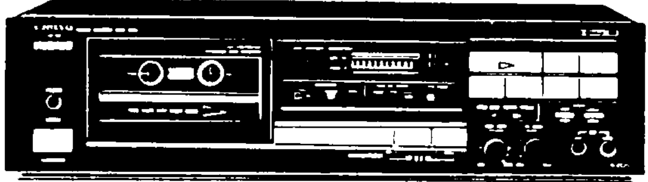
GEMEENTE VALKENBURG A/D GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt – ter voldoening aan het gestelde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – ter openbare kennis, dat vanaf 30 november 1987 ter gemeentesecretarie, afdeling administratie grondzaken voor eenieder ter inzage ligt, het besluit van de raad van 26 oktober 1987 waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:
a. het perceel, kadastraal bekend gemeente Schin op Geul, sectie B-2, nr. 1672, plaatselijk bekend Walem 26, ten behoeve van het verbouwen van een voormalige schuur tot woonruimte;
b. het perceel, kadastraal bekend gemeente Schin op Geul, sectie C-1, nr. 1561, plaatselijk bekend Engwegen 9, ten behoeve van het bouwen van een garage;
zoals op de bij genoemd besluit van de raad behorende situatietekeningen in rode en blauwe omlijning is aangegeven.
Het besluit treedt in werking op 30 november 1987.

Valkenburg a d Geul, 26 nov. 1987
De burgemeester voornoemd,
Gilissen

GOED GELUID IS GEEN KWESTIE VAN GELD MAAR VAN ONKYO



2 jaar garantie.

We kunnen u dat beter dan ooit bewijzen met het nieuwe Onkyo programma. Bijvoorbeeld met een cassettedeck zoals alleen Onkyo dat voor een betaalbare prijs schijnt te kunnen maken. Met computergestuurd bandtransport. Met automatische bandselectie en regelbare Accubias voor optimale aanpassing aan de bandeigenschappen. Met Dolby B en C ruisonderdrukking. Met twee microfooningangen en microfoonmix. Kortom met alles wat een serieuze muziekliefhebber in een tapedeck kan verlangen. Bediening met de Onkyo systeemafstandsbediening is mogelijk.
Zwart geanodiseerd aluminium.

CASSETTEDECK TA-2130 f 699.-



ONKYO HI-FI GAAT ALTIJD DIE ENE STAP VERDER

Aben Beeld & Geluid
HEERLEN Honigmanstraat 55, Tel. 045-716830

Electro Wijnbergen
HEERLEN Limburgiastraat 41, Tel. 045-720560

Beocenter Bemelmans b.v.
HEERLERHEIDE Wannerstraat 10-12, Tel. 045-212330

Gijs de Jong
NIEUWENHAGEN Sunplein 48, Tel. 045-312508

Delmach machine- en staalbouw Nederland bv
zoekt met spoed
Electromonteurs met ervaring
Sollicitaties na tel. afspraak
Industriestraat 7a
6361 HD Nuth
Tel. 045-242285

115897

Piet Eygelshoven



Luxe schoenen, tassen en lederwaren
Salmstr. 56, 6161 EN Geleen
Saroleastr. 23, 6411 LR Heerlen

Tijdens mijn lange dakentocht
heb ik mij aan een collectie verknocht.
Deze heb ik bij Piet Eygelshoven gezien
en geef hem hiervoor een dikke tien.
Als beloning voor Piet Eygelshoven
laat ik zaterdag de 28e in Geleen mijn pietermannen komen.
Zij zullen u met veel plezier bedienen
en u kunt dan **10% korting** verdienen.

DE SINT

120812

Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
postbus 143
6130 AC SITTARD

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.-k. **Broeklandcollege Scholengemeenschap Hoensbroek**

met onmiddellijke ingang

DOCENT(E) voor

Frans 1e graad 22 lesuren

in tijdelijke dienst, ter vervanging wegens ziekte.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, onder vermelding van de naam van de school.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur van de school, dhr. drs. K.H.O. Gehlen, telefoon 045-213675.

120815

VEILING "HANENHOF" GELEEN

Vanavond om 19.00 uur laatste maal kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling in "De Hanenhof" te Geleen, tel. 04494-52728 t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg.

Aangeb. betrekkingen

Tempo Team Uitzendbureau
heeft direct werk voor
metaalbewerkers
met of zonder ervaring. Mogen ook schoolverlaters zijn. Opleiding MTS metaal of KMBO metaal. Voor nadere inlichtingen tel. 045-718366.
Tempo Team Uitzendbureau
Op de Nobel 1, Heerlen.

Gevr. part-time TAXICHAUFFEURS, ook v. weekends, pers. mld. Hompertsweg 12, Schaesberg.

Echte VIDEOMONTEUR gezocht, part-time. Inl. 045-726206.

KAPSTER gevr. Dames- en herenkapsalon W. Fober, Brunssum. Tel. 045-256223.

Immobouw BV zoekt v. langdurige projekten in Aken EINSCHALERS en metselaars. Meld. 045-217313 of 045-319232.

Club 2000 in Geleen kan nog MEISJES plaatsen. Tel. 04494-42315.

La COMPARSA vraagt met spoed meisjes voor middag- of avonduren. Tel. 045-241592.

Snackbar vraagt vrouwelijke HULP voor overdag. Meld. met lft. Br.o.no. SB 790 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Vr. FRITUREHULP gevr. Zond. erv. onn. te soll. Tel. 045-721312. Na 18 uur.

Voor uitbreiding van onze keten specialisten op het gebied van steenslagschade, herstel aan gelaagde autoruiten, zoeken wij voor rayon Maastricht

'n energieke en commercieel vaardige man/vrouw

die zich als zelfstandige wil vestigen, in het bezit is van auto en telefoon. Heeft u interesse om zich te vestigen als ambulant specialist? Bel of schrijf voor nadere info: Novus Service Centrum Limburg, Munnikstr. 2, 6123 AR Holtum, 04498-52529.

Muziekver. zoekt INSTRUCTEUR voor slagwerk en trompetten. Postbus 99, 6460 AB Kerkrade.

Keukeninstallateur vraagt met spoed: handige parttime MAGAZIJNHULP voor onderhoud, opruimwerk, vervoer en event. kleine klusjes. Voorlopig 1 dag per w. + op afroep. Mogelijkheid tot langer. Soll. schr. onder no. met opg. verl. uurloon. HK 595 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Exclusieve BAR te A... stenrade, Hoofdstr. 105, ... 04492-4685, privé ... 610395, zkt. nette bardam... heen- en terugreis vrij ... voer. Intern mog. Op... ningstijden ma. t/m don... 14.00-2.00 uur, vrij 14... 3.00 u. zat. en zond. ges... ten.

Nette TAXICHAU... FEURS v. part./full-time ... weekenddienst, ... aanm. Anjelierstr. ... Heerlen.

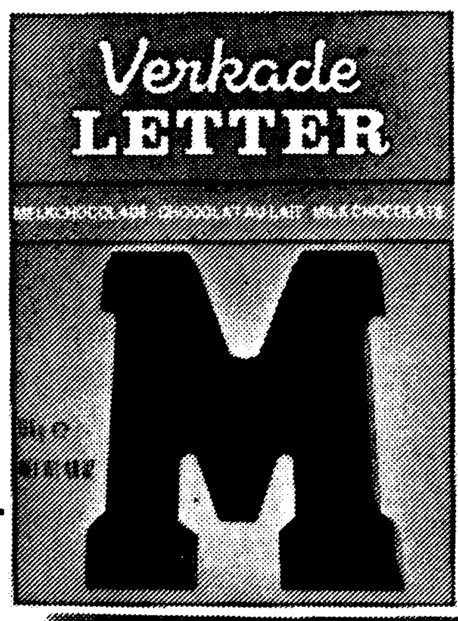
Alstublieft 't hele alfabet in puur en melk, van A tot Z.



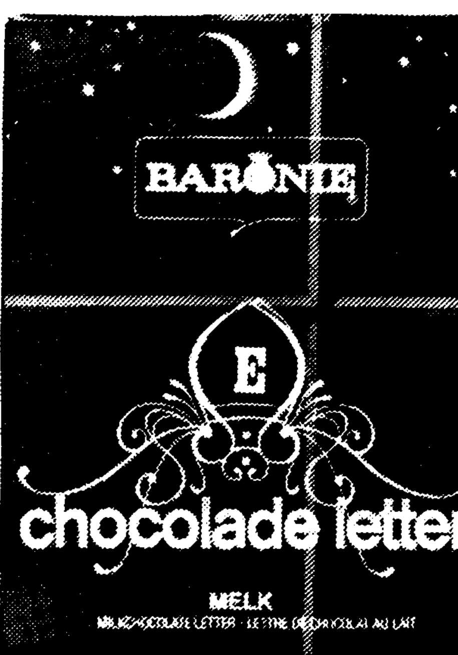
Het kan niet op met Edah's suikergoed. Letters, snoepgoed, strooigoed. De winkel ligt er weer vol mee. En natuurlijk zoet-geprijsd. Maar dat zal geen surprise voor u zijn. Immers, op Edah kan je rekenen. Ook met Sinterklaas.

Spoorbanket 2 x 100 gram	**129**
Roomboter banketletter 400 gram	**289**
Kleutertaai zak 400 gram	**189**
Speculaasbrokken 3 stuks	**189**
Verkade chocoladeletter wit, 65 gram	**189**
Kruidnoten zak 200 gram	**99**
Strooigoed puntzak 350 gram	**229**
Kikkers en muizen zak 8 stuks	**149**
Speculaas popjes 12 stuks	**129**
Amandelspeculaas pakje 250 gram	**169**

Verkade chocoladeletter
melk/puur, 135 gram
~~349~~



Baronie chocoladeletter
melk, 65 gram
~~139~~



Marsepeinbroodje 75 gram		**99**
Doppinda's zak 250 gram		**169**
Droste cacao blik 125 gram		**259**
Stol met spijs ca. 750 gram		**349**
Aardappelkroketten Farm, zak 450 gram -diepvries-		**129**
Chipolata tulband pudding 450 gram -diepvries-		**475**
Easy saucijzenstrips vacuüm, verpakt, 375 gram		**375**
Verse rookworst 250 gram	~~239~~	**199**
Kip/kerriesalade bakje 200 gram	~~339~~	**289**
Selleriesalade bakje 200 gram		**249**
St. Môret kuipje 150 gram	~~309~~	**299**
Paturain kruiden 80 gram		**219**
Pal puur rundvlees blik 800 gram, OP = OP	~~314~~	**150**

Vers vlees

Verse worst per 500 gram ~~495~~ 398, per kilo	~~890~~	**698**
Sucadelapppen per 500 gram ~~945~~ 849, per kilo	~~1790~~	**1598**
Stroganoff-gehakt per 500 gram		**498**

Groente en fruit

Uien net 2 kilo	**98**
Tomaten per 500 gram	**125**
Soepgroenten panklaar verpakt, ca. 200 gram	**98**
Walnoten/hazelnoten/ gemengde noten per 400 gram	**298**

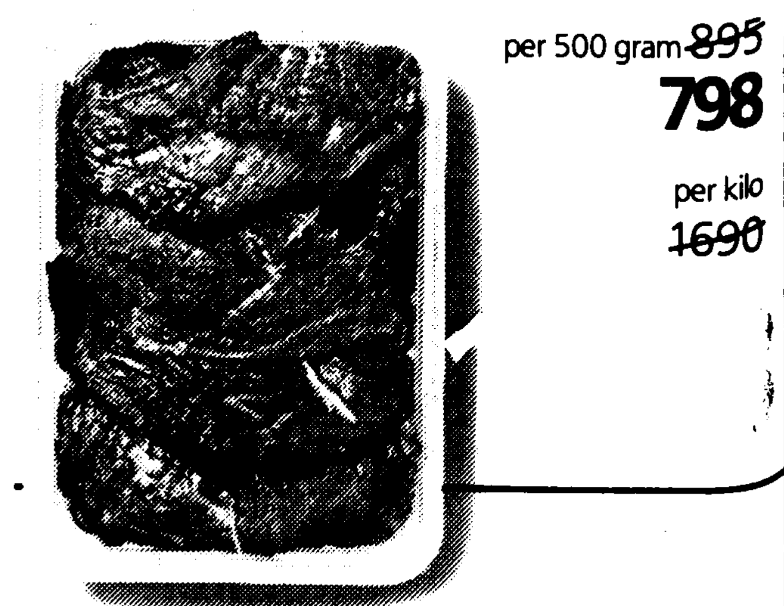
Roomboteramandelstaaf
200 gram
~~249~~



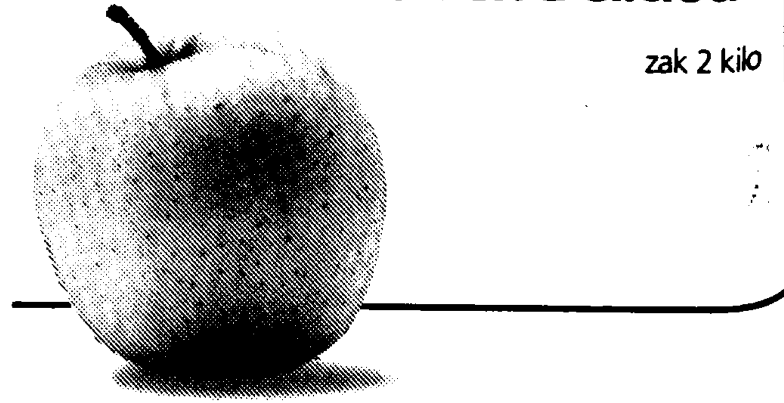
Gevuld speculaas
dicht, 220 gram
~~89~~



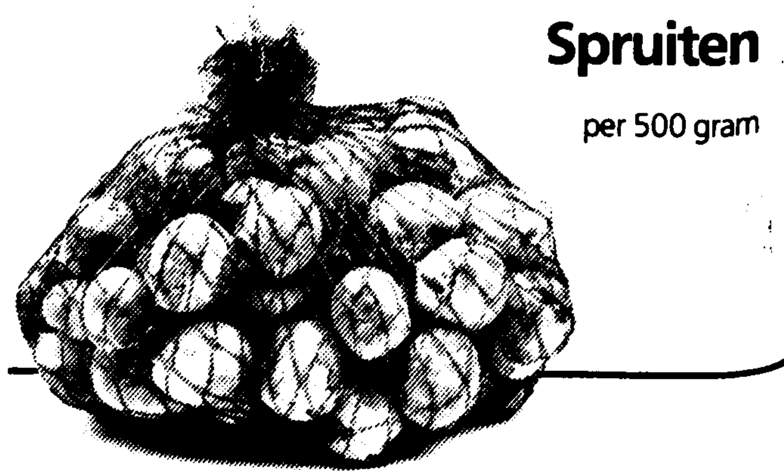
Magere runderlappen
per 500 gram ~~895~~ **798**
per kilo ~~1690~~



Hollandse Golden Delicious
zak 2 kilo



Spruiten
per 500 gram



Edah heeft 'n gratis servicelijn
Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 10 tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Telefoonnummer 06-0506. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 28 november 1987. Zolang de voorraad strekt.

Op Edah kan je rekenen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 november 1987, is **Wilhelmina Cornelia Bartholomea Joosten**, wonende te Schimmert, gemeente Nuth, in huize Op de Bies, Op de Bies no. 33, onder curatele gesteld, met gelijktijdige benoeming van Pieter Herman Hendrik Joosten tot curator en Wilhelmina Gertruda Sijben tot toeziend curatrice, echtelieden, beiden wonende te Panningen, gemeente Helden, aan de Markt no. 14.

Mr. A.L.W.G. Houtakkers,
Rijksweg Zuid 45,
Sittard.

Te h. MAGAZIJN of opslagruime m. kantoor ± 250 m2 te Brunssum. Tel. 045-252257.

Heerlerheide te huur 1-pers. APPARTEMENT, gestoffeerd. Huursubs. mog. Inl. 045-214368.

Te huur aangeb. WINKELRUIMTE met magazijn, keuken, w.c. en douche. Br.o.no. HO 355 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te h. rustige KAMER, juist uit het centr. Tel. 045-711525.

Te h. mooie gemeub. KAMERS m. gebr. v. wc., keuk., douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

APPARTEMENT te huur, gemeub. Pappersjans 40, Heerlerheide.

1× 2 KAMERS te h. in centr. v. Hrl. vrije opgang. Dir. te aanv. 045-724690.

T.h. aangeb. APPART. best. uit woonk., 1 slpk., keuken, toilet, hal, in Heerlerheide ƒ 550,- p.mnd. all-in. Inl. na 19.00 uur 045-223482.

T.h. ZIT-SLPK. in Heerlerheide, ondergebr. in bungalow, met gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,- p.w. all-in. Inl. na 19.00 uur, 045-223482.

Te huur KAMER in Heerlen. Tel. 045-721268.

Gem. KAMER m. gebr. v. keuken, w.c. en douche. Tel. 045-724169. Na 18 u.

Te h. Rest. ELCKERLYC 2de Carabinierslaan 13, Veldwezelt Belg. Studentenkamers in nieuwbouw. Tel. 09.32.11.414188.

Te h. 2 PAARDESTALLEN met 1 ha weiland gel. in gem. Heerlen. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-421955.

Gemeub. KAMERS te h. in Treebeek en Kerkrade. Tel. 045-416656.

Te h. 1e verd. ETAGE, all-in, alleen werk. mensen voor 12 of na 18.00 uur. 045-722814.

KAMER te h. in c. Kerkrade. All-in, gez. keuk., badk. enz. Tel. 045-461870.

Kamer in SITTARD, van alle gemakken voorzien. Tel. 04490-28367.

Te h. goedlopende PRIVE-CLUB voll. ingericht, br.o.nr. GE 594 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Heerlen, te h. Sittarderweg-/Grasbroekerweg APPARTEMENT. Woonkamer, keuken, balkon, badk., 2 slpk., berging. Inl.: 04494-43275.

HEERLEN-CENTR. kamer te h. in studentenhuis. Tel. 043-435138 of 045-740317.

Gem. 3-KAMERWONING all-in. Grasbroekerweg 11, Heerlen.

Te h. gestoff. en gemeubil. KAMERS, eig. keuken en w.c., all-in. Bus Pr. Hendriklaan 112, Brunssum, tel. 045-252000.

Te h. gemeub. ZIT/SLPK, Schandelerstr. 49, Heerlen. Tel. 045-720350.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank ddo. 29 oktober 1987 bij verstek gewezen is tussen **Cai Yun Long** te Maastricht en **Fan Xiao Ying**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland, en zonder bekende woon- of verblijfplaats elders, in China met elkaar gehuwd, echtscheiding uitgesproken.

Mr. drs. Th.H.M. Schijlen
Procureur
Van Hasseltkade 21
6211 CD Maastricht

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 november 1987, is **Pascal Henrique Prevot**, geboren te Coevorden op 10 september 1966, wonende en verblijvende te Schimmert, gemeente Nuth, in huize Op de Bies, Op de Bies no. 33, onder curatele gesteld, met gelijktijdige benoeming van Maria Christina Moonen, wonende te Maastricht aan de Drenckgaard no. 115, tot curatrice en Antoine Prevot, wonende te Assen aan de Dr. Kuyperstraat no. 26, tot curator.

Mr. A.L.W.G.
Houtakkers,
Rijksweg Zuid 45,
Sittard.

Te koop gevraagd

Defecte KLEURENTEEVEES vanaf 1980 (typenummer vermelden) 045-723712.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS, alle syst. ktv's, cd's, stereo-app., video's, koelkasten, wasautomaten, klokken en ventilatoren, etc. En kooktoestellen (gebr. of kl. def. geen bezw.). Tel. 045-726206. 's Maandags niet bellen a.u.b.

Te k. gevr. OUD-IJZER en metalen. Ook sloopauto's. Tel. 045-272216.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv. munten, postz. etc. Groenstr. 109 Geleen.

Wij betalen ƒ 50,–/ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

GEVRAAGD: bankstel, eethoek, eiken kast, braok meubels, kl.-TV, diepvr., wasaut. enz. Tel. 045-725595.

Wij betalen ƒ 50,–/ƒ 15.000,– v. uw AUTO. 045-423063. Ook sloopauto's.

KLEUREN-TV, video en stereotoren te k. gevr. Def. geen bezw. 04406-12875.

Eenpers. BED m. matras 2.20x90 cm, 045-752126, na 18.00 uur.

Ned. Spoorwegen
verzamelaar zoekt bloktoestel en/of onderdelen hiervan, kloksein, kleppenkasttelefoon, oude petten en uniformen, oude dienstvoorschriften etc. van de N.S. Tel. 038-543150.

Te k. gevr. AANBOUWKEUKEN i.z.g.st. inl. 04490-24707.

Te k. gevr. GARAGEOLIEKACHEL, tel. 04407-1336.

Te huur aangeboden

Te h. gem. APPARTEMENT m. eigen bad, w.c. + c.v. Inl. tussen 17.00 + 19.00 uur. Drievogelstr. 10, Kerkrade-W.

Gem. eenpers. ZIT-/SLPK. met gez. keuken, w.c., douche, c.v., ƒ 350,– all-in, ƒ 350,– borg. Hommerterweg 86, Hoensbroek.

Te koop aangeboden

Zoekt u een complete keuken?
Wat dacht u hiervan:
geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn keuken-magazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

HI-FI-BOXEN, 40 W, 3-weg, ƒ 59,-; 90 W ƒ 79,-; 70 W ƒ 69,-; 300 W ƒ 279,-; cass.deck ƒ 49,- ƒ 75,- ƒ 99,-; prof. mengpaneel ƒ 499,-; gebruikte VHS-videorec. ƒ 495,-; kleur.-TV, 12 prog. v.a. ƒ 249,-; 16 prog., 2 jr. oud ƒ 649,-; Blaupunkt, 16 prog., ƒ 545,-; tuner ƒ 75,- ƒ 89,-; vers. 2×50 W ƒ 175,- etc. VHS filmen v.a. ƒ 15,-. Keuze uit 500 filmen, videorec. Betam. ƒ 375,-. F. Meyer, Bautscherweg 37, Hrl. Tel. 045-417651.

Koopje! Queen-anne-bankstel m. tafel. Tel. 045-218698.

Te k. WASMACHINE, i.z.g.st. Gratis thuisbezorgd! Tel. 045-416825.

Voor alle 2e-hands MEUBELS (veel keus): Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

IJSKAST 95,-; gasforn. 125,-; diepvr. 225,-; wasaut. 250,-. 045-725595.

H.H. HANDELAREN: kledinggroothandel Starfashion Sittard. Damessweaters, kindersweaters, damesjogging, kinderjogging, kinderjacks, herentruien enz. Dagel. 04490-19235.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Modern 3-2-bankstel, ƒ 1490,-, nu ƒ 990,-.

Nu bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Geweldige sortering lampen. Nu 10% korting en gratis ophangen.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Radio-tv-kasten. Tientallen st. in voorraad. V.a. ƒ 195,-. Gratis thuisbrengen.

De Witte Hal Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur

Let op:
Sharp-VHS-videorecorder met afstandsbediening VC-582 HD
Normaal ƒ 1198,–
Nu ƒ 598,–

De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Kom kijken bij MEUBELHUIS KLEBA te Hoensbroek. Onze verbouwing - klaar, nu 1000 m² meubels, extra vergroot. Tientallen eiken kasten v.a. ƒ 975,-; div. mooie eeth. v.a. ƒ 895,-; pracht leder bankst. zware uitvoering nu ƒ 2895,-; chic eiken bankst. m. velours kussens nu ƒ 1395,-; tientallen rtv-kasten m. videoschuif v.a. ƒ 195,-. Kom kijken naar onze slaapkamers nu kompl. m. opzetten v.a. ƒ 975,-; leuk 2-zitsbankje nu ƒ 389,-. Verder zeer veel kleinmeubels. Nu vloertapijt zware kwal. nu ƒ 39,- 4 m br., wollen berber zware kwal. nu ƒ 79,- 4 m br. Nu gratis leggen. CC Kleba Meubelhuis, Akerstraat 232, Hoensbroek. Tel. 212854.

Te k. KLEUREN-TV, pracht toestel, weg. oms.hed. 045-454628 of 09-3212238034.

KACHELS aanbiedingen honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. z.g.a.n. Philips SPOELENRECORDER N4515 HiFi Magnocontrol + banden ƒ 550,-. Tel. 045-441063. Na 20.00 uur.

T.k. ANTRACIETKOLEN ƒ 16,50 per z. 37½ kg. Ook voor allesbrander. Kan bezorgd worden. 045-723021.

BRANDHOUT voordelig af te halen, ±3 m³ voor ƒ 100,- per 15 m³ voor ƒ 500,- franco huis, van Thoor, Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

T.k. TENNISRACKET, merk Dunlop Blue Flash, LM3 (handgreep). Pr. ƒ 50,-. Tel. 04494-40802.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The Believers, do t/m zo 15 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.30 en 21 uur. Voorpremiere Innerspace, za 10.30 uur. **Rivoli:** Full metal jacket, do t/m zo 15.30 18 en 20.30 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur. Taran en de toverketel, za zo 14 uur. **Maxim:** Havinck, do t/m zo 16 18.15 en 20.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. **H5:** Hector, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. The witches of Eastwick, dag. 14.15 19.15 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Angel Heart, dag 15 18.45 en 21 uur, za zo ook 16 uur. La Bamba, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Misunderstood, dag. 19 en 21 uur. Een maand later, dag. 18.45 en 21 uur, do vrij ma di ook 14 uur. Pinkeltje, za zo 14 en 16 uur, wo 14 uur. **Passagetheater:** Idool, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Rusland-special: Tema, do 20 uur, za 22.30 uur. De man met de camera en Pantserkruiser Potemkin, do 22.30 uur. De jeugd van Iwan, vrij 22.30 uur. De boom der wensen, zo 20 uur, di 22.30 uur. Pastorale, zo 22.30 uur. The way home, ma 22.30 uur. **Kinderfilmhuis:** Tsjaman, za 15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Robocop, dag. 20.30 uur. Beverly Hills cop 2, vrij t/m zo 22.45 uur. Nieuwe avonturen van de Troetelbeertjes, za zo 18 uur.

MAASTRICHT

Mabi: Full metal jacket, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. Radio days, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur. Havinck, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo 18 en 20.30 uur, wo alleen 20.30 uur. Bambi, za zo wo 14.30 uur. The Untouchables, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18 uur. **Festival:** Hector, dag. 18 en 21 uur. **Palace 1:** Witches of Eastwick, dag. 18 en 21 uur, za zo ook 15 uur. **Studio:** De ratelrat, dag. 18 uur, za zo ook 15 uur. Crimes of the heart, dag. 21 uur. **Palace 2:** Getting ahead, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** Quatres aventures de R. et M., dag. 20 uur. The Maltese falcon, dag. 21 uur. 8 1/2, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Dunderklumpen, zo 14 uur. **Ciné-K:** Laten we hopen dat het een meisje wordt, dag. 20 en 22.15 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Werk van Jan Sierhuis. T/m 6/12, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide**. Zure regen. T/m 6/1 1988, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsschouwburg, kijkdoos.** Werk van Arthur Puts. T/m 27/11, open ma t/m vr 10-15 uur. Foto's van Ed van der Elsken. Van 27/11 t/m 30/12, open ma t/m vr 10-15 uur. **NMB-bank,** Op de Bongerd 13. Olieverf van Rob Gruner. T/m 1/12, open tijdens kantooruren. **Geologisch Museum,** Voskuilenweg. Bruinkool, 20 miljoen jaar geschiedenis van een energiebron. Tot 4/3 1988. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Werk van Gerdi Bouws. T/m 29/11, open wo t/m zo 14-17 uur. **Rotan Rentenaar,** Ten Esschen 26. Foto's van Huub Oostwegel. Van 29/11 t/m 31/12, open di t/m za 10-17 uur, do 10-21 uur.

LANDGRAAF

Galerie Hartengroen, Hereweg 95. Werk van Pierre Triebels. T/m 10/12, open op werkdagen 9-18 uur, do tot 21 uur, zo 14-17 uur.

MAASTRICHT

Bonnefanten, Dominikanerplein 5. Werk van Marien Schouten, Gijs Gijsbers en Richard Deacon. T/m 24/1 1988. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Expositie Rens Brouns. T/m 30/11, open ma t/m vr 8.30-12.30 en 13.30-16 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Nicola de Maria, Hans van Drumpt en Joop Vugs. T/m 19/12, open di t/m za 13-18 uur. **Le Corridor,** Keizer-Karelplein 17. Werk van Thomas JungHans en Miriam Severijns. T/m 15/12, open op werkdagen 13-17 uur.

JEUGDIGE INBREKERS OPGEPAKT

BRUNSSUM – De politie in Brunssum heeft gisteren drie jongens uit die plaats en een Heerlenaar aangehouden wegens een reeks inbraken in auto's.
Het viertal, variërend in leeftijd van 15 tot 17 jaar, was actief in Brunssum en Heerlen. Zeker twaalf auto's werden opgebroken door een portierraampje te vernielen. De buit bestond uit radiocassetterecorders. De helers zijn ook bij de politie bekend. De jongens bleken ook ingebroken te hebben in een mobiele snackbar in Brunssum.
De waarde van de op hun rooftocht ontvreemde goederen bedraagt zeker 10.000 gulden. Omdat de vier minderjarig zijn, zijn ze niet achter slot en grendel gezet.

Brand in houtsilo

HEERLEN – In een houtsilo van de parketfabriek Decora in het industriegebied De Beitel in Heerlen heeft gistermorgen een brand gewoed die de brandweer met veel moeite heeft kunnen blussen. De brand ontstond door een storing in de motor. In de silo wordt zaagmeel bewaard. De brand brak gistermorgen om kwart over tien uit. Gistermiddag was de brandweer nog steeds bezig om het smeulende zaagmeel onder controle te krijgen.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen: 739911

Hans Toonen
(chef regioredactie) ☎ 425335
Wim Dragstra
(stadsredacteur Heerlen)
☎ 710317
Emile Hollman ☎ 422345
Hendrikje Boetzkes
☎ 04406-16016.

Kantoor Kerkrade: 455506

Jos van den Camp ☎ 351514
Theo Sniekers ☎ 325797

PLEIDOOI VAN CDA-RAADSFRACTIE:

'Meer koopwoningen in hart van Landgraaf'

LANDGRAAF – De CDA-fractie in de raad van Landgraaf wil dat in het middengebied van de gemeente meer koopen ongesubsidieerde woningen gebouwd worden. Dat schrijft raadslid Nic Odekerken aan het college.

Eerder al maakte het CDA (en andere fracties) bezwaar tegen de uniforme bebouwing van het gebied Op de Kamp en tegen uitbreiding van het aantal woningen daar. De fractie wil meer variatie in de bebouwing aanbrengen. Maar ook van het relatief grote aantal geplande gesubsidieerde woningen in het middengebied is het CDA geen voorstander.

Vergrijzing

Door in het middengebied of het hart van Landgraaf meer koop- en ongesubsidieerde woningen te bouwen, zal de armlastige gemeente meer verdienen aan de verkoop van de grond.
Daarnaast kunnen dan meer sociale huur- en koopwoningen worden gebouwd in de andere kernen van de gemeente, waardoor de toenemende vergrijzing daar tegengegaan kan worden, schrijft Odekerken aan het college.

Serieus

Hij spreekt in zijn brief de verwachting uit dat het college bij de verdere planvoorbereiding voor het middengebied serieus rekening zal houden met de suggesties van het CDA.
Volkshuisvesting behoort overigens tot de portefeuille van zijn partijgenoot wethouder Wiel Heinrichs.

● *Het LASO, uiterst geconcentreerd, tijdens een repetitie in de burgerzaal van Landgraaf*

LASO repeteert vol inzet voor jubileumconcert

LANDGRAAF – Omdat komende zondag geen noot vals mag klinken, repeteert het Landgraafs Symfonie Orkest (LASO) de laatste tijd vreselijke fanatiek. Onlangs schoof LASO dan ook weer uiterst geconcentreerd achter de muziekstandaard in de burgerzaal van het raadhuis van Landgraaf.

In deze zaal geeft het symfonie-orkest komende zondag zijn jubileumconcert.
LASO bestaat momenteel vijf jaar en is daarmee ongeveer even oud als de gemeente Landgraaf zelf.

Op zondagavond 29 november zal LASO onder leiding van dirigent Harry Dieteren voor het eerst een symfonie uitvoeren, en wel de 8-ste – de 'Unvollendete' – van Schubert. Als soliste treedt op mevrouw Dieteren, die het Concertino voor klarinet en orkest van Von Weber speelt. Verder worden werken van Grieg, Biset, Beethoven, Händel, Brahms en Sibelius uitgevoerd.

Het concert begint om 20 uur. De entree bedraagt *f*5 voor volwassenen, *f*2,50 voor kinderen en 60+ers.

● *Martina en Joost Geurts-Parijs.*

Diamanten paar

Vrijdag is het 60 jaar geleden dat **Martina Parijs en Joost Geurts** uit de Beukenstraat 7 in Bingelrade elkaar het ja-woord gaven.
Martina Parijs werd geboren in Noord-Brabant. In 1924 verhuisde zij naar Limburg. Joost, die in Wychen geboren werd, zakte in hetzelfde jaar naar 'het zuiden' af. Hij ging werken op de mijn Emma en daar leerde hij zijn toekomstige levensgezellin kennen. In 1927 werd het huwelijk gesloten. Martina's grootste zorg was steeds de opvoeding van haar negen kinderen. Wandelen en breien waren en zijn haar liefhebberijen.
Joost Geurts stapte van de mijn Emma over naar de Hendrik en had daar de functie van schiethouwer. Hij was een trouw lid van de Bingelraadse schutterij. Als hobby's heeft hij tuinieren en kaarten. Joost is een vaste bezoeker van de bejaardensoos.
Beide echtlieden verkeren nog in goede gezondheid. Hun diamanten bruiloft vieren zij vrijdag samen met hun negen kinderen, 23 kleinkinderen en 7 achterkleinkinderen. Om 15 uur wordt in de parochiekerk de mis tot dankzegging opgedragen. Van 19 tot 20 uur vindt de receptie plaats in het Ontmoetingscentrum.

Per Persoon

Geslaagd

Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het artsendiploma **Marga van der Cruijsen** uit Hulsberg.

Jubilarissen

Het Koninklijk Harmonie Orkest Heerlen viert zaterdag het St. Caeciliafeest. Om 18.30 uur wordt de mis opgeluisterd in de St. Pancratiuskerk. Daarna worden de feestelijkheden voortgezet in cafe Union. Drie muzikanten vieren hun 50-jarig lidmaatschap. Het zijn de heren **A. Aalbrecht, P. Jacobs en H. Vluggen.** De heer **J. Grzelska** is 40 jaar lid en **W. Evers** viert zijn koperen jubileum. Vanaf 19.45 uur kunnen de juilarissen gefeliciteerd worden.

Op 1 december is het 25 jaar geleden dat de heer **J. G. Beckers** een bestuursfunctie aanvaardde bij de woningvereniging 'Het Goede Huis' te Nieuwenhagen, waarvan hij sinds 1974 voorzitter is. Onder zijn bezielende leiding is de woningvereniging uitgegroeid tot een volwassen dienstverlener. Er werken inmiddels zeven personeelsleden.
Het bestuur biedt de heer Beckers vrijdag 27 november een receptie aan, die van 16.30 tot 18.30 uur gehouden wordt in het kantoor aan de Dorpstraat 19 in Nieuwenhagen.

● *De jubilarissen van het Harmonie-Orkest Heerlen.*

Aan Hoofdstraat in Kerkrade

Telefoontoren op PTT-kantoor

KERKRADE – Op het hoofdpostkantoor aan de Hoofdstraat in Kerkrade is gisteren na tientallen jaren van afwezigheid de 'telefoontoren' geplaatst. Het torentje diende in het begin van deze eeuw voor het binnenleiden van bovengrondse telegraaf- en telefoonlijnen. Maar sinds de PTT deze lijnen ondergronds heeft gelegd, is een 'telefoontoren' overbodig geworden.

Vóór de renovatie van het postkantoor, die overigens eind decembervoltooid moet zijn, heeft de PTT volgens de Kerkraadse directeur nogal wat verzoeken van burgers gekregen de 'telefoontoren' weer op het dak van het Zwitsers Huis (oude benaming van postkantoor) te plaatsen.

● *Het aannemersbedrijf druk in de weer met de 'telefoontoren'.*

Frank Boeijen en Kamagurka toppers

Jongerendag in Heerlen

HEERLEN – De Heerlense Stadsschouwburg zal komende zondag de deuren openen voor jongeren. Dan houdt de schouwburg voor de derdemaal op rij, in samenwerking met de werkgroep Cultuur Avontuur, het culturele festival jongerendag.

Naast absolute toppers als de Frank Boeijen groep en het malotenduo Kamagurka en Herr Seele, zullen tal van musici, kunstenaars, artiesten, sportlieden en verenigingen hun opwachting maken om de jeugd een vervelende zondag te besparen.

Grimeren

Activiteiten te kust en te keur. Vanaf 14.00 uur valt er te genieten, of misschien wel niet te genieten, van een meidenband vanuit de Heerlense en Hoensbroekse muziekschool, Afrikaanse muziek, de popband 'Groucho', cabaret, Jazzdance, een modeshow en jazz-sessies. Voorts kan iedereen deelnemen aan een aantal workshops: video, grimeren, gipsmaskers, kleibewerken, tapdance, schilderen, dans, dammen, electronische muziek en slagwerk. Fotograaf Ed van der Elsken exposeert met 'Jong Nederland'. Er is schminken voor kinderen, kinderopvang, poppentheater, tafeltennis en een diaklankbeeld.

Bigband

Het middagdeel van de jongerendag begint om 14.00 uur en is gratis toegankelijk. Het avondgedeelte start om 20.00 uur. De entree bedraagt een tientje.
Naast Frank Boeijen en Kamagurka zal ook de Bigband Muziekschool Heerlen een partij meeblazen. Het volledig programma van de jongerendag is te verkrijgen bij de Heerlense VVV en de Stadsschouwburg.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Landgraaf

● In het kader van de kerstmarkt in het Tuincentrum van de ZOL in Ubach over Worms treedt zaterdag om 14, 14.30 en 15 uur het mannenkoor Vriendenkring St. Rochus op. Op zaterdag 12 december staat het ZOL-koor van 14 tot 15 uur op de bühne.

Kerkrade

● Het Schalmeienkorps Kerkrade viert zaterdag het eenjarig bestaansfeest in café Rolduc. Rond 17 uur zullen burgemeester Smeets en wethouder Schroeder de jonge vereniging komen begroeten. De receptie vindt plaats van 19 tot 20.30 uur. Daarna wordt er geconcerteerd en de avond wordt besloten met een bal.

Heerlen

● De nieuwe vrouwengroep 'De Betty's' van het COC houdt zaterdag een culturele avond in het Vrouwenhuis. Om 21 uur treedt de vrouwenband Toy Bizarre op. Voor niet-leden is de entree twee gulden.

● In d'r Fiepmup wordt zaterdag om 21 uur weer een jazz-session gehouden. Gast is May Peters op trombone.

● Zaterdag om 15 uur draait in het Kinderfilmhuis aan de Akerstraat 88 de bekroonde film 'Tsjaman'. De entree is vier gulden. Voor meerdere personen uit een gezin en voor groepen bestaat een kortingsregeling.

● De Verzamelaar houdt zondag van 10 tot 17 uur een ruilbeurs in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld aan de Nijmegenstraat.

Treebeek

● Spaarclub 't Voske houdt zaterdag een dropping voor iedereen die mee wil doen. Men start om 18.45 uur in het buurtcafé De Vos, hoek Schildstraat-Servatiusstraat. Het deelnemersgeld is f 2,50 per persoon, inclusief een kop snert.

Heksenberg

● Onder auspiciën van de KNF wordt zondag om 10.30 uur een koffieconcert gehouden in het gemeenschapshuis van de Heigrindelweg. Deelnemers zijn de muziekkorpsen St. Barbara Brunssum, Wilhelmina Schinveld en Edelweiss Heksenberg. De entree is gratis.

Voerendaal

● het damescomité van de harmonie St. David houdt zondag van 14 tot 17 uur een handwerkverkooptentoonstelling in de Davidbron. Iedereen is welkom.

Simpelveld

● Bij de Paters van de Plaar wordt zondag vanaf 11 uur een grote kerstmarkt gehouden door de Duitse Militaire Zielzorg van AFCENT Brunssum.

Nuth

● Het damescomité van de harmonie St. Bavo is zondag van 11 tot 17 uur met een handwerkstand aanwezig op het koffieconcert in het Trefcentrum aan de Wilhelminastraat. Er zijn veel leuke dingen te koop.

Schaesberg

● De jeugdraad van gymvereniging Prins Hendrik houdt zaterdag vanaf 18.30 uur disco in het Moltgebouwtje.

● De Verkennersgroep Pius XII houdt zondag van 14 tot 16.30 uur een grote rommelmarkt in het hoofdkwartier aan de Kakertsweg.

Hoensbroek

● De vogelvereniging Natuur in Huis houdt zaterdag van 15 tot 22 uur en zondag van 11 tot 18 uur de jaarlijkse onderlinge tentoonstelling in de zaal van Ons Trefcentrum aan het Pius XII-plein.

HEROPENING POSTKANTOOR

HEERLEN – Burgemeester Van Zeil van Heerlen zal morgen om 15.30 uur het gerenoveerde postkantoor aan de Honigmanstraat weer in gebruik stellen. Het oude postkantoor is wat uitvoering en toegankelijkheid betreft helemaal aangepast aan de eisen van deze tijd. Tevens is er een zelfsbedieningsruimte gemaakt, waar duizend postbussen te vinden zijn. Aan het nijpende gebrek aan postbussen in het centrum van Heerlen is daarmee een einde gekomen.

Vrijdag is dus de officiële heropening en maandag mag het publiek bezit nemen van het vernieuwde postkantoor. Op die dag wordt ook de nieuwe filatelie-dagtekeningstempel in gebruik genomen. Op die stempel een afbeelding van de Pancratiuskerk. Tot en met elf december ontvangen lieden die een rekening openen een premie van 7,50 gulden en de eerste dag van de openstelling (maandag dus) ontvangen de bezoekers een herinneringsattentie (zolang de voorraad strekt).

MELDPUNTEN

MAASTRICHT – Om de problemen die kunnen optreden bij de herbeoordeling van WAO-ers en AAW-ers op te lossen, zijn in Limburg vier meldpunten ingericht.
Het Platform WAO/AAW-groepen en gehandicaptenorganisaties Limburg hebben hiertoe het initiatief genomen. Bij de meldpunten wordt met behulp van vragenlijsten de stand van zaken in kaart gebracht. Op grond van deze gegevens worden oplossingen gezocht.
Arbeisongeschikten onder 35 jaar kunnen een afspraak maken met de meldpunten Midden-Limburg ☎ 04750-29366; Oostelijk Zuid Limburg ☎ 045-740331 en Westelijk Zuid Limburg 043-643737.

Aangeb. betrekkingen

Dactylo uitzendbureau

kan werk aanbieden aan: (m/v)

ervaren:

draglinemachinist
dieplepelmachinist

gemotiveerde krachten
met LTS metaalopleiding
De werkzaamheden vinden plaats in zowel ploegen- als dagdienst, bij bedrijven te Kerkrade en Nuth

timmerlieden
met ervaring machinale houtbewerking

servicemonteur sterkstroom
voor een bedrijf te Geleen

elektromonteur
t.b.v. woning-, utiliteitsbouw en renovatie

frezer draaier
werkzaamheden vinden plaats in Heerlen en Geleen

Voor nadere informatie betreffende bovenstaande functies kunt u contact opnemen met: mevr. E. Berkers van onze vestiging in Kerkrade, telefoon 045-352059, mevr. J. Dumont van onze vestiging in Sittard, telefoon 04490-23266, mevr. J. Schijns, van onze vestiging in Beek, telefoon: 04402-74404, mevr. M. Strijbos van onze vestiging in Maastricht, telefoon: 043-253801.

Stichting KREATIVITEITSCENTRUM Heerlen zoekt voor haar cursus modeltekenen/schilderen en modelfotografie naaktmodel. Voor nadere informatie, 045-718072.

Erv. BETONTIMMERL. v. Duitsl. gevr. Winter door. Tel. na 17.00 uur 045-250238.

Gevr. BARDAMES. Pr. Hendriklaan 180, Brunssum, tel. 045-227291.

Bent u een goede typist(e)?

Zoekt u werk?
Volg dan nu een cursus
tekstverwerking!
Wij leiden u in
Heerlen
op tot geroutineerd tekstverwerker(ster).
Wij vragen:
- middelbare opleiding;
- 180 aanslagen per minuut (of meer);
- full-time beschikbaar.

Bel voor meer informatie onze instructrice Annemie Richter, tel. 045-718332 of kom even langs op onze vestiging.

Tempo-Team Uitzendbureau!
Op de Nobel 1/Akerstraat Heerlen

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Msstrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Voor al uw DAKWERKEN, groot of klein, moet u bij dakdekkersbedrijf De Mijnstreek zijn. Vandaag gebeld - morgen hersteld. Tel. 045-728044.

Stukadoor kan nog alle sierpleisterwerken aannemen en alle STUKADOORSWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-459073.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE.** Tel. 045-353489.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

HANS LIPS voor timmer-, dak- en zinkwerk met garantie. Vr. vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Erv. DAKDEKKER kan nog werk aannemen en schoorsteenv. 045-456386 b.g.g. 461432.

TV-ANTENNES ƒ 395,– all-in, 5 jr. garantie. Kochen. 045-441693.

Te koop aangeboden

Te k. complete FRITURE-INVENTARIS + softijsmachine. Tel. 045-224937.

Mooi BANKSTEL m. rundleren kuss. ƒ 825,–; pracht. eik. eethoek ƒ 675,–; ijskast m. vriesvak ƒ 225,–; salontaf. eik. ƒ 100,–. 045-323830.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, gevelkachel en bijzet. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. AANHANGWAGEN. Tunnelweg 68, Kerkrade-Terwinselen.

Bang & Olufsen TUNER/VERSTERKER Beomaster 1900, platenspeler Beogram 1600, tel. 045-420770, na 18 uur.

Te k. KTV merk ITT 52 cm ƒ 250,–, koekoeksklok klein ƒ 45,–, Zaanse stoeltjes i.z.g.st. ƒ 185,–, Satsuma en Cloisonné, tel. 045-226867.

Aanbieding VLOERTEGELS 22x22 cm of 30x30 cm 1e keus ƒ 19,50 p. m2, incl. 20% BTW, tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Véél
halve prijzen
Japonnen, kombinaties, rokken, bloesen enz.
prachtige kollektie
voor de feestdagen
Mode Haan
Hoogstraat 98, Nieuwenhagen-Landgraaf.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,–; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,–. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig v.a. ƒ 195,-. TV Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Gebruikte AUTOBANDEN te k. voor elk merk, met garantie. Passartweg 39, Heerlen, tel. 045-222675.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Bij Vefato-Motke meubelen
nu ook een exclusieve kollektie
staande en hangklokken
in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitvoering, diverse prijzen met een jaar garantie. Tevens ook uw adres voor betere lossen
bankstelkussens
in leder en div. stoffen, bloemmotief of effen kleur.
Wij hebben
eiken meubelen
geloogd, in de was of gekleurd naar wens
De grootste van Nederland!
Motke-Vefato, Printhagenstraat 3
Kleingenhout-Beek, tel. 04402-73044.

Zonnehemel ƒ 499,–

Absolute éénmalige super-aanbieding! Incl. Wolff snelbruinlampen en statief. Alléén bij van Erp Sittard - Heerlen - Kerkrade, tel. 04490-13531.

TYPEMACHINES, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. ƒ 250,– excl. BTW. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Slagerij Jack Viguurs
weet alles van vlees!
Mgr. Hanssenstr. 19, Heerlen

Grote **SNUFFELMARKT** zaterdag 28 nov. en zondag 29 nov. van 10.00 tot 17.00 uur in manege De IJzeren Man te Weert. Inlichtingen deelname Recramon Promotions, tel. 073-420966.

imburgs agblad

Oranje in Athene of Thessaloniki tegen Grieks jeugdelftal

Van onze correspondent

ATHENE – De wedstrijd Griekenland-Nederland op 16 december aanstaande in de voorronde van het Europees kampioenschap wordt niet in het Thracische havenstadje Alexandroupolis gespeeld, zoals de Griekse voetbalbond afgelopen maandag bepaalde, maar zeer waarschijnlijk 'ergens' in de hoofdstad Athene of in het Noordgriekse Thessaloniki.

Dit hebben wij gisteravond uit betrouwbare bron in Athene vernomen. De Grieken blijven wél bij hun voornemen om tegen Oranje een jeugdelftal in het veld te sturen. Het gaat hierbij om een formatie van jonge beloftevolle spelers onder 21 jaar. In tegenstelling tot eerdere berichten zal de wedstrijd vrijwel zeker toegankelijk zijn voor het publiek. De kans dat het duel door de televisie wordt uitgezonden, wordt daarentegen klein geacht.

Nadat de Griekse voetbalbond (EPO) afgelopen maandag Alexandroupolis als plaats van de ontmoeting aanwees en in dit kader nog enkele andere extreme maatregelen bekendmaakte, besloot zij 24 uur later op een besloten vergadering in Athene het 'decreet' van zijn scherpste kanten te ontdoen.

Gisteren deed de voorzitter van de EPO, Sotirios Alimisis, ten overstaan van de voorzitter van de Europese Voetbalunie (UEFA), , Jacques Georges, de toezegging de interlandwedstrijd van Griekenland tegen Nederland „onder zo gunstig mogelijke omstandigheden te laten spelen". Alimisis stond aan het hoofd van een Griekse delegatie die op eigen initiatief naar Bern was gereisd.

De Europese Voetbalunie' heeft geen bijzonderheden over het onderhoud van Georges met Alimisis verstrekt. UEFA-woordvoerder Rothenbühler beperkte zich tot de toelichting dat de toestemming van de UEFA noodzakelijk is, indien de Griekse bond het toneel van de wedstrijd wil verplaatsen.

Vanmiddag maakt de EPO in detail bekend onder welke omstandigheden de slotwedstrijd in groep 5 van de kwalificatieronde voor het Europese voetbalkampioenschap zal plaatsvinden.

Ervan uitgaande dat Nederland op 9 december de over te spelen thuiswedstrijd tegen Cyprus wint en dan drie punten voor staat op Griekenland, heeft de slotwedstrijd op 16 december overigens geen waarde meer.

In Griekenland was in het afgelopen weekeinde grote deining ontstaan, doordat de commissie van beroep van de UEFA bepaalde dat de kwalificatiewedstrijd Nederland-Cyprus overgespeeld moest worden.

Eerder had de strafcommissie van de UEFA wegens het rookbom-incident de 8-0 overwinning van Nederland omgezet in een papieren nederlaag van 0-3. Uit dit oordeel putten de Grieken die nagenoeg geen kans meer hadden op kwalificatie voor de eindronde van het EK, nieuwe hoop. Het vonnis in hoger beroep maakte aan de kortstondige Griekse euforie een einde.

De vreugde sloeg om in woede en de EPO zon op revanchemaatregelen.

Scorebord Uefacup

● **FEYENOORD - Bayer Leverkusen (WDl) 2-2** (2-2).

Doelpunten: 19. Buncol 0-1, 31. Falkenmayer 0-2; 37. Been 1-2; 43. Hoekstra 2-2. Scheidsrechter Dos Santos (Portugal). Toeschouwers: 27.000. Gele kaart: Alois Reinhardt (Leverkusen) en Monkou (Feyenoord).

● **Honved Boedapest (Hongarije) - Panathinaikos (Griekenland) 5-2** (3-0).

Doelpunten: 2. Kovacs 1-0, 24. Fodor 2-0 (strafschop), 32. Kovacs 3-0, 59. Kovacs 4-0, 63. Kovacs 5-0, 66. Saravakos 5-1, 89. Saravakos 5-2. Scheidsrechter Sorensen (Deen). Toeschouwers: 12.000.

● **Hellas Verona (Italië) - Sportul Boekarest (Roemenië) 3-1** (2-0).

Doelpunten: 25. Fontolan 1-0, 29. Pacione 2-0, 62. Coras 2-1, 81. Elkjaer-Larsen 3-1 (strafschop). Scheidsrechter Sandoz (Zwitserland). Toeschouwers: 20.000.

● **Borussia Dortmund (WDl) - Club Brugge (België) 3-0** (1-0).

Doelpunten: 12. Mill 1-0, 64. Mill 2-0, 77. Anderbrugge 3-0. Scheidsrechter Igna (Roemenië). Toeschouwers: 52.000.

● **Werder Bremen (WDl)-Dinamo Tiblissi (Sovjet Unie) 2-1** (2-1).

Doelpunten: 3. Neubarth 1-0, 18. Riedle 2-0, 20. Sjengelija 2-1. Scheidsrechter Azpitarte (Spanje). Toeschouwers 21.360.

● **Internazionale (Italië) - Espanol (Spanje) 1-1** (1-0).

Doelpunten: 32. Serena 1-0, 80. Laurid sen 1-1. Scheidsrechter: Wohrer (Oostenrijk). Toeschouwers: 34.500.

● **Barcelona (Spanje) - Flamurtari Vlora (Albanië) 4-1** (1-0).

Doelpunten: 43. Ortega 1-0, 54. Lineker 2-0, 55. Carrasco 3-0, 59. Lineker 4-0, 70. Ruci 4-1 (strafschop). Scheidsrechter Biguet (Frankrijk). Toeschouwers 16.000.

● **Vitoria Guimaraes (Portugal) - Vitkovice (Tsjech) 2-0** (0-0).

Doelpunten: 60. Kipulu 1-0, 72. Caio Junior 2-0. Scheidsrechter: Courtney (Engeland). Toeschouwers: 20.000.

De returnwedstrijden vinden woensdag 9 december plaats.

Gulzig Feyenoord verkijkt zich op blufpoker Leverkusen

'Alleen twijfels blijven'

door frans dreissen

ROTTERDAM - Feyenoord zal over twee weken opnieuw de handen in mekaar moeten slaan wil de ploeg zich kwalificeren voor de kwartfinale van het Uefacup-toernooi. In Rotterdam gooide het 'Europees groentje' Bayer Leverkusen de toegang tot de volgende doorgang net niet helemaal dicht. Twee keer vonden de Westduitsers slechts een lek in de Kuip maar dat was wel voldoende voor een broederlijke 2-2-remise.

„De wedstrijd was een enorme tegenvaller", meende de voormalige Roda JC'er René Hofman hoofdschuddend. „We hebben zelf gefaald. Als Been zich niet zo gemakkelijk laat passeren en Hiele de bal vastpakt, zitten we op rozen. Nu zijn er slechts twijfels."

Feyenoord: Hiele, Monkou, Troost, Van Herpen, Heus, Hoekstra (75. **Blinker), Been, Barendse, Hofman, Mitchell, Elstrup.**
Leverkusen: Vollborn, Seckler, Alois Reinhardt, Hörster, Knut Reinhardt (82. Hinterberger), Rolff, Buncol (20. Götz), Zanter, Falkenmayer, Schreier, Feinbier.

Waar de vleugelspits voornamelijk duisternis bespeurde, zag trainer Rinus Israel nog enige, zij het zwakke lichtpuntjes. De coach begon bij de gebruikelijke persconferentie na afloop traditioneel met een schouderklopje.

„Op de eerste plaats", aldus Israël, „moet ik de ploeg complimenteren met de veerkracht die ze heeft opgebracht na de 0-2-achterstand. Het 2-2-gelijkspel is echter niet bepaald gunstig. Als het toch een deling had moeten zijn, dan prefereer ik 0-0. Nu zullen we in Leverkusen risico's moeten gaan nemen en dat is altijd in het voordeel van de tegenstander". De oefenmeester van Feyenoord had verder geen goed woord over voor de persoonlijke fouten waaruit de tegentreffers voortkwamen. „Een blunder eerste klas", bekende Mario Been zijn fout bij de eerste treffer.

Trainer Erich Ribbeck van Bayer Leverkusen, dat dus ook in zijn negende Europacuptreffen ongeslagen bleef, reageerde realistisch. „We zijn zeker nog niet met één been in de volgende ronde. Thuis krijgen we het nog lastig genoeg. Als we de aanvallers van Feyenoord net zo consequent blijven dekken als in Rotterdam, zie ik het desondanks niet somber in voor ons."

Bayer Leverkusen voelde er zoals viel te verwachten niets voor om in De Kuip de rol van offensieve durfal te acteren. Spelend vanuit een hecht gegroepeerde defensie en middenlinie werden alle risico's vermeden. Het was wachten op de kansen, die zich ongetwijfeld zouden aandienen voor de eenzame spits Feinbier.

Feyenoord daarentegen kon eigenlijk ongeremd zijn gang gaan, al stuitte elke offensieve impuls op een haast onverzettelijke achterhoede.

Via de flanken moesten Hoekstra en Mitchell in het centrum in stelling gebracht worden, maar al op het sterk bezette middenveld ontregelden de Westduitsers het spel. Vandaar ook, dat in alle gulzigheid de Rotterdamse verdediging zich veelvuldig inschakelde bij de opbouw.

Die avontuurlijke escapades kwamen de thuisclub in de twintigste minuut duur te staan. Alois Reinhardt lanceerde met een slimme curve de Poolse international Buncol, die zich op zijn beurt makkelijk langs Mario Been manoeuvreerde en met een strak schot doelman Hiele kansloos liet: 0-1.

Een ferme tegenvaller voor Feyenoord dat tien minuten later opnieuw door een gedesorganiseerde verdediging de pijnlijke tweede tegentreffer moest incasseren. Hiele pareerde in eerste instantie nog met de hand, maar was vervolgens kansloos tegen de aansluitende poeier van Ralf Falkenmayer: 0-2.

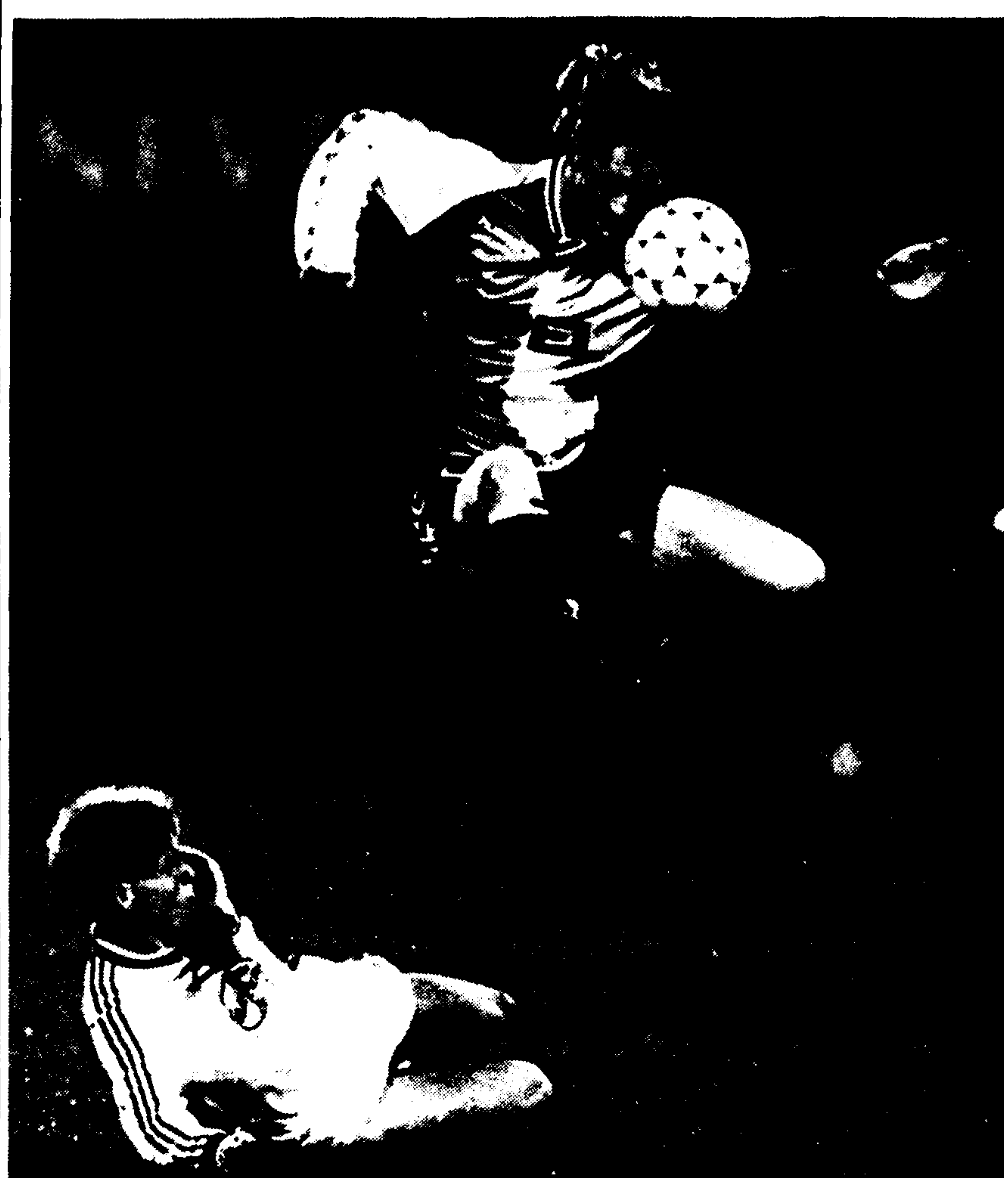
Wonderwel hield een gretig Feyenoord het hoofd koel. René Hofman blies zijn team nieuw leven in, toen hij vanaf de rechtervleugel een fraaie voorzet afleverde bij Been. De middenvelder revancheerde zich voor zijn omissie en scoorde beheerst 1-2.

Leverkusen, dat zijn ambities inmiddels van een hoge klassering in de Bundesliga heeft verlegd naar het Uefa-cuptoernooi, reageerde confuus. De ploeg, die na de hoopvolle 0-2 de teugels had laten vieren, stapelde in defensief opzicht fout op fout en kreeg dan ook prompt de rekening gepresenteerd door 'buffel' Hoekstra. De grillige Feyenoorder stond luttele seconden voor het pauzesignaal precies op de juiste plek om de hoekschop van Been en de kopbal van Mitchell te verzilveren: 2-2.

In de tweede helft organiseerde Leverkusen zijn verdediging weer knap en legde de complete Feyenoord-trein aan banden. „Ze hebben geen kansen meer weggegeven", constateerde Rinus Israel tot zijn ongenoegen. „Over twee weken zullen we opnieuw karakter moeten tonen."

Overigens zal doelpuntenmaker Buncol er dan niet meer bij zijn omdat hij in het duel een spierscheur opliep.


● *André Hoekstra, die de gelijkmaker van Feyenoord voor zijn rekening nam, wordt bij deze actie de voet dwarsgezet door meer dan één opponent. Geheel recht Jos van Herpen.*


● *Mario Been van Feyenoord ontwijkt verdediger Knut Reinhardt van Bayer Leverkusen, die als het ware perplex is van deze hoogtesprong.*

KNVB krijgt Nederland-Cyprus niet op TV

Ajaxstadion strijdtoneel

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Manager Kees Ploegsma van PSV moest gisteravond van journalisten vernemen dat de wedstrijd Nederland-Cyprus woensdagmiddag 9 december om half drie niet in Eindhoven wordt overgespeeld, maar in het Ajax-stadion.

„Van de KNVB heb ik tot op heden nog niets vernomen, en dat vind ik op z'n zachtst gezegd vreemd", aldus Ploegsma, die had aangeboden het EK-kwalificatieduel met steun van hoofdsponsor Philips gratis te willen organiseren. Het bestuur betaald voetbal van de KNVB legde dat aanbod gistermiddag naast zich neer, „omdat", aldus secretaris Jan Huijbregts, „de Cyprioten ons hebben laten weten dat zij direct na afloop huiswaarts keren en daarom zo dicht mogelijk in de buurt van Schiphol willen spelen. Een meerderheid van het bestuur heeft om die reden voor het Ajax-stadion gekozen."

„Het lijkt wel alsof we hier in een ontwikkelingsgebied leven", reageerde Ploegsma geirriteerd op die motivering. „De Cyprioten kunnen na afloop binnen vijf kwartier weer terug zijn op Schiphol en naar huis terugkeren. Maar daar schijnt niemand bij de KNVB een boodschap aan gehad te hebben."

„Het maakt ons verder ook niet uit. Wij hebben in ieder geval onze goede wil getoond, en als de bond vindt dat daar om wat voor reden dan ook niet op ingegaan moet worden, is voor ons verder de kous af. Hoewel we het op prijs hadden gesteld, wanneer men ons even op de hoogte had gebracht van een en ander. We houden hier nu toch een vreemde smaak aan over. En is het maar afwachten of die is verdwenen, wanneer de KNVB eens bij ons aanklopt."

De UEFA liet secretaris Jan Huijbregts gisteren weten, dat de kans 'zeer gering' is dat de NOS een tv-reportage mag verzorgen van Nederland-Cyprus.

Voorzitter Jacques Georges en algemeen-secretaris Hans Bangerter gaven tegenover Huijbregts wel toe dat de commissie van beroep van de UEFA, die vorige week vrijdag bepaalde dat er geen radio- en tv-verslag van het duel mag worden uitgezonden, daar niet de bevoegdheid voor heeft. Die bevoegdheid ligt in handen van het uitvoerend comité, dat zich belast met de kwalificatiewedstrijden voor en de organisatie van het Europees kampioenschap volgend jaar in West-Duitsland. Volgens Georges en Bangerter zal dit comité zich echter conformeren aan het 'advies' van de commissie van beroep, en zich niet storen aan het recht op vrije nieuwsgaring.

De KNVB, die het inmiddels ingediende schriftelijke verzoek van de NOS aan de UEFA steunt om alsnog beelden van de wedstrijd uit te mogen zenden, waagde gisteren zelfs een poging om via een sluipweg de beslissing ongedaan te maken.

Jan Huijbregts: „Ik heb de UEFA voorgesteld om de revenuen van een tv-uitzending over te maken naar een liefdadig doel, of zelfs naar de UEFA zelf, maar ook dat bracht Georges en Bangerter niet op andere gedachten. Men bleef naar het verantwoordelijke organisatiecomité van het Europees kampioenschap verwijzen, en die heren voelen er dus blijkbaar niets voor om de tv en radio toe te laten tot het Ajax-stadion."

Jong Oranje in Groesbeek

ROTTERDAM – Mits de accommodatie van de amateurclub De Treffers aan alle veiligheidsnormen voldoet, wordt de jeugdinterlandwedstrijd Jong Oranje-Jong Bulgarije op 15 december in Groesbeek bij Nijmegen gespeeld. Het betreft een wedstrijd uit de voorronden van het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap voor spelers tot 21 jaar.

Rob den Bakker, de veiligheidsfunctionaris van de KNVB, zal de inspectie op korte termijn in overleg met de politie voor zijn rekening nemen. De KNVB wil, na de sancties voor de bom in de Kuip bij Nederland-Cyprus, niets meer aan het toeval overlaten. Mochten ook maar enige twijfels rijzen inzake de veiligheid, wordt de wedstrijd verplaatst naar een stadion van een club uit het betaalde voetbal. Dit was een van de besluiten uit een vergadering van het bestuur betaald voetbal woensdag in Rotterdam voorafgaande aan de Europese bekerwedstrijd Feyenoord-Leverkusen.

VREDE WEER GETEKEND IN DE KUIP

Dortmund domineert

DORTMUND – De Westduitse clubs zullen waarschijnlijk ook nog volgend voorjaar goed vertegenwoordigd zijn in het UEFA-bekertoernooi. Het gunstige resultaat van Leverkusen in Rotterdam (2-2) werd overtroffen in Dortmund, waar Borussia het eerste duel tegen Club Brugge afsloot met een zege van 3-0. Ook Werder Bremen won voor eigen publiek, zij het wat minder royaal; 2-1 tegen Dinamo Tblisi.

„Sluipschutter" Mill bracht Borussia Dortmund na dertien minuten aan de leiding en scoorde in de 63e minuut voor de tweede keer keeper Jensen van Brugge. Anderbrügge maakte de blijdschap van de 50.000 toeschouwers in het uitverkochte Westfalenstadion compleet door een verdedigingsfout van Mamadou af te straffen.

● **Het geschil tussen directeur De Kimpe van het Feyenoord-stadion en de KNVB over de belangenbehartiging van de Rotterdamse voetbaltempel tijdens de behandeling van het beroep van de KNVB tegen de UEFA-straf is in Rotterdam bijgelegd.**

„Woensdag heb ik de pleit-nota van de KNVB voor strafvermindering van het stadion onder ogen gekregen. De KNVB heeft zich voor De Kuip ingezet, dus de problemen zijn de wereld uit", verklaarde stadion-directeur De Kimpe, die aanvankelijk, met Feyenoord-voorzitter Kerkum, ernstig betwijfelde of de voetbalbond in Zurich niet teveel voor eigen belangen was bezig geweest.

● **Everton heeft de honderjarige Engelse voetbalbond (FA) een leuk cadeau bezorgd. De club uit Liverpool won de jubileumwedstrijd tegen Bayern München met 3-1.**

● Real Madrid heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van het voetbaltoernooi om de Spaanse beker. De club van de Nederlandse trainer Leo Beenhakker won de tweede wedstrijd tegen Sestao met 3-0. In het eerste duel, waarbij Real-spits Sanchez werd geraakt door een fles, was niet gescoord.

Messcherp gevecht afgebroken

SEVILLA – Na een lange aanloop lijkt de vierde tweekamp om de schaakkroon tussen Kasparov en Karpov definitief ontbrand. In de zeventiende partij ontstond woensdag een messcherp, provocerend gevecht, dat na de 41e zet van de met wit spelende Karpov werd afgebroken.

De uitdager kan bogen op een microscopisch voordeel, maar de elfde remise kan hij nauwelijks ontlopen. Desondanks weigerde hij remise aan te beiden. De verstandhouding tussen beide kemphanen is dermate vertroebeld, dat Karpov er alles aan gelegen is zijn rivaal in het ongewisse te laten. Het zal de aanwezige experts evenwel niet verbazen, indien de partij donderdag zonder verder te spelen remise wordt gegeven. In dat geval wordt het evenwicht gehandhaafd: 8½-8½.

PRIMA START VAN BRACHT

HENGELO – Rini van Bracht heeft de eerste partij van de Grand Prix driebanden in Hengelo gewonnen. De profspeler uit Waalwijk versloeg Piet Vet met 50-31 in 55 beurten. Van Bracht plaatste zich hierdoor voor de tweede ronde.

Te koop aangeboden

Voor uw WERKKLEDING, jacks, schoenen, laarzen, truien enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. HEROAL rolluiken. Fa. Frelico. Tel. 045-215597 b.g.g. 218731.

Een goede 2e-hands KLEUREN-TV koopt u natuurlijk met garantie. Prijzen va. ƒ 150,-. Radio TV 70, Kasteellaan 81, Heerlen. Tel. 045-720036.

VCC-VIDEOFILMS te k., alleen originele films. ƒ 30,- per film. 4 films ƒ 100,-. Radio TV 70, Kasteellaan 81, Heerlen. Tel. 045-720036.

PORNOFILMS te k. Tel. 045-720036.

Te k. KOPIEERMACHINE Océ 1900, bj. '84, 45 cop. p. min. Nw.pr. ƒ 44.000,– nu ƒ 6000,–. Emly HO. Tel. 04490-23738 of 04498-54510.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio- en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 727342. 's Maandags gesloten.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparatie en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestraat 129b M'tricht, tel. 043-210540.

Te k. BRANDHOUT, gemengd goed, brandhout per m³ ƒ 55,–; hardhout m³ ƒ 85,–; gezaagd + gespl. Gratis thuisbezorgd + aanmaakhout. 045-214026.

Te k. FORD Transit 190 CC laadbak, nieuw, dubb. lucht, revisiemotor, nw. banden + gespoten, bwj. '79. Laadvermogen 1980 kg. Tel. 045-214026.

STOOKHOUT 5m3 ƒ 195,–; 10m3 ƒ 385,–; Tel. 045-318518.

Te k. kort BONTJASJE, blauwvos, gevlamd, mt. 40. Tel. 045-456361.

Te k. Brother BREIMACHINE, dubbelbed, ponsk., breigeleider, ƒ 1675,–. 04451-2032.

Te k. 2 CV-KETELS, radiatoren, keukengeiser, stofzuiger (Ton), rekenmachine, 2 st. lessenaars, 2 woonk.kasten, compl. wcpot + aanr.kast, aanr. steenbakken, groot ijzeren raam, 2x3 m, raamvleugels, engelse en hollandse boeken. Lindestr. 116 Brunssum.

AQUARIUM 100x40x40 met lichtkap en TL-balk van 30 watt van ƒ 190,– voor ƒ 175,–; Wagner specialist voor zoet- en zeewatervissen. Willemstr. 111 Heerlen, er zijn nog veel andere maten in voorraad!

Te k. KLOKKEN oud en nieuw, hanglampen + kleingoed. Tel. 045-213812.

te k. wasautom. MIELE en wascombi AEG m. garantie. 045-325819.

te k. INBOEDEL o.a. ant. slpk., ant. eetk., riet eetk., ant. eik. kast, eenp. bedden, biljart, renfiets, kleingoed etc. 04492-4314. Geerstr. 19 Bingelrade.

Te k. voor Sinterklaas of Kerstmis: grote AUTORACEBAAN compl., crossfiets en starwars z.g.a.n. Koestr. 8 Kerkrade, 045-454524.

Bang & Olufsen TUNER-/VERSTERKER Beomaster 1900 platenspeler Beogram 1600. Tel. 045-420770 na 18 u.

Te k. KTV merk ITT, 52 cm, ƒ 250,–; koekoeksklok, klein, ƒ 45,–; Zaanse stoeltjes, i.z.g.st., ƒ 185,–. Satsuma en Coisonné. Tel. 045-226867.

Te koop ORGEL merk Solina, vr.pr. ƒ 700,– en kort wit nerts bontjasje mt. 40, vraagpr. ƒ 595,– te bevr. na 18.30 uur, 045-215329.

Weg. verh. te k. WASAUT. Zanker, ƒ 75,–; elec. fornuis ƒ 75,–. Tel. na 18.00 u. 045-414881 b.g.g. 04750-35185.

Te k. POLYESTERHARSEN, glasvezel, plamuren e.d., tegen de laagste prijzen. 045-213605.

Te k. div. jaargangen DONALD DUCK, Eppo en Margriet, gr. partij stripboeken, prachtig Oudeng. eetservies, 100-dlg., set manou tafels m. glasplaat. Tel. 045-253105.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1, i.z.g.st. Tel. 045-259727.

Eiken LADENKASTJE, 5 laden, br. 45, d. 35, h. 88, z.g.a.n., van ƒ 325,– voor ƒ 200,–. Draagbare zw-wit TV, 44 cm, ƒ 50,–. Tel. 045-228816.

KERSTBOMEN 1,5 tot 3 mtr., tev. Amorika's. Inl. 045-411842, min. afname 100 st.

Nog enkele mooie m. kant. aangekled. POPPEN ƒ 10,– ƒ 15,–; hele grote ƒ 25,– ƒ 35,–; grijze ruiten woll. damesmantel, maat 40 ƒ 20,–. Tel. 045-721552, Arnhemstr. 13, Hrl.

COMMODORE C 64 met turbo + 1530 datarec. 1541 diskdr. + cass. + 105 disks + joyst. + stofh. + Ned. handboek. 045-324911.

Te k. SIERDEKBED 2-pers. of lits-jumeaux p. stuk ƒ 45,–, uitzoeken of bod gevr. voor hele partij, 04490-28367.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. HUIS met 3 slpk., liefst centr. Kerkrade of direkte omg. ƒ 750,–; Br. o. no. KE 775, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur gevr. GARAGEBOX voor het stallen van een oldtimer. Bellen na 18.00 u. 045-712784.

Onroerend goed

Nuth. **STARMANS** Onroerend Goed. Tel. 045-243899.

Wegens de enorm gestegen vraag naar woningen, met name bij ons kantoor, zoeken wij dringend woningen te koop tot ƒ 450.000,- in Geleen, Sittard, Stein, Beek e.o. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g., lid NVM, Gelrestraat 4, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

BLEIJERHEIDE: goed onderh. woonh. te k. Grenzend aan recreatiegebied. Ind.: gr. keuk. 5×4, kamer m. open haard en eik. plafond, 10×4, badk., 4 gr. slpk., gr. tuin, 50×10. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 045-451590.

Venweg **BRUNSSUM**, woonhuis m. garage en gr. tuin. Ind. o.a. luxe eiken keuken, woonk. 30 m2, luxe badk. m. ligbad, 3 slpk., geh. geïsol. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. Tanis ass., Bodempl. 7, Brunssum, 258280-251389.

Te huur in Ubach over Worms

Nieuw gebouwd halfvrijstaand woonhuis met grote tuin, grote garage, royale indeling en luxe afwerking, goed geïsoleerd. Voor ƒ 683,– per maand. Inl. Stienstra Heerlen Beleggingsmakelaardij BV, tel. 045-718595.

Te koop gevraagd in Oostelijke Mijnstreek HUIZEN tot ƒ 150.000,–. Wij maken gratis taxatie. Aanbiedingen aan Wijman + Partners Vastgoed. Tel. 04750-15135 b.g.g. 045-711822.

Te k. HEERLEN-NRD. vrijst. bedrijfspand ± 200 m2 met woonhuis. Tel. 04492-4192.

Centrum VALKENBURG, te koop mooi gelegen woonhuis. Tel. 04406-12551.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Groothandelsprijzen

Golfplaten, grijs en zwart alle afm. P.V.C. golfpl. g… der. Nu ook bouwhout, kepers en balken, div. afm… Langen b.v., Borrekuilstr. 70, ind.terr. Borrekuil G… tel. 04494-45900.

KANTELDEUREN … luiken bestellen? … Voerendaal bellen … voor industrie), Te… weg 8-10. Tel. 045-75…

VELDBRANDSTEN… koop, ƒ 0,65 per stu… BTW. Af fabriek Frep… ringstraat 123, achte… lips Molenberg-Heerl…

Boels **KANTELDE**… Sektionaaldeuren en… deuren in staal en… Comandor afstand… ning. Vraag docume… en prijzen bij: Boels… ren Edco B.V., Nus… 80, Sitard. 04490-… (ma. tot vrij.).

Waar huurt u zóveel voor zó weinig en zó makkelijk? Alleen bij Skala!

SHARP KTV 2577, 63 cm Linytron Plus beeldbuis, stereo, teletekst, afstandsbediening. Prijs per week **f 16,04***

SHARP PORTABLE KTV 3707 36 cm Black Linytron beeldbuis, afstandsbediening, sleeptimer. Prijs per week **f 8,31***

PANASONIC KTV 2471, 63 cm flat & square beeldbuis, infrarood afstandsbediening, teletekst. Prijs per week **f 15,--***

PHILIPS KTV 3571, 63 cm flat & square beeldbuis, afstandsbediening, aansluiting hoofdtelefoon. Prijs per week **f 18,35***

GRUNDIG STEREO KTV 5535, 55 cm flat & square beeldbuis, monitorlook, teletekst. Prijs per week vanaf **f 16,04***

Stap 'ns binnen in de fantastische wereld van Skala. Want waar vindt u zó veel techniek en plezier onder één dak? Waar kiest u zó makkelijk uit het nieuwste van het nieuwste? Wereldmerken. Philips, Grundig, Pioneer, Sony en Miele, om er maar een paar te noemen.

Voor een vaste huurprijs per maand die ook nog eens inclusief onbeperkte garantie en service is (gratis thuisbezorgen en installeren).

"Gratis thuisbuispakket boordevol lekkernijen voor elke nieuwe huurder"*

Plus gratis omruil garantie voor TV en video voor nog nieuwer dan nieuw. Plus nog een groot aantal andere aantrekkelijke voordelen.

Kortom, Skala is de allerbeste (en voordeligste) keus voor de veeleisende consument en luisteraar. Reken maar! Vraag daarom informatie en demonstratie. Hieronder staan de adressen.

* Zolang de voorraad strekt.

Een Skala huurder is een veeleisende huurder.

Skala

■ Gratis omruilgarantie.

PHILIPS 3500 KTV/AUDIO COMBINATIE. Compleet met afstandsbediening, boxen, teletekst, tuner cassettedeck en CD-speler, aansluiting voor hoofdtelefoon. Prijs per week **f 20,54***

PHILIPS HQ SLIMLINE VIDEORECORDER 6469 VHS systeem, automatische start en stop, voorgeprogrammeerd programma op TV, afstandsbediening. Prijs per week **f 15,--***

DIVERSE VHS RECORDERS. Prijs per week al vanaf f 12.58*

■ Altijd het nieuwste van het nieuwste.

PHILIPS 'MIDI' COMPACT DISC COMBINATIE 1465, compact disc, digitale radio, versterker, cassetterecorder, cassettespeler en platenspeler, incl. boxen. Prijs per week **f 12,11***

PHILIPS 'MIDI' SYSTEEM 1763 Stereocombinatie van CD, digital radio, versterker, cassetterecorder, en platenspeler, graphic equalizer, inclusief boxen. Prijs per week **f 18,35***

PIONEER HIFI EN CD-SET 8100 Digitale tuner, CD speler met 24 tracks programma, platenspeler. Incl. boxen en afstandsbediening. 2 x 65 Watt. Prijs per week **f 20,54***

SONY AUDIOSYSTEEM 7000, Volautomatische platenspeler. Versterker 2x 50W. Tuner, CD-speler. Inclusief boxen en afstandsbediening. Prijs per week **f 20,54***

■ Onbeperkte service en garantie.

GRATIS
Een ton waspoeder of een ton afwaspullen of 3 flessen wasverzachter cadeau.

GRUNDIG PORTABLE CAMCORDER VHS systeem, CCD opname element, minimale belichting 10 lux, 6-voudige motorzoom, elektronische montage voor naadloze beeldovergang, 4 uur speelduur. Prijs per dag f 80,– Prijs per week **f 45,--***

MIELE WASAUTOMAAT W7500 Tweeknopsbediening voor programmakeuze en vrije temperatuurinstelling, energiespaarprogramma's. Prijs per week **f 15,--****

MIELE DROOGAUTOMAAT T3620 Droger met luchtafvoer. Keuze uit 8 droogtegraden. Prijs per week **f 15,--****

MIELE AFWASAUTOMAAT G5310 Uitermate geruisloos, 4 afwasprogramma's. Prijs per week **f 15,--****

■ Geen investering ineens.

* Geldig bij een 3-jarig contract./
** Geldig bij een 5-jarig contract.
Eenmalige administratiekosten f 50,–.

Hier vindt de veeleisende huurder z'n Skala-winkel.

Maastricht Spilstraat 16 043-214943.

Lezersservice

Limburgs Dagbla…

VOETBALFANS OPGELET!

Limburgs Dagblad-lezers betalen slechts

TWEE GULDEN (normale prijs ƒ 7,–)

voor de wedstrijd

RODA JC - FC KÖLN

op dinsdag 1 december 19.30 uur
Sportpark Kaalheide

Deze entreekaarten (onoverdekt staan) met VIJF GULDEN korting zijn vanaf heden t/m dinsdag 12.00 uur op vertoon van onderstaande bon te koop bij:

Limburgs Dagblad, Markt, Kerkrade
Café Sportpark, Parkstraat, Kerkrade
Kapsalon Fohler, Industriestraat 64, Kerkrade
Sig.mag. Mertens, Poststraat 14 en Zonstraat 75, Kerkrade
Sig.mag. Breuer-Otten, Bleijerheiderstraat 144, Kerkrade
Postagentschap Haanrade, Meuserstraat 54, Kerkrade
Drog. Hollands, Caumerboord 29, Heerlerbaan
Sig.mag. van Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen

RODA JC - FC KÖLN // RODA JC - FC KÖLN // RODA JC - FC KÖLN

Op vertoon van deze bon betaal ik slechts

TWEE GULDEN

voor een onoverdekte staanplaats voor de wedstrijd

RODA JC - FC KÖLN

op dinsdag 1 december 19.30 uur
Deze bon geldt voor maximaal 4 personen.

RODA JC - FC KÖLN // RODA JC - FC KÖLN // RODA JC - FC KÖLN

Realiseer uw woonideeën met

SIJBEN MEUBELEN

A.S. ZONDAG
VAN 11.00 T/M 17.00 UUR

Maasnielderweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philip…

Andersen verslikt zich

LUXEMBURG – De Internationale Wieler Unie (UCI) heeft Kim Andersen woensdag voor één jaar geschorst. De Deense profrenner, die een groot deel van het jaar in Luxemburg woont en tijdens het voorbije seizoen de kleuren van Toshiba verdedigde, kreeg de straf opgelegd omdat hij voor de derde keer binnen twee jaar betrapt was op gebruik van dope. Het vonnis moet vrijdag nog door het congres worden bekrachtigd.

De eerste keer dat de 29-jarige Deen positief reageerde bij zowel de controle na de wedstrijd als bij de contra-expertise, was na de de Italiaanse koers Coppa Placci in 1986. In hetzelfde jaar reageerde hij positief bij onderzoek van de urine-stalen na de Waalse Pijl. Kim Andersen werd daarop door de UCI voor drie maanden geschorst. De derde keer dat de Deen werd betrapt was op 23 augustus van dit jaar na de Ronde van de Limousin. Andersen is zelfs nog een vierde keer betrapt, tijdens de Ronde van Noord-West-Zwitserland in 1986. Hij kreeg toen geen straf opgelegd omdat hij al net zijn schorsing voor eerdere doping-gevallen uitzat.

● Kim Andersen, einde carrière in zicht.

● Voor de wereldbeker merkenploegen komen in 1988 dertien klassiekers en andere grote eendagskoersen in aanmerking: 19 maart Milaan-San Remo; 3 april Ronde van Vlaanderen; 10 april Parijs-Roubaix; 17 april Luik-Bastenaken-Luik; 23 april Amstel Gold Race; 1 mei Rund um den Henninger Turm in Frankfurt; 19 juni Ronde van Philadelphia; 13 augustus San Sebastian-San Sebastian; 21 augustus Kampioenschap van Zürich; 19 september Ronde van Lazio; 21 september Parijs-Brussel; 8 oktober Parijs-Tours; 15 oktober Ronde van Lombardije.

● De sportcommissie van de KNWU heeft acht wedstrijden in het volgende seizoen geselecteerd voor de top-amateurs en de selectie van André Boskamp. Het zijn de Omloop van de Baronie (27 maart), Ronde van Drente (2 april), Hel van het Mergelland (9 april), Ster van Brabant (15-17 april), Ronde van Zuid-Friesland (30 april), Ronde van Overijssel (7 mei), Omloop der Kempen (15 mei) en Ronde van Limburg (5 juni).

●In zijn woonplaats 't Harde is op 67-jarige leeftijd Kees Zweedijk overleden. Hij was, na een verdienstelijke loopbaan als wieleramateur, op velerlei gebied actief binnen de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie, o.a. jarenlang als consul voor het district Gelderland. De laatste jaren was hij nog actief als lid van de protestcommissie van de KNWU.

● De technische commissie van de internationale wielrenunie, deze week in vergadering in Luxemburg bijeen, zal zich onder meer bezig gaan houden met de „fiets van morgen". Nieuwe vindingen zoals platte, aerodynamische buizen, dichte achterwielen en speciale sturen hebben het aanzien van de racefiets al aanzienlijk veranderd. De technische commissie zal een besluit moeten nemen over de vast te stellen richtlijnen voor de ontwikkeling van nieuw wedstrijdmateriaal.

● De Belgische oudprof Frans van Looy, die in het afgelopen seizoen assistent-ploegleider was bij TeVeBlad, stapt in dezelfde functie over naar de Sigmaploeg van Willy Teirlinck.

Bosexploitant wordt assistent van Swerts

Nieuwe rol voor Van Houwelingen



● Een van de mooiste successen, die Adrie van Houwelingen behaalde: een ritzege in de Tour de France 1982.

door wiel verheesen

ZALTBOMMEL/HEERLEN – Na een tienjarige loopbaan als prof speelt Adrie van Houwelingen vanaf volgend seizoen een andere rol op het wielertoneel. De 34-jarige inwoner van Zaltbommel wordt assistent-ploegleider bij Roland Colnago. Het team staat onder leiding van Roger Swerts uit het Belgisch Limburgse Heusden.

Colnago is na het afhaken van Skala de voornaamste cosponsor in de Rolandformatie, die zal bestaan uit veertien renners. Johan Capiot (tenzij hij via een afkoopsom alsnog naar Transvemij switcht), Herman Frison, Werner Devos, Bruno Geuens, Rudy Patry, Patrick Roelandt, Luc Roosen en Patrick Verschueren zorgen voor de Belgische inbreng, naast twee Denen (Jesper Skibby en Brian Sörensen), alsmede vier Nederlanders: John Bogers, Jac van der Poel, alsmede de neoprofs John v.d.Akker en Patrick Tolhoel. Een andere Nederlander uit de ploeg, Hennie Kuiper, is overgestapt naar Sigma.

Rolandploegleider Swerts, de vroegere meesterknecht van Eddy Merckx, zegt: „Gedurende zijn profcarrière heeft Adrie van Houwelingen zes seizoenen deeluitgemaakt van een team waarvan ik ploegleider was. In dat tijdvak heb ik hem leren kennen als een plichtsgetrouw en correct iemand.

„Overigens zal Van Houwelingen zijn nieuwe job vrijwel uitsluitend in de grote etappekoersen uitoefenen, o.a. in de Tour de France. Daarin is een tweede man bij de leiding van de ploeg, naast mecaniciens en verzorgers, onontbeerlijk. In de meeste eendagswedstrijden hoeft geen assistentploegleider op te draven. In dát soort koersen kan ik het best alleen af. Bovendien, mijn team zal slechts bij uitzondering op twee fronten tegelijk in actie zijn. Dat komt goed uit voor mijn toekomstige assistent, want hij is inmiddels een familiebedrijf gestart."

De nieuwe hoofdjob van Adrie van Houwelingen ligt in de bosexploitatie, die o.a. bestaat uit handel in kaprijpe bomen, kerstbomen en aanverwante bezigheden.

„Hij is momenteel nog niet terug van een rit naar de veiling", meldde de vader van Adrie van Houwelingen gisteravond. „Het zal waarschijnlijk zelfs pas na middernacht zijn voordat hij thuis is. De zaken gaan goed. Nu zijn wielerloopbaan ten einde is heeft hij zich met veel energie op zijn nieuwe bezigheden gestort. Hetzelfde geldt voor z'n broer Jan, die negen jaar profrenner is geweest en nu werk heeft gevonden in een landbouwmechanisatiebedrijf. De wielerbezigheden van zowel Adrie als Jan hebben wij in familiekring altijd enthousiast gevolgd, maar iedereen besefte ook, dat het slechts een tijdelijke activiteit was. Na de sportcarrière heb je nog een heel leven voor je."

Bij de bescheiden Nederlandse formatie Jet Star Jeans, die na een jaar al uit de wielersport verdween, werd Adrie van Houwelingen in 1978 prof. Naderhand verdedigde hij o.a. de kleuren van Boule d'Or, Vermeer Thijs, Raleigh, Kwantum, Skala/Skil en tenslotte Roland/Skala.

Hij was in zijn 'Belgische periode' een paar jaar de rechterhand van Fons de Wolf. Tot de overwinningen, die Adrie van Houwelingen behaalde, behoren een etappe in de Tour de France 1982, de eindzege in de Ronde van Nederland 1983 (waarin hij een jaar tevoren etappewinnaar was) en een rit in Tirreno-Adriatico 1985.

Jan van Houwelingen was vooral in ritten tegen het horloge op dreef. Hij debuteerde in 1979 bij de profs, een jaar nadat hij in West-Duitsland had deeluitgemaakt van het Oranjekwartet, dat het WK ploegentijdrit over 100 km had gewonnen. Het vergrote deel van zijn loopbaan sleet hij in Belgische teams. Hij beeindigde zijn loopbaan bij Transvemij, waar hij na een knetterende ruzie met de inmiddels ook opgestapte ploegleider Juul de Wever vroegtijdig in 1987 uit de selectie verdween.

HOENSBROEK – De rest van dit seizoen zal EHC het zonder zijn Belgische middenvelder Eric Maes moeten doen. Maes, vroeger speelend bij Waterschei en St.-Truiden, loopt veel vaker dan voorheen blessures op en hij vindt het vanwege deze telkens terugkerende spierblessures raadzamer om voorlopig een punt achter zijn voetbalcarrière te zetten.

Amateurs bedwingen semiprofs

NARNI – Het Nederlands amateurelftal met Frits Nöllgen van SVN in de gelederen, heeft de oefenwedstrijd tegen een selectie van Italiaanse semi-profs naar tevredenheid afgewerkt. Op het slecht bespeelbare veld van Narni, zeventig kilometer ten noorden van Rome, eindigde het duel in 0-0.

Kankkunen prolongeert wereldtitel

CHESTER – Juha Kankkunen is de oude en de nieuwe wereldkampioen in de rallysport. De 28-jarige Fin won woensdag de RAC-rally in Groot-Brittannië en prolongeerde daarmee de individuele titel. De Lancia-coureur is de eerste rallyrijder die twee opeenvolgende keren wereldkampioen is geworden.

Met zijn navigator Juha Piironen had Kankkunen sinds dinsdag nauwelijks concurrentie meer te duchten in de rally door Engeland, de dertiende en laatste race van de wereldtitelstrijd. Voor het begin van de wedstrijd had Kankkunen evenals zijn land- en teamgenoot Markku Alen tachtig punten in de strijd om de wereldtitel. Dinsdag reed Kankkunen de concurrentie al op ruime afstand. Na woensdag was de overwinning vrijwel zeker, doordat Alen met zijn bolide een boom ramde en ruim drie minuten achterstand opliep. Kankkunen en Piironen maakten in de door sneeuw en gladheid geteisterde rally van de Royal Automobile Club geen noemenswaardige stuur- en navigatiefouten. De Zweden Per Eklund en Stig Blomqvist eindigden als tweede en derde. Alen werd zesde.

De eindstand: 1. Kankkunen/Piironen (Fin) Lancia 5 uur, 26 minuten en 36 seconden, 2. Eklund/Whittock (Zwe/GBr) Audi op 3 min en 12 sec; 3. Blomqvist/Berlund (Zweden) Ford op 3.40; 4. McRae/Grindrod (GB) op 6.39; 5. Ericsson/Billstam (Zweden) Lancia op 8.35; 6. Alen Kivimaki (Fin) Lancia op 8.50; 7. Llewellin/Short (GB) Audi op 19.05; 8. Jonsson/Beackman (Zweden) Opel op 22.00; 9. Sainz/Boto (Spanje) Ford op 22.40; 10. Eriksson/Diekmann (Zweden/WDl) Volkswagen op 24.44.

Eindstand rijdersklassement: 1. Kankkunen 100 punten; 2. Biasion 94 p; 3. Alen 86 p; 4. Eriksson 69 p; 5. Ragnotti 51 p; 6. Weber 44 p.

Eindstand merkenklassement: 1. Lancia 160 punten; 2. Audi 91 p; 3. Renault 71 p; 4. Volkswagen 64 p; 5. Ford 59 p; 6. Mazda 52 p.

Intensieve Olympische oefencampagne hockeyteams

Adel verplicht

AMSTELVEEN – De Nederlandse hockeyteams werken vóór de Olympische Spelen van volgend jaar in Seoel een bijzonder intensieve oefencampagne af. De dames van coach Gijs van Heumen vormen als titelverdediger, Europees- en wereldkampioen het wild, waar iedere concurrent op jaagt; de heren van Hans Jorritsma behoren sinds de verrassende prolongatie van het Europees kampioenschap ineens weer tot de medaillekandidaten. Adel verplicht.

Beide coaches hadden enkele maanden geleden bij het bestuur een omvangrijk en vooral kostbaar ideaalplan ingediend om hun teams zo goed mogelijk voor te bereiden. Die wensen konden niet helemaal worden ingewilligd. „Er was zelfs sprake van een hoge kostenoverschrijding van enkele tonnen", aldus Ab van Grimbergen, vice-voorzitter van de bond en portefeuillehouder van het herenhockey. „We moesten op zoek naar compromissen. En we dachten, dat we daar goed in waren geslaagd. De coaches zijn tenminste tevreden over het bereikte resultaat."

Enigszins onduidelijk bleef woensdagmiddag tijdens een bijeenkomst in het Wagenerstadion van Amstelveen op welke onderdelen de verlanglijstjes van Van Heumen en Jorritsma dan moesten worden aangepast. Van Grimbergen kwam niet veel verder dan een afwijking op het aantal trainingsbijeenkomsten. Wat er overbleef is nog altijd zeer omvangrijk en op het oog geldverslindend te noemen.

Wel heeft de bond een deel de toestromende sponsorgelden, die voorheen voornamelijk voor een specifiek evenement bestemd waren, met toestemming van de geldschieters doorgeschoven naar de vertegenwoordigende teams. Sponsorspecialist Frank van den Wall Bake zei hierover: „De sponsors zien in, dat ze hier alleen maar bij zijn gebaat. Gebleken is dat goede resultaten van de Oranjeteams doorwerkt naar de toernooien, die in Nederland worden gehouden. Je kunt het zien als een goede wisselwerking."

Zowel bij de dames als de heren neemt in 1988 een uitgebreid bezoek vooraf aan Seoul, gepaard aan een trip naar Australië, een belangrijke plaats in de voorbereiding in. De dames gaan op 15 maart naar Perth om daar mee te doen aan een vijflandentoernooi en verblijven op de terugreis een week in Zuidkorea. De heren zijn vrijwel de gehele maand juli onderweg, eerst tien dagen naar Seoul (met ter plaatse oefenduels met Zuidkorea en Australië) en maken vervolgens een promotietoernee door Australië van twee weken.

De heren zijn nog op zoek naar een stage rond de Paasdagen in Argentinië, Canada of elders. Vast staan wel twee interlands tegen Polen in april, een vijflandentoernooi in Amstelveen (11-14 augustus), een vierlandentoernooi in Londen (19-21 augustus) en twee wedstrijden tegen West-Duitsland (27 en 28 augustus).



● Topscorer Lambert Schuurs neemt het Poolse doel onder vuur.

Schuurs ongrijpbaar

HAARLEM – Op de openingsdag van de Haarlemse handbalweek heeft het Nederlands team de kans op een verrassing laten voorbij gaan. Het gelijkspel (29-29) tegen Polen was ongeveer zo veel als Nederland met de ongrijpbare Schuurs verdiende, maar een sterkere ouverture had beide punten bij de thuisploeg kunnen houden. De ruststand was 11-15.

Van de Nederlandse selectie, een mixture van jong talent en ervaren krachten, beschouwt Van Linder cirkelspeler Lambert Schuurs momenteel als „een wereldtopper". De handballer van het jaar scoorde woensdagvond tien keer uit alle standen. Juist in de beslissende minuut noteerde hij en de in den vreemde harder geworden Henk Groener een misser, waardoor Marek Kordowiecki de achterstand kon wegwerken. Behalve Schuurs scoorden voor Nederland: Groener (5), Broos (4), Habraken (3), Coenders (3), Steyvers (3) en Jansen (1). Topscorer van de Polen was Wente: 10 treffers.

In de openingswedstrijd van de Haarlemse handbalweek won Tsjechoslowakije 21-14 van Turkije. Bij rust leidde Tsjechoslowakije met 9-8. Roemenië won met 31-22 (rust 16-14) van België.

Holland Casino's thuis tegen Sharp

ULESTRATEN – Holland Casino's speelt morgenavond voor de competitie driebanden thuis (Walk In, Ulestraten, 20.00 uur) tegen Sharp Rotterdam. Dat team telt met Eddy van der Looy, Piet de Jong en Ron Schuman drie ereklassers. Sharp staat derde op de ranglijst. Holland Casino's treedt compleet aan met Laurent Boulanger, Jean Bessems, Ad Broeders en Heinz Jacobs.

Mittwochslotto

HAMBURG – De winnende getallen in de Westduitse midweeklotto's zijn:
Trekking A: 16-20-24-34-39-44, reservegetal: 3. Trekking B: 6-13-20-25-40-45, reservegetal: 31. Spel 77: 8 6 1 4 0 9 1.

Dopingcontroles op atletiektraining in Italië

Trainer voor rechter

ROME – De Italiaanse atletiekbond (FIDAL) heeft aangekondigd gerechtelijke stappen te ondernemen tegen Alessandro Donati. De trainer van de Italiaanse sprintselectie heeft verklaard dat opzettelijk fouten zijn gemaakt bij het meten van de laatste poging van de Italiaanse verspringer Giovanni Evangelisti bij de strijd om de wereldtitels in september in Rome.

Donati verklaarde maandag in een interview met het weekblad l'Espresso dat opzettelijk een fout bij het meten was gemaakt om Evangelisti in staat te stellen het brons te winnen. De trainer herhaalde woensdag in een radio-interview zijn beschuldigingen. Hij voegde er aan toe dat om onverklaarbare redenen tijdens de wedstrijd juryleden waren vervangen. En dat werder de normale meetapparatuur bij de sprong van Evangelisti niet was gebruikt. De laatste poging van de Italiaan was opgenomen met een meetlint.

De FIDAL heeft zijn secretaris-generaal Luciano Barra woensdag opdracht gegeven gerechtelijke stappen te ondernemen tegen Donati. Tevens heeft de bond de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) verzocht zo spoedig mogelijk een officieel onderzoek in te stellen naar de gebeurtenissen in de finale van het verspringen.

„Alleen de IAAF, onder de auspiciën waarvan de strijd om de wereldtitels werd gehouden, verkeert in de positie een competent oordeel te vellen over het gebeurde", aldus de FIDAL.

Laatstgenoemde kondigde tevens aan vanaf 1 januari zonder waarschuwing vooraf dopingcontroles tijdens de training te gaan uitvoeren. Atleten, die weigeren mede te werken, zullen worden uitgesloten van deelneming aan de Olympische Spelen en andere internationale wedstrijden. Zij zullen ook geen maatschappelijke begeleiding meer krijgen.

In totaal zullen 250 Italiaanse atleten een brief moeten ondertekenen, waarin zij zich akkoord verklaren met de dopingcontroles tijdens de training. Degenen die weigeren te tekenen komen niet meer in aanmerking voor vertegenwoordigende teams.

NEW YORK WACHT OP TENNISCRACKS

Cash contra Edberg

NEW YORK – Pat Cash, door zijn winst in het Grand Prix-tennistoernooi van Johannesburg zeker van een plaats in de Masters, de finale van het GP-circuit, opent 2 december het sluitstuk van het jaar in New York tegen Stefan Edberg. De Australische winnaar van Wimbledon was de zevende speler die zich voor het evenement plaatste. Het toernooi eindigt 7 december.

Eerder kwalificeerden zich al Ivan Lendl, Stefan Edberg, Mats Wilander, Boris Becker, Miloslav Mecir en Jimmy Connors. Voor de laatste plaats in New York komen nog twee spelers in aanmerking, de Amerikaan Brad Gilbert en Andres Gomez uit Ecuador. Beiden zijn dit weekeinde actief in het Grand Prix-toernooi in de Braziliaanse stad Itaparica. Gomez, als eerste geplaatst, bereikte de tweede ronde door een overwinning op de Amerikaan Derrick Rostagno. Voor Gilbert betekende de eerste schifting bijna het einde. Na verlies van de eerste set tegen de Argentijn Roberto Saad had hij in de tweede reeks een tiebreak nodig. In de derde waren de verhoudingen weer normaal (5-7, 7-6, 6-2).

● Armand Custers uit Hoensbroek heeft zich voor de tweede ronde van het Bosheim-tennistoernooi in Bussum geplaatst. In de eerste ronde versloeg hij Bernd Lenten met 6-4, 7-5. Groeneveld (de Visschers met 3-6, 7-6, 6-4 versloeg) wordt Custers' eerstvolgende tegenstander. Stefan Koch uit Herten werd door Chris Vermeeren uitgeschakeld. Cijfers: 6-2, 6-1.

Van de vier Limburgse dames hoef de gisteravond alleen Manon Belt gens uit Sittard aan te treden. Zi verloor van de Amsterdamse Kari Moos met 5-7 en 1-6.

● Menno Oosting plaatste zich voo de kwartfinales van het Challenger toernooi van München. De 23-jarig speler uit Son en Breugel wo woensdag in de tweede ronde va Richard Matuscewksi uit de Ve enigde Staten: 4-6, 6-4, 6-2.

Roda-instuif

KERKRADE – De voltallige selectie van Roda JC verleent vanavond medewerking aan een sportinstuif, die voor iedereen toegankelijk is. Plaats van handeling: het café in sportpark Kaalheide. Aanvang 20.00 uur. Er wordt geen entree geheven.

Auto's

k. aangeb. AUTO'S in ede staat, o.a.: Suzuki to dec. '82, i.nw.st.; VW olf L diesel bijna '82; Vol- 345 GLS '80; VW Golf S tomatic dec. '79; prachti- Ford Granada 2.3 L mod. ; Peugeot 305 GLS '81; istava Yugo 45 S '84, zeer inig; BMW 316 1e eig. '78; ord Escort 4-drs. m. LPG ıd model) '81; Audi 80 LS '79; Mitsubishi Sapor- 1.6 GL '80. Koopjes: Peu- ot 305 SR '79 ƒ 2250,-; Re- ult 18 TS '81 ƒ 2600,-. ernhardstr. 12, Munster- leen (ook 's zondags ge- end).

k. prachtige MERCEDES 0 SE type 126, met airc., uiscontrol, elek. ram., ntr. vergr. enz.; Mercedes 0 B '80; Audi 100 CS '84; udi 100 CC '83; Mazda 626 LX HB, duurste uitv. '83; azda 323 sedan 5-bak '84; azda 626 4-drs. LPG '82; itsubishi Galant LPG '84; ord Sierra 1.6 GL '84; Ford erra 2.0 6 '83; Opel Re- ord 2.0 S LPG '84; BMW 0.6 '80; BMW 320/6 als v., dec. '79; BMW 316 '81; itsubishi Lancer '80; Opel adett HB '80; Ford Escort 00 zwart '81; VW Golf '80; W Jetta 1.6 LPG '81; VW olf groen '80; Fiat 127 1050 ıma '83; Fiat Mirafiori nw. od., LPG '83; Pontiac 2.2 upe '80; Suzuki Jeep LJ) m. z.- en w.-kap '82; oyota Jeep diesel t. '79. oor liefhebbers: Triumph R 7, zeer mooi; Lancia eta 5-speed t. '81. Alle to's zijn in perfecte staat. Moro, Rijksweg-Nrd. 2, Geleen.

ERCARS biedt u aan t 3 mnd. garantie: Audi, , 5-cyl., diesel, 95.000 km, 7.500,-; 3× Volvo 244 '80-'78-'76, vanaf 950,- ƒ 3250,- ƒ 4900,-; MW 730 aut., '78, nw. 950,-; Mitsubishi Lancer, ƒ 5250,-; Opel Kadett 3, '80, ƒ 5500,-; Opel Ka- tt aut., '78, ƒ 3250,-; Mer- des 280 S, '78, aut., LPG, e extra's, 100% in orde, 950,-; Honda Civic, '81, 250,-; Volvo 245 GLE t., LPG, '80, ƒ 8950,-; 2× nault R4, '81-'79, vanaf 250,-; Renault R18, '79, 450,-; Derby, 1e eig., '78, uw, ƒ 2750,-; Audi 80 X, ƒ 1950,-; Golf diesel, ƒ 2950,-; Ford 1600, '80, euw mod., ƒ 3250,-; Mit- bishi Galant, '80, ƒ 3250,-. ruilers: Renault R 14 TL, PG, ƒ 1250,-; Toyota Co- la, ƒ 950,-. Inruil, financ. og. Europaweg Zd. 7, ndgraaf, tel. 045-324763.

n zakenman MERCE- ES 280 S automatic, LPG, ortwielen, schuifd., kh., stereo, '78, Pullman . mog. ƒ 5950,-. Tel. 045- 4763 b.g.g. 045-250602.

part. MAZDA 626 GLX 3 2 L, 8000 km, bwj. 2-2- , fabrieksnw. met gar. 000,- onder nw.prijs. Tel. 5-256223.

koop wegens aanschaf tere auto Opel KADETT N, bwj. '79, i.st.v.nw. ijs n.o.t.k. Pr. Margrietstr. Brunssum, 045-259664.

k. zeldz. mooie BMW 8, '81, APK-gek., veel acc. 490-18251.

k. GOLF diesel m. nw. otor met Bosch pomp, 000 km, nw. gespoten, bj. ƒ 4250,-. Zien is kopen, t gar. 045-752747.

k. gevr. kleine AUTO tomaat). Tel. 04749-5040, 18.00 uur.

Autobedrijf Frans VAN-HAUTEN biedt aan: Porsche 924i, i.nw.st. Ford Sierra 1.6 Laser, veel extra's, '86; Renault 11 GTX, zilvermetalic, '86; BMW 316, 4-drs., veel extra's, '86; Toyota Starlet 12 valve, '85; BMW 316, 4-drs., metalic, '85; Honda Civic GL autom., metalic, '85; VW Golf GTD, 4-drs., zilver, '85; Opel Rekord 2.0S, '84; Mazda 626 coupé 2.0, metalic, '84; Honda Accord Sedan, LPG, '84; Opel Kadett 1.6 Diesel Sedan, '84; Mazda 626 LX, 4-drs., '83; Ford Sierra 2.0, 5-drs., dec. '83; VW Golf 1.6 LX, uitv. '83; 2 CV 6 Club, wit, '83; Opel Kadett 1.2 S Sport, '85; BMW 518, nw. mod., '83; Opel Senator 2.5i, nw. mod., '82; Mitsubishi Colt GLX, '82; Opel Kadett 1.6 Diesel, '83; Mitsubishi Lancer GL, '82; Ford Escort 1.3 L, wit, '81; Toyota Tercel, metalic, '80; Opel Kadett City 12S, '79; Opel Ascona, LPG, 4-drs., '79; Datsun Cherry 1200 Luxe, '79; Mitsubishi Galant stationcar, '81; Ford Taunus 1.6 stationcar, '78; Honda Accord, 4-drs., '78; VW Passat, 4-drs., '79; Ford Taunus 1.6 GL, '78; Ford Taunus 2.0 Ghia, '79. Hoge inruilprijzen - discrete financiering - garantie - eigen werkplaats. Alle auto's worden gekeurd afgeleverd. Ook verzorgen wij uw APK-keuring. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Kaalheidersteenweg/Dentgenbacherweg Kerkrade. Tel. 045-423288.

OPEL Ascona Automaat M.O.Z., LPG, eind '78, APK 7-'88, vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-225913.

VW GOLF 1600 LS m. '80, APK, sunroof, ƒ 3750,-, z. mooi. 045-454087.

Terugname v. financ.bank: MERCEDES 300 TDT, mod. '80, ƒ 14.950,-. Zeer veel acc. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MERCEDES 250 Benzine, mod. '79, ƒ 5950,-. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Te k. MERCEDES 250 autom., bwj. '81, 1e eigen., event. inruil mogel., ANWB toegest., APK, pr. ƒ 14.500,-. 04490-14427.

Te k. HONDA Accord Sedan, 4-drs., 5-gang, bwj. '80, APK-gek., kl. groenmetalic, m. cass., trekh. enz., ƒ 4250,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. MINI Innocenti, t. '80, APK tot 11-'88, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-451292.

VOLVO 360 GLS, 3-drs., '84; Volvo 340 DL, 3-drs., '85; Opel Rekord 20 S, 4-drs., '83; Opel Kadett 12 LS, 3-drs., '85; VW Golf 1300 CL, '86; VW Jetta 1600 C, '81; Ford Escort 1300 Laser, '85; Ford Fiesta 1100 Bravo, '83; Nissan Micra DX, '83; Nissan Cherry 1300 DX, '85; Peugeot 305 SR, '80, ƒ 1500,-. Garantie, APK, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 725806 na 18.00 u. 312059.

Te k. zeer mooie VW GOLF MX bwj. '79, met LPG (sunroof, stereo, APK) Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

KADETT coupé autom. '76, br. spatb., magn. w. APK, vr.pr. ƒ 1500,- (wit), 045-721164.

Te k. ALFA Alfetta bwj. '78, i.z.g.st. APK vr.pr. ƒ 1750,-, tel. 04490-24707, inruil mogelijk.

Te k. RENAULT 5 GTL, 5-drs., bwj. '80, groenmet., APK t/m 11-'88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2850,-. 045-312232.

FORD type Fiesta 1.1 L, '79, APK, zeldz. mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

KADETT 1.2 N, bwj. '79, APK-gek., zeldz. mooi. Hamerstr. 37/39, Hrl. bij ABP.

ESCORT 1600 L, '82, rood, ƒ 9000,-. Tel. 045-310173.

VW JETTA diesel, APK, weg. sterfgeval, bwj. 10-'81, ƒ 6250,-. 045-740915.

Te k. mooie FORD Taunus Bravo 2.0, bwj. '81. Tunnelweg 60, K'rade-Terwinselen.

Te k. OPEL kadett, bwj. 11-'78, APK t/m 11-'88, LPG, 80% vull., als nieuw, pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-312232.

FORD Taunus 16 L, bwj. '79, i.z.g.st., RPK, nw. banden, ƒ 3500,-. Mgr. Hanssenstr. 2, N'hagen. 045-315414.

Te k. OPEL caravan diesel i.z.g.st. met trekh. APK en aanhangwagen, tel. 04490-20254.

Te k. PEUGEOT 205 GTI 1.6 kleur wit, bwj. '85, bellen na 17.00 uur, tel. 04495-4460.

Ford Sierra 1.6 Laser, 2-drs., m. lpg, centr. vergrendeld, (trekh.), bwj. '85, ƒ 16.750,-; Ford Sierra Laser 2 L, 4-drs., m. lpg, '84, ƒ 15.500,-; VW Golf Sprinter, '80, ƒ 6900,-; Opel Kadett Stationcar 1.2 S, '83, ƒ 10.250,-; Opel Kadett 1.3 N, '81, ƒ 7900,-; Mazda 323 '83, ƒ 9750,-, VW Jetta, '80, ƒ 5500,-; Honda Civic automaat, 1980, de luxe, ƒ 5750,-; Ford Fiesta 1100, '81, ƒ 6900,-; BMW 316, als nieuw, '78; Opel Kadett, 5-drs., Stationcar Diesel, '85; VW Transporter, 2 ltr., bj. '80, ƒ 5000,-, excl. btw; Opel Kadett Stationcar, '80, 1.3 S, ƒ 5500,-; Opel Ascona, '78, ƒ 3250,-; Opel Rekord 1.7 N, '78, ƒ 2500,-; Ford Taunus, '78, ƒ 500,-. Garantie, financ., inruil mog. AUTO WEBER, Baanstr. 38, Schaesberg, bij markt. Tel. 045-314175.

Als nieuw FORD Taunus 16 GL, '79, APK-gek., kl. beige, m. leren dak, ƒ 2900,-. Pr. Hendrikstr. 4, N'hagen.

Terugname v. financ.bank: Opel REKORD 2.0 S Stationc., lpg, mod. '79, ƒ 3250,-. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Te k. v. part. OPEL Rekord 2.0 '79, APK 8-'88, radio, nwe. band. ƒ 2750,-. Ringstr. 7, Hoensbroek. 045-214705.

Te k. dir.auto Nissan BLUEBIRD 1600 GL sedan bj. '81, nw. type, m. radio, APK 7-'88, i.nw.st. ƒ 3450,-. Tel. 045-752747.

Terugname v. financ.bank: CITROEN 2CV6, mod. '81, ƒ 2150,-. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Te k. MAZDA 223 met APK-keuring, tel. 04407-1337.

Te koop aangeboden

HI-FI-BOXEN, 40 W, 3-weg, ƒ 59,-; 90 W ƒ 79,-; 70 W ƒ 69,-; 300 W ƒ 279,-; cas-s.deck ƒ 49,- ƒ 75,- ƒ 99,-; prof. mengpaneel ƒ 499,-; gebruikte VHS-videorec. ƒ 495,-; kleur.-TV, 12 prog. va. ƒ 249,-; 16 prog., 2 jr. oud ƒ 649,-; Blaupunkt, 16 prog., ƒ 545,-; tuner ƒ 75,- ƒ 89,-; vers. 2×50 W ƒ 175,- etc. VHS filmen va. ƒ 15,-. Keuze uit 500 filmen, videorec. Betam. ƒ 375,-. F. Meyer, Bautscherweg 37, Hrl. Tel. 045-417651.

Koopje! Queen-anne-bankstel m. tafel. Tel. 045-218698.

Kom kijken bij MEUBELHUIS KLEBA te Hoensbroek. Onze verbouwing = klaar, nu 1000 m² meubels, extra vergroot. Tientallen eiken kasten v.a. ƒ 975,-; div. mooie eeth. v.a. ƒ 895,-; pracht leder bankst. zware uitvoering nu ƒ 2895,-; chic eiken bankst. m. velours kussens nu ƒ 1395,-; tientallen rtv-kasten m. videoschuif v.a. ƒ 195,-. Kom kijken naar onze slaapkamers nu kompl. m. opzetten v.a. ƒ 975,-; leuk 2-zitsbankje nu ƒ 389,-. Verder zeer veel kleinmeubels. Nu vloertapijt zware kwal. nu ƒ 39,- 4 m br., wollen berber zware kwal. nu ƒ 79,- 4 m br. Nu gratis leggen. CC Kleba Meubelhuis, Akerstraat 232, Hoensbroek. Tel. 212854.

Te k. KLEUREN-TV, pracht toestel, weg. om-s.hed. 045-454628 of 09-3212238034.

KACHELS aanbiedingen honderden guldens voordeel. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. complete FRITURE-INVENTARIS + softijsmachine. Tel. 045-224937.

Zoekt u een complete keuken?

Wat dacht u hiervan:

geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!

(en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn keuken-magazijn

Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

Te k. WASMACHINE, i.z.g.st. Gratis thuisbezorgd! Tel. 045-416825.

Voor alle 2e-hands MEUBELS (veel keus): Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,-; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,-. Radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Meer dan 100 st. voorradig v.a. ƒ 195,-. TV Occasion Centrum, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Voor uw WERKKLEDING, jacks, schoenen, laarzen, truien enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. HEROAL rolluiken. Fa. Frelico. Tel. 045-215597 b.g.g. 218731.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Nieuwe en gebruikte GAS-HAARDEN, gevelkachels, gasfornuizen en kookplaten met 1 jaar garantie. Reparatie en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestraat 129b M'tricht, tel. 043-210540.

STOOKHOUT 5m3 ƒ 195,-; 10m3 ƒ 385,-; Tel. 045-318518.

Te k. BRANDHOUT, gemengd goed, brandhout per m³ ƒ 55,-; hardhout m³ ƒ 85,-; gezaagd + gespl. Gratis thuisbezorgd + aanmaakhout. 045-214026.

Te k. FORD Transit 190 CC laadbak, nieuw, dubb. lucht, revisiemotor, nw. banden + gespoten, bwj. '79. Laadvermogen 1980 kg. Tel. 045-214026.

Te k. kort BONTJASJE, blauwvos, gevlamd, mt. 40. Tel. 045-456361.

Te k. Brother BREIMACHINE, dubbelbed, ponsk., breigeleider, ƒ 1675,-. 04451-2032.

te k. wasautom. MIELE wascombi AEG m. gar tie. 045-325819.

te k. INBOEDEL o.a. a slpk., ant. eetk., riet ee ant. eik. kast, eenp. bedd biljart, renfiets, kleingo etc. 04492-4314. Geerstr. Bingelrade.

Te k. voor Sinterklaas Kerstmis: grote AUTOR CEBAAN compl., cro fiets en starwars z.g.a Koestr. 8 Kerkrade, 0 454524.

Bang & Olufsen TUNE VERSTERKER Beoma ter 1900 platenspeler Be gram 1600. Tel. 045-4207 na 18 u.

Te k. KTV merk ITT, 52 c ƒ 250,-; koekoekskl klein, ƒ 45,-; Zaan stoeltjes, i.z.g.st., ƒ 185 Satsuma en Coisonné. T 045-226867.

Te k. SIERDEKBE 2-pers. of lits-jumeaux stuk ƒ 45,-, uitzoeken bod gevr. voor hele part 04490-28367.

Te koop ORGEL merk S lina, vr.pr. ƒ 700,- en ko wit nerts bontjasje mt. 4 vraagpr. ƒ 595,- te bevr. n 18.30 uur, 045-215329.

k. **BMW 525 i** bj. '84, 75.000 km, 5-bak, div. extra's, 23.500,-. Tel. 045-464299.

Thule skiboxen te koop + te huur

ABC Sampermans
Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.
Ook alle Thule accessoires.

PRUIMING! Opruiming! Opruiming! Personen- en be- elauto's. Auto Maastricht, Nijverheidsweg 2, Heer- aastricht, tel. 043-617547.

Auto Geusselt Maastricht

Viaduktweg - Maastricht
(nabij autobaankruispunt Geusselt) Tel. 043-621861

orsche 911 Carrera	model 1984
azda Sport RX 7	model 1981
V Golf GTi, zwart	1981
troën BX 14 RE, 5-bak, zwart	1983
troën Visa Super II	1982
V Golf, groen	1980
MW 318, beige, nieuwst.	1984
MW 520i, veel extra's	1982
MW 518, rev.motor	1981
at Regata 85 S, veel extra's	1985
azda 323 HB	model 1983
enault 25, d.blauw	1984
ercedes 230, 4-cyl., benz. + gas	1978
oyota Celica Sport, model '86	1985
V Golf Cabriolet GLi, veel extra's	1982
aihatsu Cuore, pittig wagentje	1981
ssan Sunny Sport, 6000 km	1986
oyota Corolla Sportswagon	1978
Bedrijfsauto's + stationcars	
ord Sierra stationcar, diesel	model 1985
ange Rover 4×4, gas	1978
uzuki Carry busje	1981
ercedes bus 307 DL, rev.motor	1982
ercedes bus 407 D	1980

PK-gekeurde auto's incl. garantie en financiering.

aterdag

occasion-show

n 10.00 tot 17.00 uur in Geleen. Crombag auto's BV, jksweg Zuid 236 t/m 240.

Bij Göttgens Sittard krijgt u onder uit de zak

nterklaas-actie van donderdag 26-11 t/m zondag 29- , donderdag geopend tot 21.00 uur, zondag van .00-17.00 uur, Haspelsestraat 20, Sittard.

Verkoopactie inruilauto's

Alle auto's van 1984 en jonger

ƒ 2000,– onder ANWB BOVAG-koerslijst

leen geldig op 26, 27, 28 nov. 1987

Fiat Sittycar Sittard

es. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544.

VERRASSEND VUURWERK. NU AL BIJ UW MAZDA-DEALER.

Bent u geïnteresseerd in een nieuwe Mazda? Dan moet u snel naar de Mazda-dealer. Want op 1 januari gaan de van overheidswege verplichte prijsverhogingen in. En de dealer kan u alles vertellen over de sportieve RX-7, de stijlvolle 929, de nieuwe 626 en de populaire 323. Maar ook voor een goede occasion kunt u bij hem terecht. En als uw interesse uitgaat naar de 323 of 626 model '87, dan heeft hij een paar verrassende voorstellen voor u.

26 NOVEMBER ... NOVEMBER ... DECEMBER ... 24 DECEMBER

KROONGARANTIE

DE VERRASSENDE REGELING BIJ EEN KROONOCCASION.

Pas na een strenge keuring mag een occasion, van welk merk dan ook, een Kroonoccasion genoemd worden. Binnen de uitgebreide Mazda Kroongarantie heeft u geen 3 maar 6 maanden zekerheid op basis van de Bovag garantienormen. U kunt de garantie nog eens verlengen tot 12 of 24 maanden. En u heeft het recht tot omruilen binnen twee weken (max. 1.500 km.).

Mazda 626

VERRASSEND EXTRA VOORDEEL BIJ DE 626 MODEL '87.

De 626 model '87 is nu verrassend geprijsd. Daarbij zal de Mazda-dealer u, wat de inruilwaarde van uw auto betreft, zeker niet in de kou laten staan. Ga snel eens praten met de Mazda-dealer, want het aanbod is beperkt. Er is al een Mazda 626 model' 87 voor fl. 23.845,–.

Mazda 323

DE 323 VAN: VOOR WIE 2 STOELEN MOOI GENOEG VINDT.

Tot 1 januari heeft u kans op dubbel voordeel bij de 323 Van Serie. Want enkele modellen zijn in prijs verlaagd. Er is al een 323 Hatchback Van vanaf fl. 14.325,–. En de 323 Estate Van staat al klaar vanaf fl. 16.495,–. Voor de sportieve rijder is er zelfs een 323 GT Van. Maar haast u, want ook hier gaat het slechts om enkele exemplaren.

0%

VERRASSEND VOORSTEL: 6 MAANDEN LANG 0% RENTE.

Nu rijden en 6 maanden later betalen. Dus 6 maanden lang geen aflossing en 0% rente na de wettelijke aanbetaling van één kwart van de prijs van een 323 of 626 model '87. En die aanbetaling wordt in de meeste gevallen verrekend met de inruilwaarde van uw huidige auto. Dit aanbod geldt alleen voor particulieren.



323 MODEL '87: VERRASSEND BINNEN BEREIK.

Ook bij de 323 model '87 krijgt u een fantastische prijs voor uw huidige auto. Stap daarom nu binnen bij de Mazda-dealer. U wordt het zeker met hem eens. Maar doe het snel want het gaat om kleine aantallen. Er is al een Mazda 323 model '87 vanaf fl. 18.695,–.

mazda

GEGARANDEERD EEN VERRASSEND VOORJAAR.

Natuurlijk krijgt iedere bezoeker van de showroom een aardigheidje van de Mazda-dealer*. Het zal uw voorjaar, zeker als u gebruik maakt van een van zijn aanbiedingen, nog fleuriger maken.

EN ALS KLAP OP DE VUURPIJL....

Bovendien maakt u bij een proefrit kans op een van de 25 gloednieuwe Bull Micral Personal Computers t.w.v. fl. 5.800,–. En daarbij maakt het niet uit of u voor een nieuwe Mazda komt of voor een Kroonoccasion. Haal het wedstrijdreglement bij uw Mazda-dealer. Want elke proefrit is een kans! U moet er echter wel snel bij zijn. Want deze aktie loopt tot 24 december 1987. Ga dus snel naar uw Mazda-dealer.

DE RUIM 200 ADRESSEN VAN DE MAZDA-VERKOOPORGANISATIE VINDT U IN DE GOUDEN GIDS.

mazda

*Geldig van 26 nov. t/m 24 dec. of zolang de voorraad strekt

FCB

UW DEALER:	**Autobedrijf A. Caubo B.V.** Langheckweg 2, Kerkrade. Telefoon 045-464646
Loven Heerlen B.V. Palemigerboord 401, Heerlen. Telefoon 045-722451	**Automobielbedrijf N.H. van Lijf** Klinkenberg 138, Meerssen. Telefoon 043-642697
Automobielbedrijf H. Driessen Maastrichterlaan 22-26, Beek. Telefoon 04402-71920	**Autobedrijf Leymborgh** Bornerweg 5-8, Limbricht. Telefoon 04490-15838
Automobielbedrijf Hensgens B.V. Kruisweide 3, Nieuwstadt. Telefoon 04498-53055	**Radrema Auto's** Galjoenweg 73 (Beatrixhaven), Maastricht. Telefoon 043-632250

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Kluis en Bartok rammelen met de geldbuidel

Leon Houben veegt alle aanbiedingen van tafel

van onze medewerker EDDY BUDÉ

TH – Een van de talentvolste tafeltennissers van de laatjaren in onze provincie is de 20-jarige Leon Houben uit th. De voor Schimmert/Moonen uitkomende HTS-informaticastudent vormt samen met Roel Frunt, Stef Marutiak iden Kluis) en nog enige Bartokspelers de Limburgse tafelennistop.

uchtere Houben, die op negene leeftijd bij Minor in zijn nplaats de tafeltennissport acbegon te beoefenen, brak in definitief door toen hij de Limgse jeugdtitel veroverde. Twee later, bij zijn eerste optreden in Limburgs seniorenkampioenap, spotte Houben met de gevese orde en legde met groots htsvertoon beslag op de titel. ussen was Houben van vereni veranderd. Samen met zijn ner Réne Ruijschop maakte hij overstap naar het landelijk spee Schimmert.

Limburg was zijn naam definitief estigd, maar hoe zat dat nou op delijk niveau? In 1986 debuteerde aanvallend ingestelde Houn in het Nederlands kampioenap. Zijn eerste en tot nu laatste reden in de nationale titelstrijd geen succes, want Houben rd al in de eerste ronde uit het rnooi gewipt.

lgens Leon Houben is het afgelon jaar voor hem het meest succesl geweest. „Behalve dat ik kamen van Zuid-Nederland werd, n ik vorige maand in de landelijke htkampen –een soort open kampioenschap van Nederland waaraan ook de buitenlanders in de Nederlandse competitie mogen deelnemen– tot de halve finale doorgedrongen. Dit beschouw ik als mijn beste resultaat tot nu toe. Ik eindigde achter topspeelster Noor, maar voor Marutiak, Dullens en Kuipers. Op 31 januari moet ik proberen bij de eerste drie te eindigen om de finale te bereiken. Een vrijwel onmogelijke opgave, want in die halve finale krijg ik met de crème de la crème van het hedendaagse toptafeltennis te maken".

Houben is een gewild object bij verschillende verenigingen. Kluis en Bartok, die twee klassen hoger dan Schimmert in de tweede divisie spelen, hebben al meermalen direct of indirect te kennen gegeven Houben te willen inlijven en met de geldbuidel gerammeld. Dit tot grote woede van Schimmert-trainer René Ruijschop: „Ik ben verbolgen over het feit dat andere verenigingen aan Leon Houben zitten te trekken. Bartok benaderde zelfs tijdens he wintercircuit Houben. Ik vind het ronduit onbeschoft dat verenigingen spelers bij een andere club weghalen, zonder dat zo'n speler ook maar problemen heeft bij een club. Roel Frunt van Kluis heeft Houben ook benaderd om bij hun in het eerste te komen spelen. Je ziet de laatste tijd steeds meer de tendens bij verenigingen via versterking van buitenaf, waar natuurlijk geld bij te pas komt, hoger op te komen. In Limburg zijn Kluis, Bartok en Megacles daar voorbeelden van. Zoiets is toch een slechte ontwikkeling. Wat geeft het nu voor een voldoening om met geld kampioen te worden? Bovendien maak je andere verenigingen kapot".

Ondanks de aantrekkelijke financiële kanten van een vertrek naar een andere vereniging, blijft Houben zijn club trouw. „Ik laat mijn team niet in de steek. Bovendien heb ik het bij Schimmert erg naar mijn zin. Binnenkort krijgen wij versterking van een eredivisiespeler. Ik voorspel dat we binnen een jaar in de tweede divisie spelen. En dan staan we op gelijk niveau als Kluis en Bartok".



● *Leon Houben en zijn trainer René Ruijschop.*

Foto: FRANS RADE

SPORT KORT

● LANDGRAAF – Zaterdag worden onder auspiciën van schaakvereniging Schaesberg de Limburgse snelschaakkampioenschappen voor clubteams gehouden. Plaats van handeling is het Streeperkruis te Schaesberg. Aanvang 10.00 uur. Inschrijven bij H. Plasman, ☎ 04492-2767.

● BRUNSSUM – Goliath worstelt zaterdag om 20.00 uur in de sportzaal aan de Terborchstraat te Brunssum tegen koploper Spartacus Zwijndrecht. Simson Schaesberg **heeft dit weekeinde vrijaf.**

● HEERLEN – Kegelprogramma Duitse schaarbanen eredivisie heren, zaterdag 16.00 uur: Hendriks sportpaleis-KC Volvo. Eredivisie dames, zondag 10.00: Kegelvrung-Hendriks sportpaleis. Eerste klasse, zondag 10.00: 't Keriaad-Hendriks sportpaleis.

● HOENSBROEK – Zondag om 13.00 uur speelt BC Victoria in sporthal De Deyl een thuiswedstrijd tegen BCH uit Den Bosch. Het resultaat van de morgen in Amstelveen te spelen wedstrijd tegen degradatiekandidaat Van Zijderveld zal bepalend zijn voor de moraal waarmee men zondag het zware dubbele programma afsluit.

● HEERLEN – Zaterdag speelt de herenhoofdmacht van Pancratiusbank/VCH om 16.30 uur in de sporthal Kaldeborn van Heerlen tegen Nashua/VCG 2. Tegelijkertijd speelt het twee damesteam eveneens tegen Nashua/VCG en staat in de derde divisie de topper tussen koploper Pancratiusbank/VCH 3 en naaste vervolger BSV Brunssum op het programma. In de sporthal Baneberg van Schaesberg speelt Datak/VCL 2 om 16.00 uur tegen Varel/CVV en Datak/VCL 3 ontvangt Nuvoc.



● *Het succesvolle team van Albatros met trainer Jos Gerards.*

Foto: FRANS RADE

Gymnastiekvereniging uit Nuth 'vliegensvlug' naar de top

Albatros slaat z'n vleugels uit

van onze medewerker EDDY BUDÉ

NUTH – Gymnastiekvereniging Albatros uit Nuth was afgelopen zondag bijzonder succesvol bij de Nederlandse turnkampioenschappen in Voerendaal. De meisjesploeg, bestaande uit Elenita van Lent (15), Daniëlle Quadackers (15), Eef Langeveld (15), Edith Lemmen (16) en Muriëlle Mion (14) veroverde bij het trampolinespringen met en zonder toestel twee gouden medailles.

De tweede plaats van de Albatrosdames bij het trampolinespringen met toestel completeerde het succes. Volgens trainer Jos Gerards lagen deze uitstekende prestaties geheel in de lijn der verwachtingen. „We hebben de laatste maanden serieus naar het NK in Voerendaal toegetraind. Elke week zijn we twee à vier uur bezig geweest. We hebben constant de sprongen geoefend, die ook tijdens het NK moesten worden uitgevoerd".

Vijf jaar geleden begon gymnastiekleraar Jos Gerards, die overigens ook nog bij volleybaleredivisionist Datak/VCL een tweetal trainingen in de week verzorgt, 'voor zijn plezier' de dames en meisjes van Albatros in het onderdeel minitrampolinespringen te trainen. „Van niks zijn we tot dit niveau gekomen. Ons eerste succes behaalden we twee jaar geleden toen de meisjesploeg de Nederlandse titel veroverde. De concurrentie wordt steeds zwaarder. Maar wij blijven goed meedoen. Op het LK van dit jaar namen we vijf titels mee naar huis. Een teken dat we op de goede weg zitten. De twee Nederlandse titels beschouwen we als de kroon op ons werk. Toch had ik eigenlijk gehoopt dat het er drie zouden worden. De dames kwamen net een punt tekort voor het goud".

Om zo hoog mogelijk te eindigen dient een ploeg tien zelf te bepalen sprongen over paard of tafel zo goed mogelijk uit te voeren. Sprongen kunnen naar moeilijkheidsgraad worden onderverdeeld in A, B, C of D-sprongen. „Moeilijke sprongen worden hoger gewaardeerd, maar je hebt bij moeilijke sprongen natuurlijk ook meer kans dat er iets fout loopt. De jury kijkt niet alleen naar de juiste uitvoering, maar ook naar de moeilijkheidsgraad van de sprong".

Minitrampolinespringen is niet geheel van risico's ontbloot. „Deze discipline is niet ongevaarlijk. Het is iets dat je met veel zorg moet trainen, wil het tijdens de wedstrijd vlekkeloos verlopen. Het allerbelangrijkste is dat de sprongen zonder risico worden uitgevoerd. Op lager niveau houd je je hart wel eens vast als je ziet wat daar geriskeerd wordt. Als trainer dien je je te realiseren dat je met mensen bezig bent. Ik heb ongelukken zien gebeuren waarbij ik bij me zelf dacht: dat mag mij nooit overkomen. In feite mag je ze pas een wedstrijd laten springen op het moment dat je zeker weet dat het niet fout kan gaan".

„Wil je bij turnen de top bereiken dan zul je op jonge leeftijd moeten beginnen. Bij trampolines heb je grote verschillen. Er zijn erbij met keiharde veren. De schokken die je krijgt zijn enorm groot. Als je met jonge kinderen begint, dan moet je met trampolines springen die erg zacht zijn. De belasting van knieën en enkels is dan een stuk minder. Ik heb door het volleybal zulke slechte enkels, dat ik het springen voor me zelf tot een minimum moet beperken. Ik denk dat elke topsport bepaalde risico's met zich meebrengt. Onze meisjes zijn op tienjarige leeftijd begonnen. Je dient er voor te waken dat je niet te veel druk op de prestaties legt. Toch vind ik dat wij met een stukje topsport bezig zijn".

Turner uit Kerkrade beëindigt dit weekeinde sportieve carrière

Ed Heijnen gooit handdoek in ring

van onze medewerker WIM DILL

KERKRADE – Vier Limburgers zijn opgenomen in de nationale turnteams, die zaterdag te Wiel (Zwistserland) in actie komen tijdens een turntreffen tegen de katholieke organisaties van Duitsland, België en Zwitserland. Dit treffen wordt gezien als voorbereiding op de komende FICEP-kampioenschappen, die volgend jaar in Brussel gehouden worden. Ed Heijnen, een van de vier, is in Zwitserland voor de laatste keer actief op topniveau.



● *Ed Heijnen stopt dit weekeinde met topsport.*

Foto: PIETER VAN DAAL

Tijdens een trainingsstage te Kerkrade voor het vertrek naar Zwitserland bleek duidelijk dat de Limburgse troeven de komende jaren behoorlijk de mouwen moeten opstropen, willen zij het nationale of internationale turnpodium bestijgen, hetgeen mogelijk is geworden door de fusie tussen beide gymnastiekorganisaties.

Peter Frissen hoopt ondanks een opgelopen trainingsachterstand (schouderblessure) op een goede eindklassering te Wiel. Hij wil hierna groen licht krijgen en opgenomen worden in de nationale KNGB-selectie. „Ik zou best wel eens aan een EK of WK willen deelnemen. Wel zie ik problemen op me af komen als ik vaker van mijn werkgever vrij moet hebben voor trainingsstages en buitenlandse wedstrijden", aldus de 24-jarige Schimmertse Excelsiorturner, die overigens goed beseft dat zijn trainingsarbeid in de vereniging dan beslist opgevoerd moet worden naar minstens 15 uur per week.

Maurice Quaedvlieg wil in Wiel zijn succes van het vorig jaar evenaren, toen hij met voltigeren verrassend brons won. „Dit toestel turn ik graag en scoor hiervoor meestal goede punten", aldus de 23-jarige Kerkraadse werkzoekende sportleraar. „Mijn ogen zijn ook gericht op de nationale selectie. Ik zou graag onder Dieter Weijmans op Papendal willen gaan trainen. Momenteel heb ik er ook genoeg tijd voor. En om een keer zelf te kunnen deelnemen aan een WK lijkt mij fantastisch".

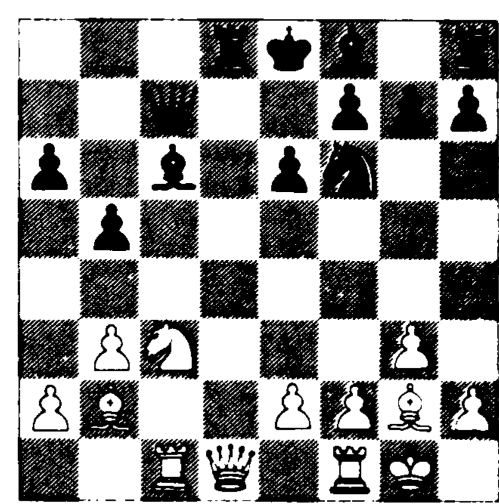
Ed Heijnen, de meest succesvolle turner van dit drietal, won vijf nationale titels, werd tweemaal uitgeroepen tot Kerkraads sportman en eindigde vorig jaar als tweede tijdens de Limburgse sportverkiezingen van het LD. De Kerkraadse Eendrachtturner gaat zijn succesvolle turncarrière in Wiel verrassend beëindigen. „In ons land kan topsport en je maatschappelijke carrière niet samengaan", aldus de 23-jarige sportleraar. „Ik heb nu een baan als STK-functionaris te Klimmen aangenomen. Maar dit houdt wel in dat mijn werktijden hoofdzakelijk 's avonds en in de weekeinden vallen, waardoor ik verder turnen kan vergeten. Dat ik mijn sportcarrière zo snel zou beëindigen, net nu ik alle mogelijkheden kreeg om op een hoger niveau te kunnen presteren, had ik nooit verwacht", aldus een teleurgestelde Ed.

Monique Storcken debuteert in de damesploeg. „Geweldig dat ik mee kan doen", aldus de 15-jarige Sittardse Mavo-scholiere, die vorige week te Sevenum brons won tijdens een jeudinterland met Frankrijk en België. „In Zwitserland ben ik natuurlijk kansloos voor eremetaal, maar ik zal er wel turnen voor een vaste plaats in de Oranjeploeg. Helaas is op dit moment mijn brug ongelijk-oefening nog zwak. Dit hoop ik komend jaar te verbeteren. De FICEP-kampioenschappen zie ik als mijn einddoel. Voor een overstap naar het turninternaat Papendal heb ik geen interesse. Laat mij maar mooi thuis turnen bij Swentibold Sittard onder leiding van het echtpaar Ben en Wies Vallen. Dat bevalt mij uitstekend".

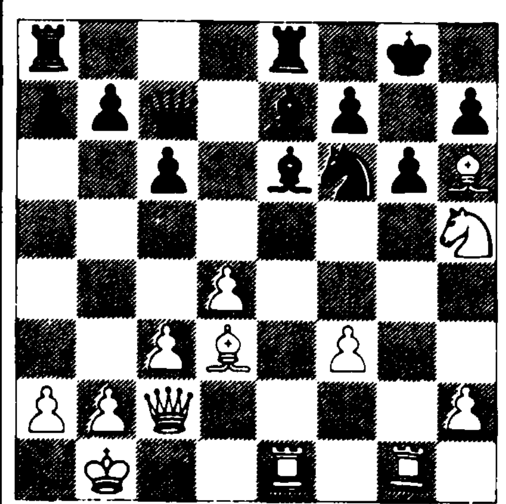
SCHAKEN

met Arno Henzen

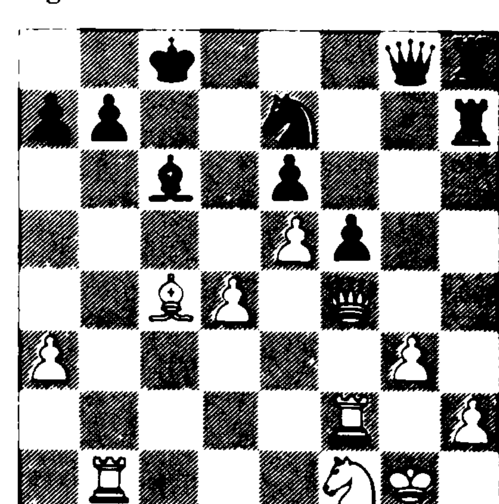
De laatste weken zijn vooral langere partijfragmenten aan bod gekomen. Daarom deze week weer 'ns de nodige opgaven. Om u niet steeds een week te laten wachten op de oplossing, kunt u de oplossing van de eerste twee opgaven aan het eind van dit artikel vinden. Alleen de laatste opgave maakt een langere beantwoording noodzakelijk, zodat u daarvan de oplossing volgende week kunt lezen. Voor de beantwoording is natuurlijk in de eerste plaats taktische slagvaardigheid vereist. De clubschaker zal daarom de eerste twee opgaven waarschijnlijk vrij snel kunnen oplossen. Ook de huisschaker moet daar zeker toe in staat zijn, maar zal wel wat meer tijd nodig hebben.



Het diagram geeft de stelling weer na de 33e zet van wit uit een partij tussen A. Henzen en R. v. Tienhoven. De zwartspeler vervolgde met **33...Th4.** Kan wit zich nu 34L:e6+ permitteren met het idee 34...D:e6 35g:h4?



Bovenstaand diagram geeft de stelling weer na de 22e zet van zwart, uit een partij tussen B. Coenen en B. Merx. Het zoveelste fragment uit de open Heerlense kampioenschappen. De opgave luidt: wit speelt en wint.



Partijstelling na de 13e zet van zwart, uit een partij tussen M. de Raat en Christiani. De opgave luidt ook nu weer: wit speelt en wint.

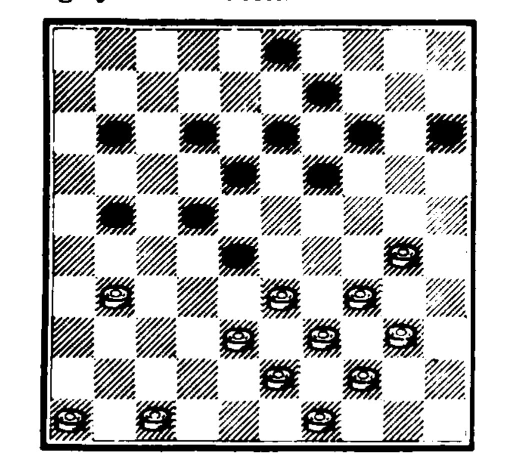
Oplossing 1e opgave: wit won de partij met **23L:g6,Kh8** (23...h:g6 24T:g6+ en navolgend mat) **24Lg7+,Kg8 25P:f6,L:f6 26L:h7** mat. Oplossing 2e opgave: wit besliste de partij in zijn voordeel met **14P:b5,L:b5** (14...T:d1 15P:c7+,Kd7 16Tf:d1+,K:c7 17T:c6+) **15T:c7,T:d1 16T:d1.** Wit staat gewonnen. Er volgde nog **16...Ld7? 17L:f6** 1–0.

DAMMEN

met John van den Borst

Eureka uit Heerlerheide staat morgen voor een zeer belangrijke krachtmeting. Misschien wel voor de allerbelangrijkste uit haar hele bijna 30-jarige bestaan! Wint Eureka morgen van DC Philips uit Eindhoven, dan geeft dit de club prachtige uitzichten op promotie naar de hoofdklasse, de hoogste landelijke divisie. Bij verlies kan promotie (die een unicum in het Limburgse dammen zou betekenen) gevoeglijk vergeten worden en krijgt Philips juist de beste papieren!

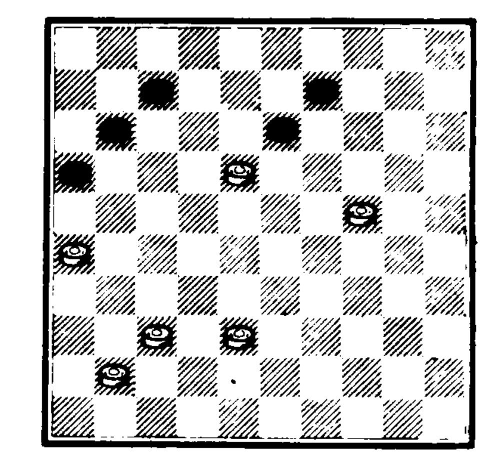
Begonnen wordt om twaalf uur in lokaal Stassen aan de Ganzeweide. De wedstrijd zal tot ongeveer vijf uur duren. Toeschouwers zijn welkom, mits ze bommen en dat soort dingetjes thuislaten.



Eureka's laatste aanwist, de ex-kampioen van België Patrick Casaril, trad tot nu toe ongelukkig op. Zijn eerste twee partijen verloor hij en dat ondanks een goede opzet. In het 1e diagram een stelling van hem uit de wedstrijd Eureka-Alblasserdam.

Zwart, Casaril, heeft een prima centrumstand. Echter: **1... 19-23(?)** lijkt inderdaad logisch en sterk, maar na wits (T. v. Es) **2.30-24!** drong na enig nadenken het ontstellende inzicht door bij de zwartspeler dat zijn met zorg opgebouwde positie in één klap verloren was! Wat is er aan de hand?

Wit dreigt dam met 24–19 en 31–27, op (14–19) of (14–20) volgt 31–26, op (21–26) volgt 24–19! met een bepaald onplezierige slagkeus en op (21–27) komt vernietigend 33-29(27×36)38-32(28×37)24-20(15×33)39×10! In de partij volgde daarom **2... 22-27** na **3.31×22 28×17 4.33-28!** won wit toen een schijf en later de partij. Van invloed op de uitslag van de wedstrijd was dit trouwens niet. Eureka won met 11–9.



Ter oplossing bijgaand probleempje dat ik zelf heel mooi vind. Het valt met wat moeite misschien wel door huisdammers op te lossen. Zwart heeft net (8–13) gespeeld en lijkt zijn schijf achterstand weer goed te maken. Wit kan echter winnen. Hoe? Oplossing volgende week.

Oplossing 2 weken geleden: wit 21, 28, 31, 33, 43, 44, 50, zwart 6, 12, 13, 16, 19, 24, 34. Winst in drie zetten: 1.28-23! 19×48 2.44-39! 48×44 3.50×17+.

Tafelvoetbal

Uitslagen en standen tafelvoetbalbond Zuid-Oost-Hoek

Hoofdklasse.	
Smile B.-Braadklokje	3–5
d'r Eck'79-Vogelzank	5–3
N'hagen-A den Baan	6–2
't Poortje-N'hagen 2	8–0
Bergz.B.-Blue Angels	3–5
Eerste klasse A.	
de Leeuw'80-Mergell.B.	2–6
De Meppers-de Kroon	8–0
't Brugske-'t Poortje 2	8–0
Torero-Kickereck	4–4
Scherp Vor-Apollo B.	7–1
Eerste klasse B.	
Blue Angels 2-'t Striegiezer	0–8
Petit B.'68 2-Cartouche	4–4
Dug Out-'t Stüpke	2–6
Paerdstal-Egelzerhöfke	3–5
Oude Heide-Schaesberg	6–2
de Kloppers-Angie Boys	8–0
Tweede klasse A.	
Galouppe-'t Graefke 2	8–0
de Treffers-Oriënt B'78	0–8
Kickereck 2-de Stampers	2–6
A gen Baan 2-'t Brugske 2	2–6
Heuvell.B.-de Zoefjes	6–2
Trappedoelies-Nijswiller	8–0
Tweede klasse B.	
Pipo B.-Bergz.B.2	2–6
Wapen v.Simp.-'t Poortje 3	0–8
De Stampers 2-Bergschot	0–8
Oud Heelebaan-D'r Eck'79 2	8–0
Mergell.B.2-'t Stalletje	0–8
Tweede klasse C.	
Hopel-Oud Heelebaan 2	2–6
Bergschot 2-Br.wapen	2–6
Bosser Höfke-Voorop	0–8
de Kroon 2-Pipo B.2	6–2
Braadklokje 2-Kokkie Boys	8–0

Waterpolo

Dames 1e klasse.	
Vennen-PSV 2	5–9
Argo-MZ&PC	2–3
DZT-Schelde	6–3
DEZV-Eszet	5–4
TRB/RES-Hellas	12–8
2e klasse.	
Ganze-Warande	1– 6
Tempo-Zeester	7– 1
Arethusa-BZ&PC	8– 6
RZL-Stormvogel	9–10
Heren Jeugd B.	
Merlet-Hellas	3–17
1e klasse.	
HZ&PC-ZON	8– 7
Ganze-de Rog	9– 8
Merlet-Lutra	12–11
DZT-Zegenwerp	8–10
Hellas-Treffers	9– 7
2e klasse A.	
Aegir-Schelde	12– 7
Argo-Nau itus	11– 5
DEVZ-Daphnia	10–11
TRB/RES-Stormvogel 2	12– 2
2e klasse B.	
Spo-MZ&PC	2–5
ZEPS-BZ&PC	7–8
Nuenen-Mosa/Regio 2	15–1
ZVH-PSV 4	4–8
TZ-Eszet	5–6

Atletiek

Uitslagen atletiekcross Deurne: Heren (10 km): 1. Stigter (AAV'36) 33.08, 2. Pragt (VLTC) 33.13; 3. Borghans (Unitas) 33.18; 4. Vermeulen (Dynamo) 33.32; 5. Van der Haas (HAC) 33.51, 9. Flentery (Unitas) 34.50; 12. Driessen (Achilles Top) 35.24; 14. Franssen (Unitas) 35.29; 20. J. Kuypers (Unitas) 35.52; 28. R. Kuypers (Unitas) 36.22. **Jongens A (4.5 km):** 1. Raymakers (HAC) 15.49; 2. Gielen (Tegelen) 15.50; 3. Nerbaandert (GVAC) 16.36; 4. Dorssers (Venray) 16.40; 8. Franssen (Unitas) 17.30. **Jongens B (3 km):** 1. Van de Heijden (Valkenswaard) 11.06; 2. Dorsers (Venray) 11.11; 3. Zijderlaan (Avantri) 11.16. **Dames:** 1. Kleyweg (Sparta) 11.33; 2. Thurlings (Tegelen) 11.38; 3. MacDuff (Olympia) 11.40. **Meisjes A:** 1. Zijderlaan (Avantri) 14.13, 2. Houben (Festina) 14.27, 3 Van de Kerkhof (Deurne) 14.59 **Meisjes B (1.5 km):** 1. Hofmans (Venray) 5.48, 2 Van Hoof (DES) 6.05, 3. Van de Ven (Deurne) 6.18. **Meisjes C (1.2 km):** 1. Deenen (Festina) 4.07, 2. Zijderlaan (Avantri) 4.07, 3 Van der Plegt (Deurne) 4.10.

10 km snelwandelen Rotterdam: 1 Harold van Beek (RWV, Rotterdam) 47.51.5, 2 Hans van der Knaap (RWV) 49.00.6, 3. Pedro Huntjens (Unitas) 49.32.9, 8. Hans van Wakeren 51.15.2, 11 Fred Rohner 54.15.0. **Veteranen:** 5 Hub Coenen 56.21.9 **Dames:** 1. Christa Keessen (AVA 64, Aalsmeer) 5000 m in 27.22.5, 2 Zola Lahaye (Unitas) 29.41.4

Korfbal KNKV

Programma Korfbal KNKV voor 21 en 22 november

tweede klasse H.	
Organon-Mariarade	10–10
Merwede-Oranje Wit	17–17
Oude Gracht-Ekca	9–17
Excelsior-Wandelbos	13– 6
Derde klasse P.	
Eymerick-Volt	5 15
Sirene-NKV	8– 7
Kido-Ready	10– 8
jun.knkv	
sdo-psv	1–14
klimop-Nkv	16–11
Kido-Oranje Wit	7– 7
Deto-Rust Roest	7– 7
Zuid 1.	
Deurne-de Boemerang	10–7
Heerlen-Dot	6–9
Den Bosch-de Kanaries	5–6
Fortuna-Wertha	13–7
Zuid res.1e klasse A.	
Organon 3-Mariarade 2	2– 3
Excelsior 2-Geldrop 2	19– 7
Rust Roest 5-Eindhoven 3	6– 9
Sirene 3-Psv 4	10–11
Zuid 2e klasse A.	
Excelsior 3-Dot 2	8–7

Contacten/clubs

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstraat 23. Gabi, Regina, Karin, Elke, Ria, Andrea. Ma.-zo. 20-4 uur. Tel. 045-463943.

6 meisjes bij **YVONNE,** geop. v. ma. t/m vr. 10-22.30 u. Tel. 045-425100.

Nieuw **PEGGY** privé, tel. 04494-44763.

NIEUW! Ariane voor privé en escort. Tel. 04750-31693.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905**. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zondag.

NIEUW! Nieuw! Privé en escortservice m. Kitty, Diana, Anja. Maand. t/m vrijd. 14.00 tot 02.00 uur, zat. en zond. 10.00 tot 24.00 u. Tev. meisjes gevr. Tel. 045-214871.

Tape-o-Phone. **Tel. 06-32032028.**

Nieuw **ROYAL.** 06-320.320.424.

PRIVÉCLUB Margo, Nathalie, Brigitte, Maria. Nieuw Soanne, Yvon. Geop. m. t.m. vr. 10-23 u. Rijksweg Zd. 131b, Geleen, 04494-48448.

BUREAU ELVIRA. Bemidd. in privé-adressen van dames en paren. 045-419384.

MARIANNE en Suzie, privé van ma. t/m vr. van 11.00 t/m 24.00 uur. Tel. 045-424061.

CLUB 2000 met Eva, Monique, Flora, Linda, Louzinette, Sabrina en Natalie. Dagelijks van 11.00 tot 24.00 uur, zaterdag tot 18.00 uur. Rijksweg-Noord 22A, Geleen, tel. 04494-42315.

La **TROPICAL** te Spekholzerheide, Industriestr. 74, is geopend va. 19.00 uur en uw gastvrouw Monica met haar vriendinnen Mery, Marian, Marij, Debbie, Mia, Sandra. Wij zijn geopend ma. t/m za. Tel. 045-421641.

TOP CLUB m. Patricia nieuw Cynthia en Esmeralda, Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580 of 323399.

RYANCO" bemidd.buro in privé-adressen. Tel. 04749-4258.

Vera **PRIVÉ,** tel. 04754-5818.

SITTARD. Hallo, Marina verwelkomt u dagel. v. 12-24 u. 04490-28256.

MARGARET, Corina, Lydia, Petra en Mariska, tel. 045-224621.

ANGELA. Donna, Chamilla, Patty + Mickey-Mouse, tel. 045-226744.

ANGELA, Rita, Gerda, Tanja en nieuw: Patricia en Janine. Privé en escortservice, van 12.00 tot 3.00 uur, tel. 045-228975.

KITTY. Prive en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

BRUNSSUM bemidd.buro Venus v. privéadressen. Inschr. dames mog., geen afdragkost. 045-257191.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen 04494-50921.

PRIVÉCLUB Tamara met Kim, Rosie, Elvita, Kelly, Pascalle, Sabrina, Inge, Belinda, Jacelien. Ma. t/m vr. 10-24 uur; zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131, Geleen, 04494-42313.

JUAN privé + escort na 18 u. Tel. 045-259603.

Het **ADRES**. Bel voor afspraak 045-457357.

ROGER privé en escort. Tel. 045-727709.

ESCORTSERVICE. Chantal, Suzanne en Jeanine komen thuis of in hotel. Door geheel Zd.-Limburg. Dag en nacht: 045-230161.

ESCORTSERVICE all-in, ma. t/m vrij. va. 14 u. 045-460577. Tot ziens.

Privé en escrtservice, dag. va. 19.00 u. tot 4.00 u. 's nachts. **045-229874.**

TINA is verhuisd van 424987 naar 213782 van 14 u. tot 03.00 uur.

PEGGY + Tina voor privé + escort vanaf 14.00 tot 03.00 u. Tel. 045-213782.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

KATJA privé en escort. Tev. ass. gevr. Tel. 045-422564.

CONTACTBUREAU Maastricht, bemiddeling in privé-adressen, tel. 043-635264.

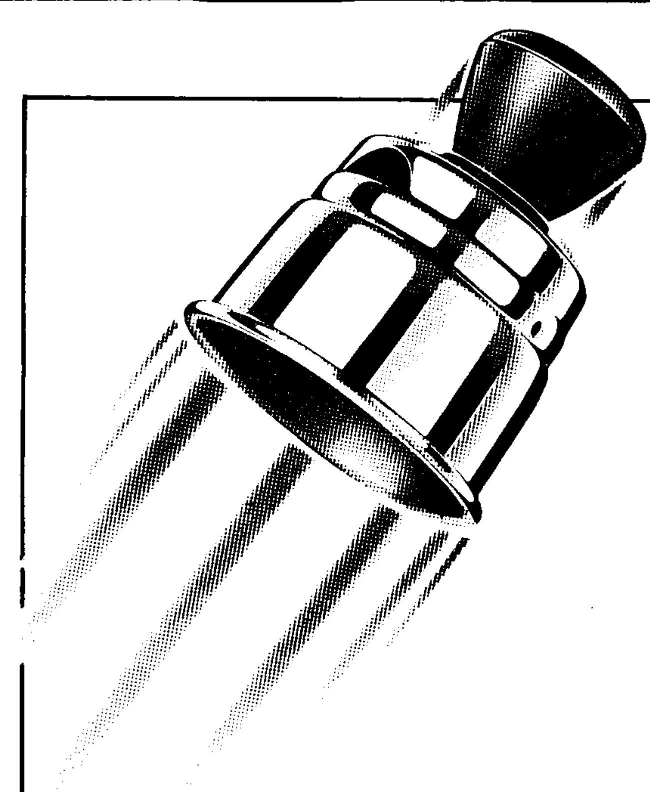
Nieuw! **Privé,** Ursula, Natascha en Sylvia. (Zondag open) 043-434679.

MAKE-LOVE. Tel. 06-32032180.

Nieuw Nieuw **WENDY** vanaf 10 u., ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

COUNTRY Club. Geop. 14.00 u. Provincialeweg 144 Zuid, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

EUROCLUB 28 met Carla, Milando, Monika, Peggy, Brigitte, Jolanda ma.-vr. 11-24 uur, zat. 11 u.-18 u. 045-423540.



Contacten clubs

Nieuw! NATASJA. Nieuw! Bel 06-320.320.70.

QUEENSCLUB geopend va. 14 u., zat. va. 20 u. Holzstr. 103, Kerkrade. Bel voor info 045-451391.

..CONTACTENBUREAU.. L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen. 045-225237.

De NATIONALE Life Lijn, tel. 013-321395 7 dagen per week geopend.

Vakantie recreatie

ST. MAARTENSZEE, bungalow met gratis zwemparadijs. Weekend ƒ 195,–; Carnaval ƒ 450,- p.w. Tel. 02246-3109.

Caravans tenten boten

JAARSTALLING (afgesloten), voor caravans, boten e.d., te Sittard. Vanaf ƒ 150,– + btw. Tel. 04492-2601.

Te k. CARAVAN merk Lord 535 bwj. '80, 7 m lang i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5800,– met voortent, Anjelierstr. 123a, Heerlen.

Landbouw

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Gebr. U-SNIJDERS. Gebr. Holares doseerbakken, type 900 en 1200. Nieuwe Lucas kuiluithalers en verdelers, uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe Van Lengerich U-snijders. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

DEUTZ-FAHR demo-tractoren, type 6.05 + 3.60. Door inruil verkregen: Fendt 309 LSA, IHC 845 XLA, IHC 824 + 423 JD 2140 4WD. Volvo 650. Fiat 450. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Te k. HANNOMAG traktor, tel. 04498-54836.

Kunst antiek

Binnengekomen!!! Grote verzamelaarscollectie KLOKKEn, beelden, tin, koper, meubels, kachels enz. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976.

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels, cilinderburo's enz. Magazijn met grenen en varia. Eigen restauratie en logerij. Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45^, Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315821.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten en biezen stoelen met garantie. 045-418820.

Uw DIEPVRIES-, koelkast-, ook bedr.install. of wasautom. defekt!!! Garantie op de reparatie. Geen voorrijkosten en korting op onderd. Bel direkt. 045-726206.

Door jonge schoonheidsspecialiste, totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-353489.

Nieuw in Geleen. tot. lichamel. ONTSPANNINGSMASSAGE (geen sex). 04494-54052.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-415[illegible] of 461658.

„EROLAND" videotheken, spec.zaak in erotische films. Verhuur, verkoop, filmzaal, cabines. Stationstr. 31, Sittard. Maastricht, t.o. Brusselse Poort.

VIDEOCAMERAVERHUUR ƒ 35,- p.d. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard. Maastricht, t.o. Brusselse Poort.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-Service. Tel. 045-31[illegible]



Gewijzigde bezoekregeling voor de verpleegafdelingen ziekenhuis met ingang van 1 december 1987

ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS BRUNSSUM

Algemene verpleegafdelingen B1, B2, C1, C2 P.A.A.Z. (J)

Werkdagen: 15.15-15.45 uur (behalve op afdeling J)
18.30-19.30 uur

Za. en zo.: 14.00-15.00 uur
18.30-19.30 uur

Kinderafdeling (A)

Dagelijks: voor ouders en naaste familieleden: 24 uur per etmaal
overig bezoek: 10.30-11.30 uur; 15.15-18.00 uur

Klasse-kraamafdeling (E) Jongerenafdeling (A-3)

Dagelijks: 10.30-11.30 uur
15.15-19.30 uur

Intensive care

Dagelijks: 10.30-11.30 uur
15.15-15.45 uur
18.30-19.30 uur
niet meer dan 2 bezoekers gedurende maximaal 30 minuten

Voor bezoek van naaste familieleden buiten de hierboven genoemde bezoektijden, kunt u een afspraak maken met de hoofdverpleegkundige

120098

Geldgebrek en overheidsbeleid doen Belgische omroep de das om

BRT: veel meer coprodukties met Nederlandse omroepen



● *CAS GOOSSENS (administrateur-generaal)*
„De BRT moet met ongelijke middelen tegen de buitenlandse concurrentie opboksen"...

(van onze rtv-redactie)
BRUSSEL – De BRT heeft ernstige kritiek op de Belgische overheid, die het haar vrijwel onmogelijk maakt een behoorlijk programma-aanbod te verzorgen. Meer geld, het behoud van de niet-commerciële reclamespots en het recht om sponsors aan te trekken zijn voor de BRT onontbeerlijk. Dat zei administrateur-generaal Cas Goossens van de BRT op de jaarlijkse persconferentie van de omroep, waar de nieuwe programma's voor 1988 werden gepresenteerd. Goossens vreest dat de BRT nog meer in het nauw komt, wanneer in 1989 in Vlaanderen een commercieel tv-station met uitzendingen begint.

De BRT kan met de huidige middelen haar taken niet uitvoeren, aldus Goossens. De Vlaamse deelregering, die verantwoordelijk is voor de BRT, heeft meer geld beloofd als de commerciële tv er zou komen, maar met die belofte wordt door de overheid duidelijk de hand gelicht.
Vorige week verbood de Vlaamse deelregering het nog langer uitzenden van niet-commerciële reclamespotjes (bijvoorbeeld voor niet-merkgebonden produkten en diensten). Ook mag de BRT vanaf volgend jaar geen sponsors meer aantrekken voor het maken van allerlei (dure) programma's.
De BRT heeft berekend dat dit de omroep 270 miljoen frank (bijna 15 miljoen gulden) gaat kosten. „Wij komen aan het eind van ons latijn als die inkomsten wegvallen„ zei Goossens, die het feit hekelde dat de BRT het nu al moet doen met minder geld dan welke andere openbare omroep in West-Europa dan ook.
De BRT krijgt van de door Vlaanderen opgebrachte 10 miljard frank (551 miljoen gulden) slechts 54 procent (ongeveer 300 miljoen gulden). Daarmee moet de BRT twee tv-netten en vier radiozenders vullen. Ter vergelijking: alleen de Nederlandse NOS krijgt al twee keer zoveel.

Volgens Goossens heeft de BRT voor het maken van een uur televisie gemiddeld slechts 42.400 gulden beschikbaar. In Nederland wordt voor een uur tv gemiddeld 111.000 gulden berekend, terwijl de BBC uitgaat van 160.000 gulden per uur. „De BRT moet met ongelijke middelen tegen de buitenlandse concurrentie opboksen".

Steeds meer Belgen blijken naar buitenlandse zenders te kijken, vooral Engeland en Nederland. „Vooral naar Avro, Tros en Veronica, en in het bijzonder programma's als Wedden dat... en Bananasplit", aldus TV-directeur Bert Hermans.
Voor het eerst is het aantal kijkers naar BRT-programma's dit jaar gedaald. Hermans beklaagde zich over het feit dat de BRT niet, zoals de concurrentie, in staat is ochtend- of middagtelevisie te maken. De BRT heeft bovendien in de zomer en de weekeinden slechts een net tot haar beschiking, terwijl de tv- avond noodgedwongen veel te laat begint en te vroeg moet ophouden.

Nieuw in 1988

Het nieuwe televisie-seizoen, dat in België aan het kalenderjaar is gekoppeld, bevat niet veel grote nieuwigheden. Met allerlei organisaties waaraan de BRT zendtijd moet bieden is nog overleg gaande over een heel nieuw zendschama dat op 1 september 1988 zal ingaan. Tot die tijd blijven veel programma's ongewijzigd.
De BRT wil eind volgend jaar ook het late avond-nieuws op een vast tijdstip gaan uitzenden, zoals het half-elfjournaal in Nederland. Op zondagmorgen komt er een nieuw politiek praatprogramma 'De zevende dag'.

De BRT gaat in 1988 zeer veel programma's maken samen met Nederlandse omroepen. Met de NOS worden twee culturele programma's gemaakt over de Cobra- kunststroming en de schilder Jan Cox.
Met de IKON wordt gewerkt aan een serie van vijf programma's over de geschiedenis van de rock-cultuur onder de titel 'This is not a lovesong'. Met de KRO wordt een reeks relgieuze programma's gemaakt onder de naam 'God in Vlaanderen - God in Nederland', en met de TROS 'De laatste zeven maanden', een reeks getuigenissen van vrouwen over de jodenvervolging in de oorlog.
Er komt een nieuw toeristisch spelletjesprogramma ('Vlaanderen erger je niet'), een eigen politieserie die speelt in de Antwerpse haven ('Langs de kade'), met de KRO een bewerking van Elschots' roman 'Villa des Roses' en weer met de KRO wordt Walter van den Broeck's 'Tot nut van het algemeen' verfilmd.
Uit het buitenland komen series als 'Fortunes of War' (BBC), het Amerikaanse 'I'll take Manhattan' naar het boek van Judith Krantz, 'Anastasia' over de dochter van de tsaar (met Amy Irving, Rex Harrison, Omar Sharif en Olivia de Havilland), 'Queenie' naar het leven van de bekende Merle Oberon, en 'The Last Frontier' waarin Linda 'Dynasty' Evans de rol speelt van een vrouw die in Australie een nieuw leven begint.
In februari komt ook Dallas weer terug op de BRT-buis, voorafgegaan door een miniserie 'Dallas: the early years' waarin de familiegeschiedenis van de twee Dallas-clans vanaf de jaren '30 wordt verteld.
Er komt een groot aantal Hitchcock-films op de BRT (Vertigo, The Rear Window), alsmede films van Billy Wilder (The Front Page), Fellini (Ginger and Fred), Fassbinder (Lili Marlene, Maria Braun). De BRT brengt ook Missing van Costa-Gravas, The Thing van John Carpenter en Marathon Man van John Schlesinger (met Dustin Hofman en Lawrence Olivier).



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

★ South Jazzband

BRUNSSUM – 'The South Jazzband' uit Tilburg verzorgt komende zaterdagavond vanaf 21.00 uur een jazzconcert in Casino Treebeek te Brunssum. Dit orkest, dat reeds dertig jaar bestaat, werd in 1962 uitgeroepen tot winnaar van het Loosdrechts jazzconcours. Voor de Nederlandse en Belgische radio en tv trad men regelmatig op en in het buitenland gaf 'The South Jazzband' onder anderen concerten in Praag, Warschau, Zürich, Sacramento en Canterbury.



● *THE SOUTH JAZZBAND*

Veronica: 'Ontvoering' voorlopig niet op TV

(van onze rtv-redactie)
EERLEN – Veronica heeft beslo- n de aflevering 'De Ontvoering' de tv-serie Gemene Verhalen et uit te zenden zolang de ontvoe- ngszaak van Gerrit-Jan Heijn nog speelt. Een woordvoerster van de VOO zei dat het onderwerp op dit moment „te gevoelig" ligt. „We laten deze aflevering niet zien uit piëteit". Over de inhoud van 'De Ontvoering' wilde de omroep niets zeggen.

De pas gestarte serie Gemene Verhalen bestaat uit op zichzelf staande afleveringen, zodat de programmering niet wordt verstoord.

ctualiteitenrubrieken op tv

Hoogste score voor 'Achter het Nieuws'

(van onze rtv-redactie)
ILVERSUM – Sinds oktober is t Vara-programma 'Achter het ieuws' het best bekeken actuali- itenprogramma op de Nederland- televisie. Gemiddeld wordt het rogramma bekeken door ruim 3,5 iljoen kijkers. De gemiddelde aardering bedraagt 67. Actua, de tualiteitenrubriek van de Tros, omt op de tweede plaats en wordt evolgd door Brandpunt (KRO), Te- evizier (Avro), Nieuwslijn (Veroni-) en Hier en Nu (NCRV).

● *RUDI CARRELL*
...oproep voor 'soundmixers' in Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland...

Rudi Carrell brengt Duitse Soundmixshow

(van onze rtv-redactie)
KEULEN/HEERLEN – De Nederlandse showmaster in Duitse dienst, Rudi Carrell, zal begin volgend jaar een Duitse versie van KRO's en Henny Huismans Soundmixshow op de WDR brengen.

Volgens een woordvoerder van Joop van den Ende Productions BV gaat het om negen afleveringen, die worden ondergbracht in een 'totaalprogramma'. „Zo is de Soundmixshow is feite ook begonnen: als onderdeel van een totaalprogramma". Van den Ende Productions zal straks, behalve het idee, ook adviezen verstrekken aan Carrell. De eerste aflevering heeft de WDR geprogrammeerd voor maart 1988. Carrell zal op 5 december in zijn show 'Die verflixte 7' via de ARD een oproep doen aan kandidaten uit West-Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk om mee te doen. In dat programma zal Peter Douglas, de Nederlandse imitator van Frank Sinatra, optreden als voorbeeld van een geslaagde deelnemer aan de Nederlandse Soundmixshow.

★ Obervellacher Buam

SCHINNEN – Na hun toernee door Canada zijn de Obervellacher Buam komend weekend in het Sociocentrum van Schinnen te gast tijdens de Tiroler najaarsfeesten van de fanfare St. Caecilia. Onder leiding van Hans Noistering verzorgt men zowel zaterdagavond (vanaf 20.30 uur) als zondag tijdenms het Frühschoppen (11.00 uur) een muzikale show, afgewisseld met veel humor en originele Oostenrijkse volksmuziek. Voor inlichtingen en kaarten kan men in Schinnen terecht bij: A. Dieteren, Dr.Poelsstraat 7 (☏ 04493–3895) en in Spaubeek bij L. Coumans, J.Frisostraat 24 (☏ 04493–2092).



● *OBERVELLACHER BUAM*

Diamond • Awards Festival

ANTWERPEN – Komende vrijdag en zaterdag wordt voor de tweede maal in het Antwerpse Sportpaleîs het Diamond Awards Festival gehouden. Bryan Ferry, UB 40, Comunards en Johnny Logan behoren tot de achttien internationaal vermaarde sterren en groepen die aan dit evenement zullen meewerken.

Op dit festival wordt aan een aantal artiesten een Diamond Award uitgereikt: een gouden plaat met ongeslepen diamanten. Aan dit gebeuren, dat in heel wat landen op tv wordt uitgezonden, werken behalve de reeds genoemde artiesten óók mee: Donna Summer, Barry White, Little Steven, Cock Robin, ABC, Nick Kamen, Samantha Fox, Jan Hammer, Rick Astley, John Hates Jazz, Black, Cutting Crew, Edwin Starr, Tozzi en Raf.

Nederlandse top veertig

HEERLEN – Rick Astley stijgt deze week met zijn 'Whenever you need somebody' naar de hoogste regionen van de Nederlandse top veertig: van de zesde naar de tweede plaats. Het hele hitgebeuren valt komende vrijdagmiddag weer te beluisteren, van 15.03 tot 18.00 uur. Natuurlijk op Radio 3.

1 (1) Faith – George Michael
2 (6) Whenever you need somebody – Rick Astley
3 (4) Dance little sister – Terence Trent d'Arby
4 (3) Maybe tomorrow – UB 40
5 (2) Pump up the volume – Marrs
6 (7) How can we hang on to a dream – Tim Hardin
7 (5) Here I go again – Whitesnake
8 (9) Full metal jacket – Abigail mead
9 (13) Crazy – Icehouse
10 (18) Jack le freak – Chic
11 (16) Walk the dinosaur – Was (not was)
12 (8) I need love – L L Cool J
13 (11) Little lies – Fleetwood Mac
14 (22) Got my mind set on you – George Harrison
15 (21) System of survival – Earth, Wind + Fire
16 (19) The real thing – Jellybean
17 (23) Love in the first degree – Bananarama
18 (14) In the dutch mountains – The Nits
19 (15) You win again – Bee Gees
20 (10) Never gonna give you up – Rick Astley
21 (12) Some people – Cliff Richard
22 (—) Never can say goodbye – The Communards
23 (26) So emotional – Whitney Houston
24 (38) Don't shed a tear – Paul Carrack
25 (28) Casanova – Levert
26 (33) Criticize – Alexander O'Neal
27 (36) Unchain my heart – Joe Cocker
28 (30) Rent – Pet Shop Boys
29 (—) The way you make me feel – Michael Jackson
30 (17) The night you murdered love – ABC
31 (20) What a night – Dolly Dots
32 (—) Everlasting love – Sandra
33 (25) A new tomorrow – Piet Veerman
34 (37) Barcelona – F.Mercury + M.Caballe
35 (40) Crazy crazy nights – Kiss
36 (24) Can't we try – Dan Hill + Vonda Sheppard
37 (39) The right stuff – Bryan Ferry
38 (—) Fight fire with fire – Mai Tai
39 (—) Peacemaker – Kool + the gang
40 (31) We'll be together – Sting

'T AVONDJE VAN DOUGLAS

't Is maar goed dat Douglas nog in Sinterklaas gelooft. Want waar zou onze Pieterman anders al die verlanglijstjes in vervulling moeten laten gaan? Of waar zou-ie bovendien flink wat geld overhouden om in d'een of d'andere hoek wat lekkers te strooien?

Om het nog maar even niet te hebben over wie hem zo helpen met de linten en strikken voor al die pakjes.

Nee, laat het straks op 5 december ook maar een beetje 't avondje van Douglas zijn.

Dan wordt 't zeker 'n heerlijk avondje.

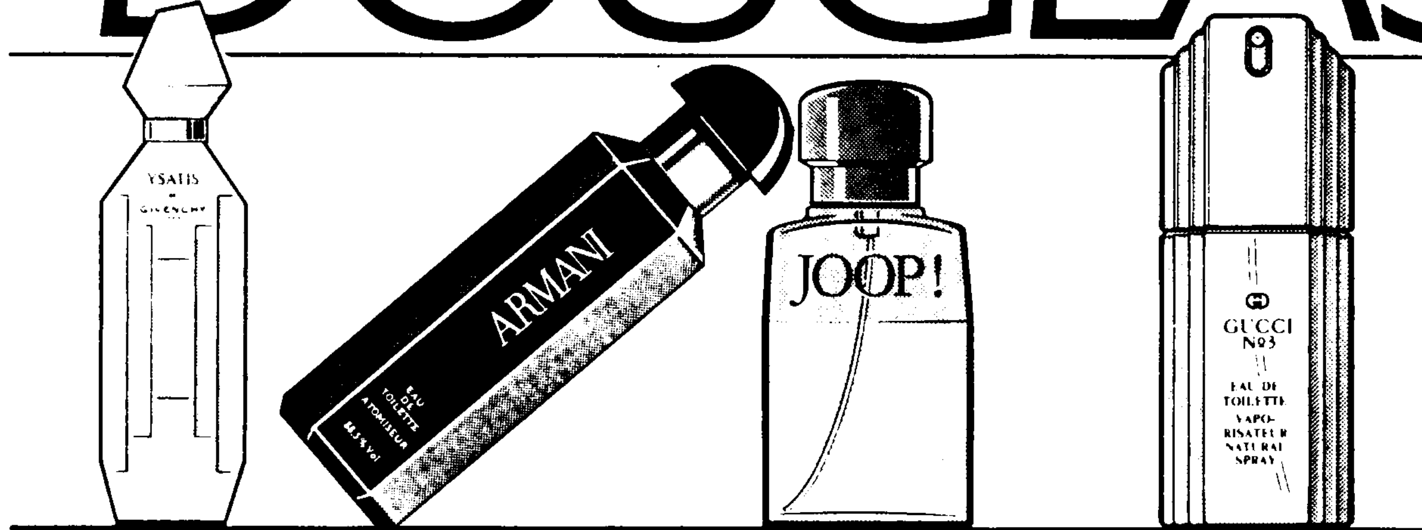
PARFUMERIE Douglas



Etienne Aigner in geschenkdoos set f 19,9



Salvador Dali 5 miniaturen in geschenkdoos f 59,50.



Ysatis bad en douche-gel 200 ml f 46,-.

Armani eau de toilette spray vanaf 35 ml f 39,50.

Joop! eau de toilette spray vanaf 50 ml f 69,-.

Gucci nr. 3 eau de toilette spray vanaf 30 ml f 39,50.

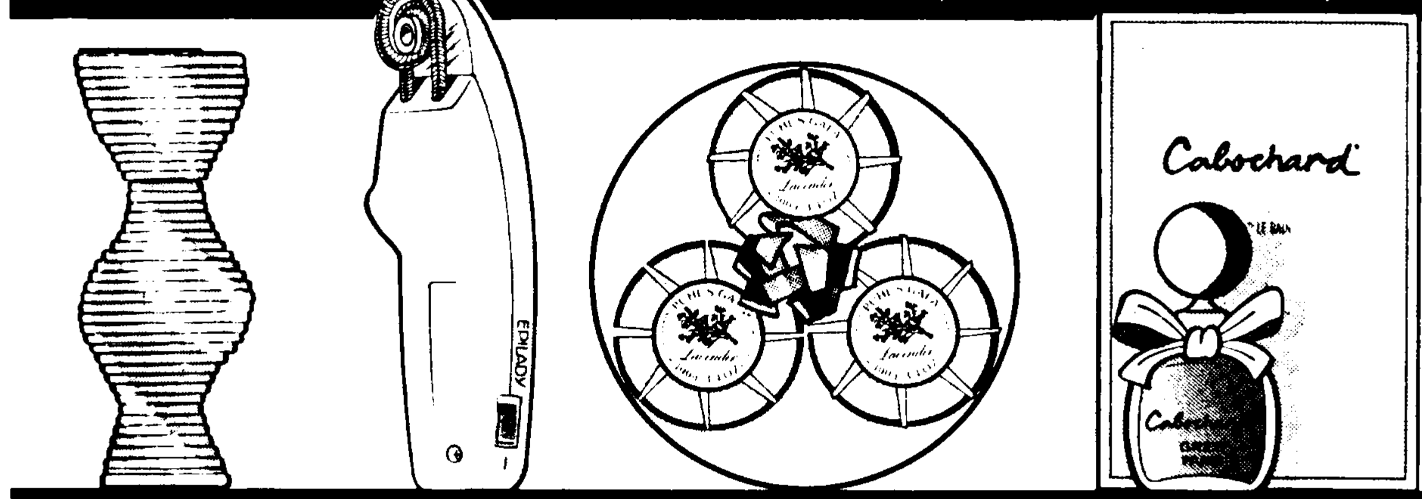


Porseleinen zeeppompje in div. dessins f 19,95.

Sport de Paco Rabanne douche-gel 150 ml f 19,50.

Henry M. Betrix after shave vanaf 30 ml f 16,50.

Verstuiver in geschenkdoos f 7,95.



Claude Montana eau de toilette spray vanaf 30 ml f 59,-.

Epilady de nieuwe manier van ontharen f 139,-

3 stukken Puhlzeep in geschenkdoos f 9,95.

Cabochard zeep + miniatuur f 9,95.



Krizia eau de toilette spray 28 ml + gratis zeep f 45,-.

Velours badjas in diverse kleuren f 119,-.

Dunhill Edition after shave vanaf 50 ml f 38,-.

Douglas vindt u in 't hart van alle grote steden. In Heerlen: Promenade 29, tel. 045-716952. In Maastricht: Grote Staat 27, tel. 043-21888

Diversen

Totale LICHAAMSONTSPANNINGSMASSAGE. Inl. 045-227734.

Nieuw in Heerlen. Totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-223574.

Door jonge schoonheidsspecialiste, totale ONTSPANNINGSMASSAGE. Tel. 045-353489.

SINT en Piet komen bij u op bezoek, tel. 045-272825.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24-uurs service.

SINTERKLAAS en pieterbaas, laat u nu schminken; Sint ƒ 7,50, Piet ƒ 5,-. Tel. 04490-22591.

Auto's

INKOOP goede auto's. Contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij betalen de hoogste pr. voor uw loop-, SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Opgelet! Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. U belt - wij komen. Ook sloop. Tel. 045-416239.

Grote najaarsopruiming bij Autohandel E. CUSTERS, Pr. Hendriklaan 63, Brunssum, tel. 045-272719. Wij bieden u o.a. aan: Opel Ascona 2 L, type '81, LPG, ƒ 4500,-; Opel Ascona, type '80, ƒ 3750,-; Fiat Panorama, type '82, stationcar, ƒ 3900,-; VW Polo, nw. model, type '80, ƒ 3250,-; Toyota Starlet, type '79, ƒ 2950,-; 3× Fiat 127 1050 CL, '78, '79, '80, va. ƒ 2100,-; 4× Lada, '79, '80, '81, '82, va. ƒ 1400,-; Lada Stationcar, '80, ƒ 1700,-; 5× Ford Taunus, 4- en 6-cyl., ook automaat, va. ƒ 1250,-; Fiat Ritmo L Diesel, type '81, ƒ 3450,-; Renault 5 TL autom., type '79, ƒ 2450,-; Mazda 323 Autom., type '79, ƒ 2750,-; 2× Mitsubishi Galant, '79, '80, va. ƒ 1800,-; Mazda 323, type '78, ƒ 1400,-; Innocenti, type '81, ƒ 2200,-; Peugeot 305 GR, type '79, ƒ 1900,-; Simca Rancho, type '79, ƒ 2900,-; Audi 100 5 S, type '79, zilv. metalic, ƒ 2350,-; Audi 100, '77, ƒ 1350,-; Lancia Betha HPE Coupé, type '80, ƒ 3900,-; Innocenti, type '81, ƒ 2250,-; Skoda, '81, ƒ 2450,-; Datsun 100 A, '77, ƒ 1000,-; BMW 525 autom., LPG, type '76, ƒ 2900,-; BMW 525, type '78, LPG, ƒ 1450,-; Toyota Landcruiser 6-cyl. Diesel, verl. type, '81, ƒ 9700,-; Landrover Safari-uitv., bwj. '70, ƒ 3900,-. Div. goedkope inruilers, va. ƒ 500,-. Alle auto's met recente APK. Inr., financ. mog. Geopend dag. va. 10.00 tot 18.00 uur, za. tot 17.00 uur.

BMW TOURING 1802, '74, vaste prijs ƒ 4250,-, geen inruil. 045-271692 na 18 u.

OPEL Kadett Diesel, bj. '84. Briandstr. 53, Schaesberg.

VOLVO 244 DL, '78, i.z.g.st., 1e eig., injection, 123 pk, blauwmet., radio, km.st. 150.000, vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 04493-3006.

VOLVO 343, '85, met o.a. gasinst., weinig km, slechts ƒ 11.500,-. Tel. 04490-12138.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- p. st. Tel. 045-254081.

Te k. gebr. BANDEN, 12, 13, 14 en 15 inch, ook 60 + 50 series en TRX. Tel. 045-751734.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S, bel nu 045-254049, ook 's avonds.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's, tevens te k. jonge schadeauto's, Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO. Schade of def. geen bezw. Ook sloop, 045-720200.

Te k. gebruikte AUTO-ONDERDELEN. Akerstr. Noord 350 Hoensbroek. 045-224123.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. KADETT HB 5-drs., '81, ƒ 5000,-. Dir. Everstr. 39, Rolduc Kerkrade.

Te k. R 4 GTL 1980 ƒ 2850,-, zeer mooi. Inr. mog. Tel. 045-460734.

Te k. Opel KADETT 3-drs. wit, 1300 LS nw. model, sept. '85. 04490-15526.

BMW type 316 m. sportwielen bj. '77, iets opknappen. 043-617547.

Te k. Ford TAUNUS 1600 autom. bj. '77, moet weg. Tev. Ford Taunus 1600 op LPG bj. '79. Tel. 045-227793.

OPEL Kadet 13 S 4-drs., bwj. '81, Renault 4 GTL bwj. '83, als nw. inr. mo. Auto Service Steef Pieters, Holstraat 101, Rothem-Meerssen, tel. 043-642909.

OPEL Kadett caravan 13 S m. LPG 4-drs., bwj. '81, inr. mog. Weerterbroekplantsoen 65, Meerssen-West.

FORD Escort '85, i.z.g.st. km 28.000, tel. 045-753383, na 18.00 uur.

T.k. FIAT Ritmo bj. '80, APK gek. 100% in orde. Tel. 045-728062.

AUTOMAAT Volvo 340 DL '85, 3-drs., z. wein. gel. in abs. nw.st. (door overlijden). Gunst. prijs. Tel. 04495-2085.

Te k. CITROEN GSA Club bwj. '81 i.g.st. Vraagpr. ƒ 2100,-; Te bevr. tel. 045-423774.

Minimaal ƒ 2000,-
voor uw auto, hoe oud hij ook is, bij aankoop van een nieuwe occasion.
Van Roosmalen
Citroen Maastricht
Wilhelminasingel 58-60
Tel. 043-215154.

HONDA Prelude bwj. '80 met APK, koopje! Dr. Schaepmanstr. 8 Brunssum.

Weg. omst. te k. OPEL Kadett 12S, bwj. eind '84, spec. uitv. Vraagpr. ƒ 11.500,-; Te bevr. 045-421440.

Te k. OPEL Rekord 1900 op gas, gek. tot 4e mnd. '88, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3250,-; Tel. 04450-3877.

Te k. van Volvo-medew. per 7-1-88 VOLVO 345 bwj. '87 autom., 14.000 km metal.blauw. ƒ 20.500,-; Tel. 045-721915.

Te k. van Volvo-medewerker VOLVO 340 DL km 37.000, bwjr. 1984, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 13.500,-; Tel. 045-226702.

Te k. SUZUKI Jeep bwj. '83 met polyester kap, div. extra's. Tel. 045-464171.

Te k. VOLVO 340 bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 04402-75748.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij Stiba-autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. V. grensovergang Locht.

Te k. WINTERBANDEN m. vlg. voor BMW 5 serie va. bwj. '83, te bevr. 1213-laan 7, Landgraaf, na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 345 bwj. '84, kleur wit met trekh. + LPG, vr.pr. ƒ 11.500,-, inl. 04492-4991.

Te k. BMW 316 rood i.z.g.st. APK gek., vr.pr. ƒ 2500,-, 04490-20577.

FIAT 127 5-bak 10-'85, Ford Sierra 2.0 GL 1985, Peugeot 205 GE 1985, Honda Accord EX 1980, L Cartigny, Mgr. Claessenstr. 21, Sittard, 04490-11408.

DATSUN 120 Y 1976 goede staat ƒ 450,-, tel. 04498-55055.

KADETT 13 N (nw. model '80) defect ƒ 2950,- inr. mog. 04490-22932.

Te k. FORD Fiesta 11 L M '79, APK 11-'88, zeer mooie auto, tel. 045-455778.

Te k. TOYOTA Carina '77, APK tot 31-10-'88 ƒ 850,-, tel. 045-454188.

Te k. OPEL Kadett bw 4-drs., APK-gek., 10 orde. Heemskerkst Meezenbr.-Heerlen.

Te k. RENAULT 4 met trekh. bwj. nov APK-gek. t.m. nov km.st. ± 64.000. Vr ƒ 2700,-; Tel. 045-4544

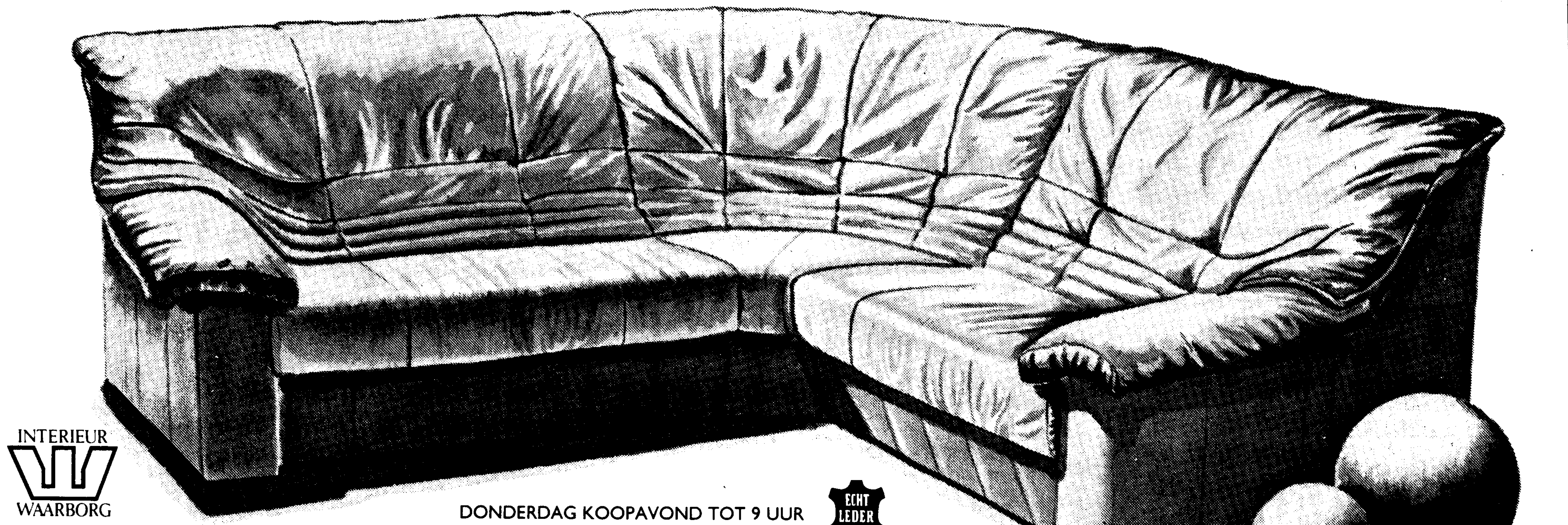
Te k. CITROEN CX diesel, bwj. '79, kl. schade. Voor 12 uur 18.00 u. tel. 045-72281

Te k. Opel MANTA bwj. '80, zeer sp pr.n.o.t.k. Tel. 045-223

Te k. VW AUDI 100 4-drs., '78, APK ƒ 1650,-. Tel. 045-21892

BIJ PIET KLERKX ZIT U GOED

Bovendien kunt u kiezen uit honderden modellen.



DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR



ECHT "HANDWISH" LEER

voor een stijlvol bankstel. Hoge rugleuningen zorgen voor ideaal zitcomfort. Als 3-2-combinatie

4995,-

HOEKBANK IN ZACHT EN SOEPEL WIT NAPPALEER ▲

Met 5 zitplaatsen is dit een bankstel waarop TV kijken tot een extra genoegen wordt.
Als afgebeeld: 2-zitsbank - hoek - 2-zitsbank is de prijs slechts

2995,-

Ook leverbaar als 3-2-combinatie ƒ 2995,-.

Leverbaar in 10 kleuren zonder meerprijs.

* spreiding betaling mogelijk * ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur * gratis thuisbezorgd in Nederland

REISKOSTEN

Vanwaar u ook komt uit Nederland: wanneer u voor ƒ 2.500,- of meer koopt, dan betaalt Piet Klerkx uw reis- of benzinekosten terug.

BEST SHOPS IN TOWN

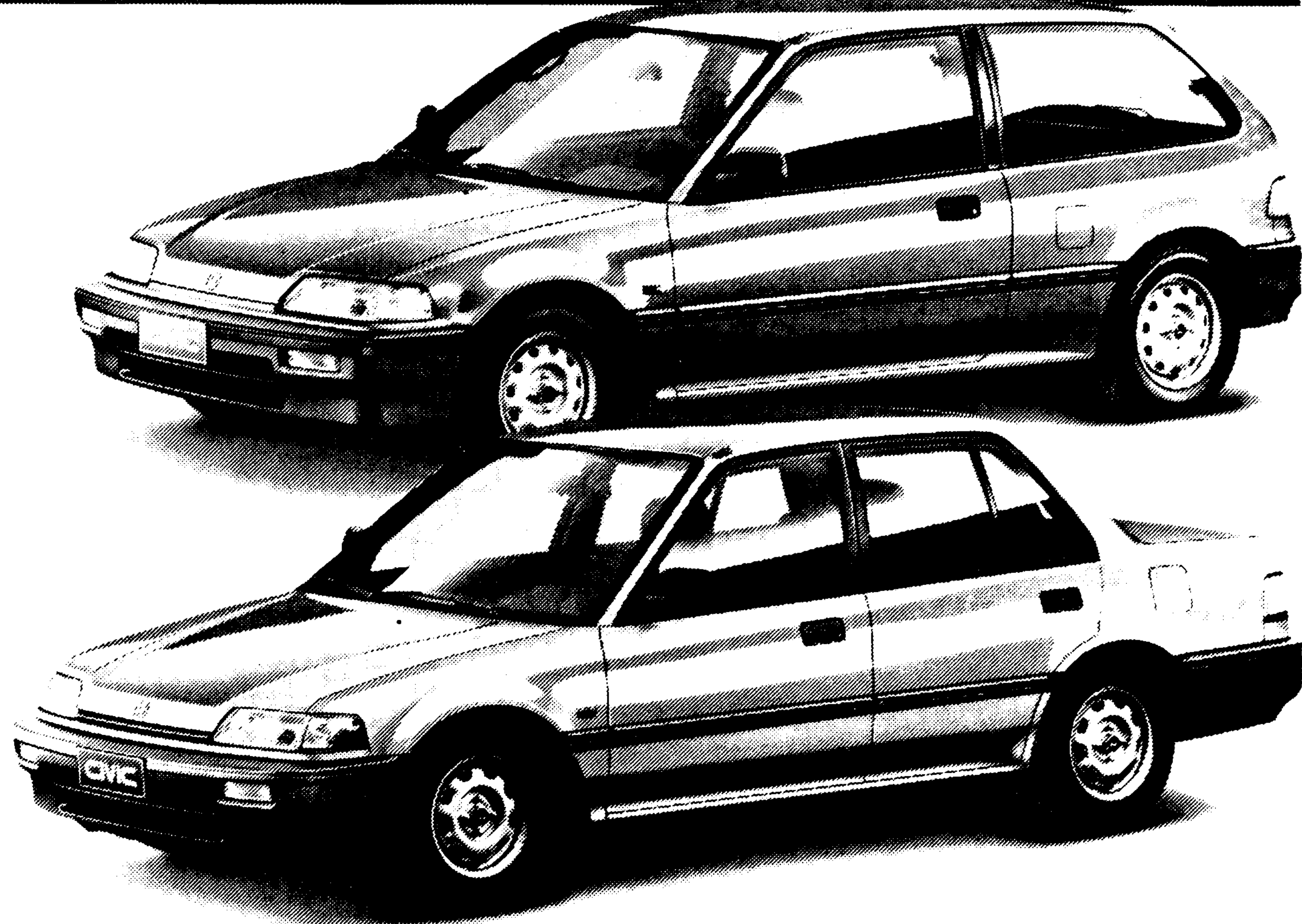
PIET KLERKX

Piet Klerkx Maastricht b.v.
Sint Jacobstraat 4, in het centrum bij het Vrijthof.
Parkeergarage aanwezig.
Tel. 043-210944.

HONDA

Een auto voor het leven.

Grote Civic Show bij alle Honda dealers op 26, 27 en 28 november.



De nieuwe Honda Civic 3 drs en de nieuwe Civic Sedan 4 drs staan nù klaar voor een uitgebreide kennismaking. Ze zijn mooier, groter, sneller en zuiniger dan ooit. Allemaal uitgerust met de nieuwste technieken, getest op de Formule-I circuits, waar met Honda motoren de eerste plaatsen in het Wereldkampioenschap 1987 werden bezet. Alle Civic's hebben 16 kleps motoren en Honda's unieke "double-wishbone" wielophangingssysteem rondom.

Daarnaast bieden de nieuwe Civic's ook nog de extra zekerheid van 2 jaar onbeperkte garantie, 3 jaar lakgarantie en 6 jaar garantie op corrosie van binnenuit.

U bent van harte welkom op 26, 27 of 28 november.


HONDA

Honda Nederland BV, Nikkelstraat 17, 2984 AM Ridderkerk, tel. 01804-57333.

AUTO HERAL	AUTOCENTRUM AMBY BV	GARAGE ROTOR	GARAGE E. KNOPS
Haefland 15 Brunssum. Tel.: 045-252244	Bergerstraat 11 Maastricht. Tel.: 043-632880	Heerlerbaan 229 Heerlen. Tel.: 045-416900	Sittarderweg 10 Born. Tel.: 04498-53434

Nu beslissen
200,- Voordeel

Normaal	799,-
Aktievoordeel	100,-
Voordeelprijs	699,-
Min. Inruilkorting	100,-

SAMBA Exclusive

SINGER* The Sound of Fashion **Nu 599,-**

Er is al een echte Singer naaimachine voor 399,-

Nieuwe Singer naaimachines zijn alleen verkrijgbaar bij de Singer specialist. De adressen vindt u in de Gouden Gids

- lichtgewicht
- vrije arm
- overlocksteek
- stretchsteek
- platliggende spoel
- knoopsgaten automaat

● **Heerlen:** Saroleastraat 40, tel. 715687 ● **Maastricht:** Markt 57, (hoek Muntstraat), tel. 213321 ● **Brunssum:** Kerkstraat 17, tel. 251518 ● **Nieuwenhagen:** Wilhelminastraat 50, tel. 316938 ● **Sittard:** Markt 3, tel. 12599.

UITSLAG

Een service voor onze Nederlandse klanten.

Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst kontakt op met

Afdeling Klantenservice
SCHINDLER
Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1
Tel. 09/49 62 21 16 62 61

B-trekking 1e klasse 82e loterij

DM 250.000,- op lotnr. 096487

DM 25.000,- op lotnr. 238903 460359 843818
DM 10.000,- op lotnr. 143075 218469 341838 392354 476687 495179 628032 663415 764558 826058
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 34026 39594
DM 1.000,- op lotnummers eindigend op 3549
DM 500,- op lotnummers eindigend op 105
DM 144,- op lotnummers eindigend op 29 (onder voorbehoud)

Süddeutsche Klassenlotterie

Auto's

BMW 320/6 '79, APK 12-'88, Alpina omb. i.z.g.st. Vr.pr. 6000,–, 045-459604.

Te k. RENAULT 5 Parisienne II, bwj. 12-'83, radio, 70.000 km bordeaux-rood, pr.n.o.t.k. Tel. 04746-2170.

Te k. MAZDA 323, bwj. '78, met apk. Pr. ƒ 900,–. Tel. 045-216677.

Opel

Corsa 1200 S .... '83
Kadett .... '81
Kadett 1200 N, 3-drs. ... '83
Kadett 1300 S, 3-drs. ... '83
Kadett 1300 GL .... '85
Kadett 1600 SR, 3-drs. '84
Ascona Autom., 2-drs. .. '80
Ascona 1600 S, 4-drs. .. '81
Ascona 1600 GL Diesel, 4-drs. .... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

BMW 316, nw. model, in abs. nw.st., bwj. '83, ƒ 16.500,–, inruil Golf diesel, '86, mogelijk. Tel. 045-256795.

VW Polo

Polo GT, zwart .... '80
Polo Oxford, 3-drs. .... '84
Polo Comfort, 3-drs. ..... '83
Polo Coupé 1300 cc ..... '85
Polo Coupé Sprinter ..... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Te k. weg. omst. MERCEDES autom. 250 B, bj. '79 met veel extra's, als nieuw. Inr. mog. Tel. 045-229480.

Te k. Ford ESCORT bj. '80, en Ford Fiesta bj. '78 met APK. Koopje! Inr. mog. Tel. 045-214650.

Terugname v. financ.bank: MITSUBISHI Tredia GL, '83, ƒ 8950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Te k. mooie OPEL Kadett C 2, bwj. '79, APK, 1e lak, rood, in bijz. st. van onderh. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 045-271986.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

SEAT-dealer A.C.H. Jeugdrubbenweg 20 te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt te k. aan: Seat Malaga 1.5 GLX '87 ƒ 19.000,–; Ibiza 1.2 GL '86 ƒ 15.500,–; Ibiza 1.2 GL '85 ƒ 13.900,–; Fura L '84 ƒ 6900,–; Subaru Mini Jumbo '84 ƒ 8900,–; Subaru 1300 '80 ƒ 3900,–; BMW 316 '78 ƒ 3250,–; Ford 2000 GXL '78 ƒ 2900,–; Mini Metro '82 ƒ 5250,–; Fiat Panda '81 ƒ 4900,–; Fiat 133 '79 ƒ 1750,–; Fiat 127 '80 ƒ 3250,–; R14TL '77 ƒ 1300,–; R5TL '80 ƒ 3900,–; R5TL '81 ƒ 4900,–; R5TL '78 ƒ 750,–; Renault Fuego GL '80 ƒ 6250,–; Sunbeam 1000 '79 ƒ 2750,–; Fiat Ritmo '81 ƒ 4900,–; Ritmo '79 ƒ 2750,–; Fiat 131 '80 ƒ 3900,–; Solara 1.6 GLS '81 ƒ 5900,–; 2CV6 '80 ƒ 2900,–; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 1750,–; Seat Malaga 1.5 Loky '86 ƒ 15.750,–; Subaru 1800 4 WD Stat.car. '85 ƒ 32.500,–.

BMW

316, 2-drs., nw. mod. ..... '84
320, 2-drs., get. glas ..... '82
518, 4-drs., get. glas ..... '83
518, 4-drs., lpg, get. gl. '84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Demo's

Golf Sportief 1600 cc, 3-drs., zwart .... sept. '87
VW Jetta Comfort 1600 cc, 4-drs. .... aug. '87
VW Passat C 1800 cc, 5-drs. .... juli '87

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Te k. SKODA 105 S, bwj. '80, APK tot 29-5-'88, ƒ 1250,–. Wilgenstraat 9, Passart-Heerlen, tel. 217867.

T.k. RENAULT 5 TL bj. '79, APK gek. '88 ƒ 1250,–. 04767-1883.

Terugname v. financ.bank: Fiat PANDA CL 45, '83, ƒ 5950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Honda ACCORD Autom., '78, ƒ 2250,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: Ford SIERRA 1.6 GL, m. lpg, 5-drs., '84, ƒ 13.950,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Terugname v. financ.bank: MAZDA 323, mod. '82, 4-drs., ƒ 5850,–. Emly H.O. Tel. 04498-54510.

Wij geven ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO. U belt, wij komen direct. Tel. 045-422610. Ook 's avonds.

Mooie CITROEN Visa super bj. '80 APK gek., vr.pr. ƒ 1950,–. 045-422610.

VW DERBY, bwj. '78, + APK, ƒ 1350,–. Tel. 045-725884.

TOYOTA Corolla, bwj. '78, m. APK + goedkeuring, ƒ 950,–. Tel. 045-218698.

Te k. VOLVO 144 de luxe aut., pr. ƒ 1750,–, ied. keur. toegest., t. 045-720667.

VW Golf

Golf Stayer 4+E, 3-drs. '83
Golf CL 1600, ... '83
Golf GL 1600, 5-drs. ...... '84
Golf C 1300, 3-drs. .... '84
Golf CL 1600 .... '85
Golf C 1300, 5-drs. .... '86
Golf GL .... '85

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 u. Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Te k. MINI Innocenti '8[illegible] APK tot 11-'88, i.z.g.s. ƒ 3500,–. 045-752747.

Te k. i.st.v. splinter.nw. CITROEN Visa nw. mod. '8[illegible] met uitstekend keuring. rapp. ƒ 5750,–. inl. 04[illegible] 217147.

Te k. i.st.v.nw. hagelnieu[illegible] VOLVO 340 luxe 3-drs., nw. mod. '84, met 100% keuringsrapp., ƒ 8950,–, tel. 04[illegible] 211387.

Autobedrijf L. Janssen is [illegible] dit jaar vroeg bij: binne[illegible] amper vijf weekjes zitte[illegible] wij in de laatste week va[illegible] 1987 en voor die tijd mo[illegible] ales weg!! Derhalve biede[illegible] wij onze occasions tege[illegible] een prikje aan. Waaronde[illegible] VW GOLF, 1980; Fiat 12[illegible] coupe, nieuwste, 1980; Op[illegible] Ascona diesel 2.0, 198[illegible] Opel Rekord 2N, 1980; For[illegible] Taunus, '78, '79, '80; For[illegible] Escort customcar, ze[illegible] apart; Renault R5 automa[illegible] 1300, 1980; Renault 5 GTI 1980; Renault 14 TL, 198[illegible] Mitsubishi Lancer, op ga[illegible] 1980; Volvo 66 DL, 197[illegible] Fiat Ritmo diesel, 198[illegible] Honda Civic, 1982, nieuw[illegible] staat; Saab 90 GL, '79; Ta[illegible] bot Rancho, 1980. Week[illegible] aanbieding: VW Golf Diese[illegible] GLD, 1980. Diverse inru[illegible] lers va. ƒ 500,–. Ook m[illegible] APK. Tevens kunt u bij on[illegible] terecht voor al uw onde[illegible] houd en reparaties. Tege[illegible] betaalbare prijzen. Bv. gr[illegible] te beurt incl. APK slecht ƒ 220,–; tectyleren ƒ 130,[illegible] Inkoop - inruil - financie[illegible] ring - onderhoud. Autobe[illegible] drijf L. Janssen, Bosveld[illegible] straat 55, Kerkrade-Bleijer[illegible] heide, tel. 045-457126. Dage[illegible] lijks geopend van 10.00 t[illegible] 18.00 uur. 's Dinsdags ge[illegible] sloten.

Wie helpt u met uw kleine of grote verbouwing?

Al maanden lang zit u te piekeren hoe u de noodzakelijke verbouwingen in uw huis moet aanpakken. De ene kennis weet het nog beter dan de andere. Wat je zelf kunt doen, wat je kunt besparen en wat je beslist door derden moet laten doen.

Voor u iets overweegt – een muurtje optrekken, een nieuw plafond, een nieuwe keuken, een nieuwe trap of rigoureuze verbouwingen – praat eerst met ons. Wij kunnen niet alleen alle gewenste materialen leveren: wij weten ook de goede aannemers die alles perfekt uitvoeren.

Maar alles moet beginnen met een betrouwbaar advies vooraf. Dat zal u handen vol geld besparen. Kom daarom rustig langs met uw ideeën, dan gaan wij er eens rustig voor zitten.

Wij adviseren u graag. En garanderen alle door ons geleverde materialen. Grote keuze in badkamers, sanitair, tegels, dakramen, isolatiemateriaal, open haarden, kachels, plaatmateriaal enz. Kom even langs voor alle zekerheid.

Verbouwen kan niet meer fout gaan.

Muyrers & Wijnen
Markt 11 Simpelveld Tel: 045 - 441800
Openingstijden: Ma. t/m vr. 8.00-12.00 uur en 13.00-17.30 uur. Za. 8.30-12.30 uur. Donderdagavond keukencentrum tot 21.00 uur.

Budé Beek
Stationsstraat 100 Beek Tel: 04402 - 73555
Openingstijden: Ma. t/m vr. 8.00-17.00 uur. Donderdagavond 17.00-20.00 uur. Za. 8.30-12.00 uur.

Mijn Verzekerd Spaarplan geeft behalve hoge rente ook meer zekerheid.

U spaart elke maand bijvoorbeeld f 150,– en ontvangt na 10 jaar f 24.495,–.

De f 24.495,– wordt direct uitgekeerd als u tussentijds iets mocht overkomen.

Ik ben bij de ABN.

6% vaste rente

Het Verzekerd Spaarplan is een heel bijzondere spaarvorm. U spaart 5 of 10 jaar maandelijks een vast bedrag van f 50,– of een veelvoud daarvan. Al die tijd bent u zeker van een gegarandeerd, vast rentepercentage. Het eindbedrag weet u dus van tevoren. Bovendien is dit eindbedrag verzekerd. Bij tussentijds overlijden wordt het gehele eindbedrag (inclusief rente) direct uitgekeerd aan uw erfgenamen of aan een door u aangewezen begunstigde. Voor die zekerheid betaalt u een geringe premie. U kunt deelnemen als u aan het eind van de gekozen looptijd niet ouder bent dan 60 jaar. Voor meer informatie kunt u terecht bij elk ABN-kantoor. U kunt natuurlijk ook gebruik maken van de coupon.

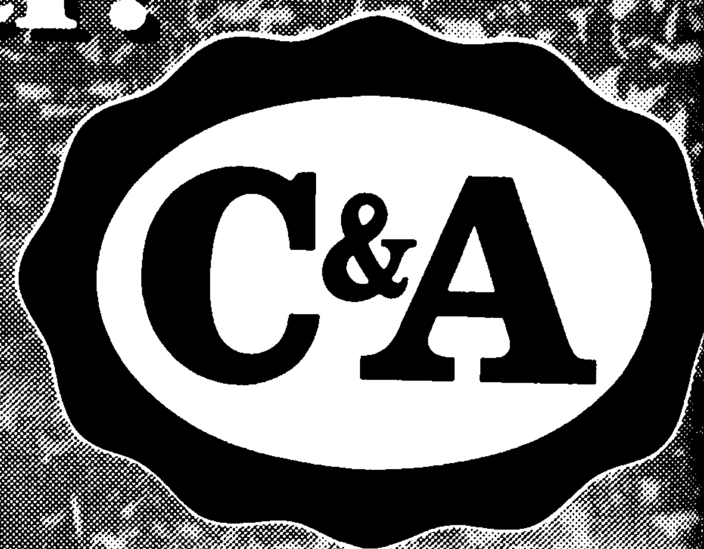
(voorbeeld)	Looptijd 5 jaar		Looptijd 10 jaar	
Maandbedrag	f 150,-	f 500,-	f 150,-	f 500,-
Eindbedrag bij 6%	10.470,-	34.900,-	24.495,-	81.650,-

Ja, ik ben geïnteresseerd in het ABN Verzekerd Spaarplan. Neem zo spoedig mogelijk contact met mij op.
Naam: ______
Adres: ______
Postcode/Woonplaats: ______
Telefoon overdag: ______
☐ Ik ben geen cliënt van de ABN.
☐ Ik ben wel cliënt: ABN-kantoor: ______ LD
Stuur deze coupon in 'n ongefrankeerde envelop naar: ABN Bank, Afdeling 3.D.80, Antwoordnr. 1555, 1000 PA Amsterdam.

ABN Verzekerd Spaarplan. ABN Bank

SHOW DE TRICOT

Voor een lange warme winter!



C&A is tóch voordeliger!



Angelo Litrico trui
Vlotte collegestijl met clubbadge. Acryl/wol. **79.-**

Angelo Litrico trui
Sportief sjaalkraagtype, tweekleurig. Acryl. **59.-**

Canda reliëftrui
Stijlvolle sjaalkraag en fijn gebreid. Acryl/wol **69.-**

Canda kabeltrui
Behaaglijk gebreid van zachte Shetland wol. **39.-**

Avanti poloshirt
Sand washed sweatstof. Katoen/polyester. **49.-**

Avanti coltrui
Met rits en leuk etiket. Acryl/wol. **69.-**



Pastel polotrui
Lekker zacht en licht van kleur. Acryl. 86-122 **25.-**

Op de slee colshirt
Katoenen sweatstof, kleurrijk bedrukt. 86-122 **29.-**

Jacquardtrui
Hondsmooi motief in twee kleuren. Acryl. 158-176 **26.-** 128-152 **22.-**

Zzap rolcolshirt
De grote modehit met streep. Acryl. 128-152 158-182 **39.-** **34.-**

Club 15 trui
Meerkleurig jacquard met sterren. Acryl. 152-182 **39.-**

Club 15 sweatshirt
Ruim baan voor de emblemenstijl. Polyester/katoen. 152-182 **39.-**



Ecco sweatshirt
Met kunst- en vliegprint. Katoen/polyester. S-M-L **55.-**

Canda coltrui
Zacht lamswol in warme wintertinten. 38-46 **49.-**

Clock House funtrui
Fantasievol motief in twee kleuren. Eén maat. Acryl. **49.-**

Clock House clantrui
Goed wijd, past altijd. Eén maat. Acryl. **49.-**

Yessica hertentrui
't Noorse type in 'n mooie 3-kleur. Acryl. S-M-L **65.-**

Yessica clantrui
Schots geruit, met col. Acryl. S-M-L **55.-**

TRM-062

LIMBURGS DAGBLAD

TV DONDERDAG

Nederland 1

.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

.15 **Vrouw zijn.** Vrouwen-magazine vanuit de Veenderhoeve bij Veenendaal.

.55 **Televisie Fruitmand.** Muziekprogramma met geestelijke liederen. Presentatie: Heleen van Dijk.

.10 -11.30 **Musea yn Fryslân.** Driedelige serie over opvallende Friese musea. Deel 1: Hidde Nijland museum yn Hylpen.

.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

6.00 **Daktari.** Amerikaanse serie. Afl.: Er was eens een verteller. Usumbu staat bekend als de verteller van het dorp. Ze hebben hem echter uit zijn dorp weggestuurd omdat hij heeft verteld liever een moediger beroep te kiezen.

6.50 **Kinderkrant.** Kinderprogramma.

7.30 **Journaal**

7.46 -18.05 **Tijdsein-buitenland.** Actualiteitenrubriek.

8.15 **Op zoek naar de Islam van München tot Helsinki.** Vandaag: Frankrijk, 2.

8.30 **Cursus Personal Computer II.** Les 9.

9.00 **Nathalie** (Little girl on the farm). Tekenfilmserie. Afl.: Op pad in de stad.

9.24 **(TT) Flapuit.** Programma over bidden met Lanny, Bas en Barbara.

0.00 **(TT) Journaal**

0.28 **Mijn moeder drinkt** (Francesca, baby). Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Larry Elikann. Francesca James zorgt thuis voor het huishouden. Haar vader is veel op reis en haar moeder is verslaafd aan alcohol. Francesca probeert haar moeder van haar verslaving af te helpen, maar die laat dat niet toe.

21.15 **(TT) Ronduit ontmoeting:** Een nieuwe kijk... Jongeren die een snelle carrière hebben gemaakt praten met leeftijdsgenoten die er anders tegenaan kijken. Presentatie: Jan van den Bosch. Muzikale gast: Gordon Neville.

22.10 **Tijdsein.** Actualiteitenmagazine.

22.40 **AIDS - een oordeel van God?** Discussie tussen prof. J. Douma en ds. Wouters o.l.v. Andries Knevel.

23.35 **Journaal**

23.40 -23.45 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

09.00 -10.30 **Schooltelevisie,** met om:
09.00 Drie om te vieren. Les 2.
09.30 Geestelijke stromingen: De Islam. Les 3.
10.00 De afbraak van het Britse en Franse wereldrijk. Les 2.

11.30 -12.15 **Schooltelevisie,** Diergedrag en wetenschap. Les 2.

13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

17.45 **Paspoort** voor Turken.

18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

18.20 **Paspoort** voor Joegoslaven.

18.30 **Sesamstraat**

18.45 **(TT) Jeugdjournaal**

19.00 **Journaal**

KRO

19.12 **Klassewerk.** Spelprogramma voor scholieren, gepresenteerd door Hans van Willigenburg. Gasten: Mai-Tai en Roberto Jacketti en de Scooters. Thema: India.

20.00 **Wat een tijd.** Spelshow met Ted de Braak vanuit Baarn.

21.00 **100 jaar dokteren.** Achtdelige serie over nieuwe ontwikkelingen binnen de gynaecologie en verloskunde. Presentatie: Milou van Sprang en Wil van Neerven. Afl.3: De kinderwens.

21.50 **Hoofdpersoon.** Aad van den Heuvel volgt een hoofdpersoon uit de aktualiteit.

22.30 **Journaal**

22.45 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire rubriek.

23.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.10 **Sesamstraat**

09.45 **ZDF-info Arbeit und Beruf**

10.00 **Tagesschau/Tagesthemen**

10.25 **ARD-Sport extra.** Wereldbeker skiën. Super reuzenslalom voor dames. Commentaar: Uli Köhler. (Eurovisie-uitzending)

11.55 **Umschau**

12.10 **ZDF Magazin**

12.55 **Persoverzicht**

13.00 **Tagesschau**

13.15 -13.30 ●● **Teletekstoverzicht**

15.30 ●● **Teletekstoverzicht**

15.50 **Tagesschau**

16.00 **30. Internationales Leipziger Dokumentar - und Kurzfilmwoche 1987.**

16.45 **Die Oma-Opa-Mama-Papa-guck-mal-Show.** Kinderprogramma.

17.15 **Kein Tag wie jeder andere.** Kinderserie. Afl.: Olivers erster Alleinflug.

17.30 **Klemens und Klementinchen:** Die Gänse vom Mühlental. Kinderserie. Afl.: Alle Gänse fliegen hoch.

17.45 **Tagesschau**

17.55 **Hier und Heute.** Actualiteiten.

18.25 **Losberg.** Serie. Afl.: Auf Nimmerwiedersehen.

19.00 **Falcon Crest.** Amerikaanse serie. Afl.: Köder und Fussangeln.

19.57 **Programma-overzicht**

20.00 **(TT) Tagesschau en weerbericht**

20.15 **Viel gewonnen - viel verloren?** Portret van vier vrouwen die een leidinggevende positie in het bedrijfsleven te Berlijn bekleden.

21.00 **Der 7. Sinn.** Verkeerstips.

21.03 **Goldene Europa '87.** Overzicht van 20 jaar hits en succes, vanuit de Saarlandhalle in Saarbrücken. Presentatie: Manfred Sexauer.

22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.

23.00 **(TT) Verworrene Bilanzen.** TV-film van Peter Beauvais. Met: Gottfried John, Beatrice Kessler, Silke Dornow, e.a. (Herh.) Accountant Karl M. Kronen moet in opdracht van een bank in een vreemde stad de jaarbalanzen van een onderneming controleren. In deze nieuwe omgeving wordt hij met een aantal mensen geconfronteerd, die hem hun angsten en onzekerheden toevertrouwen, maar die hem ook tegen de onderneming, waar onzuivere pratijken plaatsvinden, gebruiken willen.

00.45 **Tagesschau**

00.50 -00.55 **Nachtgedanken.** Overpeinzingen door Hans Joachim Kulenkampff.

● RUDI CARRELL en JACQUELINE STUHLER

...in het kinderprogramma 'Die-Oma-Opa-Mama-Papa-guck-mal-Show'. (Duitsland 1 – 16.45 uur)...

Duitsland 2

09.45 **Zie Duitsland 1**

10.23 -11.55 **Fussball-UEFA-Pokal.** (Herh.)

13.15 -13.30 **ZDF-info Arbeit und Beruf.** (Herh.)

15.40 ●● **Teletekst-overzicht**

15.56 **Programma-overzicht**

16.00 **Heute**

16.04 **Arbeit, Arbeit über alles?** Informatieve serie. Afl.6 Mit der Freizeit fertig werden. (Herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.

16.35 **Ein Fall für TKKG.** 6-Delige jeugdserie naar het gelijknamige boek van Stefan Wolf. Met: Kai Künstler, Christian Pfaff, Kai Maahs, e.a. Afl.: Todesfracht im Jaguar.

17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.

17.15 ●● **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, sport en amusement.

17.45 **Agentin mit Herz** (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie met Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland, e.a. (om 18.20 uur onderbroken door Heute-Schlagzeilen)

18.56 **Programma-overzicht**

19.00 **Heute**

19.30 **Tele-As.** Spelprogramma met Carolin Reiber en Peter Rapp.

21.00 **Kinder Kinder.** Informatieve serie. Vandaag: Thema: nr.1: Kinderen komen in de puberteit. Presentatie: Michael Albus.

21.45 **Heute-Journal.** Actualiteiten.

22.10 **Im Kreuzfeuer: Die Steuerreform.** Minister van Financiën Gerhard Stoltenberg in gesprek met zijn critici. Discusie: o.l.v. Michael Jungblut.

23.20 **Hanna von acht bis acht.** TV-film van Egon Günther. Met: Angelica Domröse, Franziska Bronnen, Anja Jaenicke, e.a. (Herh.) Het wel en wee van een bar in een hotel in Berlijn, waar vaste gasten komen en gaan. Het barmeisje Hanna heeft gaandeweg de leiding genomen en zorgt ervoor dat alles binnen proporties blijft.

00.55 -01.00 **Heute**

Duitsland 3 WDF

08.00 **Tele-Gymnastik.** (12)

08.10 -10.50 **Schooltelevisie,** met om: 08.10 Politik aktuell. 08.30 Jack in the box. 08.50 Vom Werkzeug zur Maschine. 09.10 Het programma met de muis. 09.40 Donald Duck und Co. 10.10 Leben und Sterben des Waldes. 10.30 The Ballinish Bowl.

16.35 **Teletekstoverzicht**

17.00 **Schooltelevisie,** met om: 17.00 Industrieroboter. 17.30 Schule und Medien.

18.00 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle. (12)

18.30 **Het programma met de muis**

19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magzine met nieuws en sport.

19.45 **Raamprogramma** van de regionale studio's.

20.00 **(TT) Tagesschau en weerbericht**

20.15 ■ **Teufel im Nacken** (Monkey on my back). Amerikaanse speelfilm uit 1957 van André de Toth over het leven van de beroemde bokser Barney Ross. Met o.a. Cameron Mitchell, Dianne Foster en Paul Richard.

21.45 **100 Jahre Gelsenwasser:** Ob die Quellen nie versiegen? Reportage.

22.15 **Der Alte und das Absurde.** Over en met de Franse toneelschrijver Eugène Ionesco.

23.00 **Subway heute:** Kenny Drew Trio.

00.00 -00.05 **Laatste nieuws**

Duitsland 3 SWF

08.30 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle. (12)

09.00 -10.55 **Schooltelevisie,** met om: 09.00 Sport/Biologie. 09.15 Arbeitslehre. 09.30 Musik. 10.00 Mathematik. 10.20 Geschichte.

17.00 **Studieren...** und kein Land in Sicht? Afl.3: Prüfungsdämme gegen Ärzteschwemme.

17.30 **Telekolleg II,** Physik, Schwingung und Welle. (12) (Herh.)

18.00 **Het programma met de muis**

18.28 **André Tahon und seine Puppen**

18.31 **Dingsda.** Kwis met Fritz en zijn gasten Hanne Haller en Klaus Wenneman.

18.58 **Schlagzeilen**

19.00 **Abendschau/Blick ins Land**

19.26 **Het zandmannetje**

19.30 ■ **In Frieden leben** (Vivere in pace). Italiaanse speelfilm uit 1947 van Luigi Zampa. Met: Aldo Fabrizi, Nando Bruno, e.a. Tijdens de Tweede Wereldoorlog verschuilen gewonde Amerikaanse soldaten zich in een Italiaans dorpje waar zich slechts één Duitse bezetter bevindt.

21.00 **Neues um Neun**

21.15 **Igel.** Dierenprogramma met als thema's Honden-ABC: Schnauzers.

21.45 **Sport unter der Lupe.** Reportages, feiten en opinies.

22.30 **Tanzende Derwische.** Reportage over Turkse gezangen in moskeeën.

23.15 **Zieh' mal an.** Modemagazine.

00.00 -00.05 **Laatste nieuws**

België/TV 1

14.00 -16.00 **Schooltelevisie,** met om: 14.00 Het ziekenhuis. (Herh.) 14.30 Natuurkunde. (Herh.) 15.00 Engels. (Herh.) 15.30 Geschiedenis: Het einde van een imperium. (Hreh.)

17.00 **Schooltelevisie,** met om: 17.00 Mens en ontwikkeling. 17.25 Chemie.

17.55 **Nieuws via teletekst**

18.00 **Tik Tak.** Kinderserie. (Herh.)

18.05 **Plons.** Kinderserie. Afl.: Plons en de olifant. (Herh.)

18.10 **Fame.** Amerikaanse serie. Met: Debbie Allen, Lee Currein, Eric Grimpel, e.a. Afl.: De klasvoorstelling (class act).

18.55 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Vietnamese keuken. Presentatie: Etienne Cocuyt.

19.20 **Uitzending door derden:** Programma van de NCMV-Middengolf.

19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**

19.45 **Nieuws en sportberichten**

20.10 **Kunst-zaken**

20.20 **Hoger-Lager.** Twee kandidatenduo's bekampen elkaar met speelkaarten en enquêtevragen. Will en Eric Remmerswaal spelen tegen Libertus Dejonckere en José Depoorter. Presentatie: Walter Capiau.

21.05 **(TT) Panorama**

21.550 **Châteauvallon.** 26-Delige Franse serie. Afl.17. Met: Chantal Nobel, Jean Davy, Georges Marchal, e.a. Op de Commanderie wordt iedereen radeloos omdat Florence zoek is. Die heeft motorpech gehad en belandt zo op het kasteeltje 'La Jouterie', eigendom van de bioloog Artus Balestra.

22.55 **Nieuws en weerbericht**

23.15 **Diamond videoclip Awards.** Uitreiking van de Awards. Rechtstreeks vanuit het Diamond Award Festival.

00.30 -00.35 **Coda:** Olivier's wiegelied, van August Verbesselt, uitgevoerd door het klarinetkwartet Arghul.

België/TV 2

18.45 **Loon naar werken?** Afl.3: Is er nog leven na het pensioen? Presentatie: Wim Schamp. (Herh.)

19.15 **Zonen en dochters** (Sons and daughters). Australische serie. Met: Peter Phelps, Pat McDonald, Tom Richards, e.a. Een enorme tragedie treft Patricia en David.

19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**

19.45 **Nieuws en sportberichten**

20.10 **Kwidam.** Videospelletje met Marleen Gordts.

20.15 **Het grensdorp** (Das Dorf an der Grenze). Oostenrijks TV-spel van fritz Lehner. Met: Karl Fischer, Peter Strauss, Monika Bleibtrau, e.a. (In het kader van Europalia)

22.10 -23.10 **Als een wereld zo groot, waar uw vlag staat geplant.** Afl.6: De missies. (Herh.)

België/RTBF 1

14.00 **Schooltelevisie**

15.45 **Teletekst**

16.50 **Schooltelevisie**

17.20 **ONEM.** Vacaturebank.

17.30 **Nouba nouba.** Met Hiccup en Clémentine, tekenfilms.

18.00 **Papa Bonheur** (Bill Cosby Show). Amerikaanse comedyserie. Afl.: La voiture de Denise. Met: Bill Cosby, Phylicia Ayers Allen, Lisa Bonet, e.a.

18.25 **Carrefours.** Gevarieerd programma met om: 18.30 Croisillons. Spelprogramma. 18.45 Rubrique service.

19.00 **Journaal**

19.03 **Ce soir.** Regionaal nieuws.

19.26 **Quick et Flupke.** Tekenfilm.

19.30 **Journaal en weerbericht**

20.00 **Autant savoir.** Consumentenmagazine. Vandaag: Nucléaire: on ferme?

20.20 **Police frontière** (The border). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Tony Richardson. Met: Jack Nicholson, Harvey Keitel, Valérie Perrine, e.a. De echtgenote van een politieagent in Los Angeles is niet tevreden met het salaris van haar man.

22.10 **Le monde du cinéma.** Filmrubriek.

23.10 **Laatste nieuws**

23.40 -23.50 **Présence protestante.** Protestante uitzending.

België/RTBF 2

19.00 **Présence protestante.** Protestante uitzending.

19.30 **Journaal.** (met simultaanvertaling in gebarentaal.)

20.00 **Comme des étrangers.** TV-filmserie van John Hopkins. Afl.4: Sarah. Met: Marcel Josz, Suzanne Gohy, Paul Anrieu, e.a.

22.00 -22.30 **Arts magazine.** Cultureel programma van Christiaan Bussy. (Herh.)

SSVC

12.25 **Children's SSVC.** Kinderprogramma met Ratman. Presentatie: Debbie Flint.

12.40 **Playschool**

13.00 **Schools: Storytime**

13.15 **Schools: Our world, my world**

13.30 **Nieuws en weerbericht**

13.50 **Through the keyhole.** Quizprogramma.

14.15 **Heirloom.** Amusementsprogramma.

14.40 **BFG Teletext**

16.05 **Children's SSVC.** Kinderprogramma. Vandaag met 'Caterpillar trail'. Presentatie: Debbie Flint.

16.25 **Henry's cat.** Serie.

16.40 **Scooby Doo.** Tekenfilm.

17.00 **Record Breakers.** Nieuwe serie over recorden.

17.30 **Dramarama.** TV-serie. Afl.: Badger on the Barge.

17.55 **Bruce Forsyth's play your cards right.** Amusementsprogramma.

18.20 **Kate and Ted's show.** Amusementsshow.

18.45 **Nieuws en weerbericht**

19.00 **Emmerdale Farm.** TV-serie.

19.25 **All at no 20.** Nieuwe komische serie.

19.50 **Matt Houston.** TV-serie. Afl.: Killing Time.

20.35 **Tomorrow's world.** Nieuwtjes uit de wetenschap en technologie.

VT21.05 **Bust.** TV-serie.

22.00 **Nieuws en weerbericht**

22.30 **Last of the summer wine.** TV-serie. Afl.: Wind Power.

23.00 -23.40 **Forty minutes.** Nieuwe serie. Afl.: Terror.

Sky Channel

07.30 **The DJ Kat Wake-Up Club**

07.35 **The DJ Kat Show.** Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.

08.35 ●● **UK Despatch.** Muziekprogramma.

09.05 ●● **Soul in the City.** Muziekprogramma.

10.00 ●● **Heartline.** Muziekprogramma.

11.00 ●● **The Nescafe UK Top 40.** Muziekprogramma.

12.00 ●● **Pop Formule.** Muziekprogramma.

13.00 **Another World.** Drama serie.

13.50 **RAC Rally 1987 - Report 4.** Motorsport.

14.05 **Roving Report.** Aktualiteiten.

14.40 **City Lights.** Brian Linehan ontmoet bekende mensen uit de showbusiness.

15.05 **Transformers.** Animatieserie.

15.30 **Skippy.** Avonturenserie. Afl.: Poachers.

16.00 ●● **The Smash Great Video Race.** Muziekprogramma.

17.00 **The DJ Kat Show.** Gevarieerd programma voor het hele gezin, met TV-series, tekenfilmpjes, spelletjes en muziek.

18.00 **The Green Hornet.** Avonturenserie. Afl.: The hunters and the hunted.

18.30 **Hogan's Heroes.** Komische serie. Afl.: The big picture.

18.57 **The Uniroyal Weather Report**

19.00 **The New Dick van Dyke Show.** Komische serie. Afl.: The Harry award.

19.30 **Get Smart.** Komische serie. Afl.: House of Max. Deel 2.

20.00 **Tom Jones.** Muzikale serie.

20.25 **Hell is a City.** Film met Stanley Baker, e.a.

22.17 **The Uniroyal Weather Report**

22.20 **WWF Superstars of Wrestling**

23.15 **RAC Rally 1987 - Report 5.** Motorsport.

23.35 **Spanish Football**

00.35 ●● **Monsters of rock.** Muziekprogramma.

01.17 -01.20 **The Uniroyal Weather Report**

Super Channel

07.00 **Hippo.** Kinderprogramma.

08.00 **Nino Firetto Totally Live.** Muziekprogramma.

09.00 **Sons and Daughters.** Australische serie.

09.25 **Baby and Co.** Programma over baby's en hun ouders.

09.50 **Follow Me.** Cursus Engels.

10.05 **Everyday Yoga.** Cursus yoga.

10.15 **Save a Life.** Eerste Hulp bij Ongelukken.

10.25 **The Spice of Life.** De geschiedenis van exotische kruiden.

11.00 **Jim'll Fix It.** Show waarin mensen hun dromen kunnen waarmaken.

11.30 **Some Mothers do'ave'em.** Komische serie.

12.00 **Wild World.** Natuurserie. Afl.: Pelican Delta.

13.00 **European Quiz Show - Going for Gold with Philips.** Spelprogramma.

13.25 **The Goodyear Weather Forecast**

13.30 **Sons and Daughters.** Australische serie.

14.00 **Father Murphy.** Avonturenserie.

14.55 **The Goodyear Weather Forecast**

15.00 **Hippo.** Kinderprogramma.

16.00 **Nino Firetto Totally Live.** Muziekprogramma.

17.00 **Countdown.** Muziekprogramma.

18.00 **Super Sonic.** Muziekprogramma.

19.00 **European Quiz Show - Going for Gold with Philips.** Muziekprogramma.

19.25 **The Goodyear Weather Forecast**

19.30 **Spitting Image.** Satirisch programma.

20.00 **Benny Hill.** Komische show.

21.00 **Say Ah** (Zeg'ns AAA). Komische serie.

21.30 **Twilight Zone II.** Mysterieuze serie.

22.00 **Super Channel News.** Internationaal en zakelijk nieuws.

22.15 **Super Channel News.** Europees en sport nieuws.

22.25 **The Goodyear Weather Forecast**

22.30 **American Indoor Soccer**

23.30 **The Goodyear Weather Forecast**

23.35 **American College Football.** Washington - Texas A&M University.

00.30 **Super Sonic.** Muziekprogramma.

01.30 -02.30 **Countdown.** Muziekprogramma.

TV5

16.05 **Gloria.** Drama met Jean Gabin, e.a.

17.35 **Aujourd'hui en France.** Reportages.

18.00 **Récréation.** Jongerenprogramma.

18.40 **Des Chiffres et des Lettres.** Spelprogramma.

19.00 **Le grand échiquier.** Amusementsprogramma.

22.00 **Journal Télévisé**

22.30 -23.45 **Apostrophes.** Literair programma.

FilmNet

07.00 ■ **Road to Zanzibar.** Komedie uit 1941 met Bing Crosby, Bob Hope, e.a.

09.00 **Emperor of the North.** Drama uit 1973 met Lee Marvin, e.a.

11.00 ■ **The servant.** Drama uit 1963 met Dirk Bogarde, James Fox, e.a.

13.00 **Escape from the planet of the apes.** Science-fiction film uit 1971 met Roddy McDowall, e.a.

15.00 **Without a trace.** Drama uit 1983 met Kate Nelligan, Judd Hirsch, e.a.

17.00 **An innocent love.** Romantisch drama uit 1982 met Melissa Sue Anderson, e.a.

19.00 **Tootsie.** Komedie uit 1982 met Dustin Hoffman, Jessica Lange, e.a.

21.00 **Het verboden bacchanaal.** Pikante komedie uit 1981 met Rijk de Gooyer, e.a.

23.00 **Friday the 13th.** Horrorfilm uit 1984 met E. Erich Anderson, e.a.

01.00 **Bustin' loose.** Komedie uit 1981 met Richard Pryor, Cicely Tyson, e.a.

03.00 **Hit.** Aktiefilm uit 1973 met Richard Pryor, Billy Dee Williams, e.a.

05.15 **Kort Amerikaans.** Drama uit 1979 met Derek de Lint, Cristel Braak, e.a.

RTL-Plus

06.30 -08.30 **Guten Morgen, Deutschland.** Ontbijt-televisie bij RTL-Plus.

17.00 **Gewinn zu Beginn**

17.05 **Die Springfield Story.** TV-serie.

17.54 **6 vor 6 - RTL Aktuell.**

18.00 **Jetzt ist Feierabend** met om:
18.01 RTL-Spiel.
18.05 Metty kommt - Spielereien am Feierabend.
18.30 Cartoons. Tekenfilm.

18.35 **Komm doch mal in die Küche.** Culinair programma met vandaag: Braten mit Obst. Bovendien een quiz met gepeperde vragen.

18.53 **7 vor 7 - die Bilder des Tages.**

19.22 **Karlchen.** Der RTLümmel vom Dienst.

19.30 **Equalizer.** TV-serie van Michael Sloan, met Edward Woodward, Steven Williams, Robert Lansing, e.a. Afl.: Tote Briefkästen.

20.15 **RTL-Spiel**

20.20 **Filmvorschau**

20.30 ■ **Der Bettelstudent.** Duitse speelfilm uit 1935 van Georg Jacoby met Johannes Heesters, Marika Rökk, Fritz Kampers, Harry Hardt, Ida Wüst, Hans Joachim Schaufuss, Carola Höhn, e.a. 1704. In Polen regeert August der Starke. Ollendorf is gouverneur in Krakau. Hij wordt verliefd op Laura, maar het loopt niet zoals hij gepland had. (om 21.15 onderbroken door reklame.)

22.15 **RTL-Spiel**

22.20 **Die 7-Minuten Nachrichten en weerbericht.**

22.30 **Action - Neu im Kino.** Filmtips.

23.30 **Horoskop**

23.40 -23.45 **Betthupferl**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95.3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

(Ieder heel uur nieuws.) 7.03 Auto in? AVRO aan! (7.30 Nieuws) 9.05 Arbeidsvitaminen. (10.50-11.00 Leuterkoek en zandgebak) 11.50 Uit het plakboek van de revue... 12.05 De burgemeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land en tuinbouw. 13.08 AVRO's Radiojournaal 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-Magazine. 18.35 Man en paard. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20 Moordbrigade Stockholm, hoorsp. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 True Light.

Radio 2

(Ieder heel uur Nws.) 7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.30 De familieshow. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 De lopende band. 14.03 Mixer. 15.03 NCRV coupe soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 De havermoutshow. 9.03 Tros gouden uren. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 De nationale hitparade top 100. 18.03 De Avondspits. 19.02 Ferry Maat's soul- en disco show 20.02 Soft soul show. 21.02 De CD Show 23.02 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 11.23 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nieuws. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in Konsert. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging, met om 16.00 Muziek-actualiteit; 16.15 Concert: Muziek voor altviool; 17.00 Audiobox; 17.15 Portret van Anton Rubinstein. 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten in binnen- en buitenland; 18.45 De Leestafel; 19.00 Nieuwe CD's en platen; 19.20 Het feuilleton: Verslaafd aan Callas. 20.00 Nieuws. 20.02 De wandelende tak. 21.00 Het podium. 23.00-0.00 Muziek van nu.

Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De juiste school. 10.00 Kiekeboe. 10.15 De zonnebloem. 10.55 Boekenwijsheid. 11.00 De 50+ seniorenshow. (12.00 Nws.). 12.05 Kruispunt. 12.25 Vertel me wat. 12.30 Da Capo. 12.53 In gesprek met de bisschop. 13.00 Nws. 13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 O kwadraat. 14.20 Zin in muziek op 5. 14.40 Een droom van een mens. 15.00 Het dossier. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 In memoriam dr. Cees de Galan. 17.00 Frontaal. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Follow through. (Herh.). 21.00 Klussen. 22.00-22.30 Sociale zekerheid.

R.O.Z

7.15-7.59 Ochtendmagazine: act., achtergronden, weerber. service en muz. 8.05, 9.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROz-nws. 12.05-12.59 Middagmagazine: act, achtergronden, weerber. service en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 ROZ-nws. 17.04 Regionaal weerber. 17.05 ROZ-Actueel, nws. en reportages uit Limburg. 17.20 Anno toen: geschiedenissen uit Limburg. 17.50 Limburg musiceert. 18.05-18.07 ROZ Nieuws.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. (6.00-6.30-7.00-8.00 Nieuws; 7.30 Nieuws en RVA-berichten.) 9.00 Visum. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf (10.30 In het spionnetje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.00 Nieuws. 13.10 De middagpost. (13.30 Het schurend scharniertje.) 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.10 Amazone. 18.00 Over stuur. 19.00 Nieuws. 19.10 Funky Town. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. 23.30-2.00 Twee tot twee. (0.00 Nieuws.)

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk: Kulturgeschichte. 14.25 Musikzeit heute. Country and Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 Regionalnachrichten. BRF-Aktuel. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Lieder-Lotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Prima. 16.00 Musikduell. 17.00 Sport-Shop. 18.08 Ententanz. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 23.00-1.00 Traumtanzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musikexpress. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Traumen. 22.30 Nachtexpress.

NOTHING CAN STOP THEM, NO ONE CAN HELP YOU.
THEY KNOW WHO YOU ARE.

THE BELIEVERS

"... SHEEN IS TERRIFIC... OSCAR-WINNING DIRECTOR JOHN SCHLESINGER HAS A FIELD DAY" - Stewart Klein, WNYW-TV

"... SCHLESINGER KNOWS HOW... TO RATTLE YOUR BRAIN LIKE A SUBWAY CAR DURING RUSH HOUR". - David Edelstein, VILLAGE VOICE

"... 'THE BELIEVERS' IS THE SCARIEST MOVIE OF THE YEAR". - Tom Sabulis, DALLAS TIMES HERALD

A JOHN SCHLESINGER FILM

Nederlandse Premiere

ROYAL Heerlen. Tel. 714200

dagelijks om 3.00 6.30 9.00

RIVOLI Heerlen Tel. 715922

BORN TO KILL

Stanley Kubrick's
FULL METAL JACKET

Dagelijks om 3.30 6.00 8.30

MAXIM Heerlen Tel. 714200

Havinck
EEN FILM VAN FRANS WEISZ
WILLEM NIJHOLT als HAVINCK

Dagelijks 4.00 - 6.15 en 8.30 uur

Walt Disney's grandioze tekenhoofdfilm
TARAN en de Toverketel
Rivoli Heerlen zaterdag en zondag om 2.00

Bouwvak

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Aanbieding zolang de voorraad strekt bij 10 jonge bruine KIPPEN met hele snavel een kip + 10 eieren gratis. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg, 045-320229.

Te k. apricot DWERGPOEDELS. Graverstr. 24, Kerkrade-W., tel. 045-421767.

Te k. ROTTWEILERTEEF, geb. 15-5-'84, zeer lief, goed waaks. Kapelweg 64, Palemig Hrl.

Te k. weg. omst. Duitse HERDER, teef 5 mnd. + honderen. Tel. 045-444742.

Jonge POESJES gratis af te halen. Uitsl. voor dierenvrienden. Provincialeweg 144 Zuid, Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Te k. GEVRAAGD dwergpoedeltje of cocker spaniel en papegaai. 045-321231.

Te k. witte, blonde BOUVIERPUPS met stamb. Prijs ƒ 450,–, tel. 08859-52369.

Te k. koppel GRIJZE-ROODSTAARTPAPEGAAIEN iets voor de kweker, tel. 04493-3228.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 04402-75359.

Motoren

KAWASAKI 900, bwj. '73, ƒ 1650,–. Tel. 045-444436.

Fietsen/bromfietsen

Bel ons voor speciale prijzen voor overj. FIETSEN. Tel. 04490-15944. Tweewielers Math Salden Limbricht.

Koop nu een nieuwe FIETS en verdien vele guldens. Tweewielers Math Salden Limbricht.

SINT NICOLAAS! Batavus, Gazelle, Covè, Rih-fietsen. Kinderfietsen voor div. leeftijden en alle kleuren. Banden, accessoires en reparaties. Fa. H. Plas & Zn., Schildstr. 36 Treebeek-Brunssum, Mauritsweg 52 Stein.

Te k. zeer mooie VESPA Ciao m. sterwielen bj. '86 + verz. ƒ 800,–. 045-320582.

Te k. RACEFIETS vr.pr. ƒ 1000,–. Tel. inl. 04490-18655.

Te k. YAMAHA RD 50, bwj. '84, kl. blauw. Tel. 045-413823.

Te k. VESPA Ciao m. sterw., ƒ 650,–. Eisenhowerstr. 15, Eygelshoven.

Te k. HONDA MT 5, zeer mooi + acc. en verz. Vinkerstr. 5, Kerkrade.

Geld en goed

GEMAKKELIJK, discreet en snel geld lenen. Desgewenst bij u thuisbezorgd. Elk bedrag tussen ƒ 1000,– en ƒ 6000,– in 4 uur. Elders goedlopende leningen geen bezwaar. Meestal kwijtschelding bij overlijden. Bel snel 02265-3344. Nationale Kredietbemiddeling. Tot negen uur 's avonds.

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg Zuid 337, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen. Vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTANDEN: heden gezellige dans- en contactavond in Chalet Treebeek met d.j. Richard. Bewijs verplicht. Uitn: het bestuur.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

Heden geopend vanaf 20.00 uur. Café-dancing Helberg, Akerstraat Nrd. 150 Hoensbroek.

HUWELIJKS-/RELATIEBUREAU "Patricia". Info 045-461235.

ORIENT EXPRESS iedere donderdag pinda-avond met gezellige muziek. Van harte welkom. Stationsstraat 116, t.o. station, Hoensbroek.

VROUW 55 jr. schuldl. gesch. open eerlijk kar., goed milieu, zkt. kennismak. met nette heer, gr. ± 1.80 m br.o.nr. KE 778, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Repr. weduwe, 59 jr., z.s.k.m. bemidd., eerl. vriend, zacht kar., l. ± 1.80, br. m. tel. br.o.nr. HK 598 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wil mevr. X m.v. Coehoonstr. te Maastricht nieuw cont. opnemen met symph. nette HEER in Geleen.

Donderdagavond vanaf 20.00 uur gezellig DANSEN voor jong en oud, bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Ser. JONGEMAN 26 jr. z.k.m. jonge vrouw, kind geen bezwaar, alle reacties m. foto worden beantw., br.o.nr. HK 599, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

RTV/muziek

Te k. compl. ZANGINST. Dynacord-Eminent 200, 8 kanalen + echo zangboxen, kabels enz. Tel. 252630.

Te k. KLARINET, tel. 04498-54836.

KNIP UIT! NEEM MEE!

2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,- 2000,-

2000,- CADEAU

OP ALLE GEBRUIKTE WAGENS V.A. BOUWJAAR 1984.
ALLEEN GELDIG OP 26-27-28 NOVEMBER 1987.

KNIP UIT! NEEM MEE!

FIAT'S WAANZINNIGE WINST-WEEKEND.

Het nieuwe jaar is de Fiat dealers in de bol geslagen. Want de nieuwe voorraden staan voor de deur. Daarom 3 waanzinnige winstdagen voor gebruikte wagens, van alle merken.

Alléén bij de Fiat dealer! Samen met hem kijkt u naar de waarde volgens de officiële ANWB/BOVAG KOERSLIJST. Daarna gaat er zomaar 2000 gulden van af!

Pure winst om in uw zak te steken. Unieke kans om waanzinnig voordelig 'n "nieuwe" gebruikte wagen te rijden. Knip de cheque uit en neem 'm mee!

·U vindt het adres van úw Fiat dealer in de Gouden Gids.

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE. FIAT

SLECHTS 3 DAGEN!

DONDERDAG 26 NOVEMBER | VRIJDAG 27 NOVEMBER | ZATERDAG 28 NOVEMBER

Gebruikte Wagens Plus Systeem

OP AL DEZE GEBRUIKTE WAGENS ZIJN DE GWPS GARANTIEZEKERHEDEN VAN TOEPASSING.

Schrijfwaren

Parker Jotter Steel Ballpoint
Normale verkoopprijs 14.95
Surpriseprijs 9.95
(en gratis gegraveerd)

Parker Vector
2-delige set, bestaande uit vulpen en ballpoint. Uitgevoerd in roestvrij staal. **Nu met gratis ROLLER**
(en gratis gegraveerd) 49.50

Ook andere pennen uit onze Parker, Shaeffer, Waterman en Papermate collectie worden gratis gegraveerd.

Henzo Foto Album
met balacron omslag in gedekte kleuren en met prachtige afbeeldingen. 60 bladzijden zuurvrij wit foto karton.
Normale verkoopprijs 27.95
Surpriseprijs 14.95

Henzo Foto Album Cherry
60 bladzijden en met pergamijn doorschoten.
Normale verkoopprijs 24.50
Surpriseprijs 9.95

Telefoonregister van Arlac
met ruimte voor 800 nummers in diverse kleuren.
Normale verkoopprijs 59.-
Surpriseprijs 39.-

Luxe Speelkaarten
van Carta Mundi. Diverse afbeeldingen. 2 spelen per doosje.
Normale verkoopprijs 9.95
Surpriseprijs 7.95

De set heeft diverse uitbreidingsmogelijkheden die los verkrijgbaar zijn.

Luxe Burogarnituur
in kunstleder
5-delig garnituur bestaande uit: sousmain, notablok, brievenstandaard, briefopener en pennebeker. Verkrijgbaar in wit, bruin, cognac, bordo of zwart.
Normale verkoopprijs 129.-
Surpriseprijs 89.-

Buro agenda
formaat 14 x 21,5 cm., stevige uitvoering, met één dag per pagina. Diverse kleuren.
Surpriseprijs 14.95

Uitgevoerd met maand-tabs en gevoerde omslag.
Surpriseprijs 16.50

Promenade Heerlen
Schunck schrijfwaren

Te koop aangeboden

Een goede 2e-hands KLEUREN-TV koopt u natuurlijk met garantie. Prijzen va. ƒ 150,-. Radio TV 70, Kasteellaan 81, Heerlen. Tel. 045-720036.

VCC-VIDEOFILMS te k., alleen originele films. ƒ 30,- per film. 4 films ƒ 100,-. Radio TV 70, Kasteellaan 81, Heerlen. Tel. 045-720036.

PORNOFILMS te k. Tel. 045-720036.

Te k. KOPIEERMACHINE Océ 1900, bj. '84, 45 cop. p. min. Nw.pr. ƒ 44.000,– nu ƒ 6000,–. Emly HO. Tel. 04490-23738 of 04498-54510.

Te k. diepvrieskasten en -kisten, koelkasten, wasaut., kook- en baktoestellen, ktv's, video's, audio- en stereo-app. Alles teg. de helft v.d. pr. incl. garantie. Gratis thuisbezorgd. VRIESKO, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 727342. 's Maandags gesloten.

IJSKAST 95,–; gasforn. 125,–; diepvr. 225,–; wasaut. 250,–. 045-725595.

H.H. HANDELAREN: kledinggroothandel Starfashion Sittard. Dameswsweaters, kindersweaters, damesjogging, kinderjogging, kinderjacks, herentruien enz. Dagel. 04490-19235.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Modern 3-2-bankstel, ƒ 1490,–, nu ƒ 990,–.

Nu bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Geweldige sortering lampen. Nu 10% korting en gratis ophangen.

Bij de BAZAR, Rumpenerstr. 51, Brunssum. Radio-tv-kasten. Tientallen st. in voorraad. V.a. ƒ 195,-. Gratis thuisbrengen.

Mooi BANKSTEL m. rundleren kuss. ƒ 825,–; pracht. eik. eethoek ƒ 675,–; ijskast m. vriesvak ƒ 225,–; salontaf. eik. ƒ 100,–. 045-323830.

Te k. z.g.a.n. Philips SPOELENRECORDER N4515 HiFi Magnocontrol + banden ƒ 550,-. Tel. 045-441063. Na 20.00 uur.

T.k. ANTRACIETKOLEN ƒ 16,50 per z. 37½ kg. Ook voor allesbrander. Kan bezorgd worden. 045-723021.

BRANDHOUT voordelig af te halen, ±3 m³ voor ƒ 100,- per 15 m³ voor ƒ 500,- franco huis, van Thoor, Holstr. 33, Margraten, tel. 04458-1818.

T.k. TENNISRACKET, merk Dunlop Blue Flash, LM3 (handgreep). Pr. ƒ 50,-. Tel. 04494-40802.

AQUARIUM 100x40x40 met lichtkap en TL-balk van 30 watt van ƒ 190,– voor ƒ 175,–; Wagner specialist voor zoet- en zeewatervissen. Willemstr. 111 Heerlen, er zijn nog veel andere maten in voorraad!

Te k. KLOKKEN oud en nieuw, hanglampen + kleingoed. Tel. 045-213812.

Te k. 2 CV-KETELS, radiatoren, keukengeiser, stofzuiger (Ton), rekenmachine, 2 st. lessenaars, 2 woonk.kasten, compl. wcpot + aanr.kast, aanr. steenbakken, groot ijzeren raam, 2x3 m, raamvleugels, engelse en hollandse boeken. Lindestr. 116 Brunssum.

KERSTBOMEN 1,5 tot 3 mtr., tev. Amorika's. Inl. 045-411842, min. afname 100 st.

Weg. verh. te k. WASAUT. Zanker, ƒ 75,–; elec. fornuis ƒ 75,–. Tel. na 18.00 u. 045-414881 b.g.g. 04750-35185.

Te k. POLYESTERHARSEN, glasvezel, plamuren e.d., tegen de laagste prijzen. 045-213605.

Te k. div. jaargangen DONALD DUCK, Eppo en Margriet, gr. partij stripboeken, prachtig Oudeng. eetservies, 100-dlg., set manou tafels m. glasplaat. Tel. 045-253105.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1, i.z.g.st. Tel. 045-259727.

Eiken LADENKASTJE, 5 laden, br. 45, d. 35, h. 88, z.g.a.n., van ƒ 325,– voor ƒ 200,–. Draagbare zw-wit TV, 44 cm, ƒ 50,–. Tel. 045-228816.

Nog enkele mooie m. kant. aangekled. POPPEN ƒ 10,– ƒ 15,–; hele grote ƒ 25,– ƒ 35,–; grijze ruiten woll. damesmantel, maat 40 ƒ 20,–. Tel. 045-721552, Arnhemstr. 13, Hrl.

COMMODORE C 64 met turbo + 1530 datarec. 1541 diskdr. + cass. + 105 disks + joyst. + stofh. + Ned. handboek. 045-324911.

HELPT SINT VOORDELIG IN HET ZADEL

ALLE MODELLEN EN UITVOERINGEN KLEURENTELEVISIES IN VOORRAAD

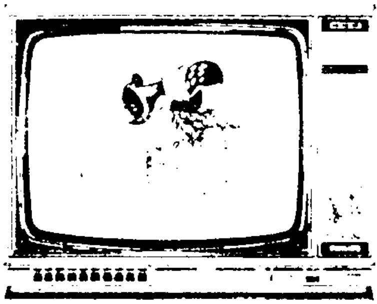


Philips kleurentelevisie 27 CE 3591/10B

Onze prijs 1899:- 1699:-

Philips all transistor kleurentelevisie 20 CT 2636/00Z

Onze prijs 1299:-



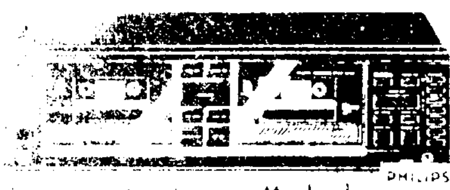
Philips draagbare kleurentelevisie 14 CF 1014/00S

Onze prijs 599:-



Philips stereo-kleurentelevisie 21 CE 4550/10S

Onze prijs 1799:-



Philips dubbel cassettedeck

499:-

Philips receiver FR 563

399:-

Philips AM/FM radiorecorder D 7150

Onze prijs 79:-

Philips soundmachine D 8060

Onze prijs 129:-

Philips tandem soundmachine D 8169

Onze prijs 279:-

Philips radiorecorder D 8354

Onze prijs 249:-



Philips klokradio D 3040

Onze prijs 49.95

GRATIS 4 BANDEN BIJ IEDERE VIDEORECORDER

Philips slimline VHS HQ-videorecorder VR 6467/00S

Onze prijs 1199:-



Philips slimline VHS HQ-videorecorder VR 6468/00R

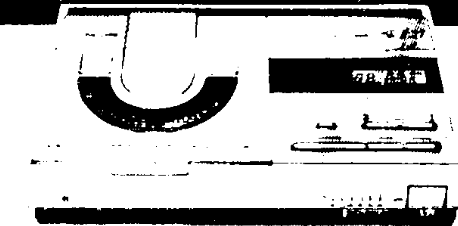
Onze prijs 1299:-

Philips slimline HiFi-stereo VHS-audio/HQ-videorecorder VR 6762/00G

Onze prijs 1599:-

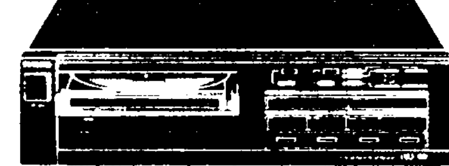
Philips autoradio-kombinatie DC 560

Onze prijs 389:-



Philips compact disc-speler CD 207

Onze prijs 399:-



Philips compact disc-speler CD 150/151

Onze prijs 499:-

Philips compact disc-speler CD 160

Onze prijs 599:-

Philips compact disc-speler CD 660

Onze prijs 599:-

Onze prijs 699:-

Philips cassetterecorderdeck FC 565

Onze prijs 399:-



Philips midi luidsprekerbox FB 363

Onze prijs per stuk 99:-

Philips DRC-luidsprekerbox F 9432/00P

Onze prijs per stuk 299:-

Philips allestoaster met koelmantel HD 4571

Onze prijs 75:-

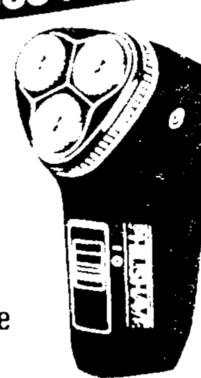
Philips standaard friteuse HD 4264

Onze prijs 99:-

Philips haarkrulset HD 4407

Onze prijs 99:-

PHILIPS HAARTRIMMER HP 2505 NU 79,50



Philishave HP 1615

Onze prijs 99:-

Philips SFR-ladyshave HP 2611

Onze prijs 59.95

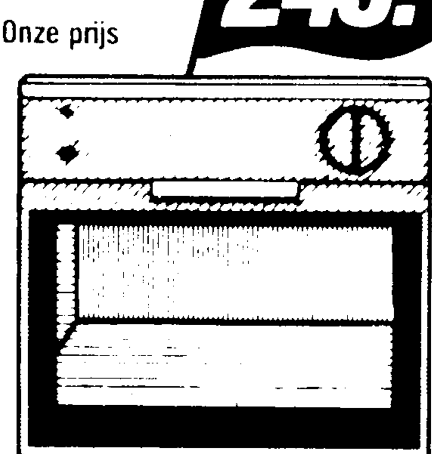
Philips kruimelzuiger HR 6810

Onze prijs 69:-



Philips keukenmachine HR 2881

Onze prijs 249:-



Philips kompakte magnetron AVM 702

Onze prijs 699:-

Philips koffiezetter HD 5263

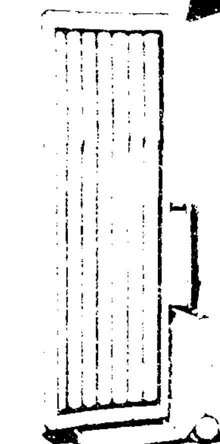
Onze prijs 49.95

Philips luxe grill-bakoven HL 4452 A

Onze prijs 399:-

Philips elektronisch gestuurde onderoeken HL 2263

Onze prijs 99:-



Philips zonnehemel HP 3152

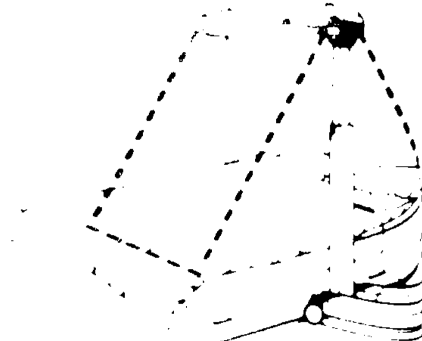
Onze prijs 1299:-

Philips UV-A gezichtssolarium HP 3147

Onze prijs 149:-

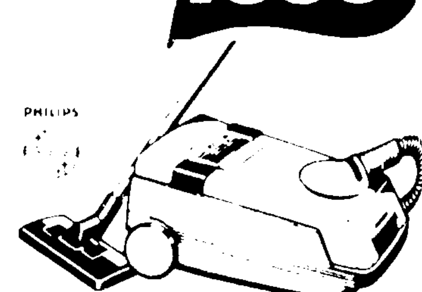
Philips kompakt UV-A solarium HP 3146

Onze prijs 369:- Statief leverbaar 150.-



Philips UV-A Sun Car Eco HP 31..

Onze prijs 1999:-



Philips luxe draaitop-stofzuiger HR 6500

Onze prijs 299:-



Philips "Cafe Duo" HD 5190

Onze prijs 59.95

Philips koffiezetter de luxe HD 5760

Onze prijs 79:-

795:- MET DUBBEL CASSETTEDECK

1399:-

1899:-

DOM VAN DEN BERGH

voor prijs, kwaliteit en service.

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490-13145 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-14818 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774 •

Tentoonstellingen in het Thermen- en in het Bonnefantenmuseum over

rcheologische vondsten uit Romeinse tijd

t Thermenmuseum in Heerlen en t Bonnefantenmuseum in Maas-cht hebben twee op elkaar afge-mde tentoonstellingen ingericht e gewijd zijn aan objecten uit de meinse tijd. In Heerlen zal van november tot 28 februari een ex-sitie te zien zijn over de Romein-weg van Boulogne-sur-Mer naar eulen waaraan Heerlen eertijds g. Maastricht stelt gelijktijdig de Villa Rustica, het boerenbedrijf in het Maas-Rijngebied ten tijde van de Romeinen, ten toon.

De tentoonstelling De Romeinse Weg belicht niet alleen de militaire maar ook de economische betekenis van de baan Boulogne-sur-Mer naar Keulen. Deze weg, aangelegd tussen de jaren 13 voor Christus en 27 na Christus, was kaarsrecht en ruim 400 kilometer lang. De produkten die verhandeld werden waren onder-meer Keuls aardewerk, flessen uit Boulogne en vazen uit Bavay. Voor de tentoonstelling zijn ook stukken uit Frankrijk in bruikleen ontvangen. Uit Rimburg heeft Heerlen nooit eerder geëxposeerde Romeinse grafstenen ontvangen die volgens dr. P. Stuart, voormalig conservator van het Rijksmuseum in Leiden en mede-inrichter van de expositie, uniek zijn. Zij werden in 1926 gevonden nabij kasteel Rimburg. Eén steen stelt de godin Minerva voor als ook de god Mercurius.

Op de tentoonstelling in Maastricht is onder meer een maquette te zien van een Romeinse villa die in de buurt van Nuenen werd blootgelegd. Verder zijn er schilderingen uit een in Maastbracht opgegraven villa. Deze Romeinse villa's moeten overigens niet opgevat worden als landhuizen, maar als boerenbedrijven, aldus mevrouw drs. M. de Grooth, conservator archeologie van het Bonnefantenmuseum. De fragmenten van de schilderingen uit de Maasbrachtse villa tonen gladiatoren en dierenvechters. In het museum zijn ook punten van lansen en helmen te zien.



EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

ederlands toerisme naar Noorwegen in de lift

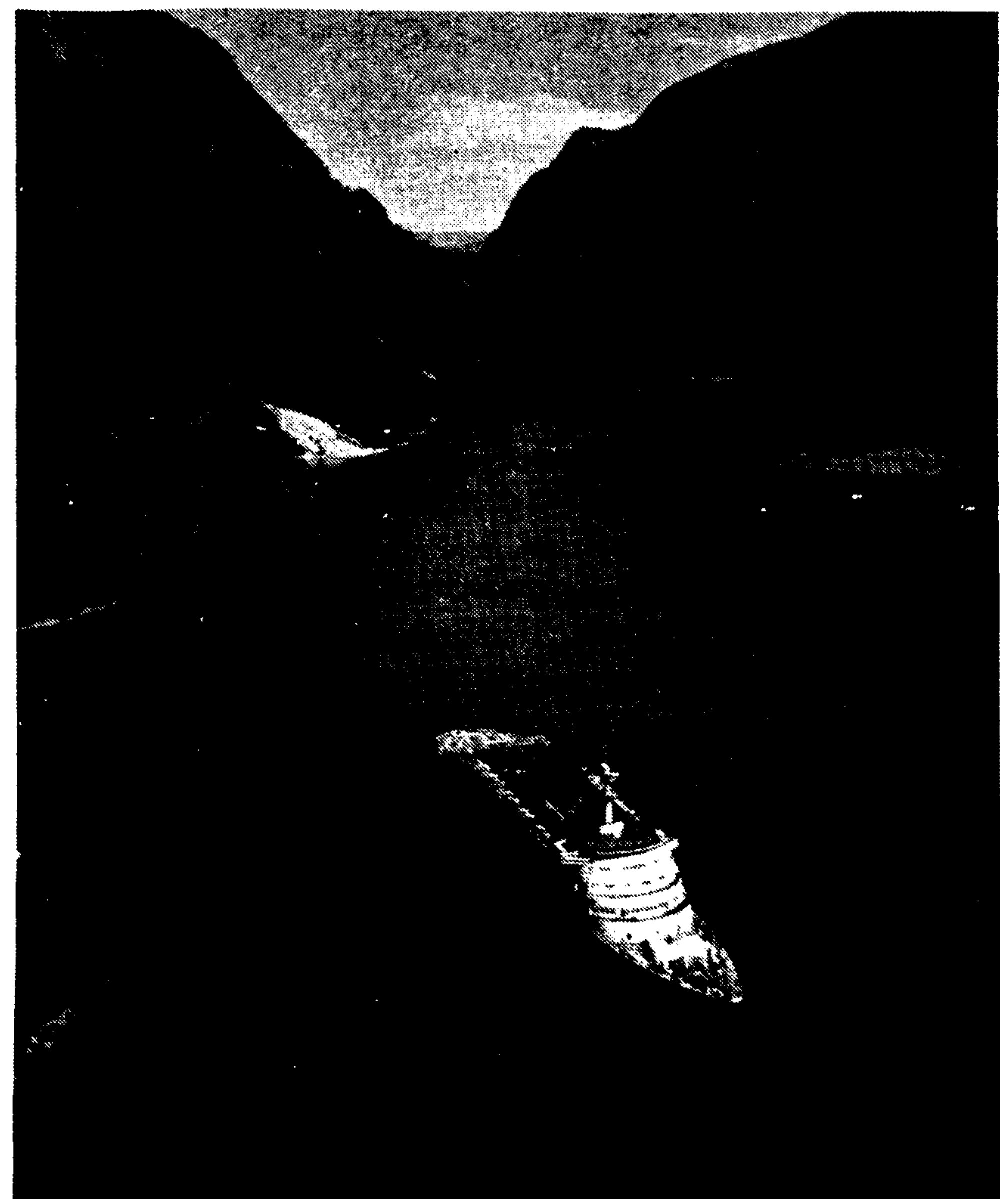
uisje huren aan fjord populair

et Nederlandse toerisme naar Noorwegen vertoont een opval-end stijgende lijn. Huisjes huren aan de fjorden namelijk wordt po-ulair. Na de Duitsers worden thans de meeste hutjes aan Neder-anders verhuurd (Groot Brittanië werd zelfs naar de 'derde plaats' erdrongen). De huttenverhuurorganisatie 'Fjordhytter' noteerde fgelopen seizoen onder Nederlandse toeristen een stijging van efst 42,1 procent ten opzichte van het vorige seizoen. De Belgen even overigens niet achter, een stijging van 38,9 procent. Direc-eur Dalen van 'Fjordhytter' zegt dan ook: „De gouden jaren keren eer terug".

Noorwegen dringen de fjorden tot iep in het gebergte door. Reizen oor Noorwegen betekent voortdu-end genieten van steeds wisselende landschappen. Het is een land ook dat wegenbouwkundigen grijze haren, maar automobilisten veel vreugde bezorgt. Ook Noorse wegenbouwers kunnen geen bergen verzetten. Daarom hebben ze kilometers lange tunnels door de bergen aangelegd en wegen die zich in haarspeldbochten langs berghellingen omhoog kronkelen. Met auto en motor dringt men diep in het land door. Vroeger vormden meren, fjorden en de zee belangrijke verkeersaders. De reis van Oslo naar Bergen bijvoorbeeld verliep makkelijker per schip van over land. Vandaag de dag nog vertrekt er dagelijks een schip van Bergen naar Kirkenes en terug, een afstand van 2400 zeemijlen. Langs de kust vormen expresboten belangrijke vervoersmiddelen, veerponten overbruggen fjorden en zeearmen.

Onwaarschijnlijk

Geen enkele fjord is gelijk aan een ander. De ene wordt door kale, steile rotsen omgeven; de ander door zacht glooiende, beboste hellingen omzoomd. Langs de ene zijarm vindt men kersenbomen met sappige, zoete vruchten; langs de andere slechts dorre, arctische grassen. Enkele fjorden zijn niet meer dan grote, open zeebochten, terwijl de grootste tot tweehonderd kilometer landinwaarts reiken. Eén ding hebben ze echter gemeen: ze zijn alle in de ijstijd ontstaan. Enorme massa's ijs en stromend water hebben het reeds bestaande reliëf verder uitgediept en opgestuwd. Noorwegen is niet alleen het land van fjorden, maar ook van bossen en moerassen. En van 'onwaarschijnlijke cijfers'. Slechts vier procent van het totale land (324.000 vierkante kilometer) is gecultiveerd of bebouwd. Onthullend is ook de lange kust: 57.000 kilometer. Inclusief alle inhammen, fjorden en eilandjes.



● *Blik uit de lucht op de Naerøyfjord.*

Informatie

Op de markt is de Noorwegen 1988-gids verschenen. Vol informatie over een veelzijdig land. Met beknopte beschrijvingen van alle gebieden. Van de streek rond de Oslofjord tot de noordelijke provincies Troms en Finmark. Met aandacht ook voor de kust, de fjorden, de bergen, bossen en steden. De sportieve vakantieganger vindt twee bladzijden over bergsport, kanoën, wandelen enzovoort. Over wandelen gesproken. De gids meldt dat volgend jaar voor het eerst een groepsreis naar de 'Sagamarsjen' (tweedaagse wandeltocht van Stiklestad naar Steinker op 27 en 28 augustus'88) zal worden georganiseerd. Voor Noorwegen-liefhebbers die inmiddels besloten hebben komende zomer (opnieuw) naar het noorden te trekken, is in de gids een overzicht van alle touroperators die Noorwegen in hun pakket hebben opgenomen. En een opsomming van alle veerdiensten met bestemming 'Norge'.

De gids is aan te vragen bij het Noors Nationaal Verkeersbureau, Postbus 50669, 1007 DD Amsterdam.

Brochure Limburgse musea

Onder de titel 'Openen de poort' verschijnt vandaag een brochure over musea in Noord- en Midden Limburg. Het Nationaal Museumjaar 1988 was voor de Streek VVV Noord en Midden Limburg de direkte aanleiding tot deze uitgave.

Het boekje is zowel voor toeristen als eigen inwoners bedoeld. Met name de laatste categorie blijkt vaak nauwelijks te weten wat de regionale musea te bieden hebben. Zo bezoeken veel toeristen bijvoorbeeld het Koperslagersmuseum in Horst en het Merklappenmuseum de Waert in St. Odiliënberg terwijl streekbewoners duidelijk minder goed de weg weten. De nieuwe brochure is niet alleen handig voor de vaste museumbezoeker. Ook fietsers en wandelaars kunnen er veel plezier van hebben. Het museumboekje kost 1 gulden en is vanaf 1 december verkrijgbaar bij de VVV-kantoren in Noord en Midden Limburg en bij de meeste musea.

KORTE TOER

ZATERDAG 28 NOVEMBER:

MECHELEN: expositie in de Heerenhof van werken van Paul Olfers.
MAASTRICHT: antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
Rondleiding grotten St. Pietersberg (noordelijk gangenstelsel). Vertrek 14.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71. Volwassenen 3,75 gulden. Kinderen 2,25 gulden.
MONSCHAU (W.Dld.): 'Weihnachtsmarkt' met tal van attracties op en rond de Marktplatz van 14.00-18.30 uur.

ZONDAG 29 NOVEMBER:

HEERLEN: wintersportruilbeurs in Cortenbachzaal van Motel Heerlen (Terworm 10) van 14.00-16.30 uur.
MECHELEN: expositie in de Heerenhof van werken van Paul Olfers.
MAASTRICHT: rondvaarten op de Maas. Vertrek 13.00 en 15.00 uur vanaf rederij Stiphout, Maaspromenade 27. Duur circa 1 uur. Volwassenen 5,75 gulden. Kinderen 3,50 gulden.
LANAKEN/REKEM (B): Sinterklaaswandeltocht De Sparrentrippers voor hele gezin in omgeving van Pietersheimbos en in vallei van de Ziepbeek. Vertrek tussen 8.00-15.00 uur vanaf het 'Kinderdorp' in Rekem. Afstanden: 6-12-16 km. Van 10.00-12.00 is Sint Nicolaas present. Inform.: 043-620352.
MONSCHAU (W.Dld): 'Weihnachtsmarkt' met tal van attracties op en rond de 'Marktplatz' van 11.00-18.30 uur.

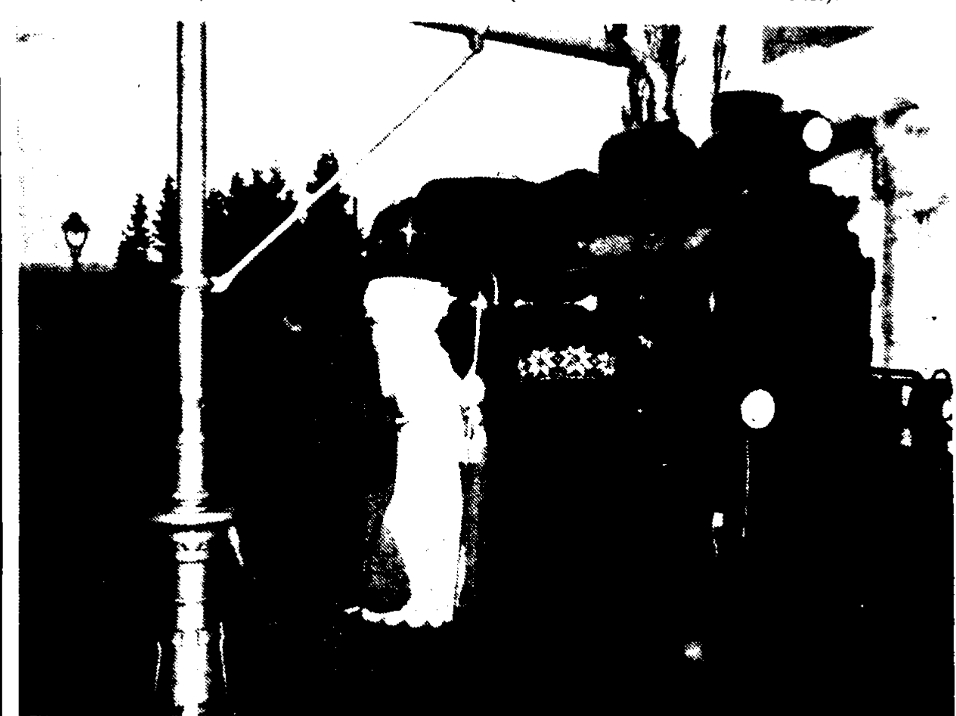
Vier weekeinden lang is de 'Selfkantbahn' in bedrijf

De Sint spoort met brave kinderen

Sinterklaas trekt kriskras door het land. Te voet, te paard. Per automobiel en, ook, per trein. En zelfs per goede, oude stoomtrein. Met de 'Selfkantbahn' bijvoorbeeld. Speciaal voor de goed, heilig man en – uiteraard – ook voor alle brave kinderen zal de laatste smalspoor-stoomtrein in West-Duitsland vier weekeinden lang door de Zelfkant tuffen.

De stoomtreinen, met onder meer een in 1901 gebouwde later gerestaureerde wagon van de vroegere 'Sylter Inselbahn', vertrekken elke zaterdag en zondag (vanaf 28 november tot en met 20 december) vanaf het station Gillrath (12 kilometer ten oosten van Sittard). En wel om 13.15, 15.15 en 17.15 uur. Het eindpunt ligt in Schierwaldenrath. Tijdens de ritten zal Sinterklaas aan brave kinderen geschenkjes overhandigen en, eenmaal in Schierwaldenrath gearriveerd (terwijl de lokomotief voorzien wordt van kolen en water), het middelpunt zijn van een feestje met alle kinderen in de stationrestauratie.

De treinkaartjes voor de rit Gillrath-Schierwaldenrath heen en terug kosten 6 DMark voor kinderen en 8 DMark voor volwassenen. Ze zijn voor het vertrek in het station van Gillrath te koop. Telefonische inlichtingen over deze Sinterklaastreinritjes: 09-49-241-82369 (vragen naar Kommans) of 09-49-2454-6699 (station Schierwaldenrath).



● ***Zie ginds komt de stoomtrein uit Gillrath weer aan. Hij brengt ons Sint Nicolaas.....***

Geheel verzorgde vakantie ook bij Elfenmeer in Herkenbosch

Komende zomer zal ook in Nederland het systeem van geheel verzorgde kampeervakanties ingang vinden. De organisatie Libéma vrijtijdsparken introduceert het op drie kampeerterreinen: Elfenmeer bij Herkenbosch, Vinkeloord bij Libéma's Autron in Rosmalen en bij de Beekse Bergen in Hilvarenbeek. Het systeem van huurtenten heeft op buitenlandse kampeerterreinen al een grote vlucht genomen. Organisaties als Eurocamp regelen komend seizoen voor naar schatting twintigduizend gezinnen vakantie in het buitenland.

In Nederland gaat Libéma dat doen. Zespersoons tenten met elk drie slaapvertrekken en een complete inventaris worden voor kortere of langere tijd verhuurd op de mooiste plekjes van de drie genoemde kampeerterreinen.
Prijsindicaties: een week in het hoogseizoen in de parken voor een gezin van zes personen kost slechts 490 gulden. Een weekeinde in het voorseizoen in de parken (drie overnachtingen) voor datzelfde gezin komt op 184 gulden.
Gratis dokumentatie is aan te vragen bij Libéma Vrijetijdsparken, Postbus 142, 5240 AC Rosmalen. Telefoon: 04192-11133.

● Het bezoek van buitenlandse toeristen aan Spanje zal dit jaar een recordniveau bereiken. Het Spaanse ministerie van verkeer verwacht dat er aan het eind van het jaar 50,7 miljoen bezoekers zullen zijn geweest, zeven procent meer dan in 1986. De inkomsten uit het toerisme zullen met negen procent stijgen tot omgerekend 15,5 miljard dollar. Griekenland verwacht dat het aantal buitenlandse toeristen dit jaar in vergelijking met 1986 zal stijgen van 7,3 miljoen tot 7,8 miljoen. De inkomsten uit het toerisme zullen toenemen van omgerekend 1,8 miljard tot 2,2 miljard dollar.

Hapje Her... SLOKJE DER...

Het begin is er kennelijk. Een nog prille samenwerking tussen twaalf restaurants in Heerlen. In de vorm van, voorlopig nog, een gidsje met de ietwat bizarre titel 'Eten op z'n Frans in Heerlen'. Het boekje, geënt op een soortgelijke uitgave van de Alliance Gastronomique Néerlandaise (zeker wat de gehanteerde symbolen betreft), wil een vademecumpje zijn van een aantal restaurants dat een 'mariage d'amour, gesloten heeft met de Franse keuken. Zo drukt burgemeester PIET VAN ZEIL het namelijk in een voorwoord uit. Het gidsje beantwoordt, niettegenstaande enig krom taalgebruik, aan het gestelde doel. Aan de gast blijft uiteraard het oordeel of het huwelijk tussen 'la cuisine francaise' en de restaurants ook werkelijk goed is (zal zijn). Het boekje, dat door Heerlens eerste burger op ludieke wijze 'ergens' tussen Bourgogne en Auvergne 'opgegraven' werd, lijkt dus tevens een signaal te zijn. Van een beginnende samenwerking die wellicht, op het vlak van bijvoorbeeld (diner)arrangementen e.d., uitgroeien kan tot attractieve co-produktie(s). Het initiatief tot, als ik goed geïnformeerd ben, de allereerste Heerlense restaurantgids, valt toe te juichen. Dit deed, op de avond van de dag waarop het boekje officieel gepresenteerd werd, zelfs wijnhandelaar ERIK SAUTER in Maastricht. Hij complimenteerde er enkele Heerlense restaurateurs mee en liet zijn woorden vergezeld gaan van een fles champagne. Duidelijk op z'n Frans dus. De restaurants die gezamenlijk nieuw leven (gaan) blazen in het Heerlense plaatselijke circuit van genieters van een goede tafel en een even goed glas zijn: Restaurant Hulsman (Geleenstraat), Grand Hotel/Parkrestaurant (Groene Boord), Rôtisserie Paddock (Wilhelminaplein), De Coopere Kethel (Wilhelminaplein), Bistro Christopher (Willemstraat), Restaurant De la Station (Stationstraat), Geleenhof (Valkenburgerweg), De Blauwe Engel (Valkenburgerweg), Auberge De Rousch (Kloosterkensweg), 't Landsfort (Valkenburgerweg), In Gen Thün (Weltertuynstraat) en Burette (Kasteellaan). De gids is bij deze restaurants en bij de VVV verkrijgbaar.

Ook in Maastricht zag enkele dagen geleden een nieuwe gids het licht. Van een andere allure dan het Heerlense boekje. Met duidelijk ook voor een andere doelgroep maar wel mede gesponsord door hotels/restaurants waar Limburg ook trots op is. Deze namelijk: Derlon, Maastricht, Château Neercanne, Kasteel Erenstein, Kasteel Wittem en Prinses Juliana. Het sjieke, onder meer met kleurfoto's van KAREL VAN STRAATEN verluchte, boekje slaat op het Stokstraatkwartier waar Maastrichts burgemeester mr. PHILIP HOUBEN van getuigt: „Het kwartier is er een voorbeeld van, hoe we omgaan met ons verleden". Tal van gasten in Limburg – passant, toerist of congressist – worden met het verleden en het heden van een regio geconfronteerd waarin het op allerlei manieren goed toeven is. Voor die mensen in het bijzonder zijn de pas verschenen boekjes van belang. Want, toerisme en horeca blijven nu eenmaal onlosmakelijk met elkaar verbonden. Wel of niet op z'n Frans.





● ***Flaneren door een sfeervol stadskwartier.***

Nino Tomadesso

Hondse weekeinden in Zeeland

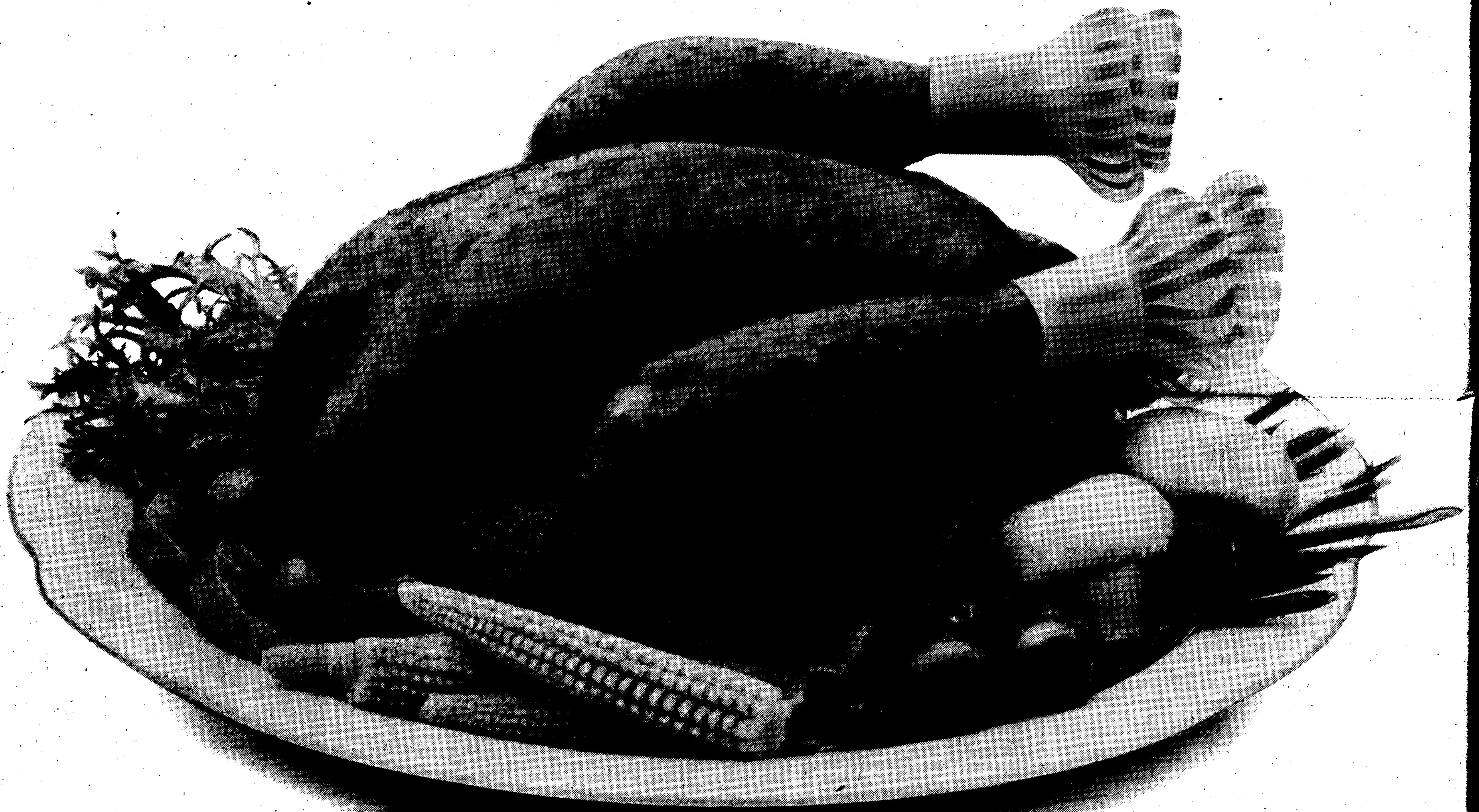
In samenwerking met de vier Best Western-hotels in Zeeland (hotel Piccard in Vlissingen, Apartotel Noordzee in Cadzand, hotel Du Commerce in Middelburg en hotel De Zeeuwse Stromen in Renesse) en Royal Canin (specialist in hondenvoer) organiseert de Provinciale VVV Zeeland in januari en februari volgend jaar zogenaamde 'Hondse Weekeinden'.

Deze weekeinden zitten vol evenementen en verrassingen. Zoals 'happy dog-hour', strand- en wandelroutes, vacht- en verzorgingsdemonstraties. De honden zijn 'eregast', hun verblijf is gratis. De weekeinden lopen van vrijdagmiddag (aankomst) tot maandagochtend (vertrek) en bevatten onder meer drie uitgebreide ontbijtbuffetten, drie vier-gangen diners of twee vier-gangen diners èn een country barbecue buffet of twee vier-gangen diners èn een lopend buffet. Het arrangement wordt aangeboden voor 220 gulden per persoon (toeslag 1-persoonskamer 30 gulden).

De planning is als volgt:

bouviers en Belgische herdershonden, 8-11 januari in hotel Piccard;
New Foundlanders en Landseers, 15-18 januari in Apartotel Noordzee;
Old English Sheepsdogs en Engelse herders, 22-25 januari in hotel Piccard;
Berner Sennen en Leonbergse honden, 29 januari-1 februari in Apartotel Noordzee;
Afghaanse en overige windhonden, 5-8 februari in hotel De Zeeuwse Stromen;
Yorkshire Terriers en overige gezelschapshonden, 19-22 februari in hotel Du Commerce;
Labradors en Retrievers, 26-29 februari in hotel De Zeeuwse Stromen;
bassets, 4-6 maart in hotel Du Commerce.
Informatie: Provinciale VVV Zeeland, Postbus 123, 4330 AC Middelburg. Telefoon: 01180-33000.

Hier ligt geen kip, maar een poule.



Een Franse kip dus. En wàt voor een. Om te beginnen komt-ie uit Bretagne. Daar kunnen kippen nog volop buiten scharrelen en flink wat natuurlijke graantjes meepikken.

U kunt ze altijd herkennen aan het speciale etiket.

Dat betekent dat ze van de Franse controlestichting "scharrelkippen" genoemd mogen worden.

Zodat u zeker weet, dat u een kip koopt met mooi en stevig vlees, niet te veel been en de volle, rijke smaak van vroeger.

Bon appétit, zullen we maar zeggen.

Scharrelkip, kilo ②③④⑤ ~~11.98~~ **9.98**

Scharrelkipfilet, 100 gram ②③④⑤ ~~2.09~~ **1.89**

Scharrelkippebout, 100 g ②③④⑤ ~~1.29~~ **1.09**



Zoals u wellicht al weet verkopen we uitsluitend nog gegarandeerd groeps-kalfsvlees.

De kalveren hebben meer bewegingsruimte gehad en bovendien gevarieerder gegeten.

Het vlees is daardoor iets minder blank. Maar het heeft meer structuur en is zeker zo goed van smaak.

Kalfslappen, 100 gram ②③④⑤ ~~2.19~~ **1.99**

Kalfsborstlappen, 100 gram ②③④⑤ ~~1.89~~ **1.79**

Kalfsfrikandeau, 100 gram ②③④⑤ ~~3.29~~ **2.99**

Kalfsschnitzel/oester, 100 g ②③④⑤ ~~3.49~~ **3.29**

Kalfsgehakt, 100 gram ②③④⑤ ~~1.69~~ **1.49**

De "Persoonlijke voedingswijzer" kunt u nog invullen en opsturen tot 1 december a.s..

Unox familie erwten- ③④⑤ **of bruine bonensoep**, ④⑤ blik 1.3 liter ~~2.99~~ **2.49**

Spaar voor gratis Boerenbont bij Unox. Zie de spaarkaart met alle informatie.

NIEUW: Calvé nr. 1 saus, pangang, statube 500 ml ③④⑤ ~~3.29~~ **2.69**

Calvé nr. 1 saus, frites, ketchup, curry ketchup of mosterd, statube 500 ml ③④⑤ ~~3.29~~ **2.69**

Biogarde roer of stand, beker 500 gram Nú **1.09**

Chocoladehagel, melk of puur, pak 400 gram ~~2.99~~ **1.99**

Appelsap, pak 1 liter ~~1.39~~ **1.09**



NIEUW in ons assortiment: het beste deel van de achterham op een ambachtelijke wijze licht gepekeld, gekookt en gerookt. ③④⑤

Slagersachterham, fijn en mild van smaak, ter kennismaking 100 g ~~2.49~~ **1.98**

Bolletje beschuit, blauw, 2 rollen à 13 stuks ③④⑤ ~~2.18~~ **1.98**

Roomboter amandelstaaf, 250 gram ~~3.59~~ **3.35***

Kip/kerrie-salade, bakje 250 gram ~~4.39~~ **3.39**

Gepelde tomaten, blik 400 gram ~~89~~ **79**

Perla Mild koffie, snelfiltermaling vacuüm verpakt, 2 x 500 g ~~11.16~~ **9.75**

NIEUW van ons huismerk: Anijs-, kaneel- of pepermuntthee, doos 20 zakjes ③④⑤ ~~2.49~~ **1.49**

Uit de diepvries: Lekkerbekjes, 300 gram ③④⑤ ~~4.85~~ **3.95**

Helpi tissue toiletpapier, pak 12 rollen ③④⑤ **4.99***

Blue Band halvarine, kuip 500 g ②③④⑤ ~~1.29~~ **1.24**

Blue Band kookboekje "Groenten" per stuk **7.90***

Silkience shampoo of crème-spoeling, 3 flacons à 250 ml ~~10.35~~ **6.90**

3 halen, 2 betalen.

20 Kerst-/Nieuwjaarskaarten met 21 enveloppen, in 5 verschillende afbeeldingen, doos ~~9.95~~ **5.95***

Huishoudkaarsen, wit of rood, pak 40 stuks ③④⑤ ~~8.78~~ **7.50***

CITRUS. NU VOLOP EN VOORDELIG.

Chico Navelsinaasappelen, net ± 2 kilo **3.50**

Chico Clementines, zonder pit, net ± 1 kilo **2.50**

Doyenné du Comice, de lekkerste Hollandse handpeer, kilo **1.50**

Sperziebonen, 500 gram **1.48**

ABC

Rundertartaar, 100 g ②③④⑤ ~~1.59~~ **1.19**

Varkensfilet, kilo ②③④⑤ ~~17.98~~ **14.98**

Schouderfiletrollade, kilo ②③④⑤ ~~14.98~~ **11.98**

Braadworst, kilo ②③④⑤ ~~9.98~~ **7.48**

Kipkarbonade, 12 stuks ± 2 kilo ②③④⑤ **10.-**

Kerstster, rijkbloeiend, rood, per stuk ④⑤ **6.50***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 26 t/m zaterdag 28 november a.s.

* Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

